

# Acts

## Chapter 26

[www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com)

June 8, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek  
New Testament witnesses*

# Table of contents

<b>Note</b>	<b>9</b>
<b>Verse 26:1</b>	<b>11</b>
Witness counts . . . . .	11
Earliest attestation . . . . .	12
Witness groups . . . . .	14
Apparatus . . . . .	15
<b>Verse 26:2</b>	<b>22</b>
Witness counts . . . . .	22
Earliest attestation . . . . .	23
Witness groups . . . . .	25
Apparatus . . . . .	26
<b>Verse 26:3</b>	<b>32</b>
Witness counts . . . . .	32
Earliest attestation . . . . .	33
Witness groups . . . . .	35
Apparatus . . . . .	36
<b>Verse 26:4</b>	<b>43</b>
Witness counts . . . . .	43
Earliest attestation . . . . .	44
Witness groups . . . . .	46
Apparatus . . . . .	48
<b>Verse 26:5</b>	<b>55</b>
Witness counts . . . . .	55
Earliest attestation . . . . .	56

Witness groups . . . . .	58
Apparatus . . . . .	59
<b>Verse 26:6</b>	<b>64</b>
Witness counts . . . . .	64
Earliest attestation . . . . .	65
Witness groups . . . . .	67
Apparatus . . . . .	68
<b>Verse 26:7</b>	<b>73</b>
Witness counts . . . . .	73
Earliest attestation . . . . .	74
Witness groups . . . . .	76
Apparatus . . . . .	78
<b>Verse 26:8</b>	<b>85</b>
Witness counts . . . . .	85
Earliest attestation . . . . .	86
Witness groups . . . . .	87
Apparatus . . . . .	89
<b>Verse 26:9</b>	<b>92</b>
Witness counts . . . . .	92
Earliest attestation . . . . .	93
Witness groups . . . . .	95
Apparatus . . . . .	96
<b>Verse 26:10</b>	<b>100</b>
Witness counts . . . . .	100
Earliest attestation . . . . .	101
Witness groups . . . . .	103
Apparatus . . . . .	104
<b>Verse 26:11</b>	<b>112</b>
Witness counts . . . . .	112
Earliest attestation . . . . .	113
Witness groups . . . . .	115

Apparatus . . . . .	116
<b>Verse 26:12</b>	<b>123</b>
Witness counts . . . . .	123
Earliest attestation . . . . .	124
Witness groups . . . . .	126
Apparatus . . . . .	127
<b>Verse 26:13</b>	<b>132</b>
Witness counts . . . . .	132
Earliest attestation . . . . .	133
Witness groups . . . . .	135
Apparatus . . . . .	136
<b>Verse 26:14</b>	<b>144</b>
Witness counts . . . . .	144
Earliest attestation . . . . .	145
Witness groups . . . . .	147
Apparatus . . . . .	149
<b>Verse 26:15</b>	<b>158</b>
Witness counts . . . . .	158
Earliest attestation . . . . .	159
Witness groups . . . . .	161
Apparatus . . . . .	162
<b>Verse 26:16</b>	<b>166</b>
Witness counts . . . . .	166
Earliest attestation . . . . .	167
Witness groups . . . . .	169
Apparatus . . . . .	171
<b>Verse 26:17</b>	<b>179</b>
Witness counts . . . . .	179
Earliest attestation . . . . .	180
Witness groups . . . . .	181
Apparatus . . . . .	183

<b>Verse 26:18</b>	<b>188</b>
Witness counts . . . . .	188
Earliest attestation . . . . .	190
Witness groups . . . . .	192
Apparatus . . . . .	193
<b>Verse 26:19</b>	<b>201</b>
Witness counts . . . . .	201
Earliest attestation . . . . .	202
Witness groups . . . . .	203
Apparatus . . . . .	204
<b>Verse 26:20</b>	<b>207</b>
Witness counts . . . . .	207
Earliest attestation . . . . .	209
Witness groups . . . . .	211
Apparatus . . . . .	213
<b>Verse 26:21</b>	<b>224</b>
Witness counts . . . . .	224
Earliest attestation . . . . .	225
Witness groups . . . . .	226
Apparatus . . . . .	228
<b>Verse 26:22</b>	<b>233</b>
Witness counts . . . . .	233
Earliest attestation . . . . .	235
Witness groups . . . . .	237
Apparatus . . . . .	238
<b>Verse 26:23</b>	<b>248</b>
Witness counts . . . . .	248
Earliest attestation . . . . .	249
Witness groups . . . . .	251
Apparatus . . . . .	252

<b>Verse 26:24</b>	<b>257</b>
Witness counts . . . . .	257
Earliest attestation . . . . .	258
Witness groups . . . . .	260
Apparatus . . . . .	261
<b>Verse 26:25</b>	<b>267</b>
Witness counts . . . . .	267
Earliest attestation . . . . .	268
Witness groups . . . . .	269
Apparatus . . . . .	271
<b>Verse 26:26</b>	<b>276</b>
Witness counts . . . . .	276
Earliest attestation . . . . .	277
Witness groups . . . . .	279
Apparatus . . . . .	281
<b>Verse 26:27</b>	<b>290</b>
Witness counts . . . . .	290
Earliest attestation . . . . .	291
Witness groups . . . . .	292
Apparatus . . . . .	293
<b>Verse 26:28</b>	<b>296</b>
Witness counts . . . . .	296
Earliest attestation . . . . .	297
Witness groups . . . . .	298
Apparatus . . . . .	300
<b>Verse 26:29</b>	<b>304</b>
Witness counts . . . . .	304
Earliest attestation . . . . .	306
Witness groups . . . . .	308
Apparatus . . . . .	310

<b>Verse 26:30</b>	<b>321</b>
Witness counts . . . . .	321
Earliest attestation . . . . .	322
Witness groups . . . . .	324
Apparatus . . . . .	325
<b>Verse 26:31</b>	<b>330</b>
Witness counts . . . . .	330
Earliest attestation . . . . .	331
Witness groups . . . . .	333
Apparatus . . . . .	334
<b>Verse 26:32</b>	<b>338</b>
Witness counts . . . . .	338
Earliest attestation . . . . .	339
Witness groups . . . . .	341
Apparatus . . . . .	342



# Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1<sup>c</sup>2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at [www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com). Collations created by Norman Simon Rodriguez.

# Verse 26:1

*Byz<sup>RP</sup>*: αγριππας<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> προς<sup>3</sup> τον<sup>4</sup> παυλον<sup>5</sup> εφη<sup>6</sup>  
 επιτρεπεται<sup>7</sup> σοι<sup>8</sup> υπερ<sup>9</sup> σεαυτου<sup>10</sup> λεγειν<sup>11</sup> τοτε<sup>12</sup>  
 ο<sup>13</sup> παυλος<sup>14</sup> απελογειτο<sup>15</sup> εκτεινας<sup>16</sup> την<sup>17</sup> χειρα<sup>18</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">20014</a> <a href="#">20020</a> XII: <a href="#">30103</a> <a href="#">30323</a> <a href="#">31448</a> XIII: <a href="#">30915</a> XIV: <a href="#">32374</a> XV: <a href="#">30206</a> XVI: <a href="#">31884</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VII: <a href="#">10074</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>1</sup>	6	Corr.: 30061 <sup>c</sup> ? 30321 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 30468 <sup>c</sup> ? 30522 <sup>c</sup> (4)? 31729 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>2</sup>	100	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>1</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>2</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (6).

Reading	Earliest attestation (century)
αγριππας	IV
δε	IV
προς	IV
τον	IV
παυλον	IV
εφη	IV
επιτρεπεται	IV
σοι	IV
υπερ	IV
σεαυτου	IV
λεγειν	IV
τοτε	IV
ο	IV
παυλος	IV
απελογειτο	IX
εκτεινας	IV
την	IV
χειρα	IX

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 63 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (37) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.1</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (19): IX: 20049 X: 20142 30326 30398 31837 XI: 30043 30424 30607 30617 XII: 30001 30319 30330 XIII: 30378 30383 31251 31642(2) XIV: 30035 30254 XV: 31003(2)
- →**A**<sub>act.26.1</sub> **group**, attesting to αγριππας δε προς τον παυλον εφη επιτρεπεται σοι περι σεαυτου λεγειν τοτε ο παυλος εκτεινας την χειρα απελογειτο (10): V: 20002 XI: 30104 30459 31162 31270 XII: 30436 XIII: 31297 31595(2) 31827 XIV: 31409
- →**B**<sub>act.26.1</sub> **group**, attesting to αγριππας δε προς τον παυλον εφη επιτρεπεται σοι υπερ σεαυτου λεγειν τοτε ο παυλος εκτεινας την χειρα απελογειτο (9): IV: 20003 IX: 32464 X: 30093 31175 31875 XI: 30623 XIII: 30005 30665 XV: 30069
- →**C**<sub>act.26.1</sub> **group**, attesting to αγριππας δε προς τον παυλον εφη επιτετραπται σοι λεγειν περι σεαυτου τοτε ο παυλος απελογειτο εκτεινας την χειρα (5): XI: 30945(2) XII: 32298 XIII: 30630 XIV: 32200 XVI: 31704(2)
- →**D**<sub>act.26.1</sub> **group**, attesting to αγριππας δε προς τον παυλον εφη επιτετραπται σοι λαλειν περι σεαυτου τοτε ο παυλος απελογειτο εκτεινας τας χειρας (5): X: 31611 XI: 32138 XII: 32412 XIV: 31890 XV: 32495

- $\rightarrow E_{\text{act.26.1}}$  group, attesting to ἀγριππας δε ο βασιλευς προς τον παυλον εφη επιτρεπεται σοι υπερ σεαυτου λεγειν τοτε ο παυλος εκτεινας την χειρα απελογειτο (4): XII: 31359(2) 31718 XIII: 30218(3) 31563
- $\rightarrow F_{\text{act.26.1}}$  group, attesting to ἀγριππας δε προς τον παυλον εφη επιτρεπεται σοι περι σεαυτου λεγειν τοτε ο παυλος εκτεινας την χειρα απελογειτο ουτως (4): X: 30307 XII: 30431 30610 32818
- $\rightarrow G_{\text{act.26.1}}$  group, attesting to ἀγριππας δε ο βασιλευς προς τον παυλον εφη επιτρεπεται σοι υπερ σεαυτου λεγειν τοτε ο παυλος απελογειτο εκτεινας την χειρα (3): XIV: 30429 30642 31831
- $\rightarrow H_{\text{act.26.1}}$  group, attesting to ἀγριππας δε προς τον παυλον εφη επιτετραπται σοι λαλειν περι σεαυτου τοτε ο παυλος απελογειτο εκτεινας την χειρα (2): XIII: 31292 XIV: 31832
- $\rightarrow I_{\text{act.26.1}}$  group, attesting to ἀγριππας δε προς τον παυλον εφη επιτρεπεται σοι λεγειν υπερ σεαυτου τοτε ο παυλος απελογειτο εκτεινας την χειρα (2): X: 20044 XIV: 30228

## Apparatus

1. ἀγριππας] (94/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.1}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.1}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.1}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.1}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.1}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.1}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.1}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.1}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.1}}$  || IV: 20001 X: 30181 31735 31874 31891 XI: 30621 31243  
31838 XII: 30088 30094 31127(2) 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30468  
31509 31609(2) 31852 32805 XIV: 30453 30629 30808(4) 31678 31842 32774  
XV: 30467 30636 31729 32652 XVI: 30061

- [?] ἀγριππας: XIII: 30441 XVII: 32243(2)
- [?] ν ταις ημεραις εκειναις ἀγριππας: XI: 40060
- εν ταις ημεραις εκειναις ἀγριππας: XIV: 41188
- ο βασιλευς προς τον ἀγριππας: XVI: 30522(4)
- *either missing or lacuna*: XII: 30321

2. δε] (97/100) →unanimous<sub>act.26.1</sub> →A<sub>act.26.1</sub> →B<sub>act.26.1</sub> →C<sub>act.26.1</sub>  
→D<sub>act.26.1</sub> →E<sub>act.26.1</sub> →F<sub>act.26.1</sub> →G<sub>act.26.1</sub> →H<sub>act.26.1</sub> →I<sub>act.26.1</sub> ||  
IV: 20001 X: 30181 31735 31874 31891 XI: 30621 31243 31838 XII: 30088  
30094 31127(2) 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30441 30468 31509  
31609(2) 31852 32805 XIV: 30453 30629 30808(4) 31678 31842 32774 XV:  
30467 30636 31729 32652 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- either missing or lacuna: XI: 40060 XII: 30321 XIV: 41188

3. προς] (85/100) →unanimous<sub>act.26.1</sub> →A<sub>act.26.1</sub> →B<sub>act.26.1</sub> →C<sub>act.26.1</sub>  
→D<sub>act.26.1</sub> →F<sub>act.26.1</sub> →H<sub>act.26.1</sub> →I<sub>act.26.1</sub> || IV: 20001 X: 30181 31735  
31874 31891 XI: 30621 31243 XII: 30088 30094 32147 32718 XIII: 30006  
30441 30468 31609(2) 31852 32805 XIV: 30453 30629 31678 31842 32774  
XV: 30467 30636 31729 32652 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- ο βασιλευς: XIV: 41188
- ο βασιλευς προς: →E<sub>act.26.1</sub> →G<sub>act.26.1</sub> || XI: 31838 40060 XII:  
31127(2) 31490(2) XIII: 31509 XIV: 30808(4)
- either missing or lacuna: XII: 30321

4. τον] (96/100) →unanimous<sub>act.26.1</sub> →A<sub>act.26.1</sub> →B<sub>act.26.1</sub> →C<sub>act.26.1</sub>  
→D<sub>act.26.1</sub> →E<sub>act.26.1</sub> →F<sub>act.26.1</sub> →G<sub>act.26.1</sub> →H<sub>act.26.1</sub> →I<sub>act.26.1</sub> ||  
IV: 20001 X: 30181 31735 31874 31891 XI: 30621 31243 31838 40060  
XII: 30088 30094 31127(2) 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30441 30468  
31609(2) 31852 32805 XIV: 30453 30629 30808(4) 31678 31842 XV: 30467  
30636 31729 32652 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- τ[?]: XIV: 32774
- τω: XIV: 41188
- των: XIII: 31509
- either missing or lacuna: XII: 30321

5. παυλον] (97/100) →unanimous<sub>act.26.1</sub> →A<sub>act.26.1</sub> →B<sub>act.26.1</sub> →C<sub>act.26.1</sub>  
→D<sub>act.26.1</sub> →E<sub>act.26.1</sub> →F<sub>act.26.1</sub> →G<sub>act.26.1</sub> →H<sub>act.26.1</sub> →I<sub>act.26.1</sub> || IV:  
20001 X: 30181 31735 31874 31891 XI: 30621 31243 31838 40060 XII:  
30088 30094 31127(2) 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30441 30468 31509  
31609(2) 31852 32805 XIV: 30453 30629 30808(4) 31678 31842 32774 XV:  
30467 30636 31729 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)



- παυλ[?]: XV: 32652
- παυλω: XIV: 41188
- *either missing or lacuna*: XII: 30321

6. εφη] (97/100) →unanimous<sub>act.26.1</sub> →A<sub>act.26.1</sub> →B<sub>act.26.1</sub> →C<sub>act.26.1</sub>  
→D<sub>act.26.1</sub> →E<sub>act.26.1</sub> →F<sub>act.26.1</sub> →G<sub>act.26.1</sub> →H<sub>act.26.1</sub> →I<sub>act.26.1</sub> ||  
IV: 20001 X: 30181 31735 31874 31891 XI: 30621 31243 31838 XII: 30088  
30094 31127(2) 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30441 30468 31509  
31609(2) 31852 32805 XIV: 30453 30629 30808(4) 31678 31842 32774 41188  
XV: 30467 30636 31729 32652 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XII: 30321 XVI: 30522(4)

7. επιτρεπεται] (71/100) →unanimous<sub>act.26.1</sub> →A<sub>act.26.1</sub> →B<sub>act.26.1</sub>  
→E<sub>act.26.1</sub> →F<sub>act.26.1</sub> →G<sub>act.26.1</sub> →I<sub>act.26.1</sub> || IV: 20001 X: 30181 31735  
31874 XI: 40060 XII: 30088 30094 32147 XIII: 30006 30468 31509 32805  
XIV: 30453 30629 31678 41188 XV: 30467 30636 32652 XVI: 30522(4)

- επιτεπεται: XVI: 30061
- επιτετραπται: →C<sub>act.26.1</sub> →D<sub>act.26.1</sub> →H<sub>act.26.1</sub> || X: 31891 XI: 30621 XII: 31127(2) XIII: 31609(2) 31852 XIV: 30808(4) 31842 32774 XVII: 32243(2)
- επιτρεπαται: XII: 31490(2)
- επιτρεπετε: XV: 31729
- επιτρεπται: XII: 30321 32718
- επιτρεπτε: XI: 31243 31838
- *either missing or lacuna*: XIII: 30441

8. σοι] (96/100) →unanimous<sub>act.26.1</sub> →A<sub>act.26.1</sub> →B<sub>act.26.1</sub> →C<sub>act.26.1</sub>  
→D<sub>act.26.1</sub> →E<sub>act.26.1</sub> →F<sub>act.26.1</sub> →G<sub>act.26.1</sub> →H<sub>act.26.1</sub> →I<sub>act.26.1</sub> ||  
IV: 20001 X: 30181 31735 31891 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30088  
30094 30321 31127(2) 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30468 31509  
31609(2) 31852 32805 XIV: 30629 30808(4) 31842 32774 41188 XV: 30467  
30636 31729 32652 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- σε: X: 31874
- σο[?]: XIV: 31678
- σου: XIV: 30453

- *either missing or lacuna*: XIII: 30441

9. υπερ] (56/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.26.1</sub>  
 $\parallel$  X: 30181 31735 31874 XI: 40060 XII: 30094 30321 31127(2) 31490(2)  
 32147 XIII: 30006 30441 30468 31509 31609(2) XIV: 30808(4) 32774 XV:  
 30467 30636 32652 XVI: 30061 30522(4)

- λαλειν περι:  $\rightarrow$ D<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.26.1</sub>  $\parallel$  XVII: 32243(2)
- λεγειν περι:  $\rightarrow$ C<sub>act.26.1</sub>  $\parallel$  X: 31891
- λεγειν υπερ:  $\rightarrow$ I<sub>act.26.1</sub>  $\parallel$  XI: 30621 31243 XII: 32718 XIII: 31852  
 32805 XIV: 30629 31842
- περι:  $\rightarrow$ A<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.1</sub>  $\parallel$  IV: 20001 XI: 31838 XII: 30088 XIV:  
 30453 31678 41188 XV: 31729

10. σεαυτου] (97/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.1</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.26.1</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>act.26.1</sub>  $\parallel$  IV: 20001 X: 30181 31735 31874 31891 XI: 30621 31243  
 31838 40060 XII: 30088 30094 31127(2) 31490(2) 32147 32718 XIII: 30441  
 30468 31509 31609(2) 31852 32805 XIV: 30453 30629 30808(4) 31678 31842  
 32774 XV: 30467 30636 31729 32652 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- αυτου: XIV: 41188
- σεαυτου: XIII: 30006
- σε[?]: XII: 30321

11. λεγειν] (75/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.1</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.26.1</sub>  $\parallel$  IV: 20001 X: 30181 31735 31874 XI: 31838 40060  
 XII: 30088 30094 31127(2) 31490(2) 32147 XIII: 30006 30441 30468 31509  
 31609(2) XIV: 30453 30808(4) 31678 41188 XV: 30467 30636 31729 32652  
 XVI: 30061 30522(4)

- [?]γειν: XII: 30321
- λ[?]: XIV: 32774
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ C<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.1</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.26.1</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>act.26.1</sub>  $\parallel$  X: 31891 XI: 30621 31243 XII: 32718 XIII: 31852  
 32805 XIV: 30629 31842 XVII: 32243(2)

12. τότε] (99/100) →unanimous<sub>act.26.1</sub> →A<sub>act.26.1</sub> →B<sub>act.26.1</sub> →C<sub>act.26.1</sub>  
→D<sub>act.26.1</sub> →E<sub>act.26.1</sub> →F<sub>act.26.1</sub> →G<sub>act.26.1</sub> →H<sub>act.26.1</sub> →I<sub>act.26.1</sub> || IV:  
20001 X: 30181 31735 31874 31891 XI: 30621 31243 31838 40060 XII:  
30088 30094 30321 31127(2) 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30468 31509  
31609(2) 31852 32805 XIV: 30453 30629 30808(4) 31678 31842 32774 41188  
XV: 30467 30636 31729 32652 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- επιτετραπται σοι τότε: XIII: 30441

13. ο] (100/100) →unanimous<sub>act.26.1</sub> →A<sub>act.26.1</sub> →B<sub>act.26.1</sub> →C<sub>act.26.1</sub>  
→D<sub>act.26.1</sub> →E<sub>act.26.1</sub> →F<sub>act.26.1</sub> →G<sub>act.26.1</sub> →H<sub>act.26.1</sub> →I<sub>act.26.1</sub> ||  
IV: 20001 X: 30181 31735 31874 31891 XI: 30621 31243 31838 40060 XII:  
30088 30094 30321 31127(2) 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30441 30468  
31509 31609(2) 31852 32805 XIV: 30453 30629 30808(4) 31678 31842 32774  
41188 XV: 30467 30636 31729 32652 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

14. παυλος] (99/100) →unanimous<sub>act.26.1</sub> →A<sub>act.26.1</sub> →B<sub>act.26.1</sub> →C<sub>act.26.1</sub>  
→D<sub>act.26.1</sub> →E<sub>act.26.1</sub> →F<sub>act.26.1</sub> →G<sub>act.26.1</sub> →H<sub>act.26.1</sub> →I<sub>act.26.1</sub> || IV:  
20001 X: 30181 31735 31874 31891 XI: 30621 31243 31838 40060 XII:  
30088 30094 30321 31127(2) 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30441 31509  
31609(2) 31852 32805 XIV: 30453 30629 30808(4) 31678 31842 32774 41188  
XV: 30467 30636 31729 32652 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- παυ: XIII: 30468

15. απελογειτο] (50/100) →unanimous<sub>act.26.1</sub> →C<sub>act.26.1</sub> →D<sub>act.26.1</sub>  
→G<sub>act.26.1</sub> →H<sub>act.26.1</sub> →I<sub>act.26.1</sub> || X: 31874 XII: 31490(2) 32718 XIII:  
30468 31509 31609(2) 32805 XIV: 30808(4) 32774 XV: 30467 32652 XVI:  
30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- απελογειτ[?]: XII: 31127(2)
- απελογειτοκτεινας: X: 31891
- απελογητο: XI: 31243 XII: 32147
- απολογειτε: X: 31735
- απολογειτο: XIII: 31852 XV: 30636
- απολογητω: XI: 40060

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{act.26.1}} \rightarrow B_{\text{act.26.1}} \rightarrow E_{\text{act.26.1}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.26.1}} \parallel$  IV: 20001 X: 30181 XI: 30621 31838 XII: 30088 30094  
30321 XIII: 30006 30441 XIV: 30453 30629 31678 31842 41188 XV:  
31729

16.  $\epsilon\kappa\tau\epsilon\iota\nu\alpha\varsigma]$  (93/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.1}} \rightarrow B_{\text{act.26.1}} \rightarrow C_{\text{act.26.1}} \rightarrow D_{\text{act.26.1}} \rightarrow E_{\text{act.26.1}} \rightarrow F_{\text{act.26.1}} \rightarrow G_{\text{act.26.1}} \rightarrow H_{\text{act.26.1}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.1}} \parallel$  X: 31735 31874 XI: 30621 31243 XII: 30088 30094 30321  
31127(2) 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30441 30468 31509 31609(2)  
31852 32805 XIV: 30453 30629 30808(4) 31678 31842 41188 XV: 30636  
31729 32652 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- $\epsilon\kappa\tau[?]\iota\nu\alpha\varsigma$ : XIV: 32774
- $\epsilon\kappa\tau\epsilon\iota\nu\alpha[?]$ : XV: 30467
- $\epsilon\kappa\tau\iota\nu\alpha\varsigma$ : IV: 20001 X: 30181 XI: 31838 40060
- *either missing or lacuna:* X: 31891

17.  $\tau\eta\nu]$  (94/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.1}} \rightarrow B_{\text{act.26.1}} \rightarrow C_{\text{act.26.1}} \rightarrow E_{\text{act.26.1}} \rightarrow F_{\text{act.26.1}} \rightarrow G_{\text{act.26.1}} \rightarrow H_{\text{act.26.1}} \rightarrow I_{\text{act.26.1}} \parallel$  IV: 20001 X:  
30181 31735 31874 31891 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30088 30094  
31127(2) 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30441 30468 31509 31609(2)  
31852 32805 XIV: 30453 30629 30808(4) 31678 31842 32774 41188 XV:  
30467 30636 31729 32652 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- $[?]$ : XII: 30321
- $\tau\alpha\varsigma$ :  $\rightarrow D_{\text{act.26.1}}$

18.  $\chi\epsilon\iota\rho\alpha]$  (51/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow C_{\text{act.26.1}} \rightarrow G_{\text{act.26.1}} \rightarrow H_{\text{act.26.1}} \rightarrow I_{\text{act.26.1}} \parallel$  X: 31735 31874 31891 XI: 31243 40060 XII: 31127(2) 31490(2)  
32147 32718 XIII: 30468 31509 31609(2) 31852 XIV: 30808(4) XV: 30467  
30636 32652 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- $[?]$  απελογειτο: XII: 30321
- $\chi\epsilon\iota[?]$ : XIV: 32774
- $\chi\epsilon\iota\rho\alpha [?]$  λογησατο: XIV: 41188
- $\chi\epsilon\iota\rho\alpha$  απελογειτο:  $\rightarrow A_{\text{act.26.1}} \rightarrow B_{\text{act.26.1}} \rightarrow E_{\text{act.26.1}} \parallel$  X: 30181  
XI: 31838 XIII: 30006 XIV: 30629 31842

- χειρα απελογειτο ουτω: XIV: 31678
- χειρα απελογειτο ουτως:  $\rightarrow F_{\text{act.26.1}}$  || XII: 30094 XIV: 30453
- χειρα απελογειτω: XI: 30621 XIII: 30441
- χειρα απελογητω: XV: 31729
- χειρα απελογιτω: XII: 30088
- χειρα αυτου: XIII: 32805
- χειρας:  $\rightarrow D_{\text{act.26.1}}$
- χειρα απελογιτο: IV: 20001

## Verse 26:2

*Byz<sup>RP</sup>*: περι<sup>1</sup> παντων<sup>2</sup> ων<sup>3</sup> εγκαλουμαι<sup>4</sup> υπο<sup>5</sup> ιουδαιων<sup>6</sup>  
 βασιλευ<sup>7</sup> αγριππα<sup>8</sup> ηγημαι<sup>9</sup> εμαυτον<sup>10</sup> μακαριον<sup>11</sup>  
 επι<sup>12</sup> σου<sup>13</sup> μελλων<sup>14</sup> απολογεισθαι<sup>15</sup> σημερον<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	VII: <a href="#">10074</a> IX: <a href="#">20049</a> XI: <a href="#">30104</a> <a href="#">31838</a> <a href="#">40060</a> XII: <a href="#">30610</a> <a href="#">32147</a> XIII: <a href="#">31827</a> XIV: <a href="#">32374</a> XV: <a href="#">30467</a> XVI: <a href="#">31704</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>3</sup>	4	Corr.: 30915 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 31884 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>4</sup>	100	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>3</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>4</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
περι	IV
παντων	IV
ων	IV
εγκαλουμαι	IV
υπο	IV
ιουδαιων	IV
βασιλευ	IV
αгриппα	IV
ηγημαι	IV
εμαυτον	IV
μακαριον	IV
επι	IV
σου	IV
μελλων	IV
απολογεισθαι	VI
σημερον	VI



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 72 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.2</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (42): IX: 20014 20020 X: 20044 20142 30326 30398 31611 31837 XI: 30424 30607 30617 31243 32138 XII: 30001 30103 30319 30323 31127(2) 31448 31490(2) XIII: 30378 30383 30468 31251 31292 31509 31609(2) 31852 32805 XIV: 30035 30254 30429 30629 30642 30808(4) 31832 XV: 30206 30636 31003(2) 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)
- →**A**<sub>act.26.2</sub> **group**, attesting to περι παντων ων εγκαλουμαι υπο ιουδαιων βασιλευ αγριππα ηγημαι εμαυτον μακαριον επι σου μελλων σημερον απολογεισθαι (12): IV: 20003 X: 30307 31175 XI: 30459 30623 31162 31270 XII: 32818 XIII: 30005 XIV: 30453 31842 XV: 30069
- →**B**<sub>act.26.2</sub> **group**, attesting to περι παντων ων εγκαλουμαι παρα ιουδαιων βασιλευ αγριππα ηγημαι εμαυτον μακαριον επι σου μελλων σημερον απολογεισθαι (5): X: 31891 XI: 30945(2) XII: 32298 XIII: 30630 XIV: 32200
- →**C**<sub>act.26.2</sub> **group**, attesting to περι παντων ων εγκαλουμαι υπο των ιουδαιων βασιλευ αγριππα ηγημαι εμαυτον μακαριον επι σου μελλων απολογεισθαι σημερον (3): XII: 31359(2) 31718 XIII: 31563

- $\rightarrow D_{\text{act.26.2}}$  group, attesting to περι παντων ων εγκαλουμαι υπο ιουδαιων βασιλευ αγριππα ηγημαι εμαυτον μακαριον επι σου μελλον σημερον απολογεισθαι (2): XII: 30088 30431
- $\rightarrow E_{\text{act.26.2}}$  group, attesting to περι παντων ων εγκαλουμαι υπο ιουδαιων βασιλευ αγριππα ηγημαι εμαυτον μακαριον επι σου μελλων απολογεισθαι σημερον (2): XII: 32718 XIII: 30218(3)
- $\rightarrow F_{\text{act.26.2}}$  group, attesting to περι παντων ων εγκαλουμαι υπο των ιουδαιων βασιλευ αγριππα ηγημαι εμαυτον μακαριον επι σου μελλων σημερον απολογεισθαι (2): XII: 30436 XIII: 30006
- $\rightarrow G_{\text{act.26.2}}$  group, attesting to περι παντων ων εγκαλουμαι υπο ιουδαιων βασιλευ αγριππα ηγημαι εμαυτον μακαριον επι σου μελλον απολογεισθαι σημερον (2): XIV: 32774 XV: 31729
- $\rightarrow H_{\text{act.26.2}}$  group, attesting to περι παντων ων εγκαλουμαι υπο ιουδαιων βασιλευ αγριππα ηγημαι επ αυτον μακαριον επι σου μελλοντα σημερον απολογεισθαι (2): X: 30093 XIII: 30665

## Apparatus

1. περι] (99/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.2}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.2}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.2}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.2}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.2}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.2}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.2}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.2}}$  || IV: 20001 V:  
20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30043 30621  
XII: 30094 30321 30330 32412 XIII: 30441 30915 31297 31595(2) 31642(2)  
XIV: 30228 31409 31831 31890 41188 XV: 32652 XVI: 30522(4) 31884

- [?]i: XIV: 31678

2. παντων] (99/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.2}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.2}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.2}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.2}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.2}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.2}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.2}}$   
|| IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 30181 31735 31874  
31875 XI: 30043 30621 XII: 30094 30321 30330 32412 XIII: 30441 30915  
31297 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 31409 31678 31831 31890 41188 XVI:  
30522(4) 31884

- $\pi[?]$ : XV: 32652

3.  $\omega\nu]$  (98/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.2}} A \xrightarrow{\text{act.26.2}} B \xrightarrow{\text{act.26.2}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.2}} D \xrightarrow{\text{act.26.2}} E \xrightarrow{\text{act.26.2}} F \xrightarrow{\text{act.26.2}} G \xrightarrow{\text{act.26.2}} H \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 31735 31874 31875 XI: 30043 30621 XII: 30094 30321 30330 XIII: 30441 30915 31297 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 31409 31678 31831 31890 41188 XV: 32652 XVI: 30522(4) 31884

- $\sigma\nu$ : X: 30181
- *either missing or lacuna*: XII: 32412

4.  $\epsilon\gamma\kappa\alpha\lambda\omicron\upsilon\mu\alpha\iota]$  (92/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.2}} A \xrightarrow{\text{act.26.2}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.2}} C \xrightarrow{\text{act.26.2}} D \xrightarrow{\text{act.26.2}} F \xrightarrow{\text{act.26.2}} G \xrightarrow{\text{act.26.2}} H \parallel$  IV: 20001 V: 20002 X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30043 30621 XII: 30094 30330 XIII: 30441 30915 31297 31595(2) 31642(2) XIV: 31409 31678 31831 31890 41188 XV: 32652 XVI: 30522(4)

- $\epsilon\gamma\kappa\alpha[?]\mu\alpha\iota$ : XII: 30321
- $\epsilon\gamma\kappa\alpha\lambda\omicron\upsilon\mu\epsilon$ :  $\rightarrow E_{\text{act.26.2}} \parallel$  IX: 32464
- $\epsilon\gamma\omega \epsilon\gamma\kappa\alpha\lambda\omicron\upsilon\mu\alpha\iota$ : XIV: 30228
- $\epsilon\nu\kappa\alpha\lambda\omicron\upsilon\mu\alpha\iota$ : VI: 20008 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XII: 32412

5.  $\upsilon\pi\omicron]$  (91/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.2}} A \xrightarrow{\text{act.26.2}} C \xrightarrow{\text{act.26.2}} D$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.2}} E \xrightarrow{\text{act.26.2}} F \xrightarrow{\text{act.26.2}} G \xrightarrow{\text{act.26.2}} H \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 30181 31735 31874 XI: 30043 30621 XII: 30094 30321 30330 XIII: 30441 30915 31297 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 31409 31678 31831 31890 XV: 32652 XVI: 30522(4)

- $\alpha\pi\omicron$ : XVI: 31884
- $\pi\alpha\rho\alpha$ :  $\rightarrow B_{\text{act.26.2}}$
- *either missing or lacuna*: X: 31875 XII: 32412 XIV: 41188

6.  $\iota\omicron\upsilon\delta\alpha\iota\omega\nu]$  (92/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.2}} A \xrightarrow{\text{act.26.2}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.2}} D \xrightarrow{\text{act.26.2}} E \xrightarrow{\text{act.26.2}} G \xrightarrow{\text{act.26.2}} H \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 30181 31735 31874 XI: 30043 XII: 30094 30321 30330 XIII: 30441 30915 31297 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 31409 31678 31831 31890 41188 XV: 32652 XVI: 30522(4) 31884

- ιουδα[?]ων: XI: 30621
- των ιουδαιων:  $\rightarrow C_{act.26.2} \rightarrow F_{act.26.2}$
- *either missing or lacuna*: X: 31875 XII: 32412

7. βασιλευ] (97/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.2} \rightarrow B_{act.26.2}$   
 $\rightarrow C_{act.26.2} \rightarrow D_{act.26.2} \rightarrow E_{act.26.2} \rightarrow F_{act.26.2} \rightarrow G_{act.26.2} \rightarrow H_{act.26.2} \parallel$   
 IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 30181 31735 31874 31875 XI:  
 30043 30621 XII: 30094 30321 30330 XIII: 30441 31297 31595(2) 31642(2)  
 XIV: 30228 31409 31678 31831 31890 41188 XV: 32652 XVI: 30522(4)

- βασιλευς: XVI: 31884
- βασιλευς: XIII: 30915
- *either missing or lacuna*: XII: 32412

8. αγριππα] (97/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.2} \rightarrow B_{act.26.2}$   
 $\rightarrow C_{act.26.2} \rightarrow D_{act.26.2} \rightarrow E_{act.26.2} \rightarrow F_{act.26.2} \rightarrow G_{act.26.2} \rightarrow H_{act.26.2} \parallel$   
 IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 30181 31735 31874 31875 XI:  
 30043 30621 XII: 30094 30330 XIII: 30441 30915 31297 31595(2) 31642(2)  
 XIV: 30228 31409 31678 31831 31890 41188 XVI: 30522(4) 31884

- αγρι[?]πα: XII: 30321
- αγριπα: XV: 32652
- *either missing or lacuna*: XII: 32412

9. ηγημαι] (90/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.2} \rightarrow B_{act.26.2}$   
 $\rightarrow C_{act.26.2} \rightarrow D_{act.26.2} \rightarrow E_{act.26.2} \rightarrow F_{act.26.2} \rightarrow G_{act.26.2} \rightarrow H_{act.26.2}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 X: 31735 XI: 30043 XII: 30094 30321  
 XIII: 30915 31642(2) XIV: 30228 31409 31678 31831 31890 41188 XV:  
 32652 XVI: 30522(4) 31884

- ηγειμαι: XI: 30621 XIII: 30441 31297 31595(2)
- ηγημε: IX: 32464
- ηγιμε: X: 31874
- ηγιουμαι: X: 31875
- ηγομαι: XII: 30330
- ηγουμαι: X: 30181
- *either missing or lacuna*: XII: 32412

10. **εμαυτον]** (92/100) →unanimous<sub>act.26.2</sub> →A<sub>act.26.2</sub> →B<sub>act.26.2</sub>  
→C<sub>act.26.2</sub> →D<sub>act.26.2</sub> →E<sub>act.26.2</sub> →F<sub>act.26.2</sub> →G<sub>act.26.2</sub> || IV: 20001 V:  
20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 31874 31875 XI: 30043 30621 XII: 30094  
30321 XIII: 30441 30915 31297 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 31678 31831  
31890 41188 XV: 32652 XVI: 31884

- εαυτον: X: 31735 XVI: 30522(4)
- επ αυτο: XII: 30330
- επ αυτον: →H<sub>act.26.2</sub>
- μακαριον εμαυτον: XIV: 31409
- νομιζω εμαυτον: X: 30181
- *either missing or lacuna*: XII: 32412

11. **μακαριον]** (98/100) →unanimous<sub>act.26.2</sub> →A<sub>act.26.2</sub> →B<sub>act.26.2</sub>  
→C<sub>act.26.2</sub> →D<sub>act.26.2</sub> →E<sub>act.26.2</sub> →F<sub>act.26.2</sub> →G<sub>act.26.2</sub> →H<sub>act.26.2</sub> ||  
IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 30181 31735 31874 31875 XI:  
30043 30621 XII: 30094 30321 30330 XIII: 30441 30915 31297 31595(2)  
31642(2) XIV: 30228 31678 31831 31890 41188 XV: 32652 XVI: 30522(4)  
31884

- *either missing or lacuna*: XII: 32412 XIV: 31409

12. **επι]** (97/100) →unanimous<sub>act.26.2</sub> →A<sub>act.26.2</sub> →B<sub>act.26.2</sub> →C<sub>act.26.2</sub>  
→D<sub>act.26.2</sub> →E<sub>act.26.2</sub> →F<sub>act.26.2</sub> →G<sub>act.26.2</sub> →H<sub>act.26.2</sub> || IV: 20001 V:  
20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30043 30621  
XII: 30094 30321 30330 XIII: 30441 30915 31297 31595(2) 31642(2) XIV:  
30228 31409 31678 31831 31890 41188 XVI: 30522(4)

- εποι: XVI: 31884
- μελλων επι: XV: 32652
- *either missing or lacuna*: XII: 32412

13. **σου]** (99/100) →unanimous<sub>act.26.2</sub> →A<sub>act.26.2</sub> →B<sub>act.26.2</sub> →C<sub>act.26.2</sub>  
→D<sub>act.26.2</sub> →E<sub>act.26.2</sub> →F<sub>act.26.2</sub> →G<sub>act.26.2</sub> →H<sub>act.26.2</sub> || IV: 20001 V:  
20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30043 30621  
XII: 30094 30321 30330 XIII: 30441 30915 31297 31595(2) 31642(2) XIV:  
30228 31409 31678 31831 31890 41188 XV: 32652 XVI: 30522(4) 31884

- *either missing or lacuna*: XII: 32412

14. μελλων] (81/100) →unanimous<sub>act.26.2</sub> →A<sub>act.26.2</sub> →B<sub>act.26.2</sub>  
 →C<sub>act.26.2</sub> →E<sub>act.26.2</sub> →F<sub>act.26.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008  
 X: 31875 XI: 30621 XII: 30330 XIII: 30441 30915 31297 XIV: 30228 31409  
 31678 41188 XVI: 30522(4) 31884

- [?]λον: XII: 30321
- μ[?]λλων: XIV: 31890
- μελλον: →D<sub>act.26.2</sub> →G<sub>act.26.2</sub> || X: 30181 31735 31874 XI: 30043  
 XIII: 31595(2)
- μελλοντα: →H<sub>act.26.2</sub> || XIII: 31642(2)
- μελλω: XIV: 31831
- μελον: IX: 32464
- *either missing or lacuna*: XII: 30094 32412 XV: 32652

15. απολογεισθαι] (59/100) →unanimous<sub>act.26.2</sub> →C<sub>act.26.2</sub> →E<sub>act.26.2</sub>  
 →G<sub>act.26.2</sub> || VI: 20008 X: 31874 XII: 30321 XIII: 31642(2) XIV: 30228  
 31831 31890 XV: 32652 XVI: 30522(4) 31884

- απολογεισθ[?]: XI: 30043
- απολογησθαι: X: 31735
- σημερον απολογεισθαι: →A<sub>act.26.2</sub> →B<sub>act.26.2</sub> →D<sub>act.26.2</sub>  
 →F<sub>act.26.2</sub> →H<sub>act.26.2</sub> || IX: 32464 X: 30181 31875 XII: 30094  
 30330 XIII: 30915 31297 31595(2) XIV: 31409 31678 41188
- σημερον απολογεισθε: V: 20002
- σημερον απολογησασθαι: XI: 30621 XIII: 30441
- σημερον απολογισθαι: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XII: 32412

16. σημερον] (60/100) →unanimous<sub>act.26.2</sub> →C<sub>act.26.2</sub> →E<sub>act.26.2</sub>  
 →G<sub>act.26.2</sub> || VI: 20008 X: 31735 31874 XI: 30043 XII: 30321 XIII:  
 31642(2) XIV: 31831 31890 XV: 32652 XVI: 30522(4) 31884

- τη σημερον: XIV: 30228

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{act.26.2}} \rightarrow B_{\text{act.26.2}} \rightarrow D_{\text{act.26.2}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.26.2}} \rightarrow H_{\text{act.26.2}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 IX: 32464 X: 30181  
31875 XI: 30621 XII: 30094 30330 32412 XIII: 30441 30915 31297  
31595(2) XIV: 31409 31678 41188

## Verse 26:3

*Byz<sup>RP</sup>*: μαλιστα<sup>1</sup> γνωστην<sup>2</sup> οντα<sup>3</sup> σε<sup>4</sup> παντων<sup>5</sup> των<sup>6</sup>  
κατα<sup>7</sup> ιουδαιους<sup>8</sup> ηθων<sup>9</sup> τε<sup>10</sup> και<sup>11</sup> ζητηματων<sup>12</sup> διο<sup>13</sup>  
δεομαι<sup>14</sup> σου<sup>15</sup> μακροθυμως<sup>16</sup> ακουσai<sup>17</sup> μου<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">20044</a> <a href="#">30398</a> <a href="#">31837</a> XI: <a href="#">32138</a> XII: <a href="#">32412</a> XIV: <a href="#">30453</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31003<sup>c</sup>(2)?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>5</sup>	8	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20002 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ? 30254 <sup>c</sup> ? 31175 <sup>c</sup> ? 31729 <sup>c</sup> ? 31852 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>6</sup>	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>5</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>6</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
μαλιστα	IV
γνωστην	IV
οντα	IV
σε	IV
παντων	IV
των	IV
κατα	IV
ιουδαιους	IV
ηθων	IX
τε	IV
και	IV
ζητηματων	IV
διο	IV
δεομαι	IV
σου	IX
μακροθυμωσ	IV
ακουσαι	IV
μου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 69 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (36) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.3</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (17): IX: 20014 20020 X: 30326 31874 XI: 30043 30617 XII: 30001 31359(2) 31448 31718 XIII: 30218(3) 30378 31292 31563 XIV: 30429 XV: 30206 XVI: 30522(4)
- →**A**<sub>act.26.3</sub> **group**, attesting to *μαλιστα γνωστην οντα σε παντων των κατα ιουδαιους εθων τε και ζητηματων διο δεομαι σου μακροθυμωσ ακουσαι μου* (23): X: 20142 XI: 30424 30607 31270 XII: 30103 30319 30323 31490(2) XIII: 31251 31595(2) 31609(2) 31642(2) XIV: 30035 30228 30629 30808(4) 31832 31890 XV: 30636 31003(2) 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)
- →**B**<sub>act.26.3</sub> **group**, attesting to *μαλιστα γνωστην οντα σε των κατα ιουδαιους εθων τε και ζητηματων διο δεομαι μακροθυμωσ ακουσαι μου* (5): X: 30093 XI: 30104 30459 XIII: 30665 31827
- →**C**<sub>act.26.3</sub> **group**, attesting to *μαλιστα επισταμενος γνωστην σε οντα παντων των κατα ιουδαιους εθων τε και ζητηματων διο δεομαι μακροθυμωσ ακουσαι μου* (4): XII: 30431 30610 32818 XIV: 31678
- →**D**<sub>act.26.3</sub> **group**, attesting to *μαλιστα γνωστην οντα σε παντων των κατα ιουδαιους εθων τε και ζητηματων επισταμενος διο δεομαι μακροθυμωσ ακουσαι μου* (4): X: 31891 XII: 32298 XIII: 30630 32805

- $\rightarrow E_{\text{act.26.3}}$  group, attesting to  $\mu\alpha\lambda\iota\sigma\tau\alpha$  γνωστην σε οντα παντων των κατα ιουδαιους εθων τε και ζητηματων διο δεομαι μακροθυμως ακουσαι μου (3): IV: 20001 X: 31875 XII: 30436
- $\rightarrow F_{\text{act.26.3}}$  group, attesting to  $\mu\alpha\lambda\iota\sigma\tau\alpha$  γνωστην οντα σε παντων των κατα ιουδαιους εθων τε και ζητηματων διο δεομαι μακροθυμως ακουσαι μου (3): IV: 20003 XI: 31243 XII: 32718
- $\rightarrow G_{\text{act.26.3}}$  group, attesting to  $\mu\alpha\lambda\lambda\iota\sigma\tau\alpha$  γνωστην οντα σε παντων των κατα ιουδαιους εθων τε και ζητηματων διο δεομαι σου μακροθυμως ακουσαι μου (2): XIII: 31509 XIV: 31409
- $\rightarrow H_{\text{act.26.3}}$  group, attesting to  $\mu\alpha\lambda\iota\sigma\tau\alpha$  γνωστην οντα σε ειδως παντων των κατα ιουδαιους εθων τε και ζητηματων διο δεομαι σου μακροθυμως ακουσαι μου (2): XII: 31127(2) || Corr.: 31003<sup>c</sup>(2)?
- $\rightarrow I_{\text{act.26.3}}$  group, attesting to  $\mu\alpha\lambda\iota\sigma\tau\alpha$  γνωστην οντα σε παντων των κατα ιουδαιους εθων τε και ζητηματων επισταμενος διο δεομαι σου μακροθυμως ακουσαι μου (2): X: 31611 XIV: 32374(2)
- $\rightarrow J_{\text{act.26.3}}$  group, attesting to  $\mu\alpha\lambda\iota\sigma\tau\alpha$  γνωστην οντα σε των κατα ιουδαιους εθων τε και ζητηματων επισταμενος διο δεομαι σου μακροθυμως ακουσαι μου (2): XII: 32147 XV: 32652
- $\rightarrow K_{\text{act.26.3}}$  group, attesting to  $\mu\alpha\lambda\iota\sigma\tau\alpha$  γνωστην οντα σε παντων των κατα ιουδαιους εθων τε και ζητηματων διο αγριππα δεομαι μακροθυμως ακουσαι μου (2): XI: 30623 XIII: 30005

## Apparatus

1.  $\mu\alpha\lambda\iota\sigma\tau\alpha]$  (92/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.3}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.3}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow K_{\text{act.26.3}}$  || V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 30307  
31175 31735 XI: 30945(2) XII: 30088 30094 XIII: 30006 30383 30441 30468

31297 31852 XIV: 30254 30642 31842 32200 32774 XV: 30069 30467 XVI:  
31704(2) 31884

- μαλ[?]στα: XII: 30321
- μαληστα: IX: 32464
- μαλλειστα: XI: 31838
- μαλληστα: XI: 40060
- μαλλιστα:  $\rightarrow G_{\text{act.26.3}}$  || XI: 30621 31162 XII: 30330 XIII: 30915  
XIV: 31831 41188 XV: 31729

2. γνωστην] (96/105)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow A_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.3}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow K_{\text{act.26.3}}$  || V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181  
31175 31735 XI: 30621 30945(2) 31162 31838 XII: 30088 30321 30330 XIII:  
30006 30383 30441 30468 30915 31297 31852 XIV: 30254 30642 31831  
31842 32200 32774 41188 XV: 30069 XVI: 31704(2) 31884

- γνωσκοντα: XV: 30467
- γνωστη: XI: 40060
- γνωστιν: XV: 31729
- επισταμενος γνωστην:  $\rightarrow C_{\text{act.26.3}}$  || X: 30307 XII: 30094

3. οντα] (85/105)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow A_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.3}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow J_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow K_{\text{act.26.3}}$  || V:  
20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 XI: 30945(2) 31162 31838 40060 XII:  
30088 30321 XIII: 30383 30468 30915 31297 XIV: 30254 30642 31831 31842  
32200 32774 41188 XVI: 31704(2) 31884

- οντα σε παντων: XI: 30621 XIII: 30441 31852
- σε οντα:  $\rightarrow C_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.3}}$  || X: 30181 30307 31175 31735 XII:  
30094 30330 XIII: 30006
- σε παντων: XV: 30069
- ωντα: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: XV: 30467

4. σε] (85/105)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow A_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.3}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow J_{\text{act.26.3}}$   $\rightarrow K_{\text{act.26.3}}$  || V:

20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 XI: 31162 31838 40060 XII: 30088 30321  
XIII: 30383 30468 30915 31297 XIV: 30254 30642 31831 31842 32200 32774  
41188 XV: 30467 31729 XVI: 31884

- [?]ως: XIII: 30006
- ιδως: X: 31735
- των: XI: 30621
- ων: XIII: 30441
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{act.26.3}} \rightarrow E_{\text{act.26.3}} \parallel$  X: 30181 30307  
31175 XI: 30945(2) XII: 30094 30330 XIII: 31852 XV: 30069 XVI:  
31704(2)

5. παντων] (89/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.3}} \rightarrow C_{\text{act.26.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.3}} \rightarrow E_{\text{act.26.3}} \rightarrow F_{\text{act.26.3}} \rightarrow G_{\text{act.26.3}} \rightarrow H_{\text{act.26.3}} \rightarrow I_{\text{act.26.3}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.26.3}} \parallel$  VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 30307 31175 31735  
XI: 30945(2) XII: 30088 30094 30321 30330 XIII: 30006 30383 30468 30915  
31297 XIV: 30254 30642 31842 32200 32774 41188 XV: 30467 31729 XVI:  
31704(2) 31884

- [?]: XI: 30621
- ειδως: XIII: 31852 XV: 30069
- μελλωι: XIII: 30441
- π[?]: XIV: 31831
- παντων: XI: 40060
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{act.26.3}} \rightarrow J_{\text{act.26.3}} \parallel$  V: 20002 XI:  
31162 31838

6. των] (98/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.3}} \rightarrow B_{\text{act.26.3}} \rightarrow C_{\text{act.26.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.3}} \rightarrow E_{\text{act.26.3}} \rightarrow F_{\text{act.26.3}} \rightarrow G_{\text{act.26.3}} \rightarrow H_{\text{act.26.3}} \rightarrow I_{\text{act.26.3}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.26.3}} \rightarrow K_{\text{act.26.3}} \parallel$  V: 20002 IX: 20049 32464 X: 30181 30307 31175  
31735 XI: 30945(2) 31162 40060 XII: 30088 30094 30321 30330 XIII: 30006  
30383 30468 30915 31297 31852 XIV: 30254 30642 31831 31842 32200  
32774 XV: 30467 31729 XVI: 31884

- κατα των: XI: 31838
- οντα των: XV: 30069
- σημερον απολογησασθαι των: XI: 30621 XIII: 30441

- $\tau\omega$ [?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188 XVI: 31704(2)

7.  $\kappa\alpha\tau\alpha$ ] (101/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.26.3</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow G$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow H$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow I$ <sub>act.26.3</sub>  
 $\rightarrow J$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow K$ <sub>act.26.3</sub> || V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181  
 30307 31175 31735 XI: 30621 30945(2) 31162 XII: 30094 30321 30330 XIII:  
 30006 30383 30441 30468 30915 31297 31852 XIV: 30254 30642 31831  
 31842 32200 41188 XV: 30069 30467 31729 XVI: 31704(2) 31884

- [?]ατα: XIV: 32774
- $\kappa$ [?]: XII: 30088
- $\kappa$ [?]τα: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XI: 31838

8.  $\iota\omicron\delta\alpha\iota\omicron\varsigma$ ] (95/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.3</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow D$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow G$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow H$ <sub>act.26.3</sub>  
 $\rightarrow I$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow J$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow K$ <sub>act.26.3</sub> || VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 30307  
 31175 31735 XI: 30621 30945(2) 31162 XII: 30094 30321 30330 XIII: 30006  
 30468 31297 31852 XIV: 30254 31831 31842 32200 32774 41188 XV: 30069  
 30467 31729 XVI: 31704(2)

- $\iota\omicron\delta\alpha\iota\omicron\varsigma$ : XIII: 30383
- $\iota\omicron\delta\alpha\iota\omega\nu$ : V: 20002 IX: 32464 XI: 31838 40060 XII: 30088 XIII:  
 30441 30915 XIV: 30642 XVI: 31884

9.  $\eta\theta\omega\nu$ ] (29/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.3</sub> || X: 31735 XI: 40060 XII: 30088  
 30321 XIII: 30006 30383 30915 XIV: 30642 31831 31842 XV: 30069 30467

- [?]: VII: 10074
- $\epsilon\theta\nu\omega\nu$ : V: 20002 X: 30307 XIII: 31852 XIV: 30254 32200
- $\epsilon\theta\omega\nu$ :  $\rightarrow A$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow D$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.3</sub>  
 $\rightarrow F$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow G$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow H$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow I$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow J$ <sub>act.26.3</sub>  $\rightarrow K$ <sub>act.26.3</sub>  
 || IX: 20049 32464 X: 30181 31175 XI: 30621 30945(2) 31162 31838  
 XII: 30094 30330 XIII: 30441 30468 31297 XIV: 32774 41188 XV:  
 31729 XVI: 31704(2) 31884

10. τε] (104/105) →unanimous<sub>act.26.3</sub> →A<sub>act.26.3</sub> →B<sub>act.26.3</sub> →C<sub>act.26.3</sub>  
→D<sub>act.26.3</sub> →E<sub>act.26.3</sub> →F<sub>act.26.3</sub> →G<sub>act.26.3</sub> →H<sub>act.26.3</sub> →I<sub>act.26.3</sub>  
→J<sub>act.26.3</sub> →K<sub>act.26.3</sub> || V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181  
30307 31175 31735 XI: 30621 30945(2) 31162 31838 XII: 30088 30094 30321  
30330 XIII: 30006 30383 30441 30468 30915 31297 31852 XIV: 30254 30642  
31831 31842 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 XVI: 31704(2)  
31884

- ταλ: XI: 40060

11. καλ] (104/105) →unanimous<sub>act.26.3</sub> →A<sub>act.26.3</sub> →B<sub>act.26.3</sub> →C<sub>act.26.3</sub>  
→D<sub>act.26.3</sub> →E<sub>act.26.3</sub> →F<sub>act.26.3</sub> →G<sub>act.26.3</sub> →H<sub>act.26.3</sub> →I<sub>act.26.3</sub>  
→J<sub>act.26.3</sub> →K<sub>act.26.3</sub> || V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181  
30307 31175 31735 XI: 30621 30945(2) 31162 31838 40060 XII: 30088  
30094 30321 30330 XIII: 30006 30383 30441 30468 30915 31297 31852 XIV:  
30254 30642 31831 31842 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 XVI:  
31704(2)

- *either missing or lacuna*: XVI: 31884

12. ζητηματων] (101/105) →unanimous<sub>act.26.3</sub> →A<sub>act.26.3</sub> →B<sub>act.26.3</sub>  
→C<sub>act.26.3</sub> →D<sub>act.26.3</sub> →E<sub>act.26.3</sub> →F<sub>act.26.3</sub> →G<sub>act.26.3</sub> →H<sub>act.26.3</sub>  
→I<sub>act.26.3</sub> →J<sub>act.26.3</sub> →K<sub>act.26.3</sub> || VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30307  
31175 31735 XI: 30621 30945(2) 31162 31838 XII: 30088 30094 30321  
30330 XIII: 30006 30383 30441 30468 30915 31297 31852 XIV: 30254 30642  
31831 31842 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 XVI: 31704(2)

- ζηματων: V: 20002
- ζητιματων: X: 30181 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XVI: 31884

13. διο] (88/105) →unanimous<sub>act.26.3</sub> →A<sub>act.26.3</sub> →B<sub>act.26.3</sub> →C<sub>act.26.3</sub>  
→E<sub>act.26.3</sub> →F<sub>act.26.3</sub> →G<sub>act.26.3</sub> →H<sub>act.26.3</sub> →K<sub>act.26.3</sub> || IX: 20049  
32464 X: 30181 30307 31175 31735 XI: 30621 31162 31838 40060 XII:  
30094 30321 XIII: 30006 30383 30441 30915 31297 31852 XIV: 30254 30642  
31831 31842 32774 XV: 30069 30467 31729 XVI: 31884



- [?]: XII: 30088
- επισταμενον διο: VII: 10074
- επισταμενος διο:  $\rightarrow D_{act.26.3} \rightarrow I_{act.26.3} \rightarrow J_{act.26.3} \parallel$  V: 20002 XI: 30945(2) XII: 30330 XIII: 30468 XIV: 32200 41188 XVI: 31704(2)

14. δεομαι] (95/105)  $\rightarrow$  unanimous  $\rightarrow A_{act.26.3} \rightarrow B_{act.26.3} \rightarrow C_{act.26.3} \rightarrow D_{act.26.3} \rightarrow E_{act.26.3} \rightarrow F_{act.26.3} \rightarrow G_{act.26.3} \rightarrow H_{act.26.3} \rightarrow I_{act.26.3} \rightarrow J_{act.26.3} \parallel$  IX: 20049 X: 30181 30307 31735 XI: 30621 30945(2) 31162 40060 XII: 30088 30094 30321 30330 XIII: 30006 30383 30441 30468 30915 31852 XIV: 30254 30642 31831 31842 32774 41188 XV: 30069 30467 XVI: 31704(2) 31884

- [?]ομαι: X: 31175
- αγριππα δεομαι:  $\rightarrow K_{act.26.3}$
- δαιομαι: XIII: 31297 XIV: 32200
- δαιομε: V: 20002 IX: 32464
- δεομε: VII: 10074 XI: 31838
- δεωμαι: XV: 31729

15. σου] (60/105)  $\rightarrow$  unanimous  $\rightarrow A_{act.26.3} \rightarrow G_{act.26.3} \rightarrow H_{act.26.3} \rightarrow I_{act.26.3} \rightarrow J_{act.26.3} \parallel$  IX: 20049 X: 31735 XII: 30094 30321 XIII: 30006 30383 31297 XIV: 30254 30642 32774 XV: 30069 30467

- σ[?]: XIV: 31831
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{act.26.3} \rightarrow C_{act.26.3} \rightarrow D_{act.26.3} \rightarrow E_{act.26.3} \rightarrow F_{act.26.3} \rightarrow K_{act.26.3} \parallel$  V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30307 31175 XI: 30621 30945(2) 31162 31838 40060 XII: 30088 30330 XIII: 30441 30468 30915 31852 XIV: 31842 32200 41188 XV: 31729 XVI: 31704(2) 31884

16. μακροθυμω] (100/105)  $\rightarrow$  unanimous  $\rightarrow A_{act.26.3} \rightarrow B_{act.26.3} \rightarrow C_{act.26.3} \rightarrow D_{act.26.3} \rightarrow E_{act.26.3} \rightarrow F_{act.26.3} \rightarrow G_{act.26.3} \rightarrow H_{act.26.3} \rightarrow I_{act.26.3} \rightarrow J_{act.26.3} \rightarrow K_{act.26.3} \parallel$  V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30307 31175 31735 XI: 30621 30945(2) 31162 XII: 30088 30094 30321 30330 XIII: 30006 30383 30441 30468 30915 31297 31852 XIV: 30254 30642 31831 31842 32200 41188 XV: 30069 30467 XVI: 31704(2) 31884

- μ[?]κροθυμωσ: XIV: 32774
- μακρ[?]μωσ: XI: 40060
- μακροθυμος: IX: 20049 XI: 31838 XV: 31729

17. ακουσαι] (101/105) →unanimous<sub>act.26.3</sub> →A<sub>act.26.3</sub> →B<sub>act.26.3</sub>  
→C<sub>act.26.3</sub> →D<sub>act.26.3</sub> →E<sub>act.26.3</sub> →F<sub>act.26.3</sub> →G<sub>act.26.3</sub> →H<sub>act.26.3</sub>  
→I<sub>act.26.3</sub> →J<sub>act.26.3</sub> →K<sub>act.26.3</sub> || V: 20002 IX: 20049 32464 X: 30181  
30307 31175 31735 XI: 30621 30945(2) 31162 40060 XII: 30088 30094  
30321 30330 XIII: 30006 30383 30441 30915 31297 31852 XIV: 30254 30642  
31831 31842 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 XVI: 31704(2) 31884

- ακου[?]αι: XIII: 30468
- ακουσε: VII: 10074 XV: 31729
- ακουσον: XI: 31838

18. μου] (103/105) →unanimous<sub>act.26.3</sub> →A<sub>act.26.3</sub> →B<sub>act.26.3</sub> →C<sub>act.26.3</sub>  
→D<sub>act.26.3</sub> →E<sub>act.26.3</sub> →F<sub>act.26.3</sub> →G<sub>act.26.3</sub> →H<sub>act.26.3</sub> →I<sub>act.26.3</sub>  
→J<sub>act.26.3</sub> →K<sub>act.26.3</sub> || V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181  
30307 31175 31735 XI: 30621 30945(2) 31162 31838 XII: 30088 30094 30330  
XIII: 30006 30383 30441 30468 30915 31297 31852 XIV: 30254 30642 31831  
31842 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 XVI: 31704(2) 31884

- [?]ου: XII: 30321
- *either missing or lacuna*: XI: 40060

## Verse 26:4

Byz<sup>RP</sup>: την<sup>1</sup> μεν<sup>2</sup> ουν<sup>3</sup> βιωσιν<sup>4</sup> μου<sup>5</sup> την<sup>6</sup> εκ<sup>7</sup> νεοτητος<sup>8</sup>  
την<sup>9</sup> απ<sup>10</sup> αρχης<sup>11</sup> γενομενην<sup>12</sup> εν<sup>13</sup> τω<sup>14</sup> εθνει<sup>15</sup>  
μου<sup>16</sup> εν<sup>17</sup> ιεροσολυμοις<sup>18</sup> ισασιν<sup>19</sup> παντες<sup>20</sup> οι<sup>21</sup>  
ιουδαιοι<sup>22</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	X: <a href="#">31175</a> XII: <a href="#">30319</a> <a href="#">32298</a> <a href="#">32818</a> XIII: <a href="#">31297</a> XVI: <a href="#">30061</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31837<sup>c</sup></a> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>7</sup>	6	Corr.: 20002 <sup>c</sup> ? 20049 <sup>c</sup> ? 30001 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30218 <sup>c</sup> (3)? 31270 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>8</sup>	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

<sup>7</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>8</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
την	IV
μεν	IV
ουν	IV
βιωσιν	IV
μου	IV
την	IV
εκ	IV
νεοτητος	IV
την	IV
απ	IV
αρχης	IV
γενομενην	IV
εν	IV
τω	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εθνει	IV
μου	IV
εν	IV
ιεροσολυμοις	IX
ισασιν	VI
παντες	IV
οι	IV
ιουδαιοι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 64 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (42) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.4</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): X: 30398

- →A<sub>act.26.4</sub> group, attesting to την μεν ουν βιωσιν μου την εκ νεοτητος την απ αρχης γενομενην εν τω εθνει μου εν ιεροσολυμοις ισασι παντες οι ιουδαιοι (23): IX: 20020 X: 30326 XI: 30607 30617 XII: 30103 31448 31490(2) XIII: 30378 31509 31563 31852 32805 XIV: 30035 30254 30429 30453 31832 31842 XV: 30206 31003(2) XVI: 30522(4) XVII: 32243(2) || Corr.: 31837<sup>c</sup>?
- →B<sub>act.26.4</sub> group, attesting to την μεν ουν βιωσιν μου την εκ νεοτητος την απ αρχης γενομενην εν τω εθνει μου εν ιεροσολυμοις ισασι παντες ιουδαιοι (17): X: 20044 31611 XI: 30945(2) 32138 XII: 30323 30436 31359(2) 31718 32412 XIII: 30006 30468 XIV: 30228 30642 30808(4) 31831 32200 XVI: 31704(2)
- →C<sub>act.26.4</sub> group, attesting to την μεν ουν βιωσιν μου εκ νεοτητος την απ αρχης γενομενην εν τω εθνει μου εν ιεροσολυμοις ισασι παντες οι ιουδαιοι (8): IX: 20014 X: 20142 30307 XII: 30094 30431 30610 XIII: 30383 XIV: 31678
- →D<sub>act.26.4</sub> group, attesting to την μεν ουν βιωσιν μου την εκ νεοτητος την απ αρχης γενομενην εν τω εθνει μου εν τε ιεροσολυμοις ισασι παντες οι ιουδαιοι (4): X: 30093 XIII: 30665 31595(2) XV: 30467
- →E<sub>act.26.4</sub> group, attesting to την μεν ουν βιωσιν μου την εκ νεοτητος την απ αρχης γενομενην εν τω εθνει μου εν τε ιεροσολυμοις ισασι παντες ιουδαιοι (3): X: 31875 XIII: 30005 31827
- →F<sub>act.26.4</sub> group, attesting to την μεν ουν βιωσιν μου εκ νεοτητος την απ αρχης γενομενην εν τω εθνει μου εν ιεροσολυμοις ισασι παντες ιουδαιοι (2): XIII: 31642(2) XV: 30069
- →G<sub>act.26.4</sub> group, attesting to την μεν ουν βιωσιν μου την εκ νεοτητος την απ αρχης γενομενην εν τω εθνη μου εν ιεροσολυμοις ισασι παντες ιουδαιοι (2): XII: 30330 XIII: 30218(3)
- →H<sub>act.26.4</sub> group, attesting to την μεν ουν βιωσιν μου την εκ νεοτητος την απ αρχης γενομενην εν τω εθνει μου εν τε ιεροσολυμοις ισασιν παντες οι ιουδαιοι (2): XI: 30104 31162

- $\rightarrow I_{\text{act.26.4}}$  group, attesting to την μεν ουν βιωσιν μου την εκ νεωτητος την απ αρχης γενομενην εν τω εθνει μου εν ιεροσολυμοις ισασι παντες οι ιουδαιοι (2): XI: 30621 XIV: 32374(2)

## Apparatus

1. την] (105/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.4}} \rightarrow B_{\text{act.26.4}} \rightarrow C_{\text{act.26.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.4}} \rightarrow E_{\text{act.26.4}} \rightarrow F_{\text{act.26.4}} \rightarrow G_{\text{act.26.4}} \rightarrow H_{\text{act.26.4}} \rightarrow I_{\text{act.26.4}} \parallel IV:$   
 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 32464 X: 30181 31735 31837  
 31874 31891 XI: 30043 30424 30459 30623 31243 31270 31838 40060 XII:  
 30001 30088 30321 31127(2) 32147 32718 XIII: 30441 30630 30915 31251  
 31292 31609(2) XIV: 30629 31409 31890 32774 41188 XV: 30636 31729  
 32495 32652 XVI: 31884

- [?]ην: VII: 10074

2. μεν] (105/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.4}} \rightarrow B_{\text{act.26.4}} \rightarrow C_{\text{act.26.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.4}} \rightarrow E_{\text{act.26.4}} \rightarrow F_{\text{act.26.4}} \rightarrow G_{\text{act.26.4}} \rightarrow H_{\text{act.26.4}} \rightarrow I_{\text{act.26.4}} \parallel IV:$   
 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181  
 31735 31837 31874 31891 XI: 30043 30424 30459 30623 31243 31270 31838  
 40060 XII: 30001 30088 30321 31127(2) 32147 32718 XIII: 30441 30630  
 30915 31251 31292 31609(2) XIV: 30629 31409 32774 41188 XV: 30636  
 31729 32495 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

3. ουν] (103/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.4}} \rightarrow B_{\text{act.26.4}} \rightarrow C_{\text{act.26.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.4}} \rightarrow E_{\text{act.26.4}} \rightarrow F_{\text{act.26.4}} \rightarrow G_{\text{act.26.4}} \rightarrow H_{\text{act.26.4}} \rightarrow I_{\text{act.26.4}} \parallel IV:$   
 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181  
 31735 31874 31891 XI: 30043 30424 30459 30623 31243 31270 31838 40060  
 XII: 30001 30088 30321 31127(2) 32147 32718 XIII: 30441 30630 30915  
 31251 31292 31609(2) XIV: 30629 31409 32774 41188 XV: 30636 31729  
 32652 XVI: 31884



- *either missing or lacuna*: X: 31837 XIV: 31890 XV: 32495

4. βιωσιν] (103/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub>  
 →C<sub>act.26.4</sub> →D<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub> →G<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub>  
 →I<sub>act.26.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X:  
 30181 31735 31837 31874 31891 XI: 30424 30459 30623 31243 31270 31838  
 XII: 30001 30088 30321 31127(2) 32147 32718 XIII: 30441 30630 30915  
 31251 31292 31609(2) XIV: 30629 31409 31890 32774 41188 XV: 30636  
 31729 32495 32652 XVI: 31884

- βιοσιν: IX: 32464 XI: 30043 40060

5. μου] (104/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub> →C<sub>act.26.4</sub>  
 →D<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub> →G<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub> →I<sub>act.26.4</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181  
 31735 31837 31874 31891 XI: 30043 30424 30459 30623 31270 31838 40060  
 XII: 30001 30088 30321 31127(2) 32147 XIII: 30441 30630 30915 31251  
 31292 31609(2) XIV: 30629 31409 31890 32774 41188 XV: 30636 31729  
 32495 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XI: 31243 XII: 32718

6. την] (88/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub> →D<sub>act.26.4</sub>  
 →E<sub>act.26.4</sub> →G<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub> →I<sub>act.26.4</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII:  
 10074 IX: 32464 X: 30181 31735 31837 31874 31891 XI: 30043 30459  
 30623 31270 31838 40060 XII: 30001 30088 30321 31127(2) 32147 32718  
 XIII: 30441 30915 31251 31292 31609(2) XIV: 31409 31890 32774 41188  
 XV: 30636 31729 32495 32652

- [?]ην: XIII: 30630
- της: XI: 31243
- τιν: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: →C<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub> || IV: 20003 VI:  
 20008 IX: 20049 XI: 30424 XIV: 30629

7. εκ] (104/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub> →C<sub>act.26.4</sub>  
 →D<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub> →G<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub> →I<sub>act.26.4</sub> || IV:

20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31735 31837  
 31874 31891 XI: 30043 30424 30459 30623 31243 31270 31838 40060 XII:  
 30001 30088 30321 31127(2) 32147 32718 XIII: 30441 30630 30915 31251  
 31292 31609(2) XIV: 30629 31409 31890 32774 41188 XV: 30636 31729  
 32495 32652

- *either missing or lacuna*: VI: 20008 XVI: 31884

8. νεοτητος] (94/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub>  
 →C<sub>act.26.4</sub> →D<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub> →G<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub> ||  
 IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 31837 31874  
 31891 XI: 30043 30424 30459 30623 31243 XII: 30001 30088 31127(2)  
 32147 32718 XIII: 30441 30630 30915 31251 31292 31609(2) XIV: 30629  
 31409 31890 32774 41188 XV: 30636 32495

- [?]εοτητος: XV: 32652
- νεοτητ[?]: XII: 30321
- νεοτιτος: XI: 40060 XV: 31729
- νεωτητος: →I<sub>act.26.4</sub> || IX: 32464 X: 31735 XI: 31270 31838
- *either missing or lacuna*: VI: 20008 XVI: 31884

9. την] (99/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub> →C<sub>act.26.4</sub>  
 →D<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub> →G<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub> →I<sub>act.26.4</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 32464 X: 30181 31735 31837  
 31874 31891 XI: 30043 30424 30459 30623 31243 31270 31838 XII: 30001  
 30088 30321 31127(2) 32718 XIII: 30441 30630 31292 31609(2) XIV: 31409  
 31890 32774 41188 XV: 30636 31729 32495 32652

- ισασι παντες οι ιουδαιοι την: XII: 32147
- μου: VII: 10074
- μου την: XIII: 30915 31251
- τη[?]: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629 XVI: 31884

10. απ] (106/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub> →C<sub>act.26.4</sub>  
 →D<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub> →G<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub> →I<sub>act.26.4</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181

31735 31837 31874 31891 XI: 30043 30424 30459 30623 31243 31270 31838  
40060 XII: 30001 30088 30321 31127(2) 32147 32718 XIII: 30441 30630  
30915 31251 31292 31609(2) XIV: 30629 31409 31890 32774 41188 XV:  
30636 31729 32495 32652 XVI: 31884

11. αρχης] (106/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub> →C<sub>act.26.4</sub>  
→D<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub> →G<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub> →I<sub>act.26.4</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31735  
31837 31874 31891 XI: 30043 30424 30459 30623 31243 31270 31838 40060  
XII: 30001 30088 30321 31127(2) 32147 32718 XIII: 30441 30630 30915  
31251 31292 31609(2) XIV: 30629 31409 31890 32774 41188 XV: 30636  
31729 32495 32652 XVI: 31884

12. γενομενην] (91/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub>  
→C<sub>act.26.4</sub> →D<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub> →G<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub>  
→I<sub>act.26.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X:  
30181 31735 31837 31874 XI: 30043 30424 30623 31270 31838 40060 XII:  
30088 31127(2) 32718 XIII: 30441 30630 31609(2) XIV: 30629 41188 XV:  
30636 31729 32495

- γενομεν[?]ν: XIV: 31890
- γινομενην: XI: 30459
- σενομενην: X: 31891
- την: VI: 20008
- τιν: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XI: 31243 XII: 30001 30321 32147 XIII:  
30915 31251 31292 XIV: 31409 32774 XV: 32652

13. εν] (93/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub> →C<sub>act.26.4</sub>  
→D<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub> →G<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub> →I<sub>act.26.4</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 31735 31837  
31874 31891 XI: 30043 30424 30459 30623 31270 31838 40060 XII: 30088  
31127(2) 32718 XIII: 30441 30630 31609(2) XIV: 30629 31890 XV: 30636  
31729 32495

- γενομενην εν: XI: 31243 XII: 30001 30321 32147 XIII: 30915 31251  
31292 XIV: 31409 32774 XV: 32652

- εκ νεοτητος γενομενην εν: VI: 20008
- εκ νεοτητος γενομενι εν: XVI: 31884
- μου εν: XIV: 41188

14. τω] (102/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub> →C<sub>act.26.4</sub>  
→D<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub> →G<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub> →I<sub>act.26.4</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181  
31735 31837 31874 XI: 30043 30459 30623 31243 31838 40060 XII: 30001  
30088 30321 31127(2) 32147 32718 XIII: 30630 30915 31251 31292 31609(2)  
XIV: 30629 31409 31890 32774 41188 XV: 30636 31729 32495 32652 XVI:  
31884

- τωι: X: 31891 XI: 30424 31270 XIII: 30441

15. εθνει] (86/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub> →C<sub>act.26.4</sub>  
→D<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub> →I<sub>act.26.4</sub> || IV: 20003 V:  
20002 X: 30181 31837 31891 XI: 30043 30424 30459 30623 31270 XII: 30001  
31127(2) 32718 XIII: 30441 30630 31251 31609(2) XIV: 30629 31409 31890  
32774 41188 XV: 32495 32652

- [?]θνει: XIII: 31292
- εθ[?]: XII: 30321
- εθνη: →G<sub>act.26.4</sub> || IX: 20049 32464 X: 31735 31874 XI: 31243  
31838 XII: 30088 32147 XIII: 30915 XV: 30636 31729
- εθνι: IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 XI: 40060 XVI: 31884

16. μου] (104/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub> →C<sub>act.26.4</sub>  
→D<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub> →G<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub> →I<sub>act.26.4</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181  
31735 31837 31874 31891 XI: 30043 30424 30459 30623 31243 31270 31838  
40060 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 32718 XIII: 30441 30630 30915  
31251 31609(2) XIV: 30629 31409 31890 32774 41188 XV: 30636 31729  
32495 32652 XVI: 31884

- [?]: XII: 30321
- μ[?]υ: XIII: 31292

17. εν] (103/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub> →C<sub>act.26.4</sub>  
→D<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub> →G<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub> →I<sub>act.26.4</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181  
31735 31837 31874 31891 XI: 30043 30424 30459 30623 31243 31270 31838  
40060 XII: 30001 30088 30321 32147 32718 XIII: 30441 30630 30915 31251  
31292 XIV: 30629 31409 31890 32774 41188 XV: 31729 32495 32652 XVI:  
31884

- ισασιν εν: XII: 31127(2)
- την εν: XIII: 31609(2)
- *either missing or lacuna*: XV: 30636

18. ιεροσολυμοις] (82/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub>  
→C<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub> →G<sub>act.26.4</sub> →I<sub>act.26.4</sub> || IX: 20049 X: 31735 31837  
31874 31891 XI: 30043 30424 31243 XII: 30001 30321 31127(2) 32147  
32718 XIII: 30441 30630 31251 31292 31609(2) XIV: 30629 31409 31890  
41188 XV: 30636 31729 32495 32652 XVI: 31884

- ιεροσολυμοι[?]: XIV: 32774
- τε ιεροσολυμοι[?]: XI: 40060
- τε ιεροσολυμοις: →D<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 XI: 30459 30623 31270  
31838 XII: 30088 XIII: 30915
- τε ιερωσολυμοις: IX: 32464

19. ιασιν] (14/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub> || VI: 20008 VII:  
10074 IX: 32464 X: 31735 31874 XI: 30459 30623 31838 40060 XIV: 31409  
XVI: 31884

- [?]ι: XII: 30001
- ιασι: V: 20002 IX: 20049
- ιασι: →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub> →C<sub>act.26.4</sub> →D<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub>  
→F<sub>act.26.4</sub> →G<sub>act.26.4</sub> →I<sub>act.26.4</sub> || IV: 20001 20003 X: 30181 31837  
31891 XI: 30043 30424 31243 31270 XII: 30088 30321 32718 XIII:  
30441 30630 30915 31251 31292 31609(2) XIV: 30629 31890 32774  
41188 XV: 30636 31729 32495 32652
- *either missing or lacuna*: XII: 31127(2) 32147

20. παντες] (103/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub>  
→C<sub>act.26.4</sub> →D<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub> →G<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub>  
→I<sub>act.26.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049  
32464 X: 31735 31837 31874 31891 XI: 30043 30424 30459 30623 31243  
31270 31838 40060 XII: 30001 30088 30321 31127(2) 32718 XIII: 30441  
30630 30915 31251 31292 31609(2) XIV: 30629 31409 31890 41188 XV:  
30636 31729 32495 32652 XVI: 31884

- οιδασιν παντες: X: 30181
- παντ[?]: XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: XII: 32147

21. οι] (62/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →C<sub>act.26.4</sub> →D<sub>act.26.4</sub>  
→H<sub>act.26.4</sub> →I<sub>act.26.4</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 20049 X: 30181 31735  
31837 31874 XI: 30043 30424 30459 31270 40060 XII: 30001 30088 XIII:  
30441 30915 31609(2) XIV: 30629 31890 32774 XV: 31729 32652

- ο[?]: XII: 30321
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub>  
→G<sub>act.26.4</sub> || IV: 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 31891  
XI: 30623 31243 31838 XII: 31127(2) 32147 32718 XIII: 30630 31251  
31292 XIV: 31409 41188 XV: 30636 32495 XVI: 31884

22. ιουδαιοι] (103/106) →unanimous<sub>act.26.4</sub> →A<sub>act.26.4</sub> →B<sub>act.26.4</sub>  
→C<sub>act.26.4</sub> →D<sub>act.26.4</sub> →E<sub>act.26.4</sub> →F<sub>act.26.4</sub> →G<sub>act.26.4</sub> →H<sub>act.26.4</sub>  
→I<sub>act.26.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049  
32464 X: 30181 31735 31837 31874 31891 XI: 30043 30424 30459 30623  
31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30088 31127(2) 32718 XIII: 30441  
30630 30915 31251 31292 31609(2) XIV: 30629 31409 31890 32774 41188  
XV: 30636 31729 32495 32652

- ιδαιοι: XVI: 31884
- ιουδ[?]οι: XII: 30321
- *either missing or lacuna*: XII: 32147

## Verse 26:5

*Byz<sup>RP</sup>*: προγινωσκοντες<sup>1</sup> με<sup>2</sup> ανωθεν<sup>3</sup> εαν<sup>4</sup> θελωσιν<sup>5</sup>  
μαρτυρειν<sup>6</sup> οτι<sup>7</sup> κατα<sup>8</sup> την<sup>9</sup> ακριβεστατην<sup>10</sup> αιρεσιν<sup>11</sup>  
της<sup>12</sup> ημετερας<sup>13</sup> θρησκειας<sup>14</sup> εζησα<sup>15</sup> φαρισαιος<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">31891</a> XI: <a href="#">30607</a> XII: <a href="#">30094</a> <a href="#">30323</a> <a href="#">31490</a> <a href="#">31718</a> XIII: <a href="#">30218</a> <a href="#">30378</a> <a href="#">30665</a> <a href="#">31642</a> XIV: <a href="#">31832</a> <a href="#">31842</a> <a href="#">31890</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>9</sup>	8	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30330 <sup>c</sup> ? 30623 <sup>c</sup> ? 30636 <sup>c</sup> ? 31704 <sup>c</sup> (2)? 31729 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>10</sup>	97	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>9</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>10</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



Reading	Earliest attestation (century)
προγινωσκοντες	IV
με	IV
ανωθεν	IV
εαν	IV
θελωσιν	IV
μαρτυρειν	IV
οτι	IV
κατα	IV
την	IV
ακριβεστατην	IV
αιρεσιν	IV
της	IV
ημετερας	IV
θρησκειας	IV
εζησα	IV
φαρισαιος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 71 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.26.5</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (6): X: 30093 30326 30398 31837 31875 XII: 30001
- →**A<sub>act.26.5</sub>** group, attesting to προγινωσκοντες με ανωθεν εαν θελωσι μαρτυρειν οτι κατα την ακριβεστατην αιρεσιν της ημετερας θρησκειας εξησα φαρισαιος (44): V: 20002 IX: 20020 20049 X: 20044 20142 30307 XI: 30104 30459 30945(2) 31270 XII: 30103 30319 30431 30436 30610 32718 32818 XIII: 30005 30006 30383 30468 30630 31251 31297 31509 31595(2) 31827 31852 32805 XIV: 30035 30228 30254 30429 30453 30629 31678 32200 41188 XV: 30069 30206 30467 31003(2) XVI: 30061 30522(4)
- →**B<sub>act.26.5</sub>** group, attesting to προγινωσκοντες με ανωθεν εαν θελωσι μαρτυρειν οτι κατα την ακριβεστεραν αιρεσιν της ημετερας θρησκειας εξησα φαρισαιος (7): XI: 30424 30617 XII: 31359(2) 31448 XIII: 31563 31609(2) XIV: 30808(4)
- →**C<sub>act.26.5</sub>** group, attesting to προγινωσκοντες ανωθεν εαν θελωσι μαρτυρειν οτι κατα την ακριβεστατην αιρεσιν της ημετερας θρησκειας εξησα φαρισαιος (5): X: 31611 XI: 32138 XIII: 31292 XV: 32495 32652
- →**D<sub>act.26.5</sub>** group, attesting to προγινωσκοντες με ανωθεν εαν θελωσιν μαρτυρειν οτι κατα την ακριβεστατην αιρεσιν της

ημετερας θρισκειας εζησα φαρισαιος (4): IX: 20014 32464 X: 30181  
XI: 31162

- $\rightarrow E_{\text{act.26.5}}$  group, attesting to προγινωσκοντες με ανωθεν εαν θελωσιν μαρτυρειν οτι κατα την ακριβεστατην αιρεσιν της ημετερας θρησκιας εζησα φαρισαιος (3): X: 31175 31735 XIII: 30915
- $\rightarrow F_{\text{act.26.5}}$  group, attesting to προγινωσκοντες με ανωθεν εαν θελουσιν μαρτυρειν οτι κατα την ακριβεστατην αιρεσιν της ημετερας θρισκειας εζησα φαρισαιος (2): X: 31874 XI: 31838

## Apparatus

1. προγινωσκοντες] (91/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.5}} \rightarrow B_{\text{act.26.5}} \rightarrow C_{\text{act.26.5}} \rightarrow D_{\text{act.26.5}} \rightarrow E_{\text{act.26.5}} \rightarrow F_{\text{act.26.5}} \parallel$  IV: 20001 XI: 30043 30621 30623 31243 XII: 30088 30321 30330 31127(2) 32147 32298 32412 XIII: 30441 XIV: 30642 31409 31831 32374(2) 32774 XV: 30636 31729

- [?]νωσκοντες: XVI: 31704(2)
- προγεινωσκοντες: IV: 20003
- προγιγνωσκοντες: XVII: 32243(2)
- προγινωσκοντες: XI: 40060
- προγινωσκ[?]τες: VII: 10074
- προγινωσκωντες: XVI: 31884

2. με] (88/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.5}} \rightarrow B_{\text{act.26.5}} \rightarrow D_{\text{act.26.5}} \rightarrow E_{\text{act.26.5}} \rightarrow F_{\text{act.26.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 VII: 10074 XI: 30043 30621 30623 31243 XII: 30088 30321 31127(2) 32298 XIII: 30441 XIV: 30642 31409 31831 32374(2) 32774 XV: 30636 31729 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- μαι: XI: 40060
- either missing or lacuna:  $\rightarrow C_{\text{act.26.5}} \parallel$  XII: 30330 32147 32412

3.  $\alpha\nu\omega\theta\epsilon\nu]$  (94/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow A_{act.26.5} \rightarrow B_{act.26.5} \rightarrow C_{act.26.5}$   
 $\rightarrow D_{act.26.5} \rightarrow E_{act.26.5} \rightarrow F_{act.26.5} \parallel$  IV: 20001 20003 VII: 10074 XI: 30043  
 30621 30623 31243 XII: 30088 30330 31127(2) 32298 32412 XIII: 30441 XIV:  
 30642 31409 31831 32374(2) 32774 XV: 30636 31729 XVI: 31704(2) 31884  
 XVII: 32243(2)

- $\alpha\nu\theta\epsilon\nu$ : XI: 40060 XII: 32147
- $\alpha\nu\omega\theta\epsilon[?]$ : XII: 30321

4.  $\epsilon\alpha\nu]$  (95/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow A_{act.26.5} \rightarrow B_{act.26.5} \rightarrow C_{act.26.5}$   
 $\rightarrow D_{act.26.5} \rightarrow E_{act.26.5} \rightarrow F_{act.26.5} \parallel$  IV: 20001 20003 XI: 30043 30621  
 30623 31243 40060 XII: 30088 30330 31127(2) 32147 32298 32412 XIII:  
 30441 XIV: 30642 31409 31831 32374(2) 32774 XV: 30636 31729 XVI:  
 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- $[?]\alpha\nu$ : XII: 30321
- $\epsilon\alpha[?]$ : VII: 10074

5.  $\theta\epsilon\lambda\omega\sigma\iota\nu]$  (18/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow D_{act.26.5} \rightarrow E_{act.26.5} \parallel$  IV:  
 20003 XI: 30623 40060 XV: 30636 XVI: 31884

- $[?]\lambda\omega\sigma\iota$ : XIV: 32774
- $\theta\epsilon\lambda\omega\sigma\iota\nu$ :  $\rightarrow F_{act.26.5}$
- $\theta\epsilon\lambda\omega\sigma\iota$ :  $\rightarrow A_{act.26.5} \rightarrow B_{act.26.5} \rightarrow C_{act.26.5} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074  
 XI: 30043 30621 31243 XII: 30088 30321 30330 31127(2) 32147 32298  
 32412 XIII: 30441 XIV: 30642 31409 31831 32374(2) XVI: 31704(2)  
 XVII: 32243(2)
- $\theta\epsilon\lambda\omega\sigma\iota$ : XV: 31729

6.  $\mu\alpha\rho\tau\upsilon\rho\epsilon\iota\nu]$  (88/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow A_{act.26.5} \rightarrow B_{act.26.5}$   
 $\rightarrow C_{act.26.5} \rightarrow D_{act.26.5} \rightarrow E_{act.26.5} \rightarrow F_{act.26.5} \parallel$  IV: 20003 XI: 30621  
 30623 31243 XII: 30088 30321 31127(2) 32147 32298 XIII: 30441 XIV:  
 30642 31409 32374(2) 32774 XV: 30636 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)

- $[?]$ : VII: 10074
- $\mu[?]\rho\tau\upsilon\rho\epsilon\iota\nu$ : XII: 32412
- $\mu\alpha\rho\tau\upsilon\rho\eta\nu$ : XI: 40060

- μαρτυρησαι: XI: 30043
- μαρτυριν: IV: 20001 XV: 31729 XVI: 31884
- μοι μαρτυρειν: XII: 30330 XIV: 31831

7. οτι] (96/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.5</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.5</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 XI: 30043  
 30621 30623 31243 40060 XII: 30088 30321 30330 31127(2) 32147 32298  
 32412 XIII: 30441 XIV: 30642 31831 32374(2) 32774 XV: 30636 31729 XVI:  
 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- τη αληθεια οτι: XIV: 31409

8. κατα] (95/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.5</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.5</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 XI: 30043  
 30621 30623 31243 40060 XII: 30088 30321 30330 31127(2) 32147 32298  
 32412 XIII: 30441 XIV: 30642 31409 31831 32374(2) 32774 XVI: 31704(2)  
 31884 XVII: 32243(2)

- κα: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: XV: 30636

9. την] (97/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.5</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.5</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 XI: 30043  
 30621 30623 31243 40060 XII: 30088 30321 30330 31127(2) 32147 32298  
 32412 XIII: 30441 XIV: 30642 31409 31831 32374(2) 32774 XV: 30636  
 31729 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

10. ακριβεστατην] (83/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.5</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.5</sub> || IV: 20001 XI: 30043 30621 30623  
 31243 40060 XII: 30088 30330 31127(2) 32147 32412 XIII: 30441 XIV:  
 31409 31831 32374(2) XV: 31729 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: XIV: 32774
- ακρβεστατην: XII: 32298
- ακρειβεστατην: IV: 20003
- ακρι[?]στατην: VII: 10074
- ακριβ[?]την: XII: 30321

- ακριβεστεραν:  $\rightarrow B_{\text{act.26.5}}$  || XIV: 30642
- ακριβεστερον: XV: 30636

11. αιρεσιν] (94/97)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.5}} \rightarrow A_{\text{act.26.5}} \rightarrow B_{\text{act.26.5}} \rightarrow C_{\text{act.26.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.5}} \rightarrow E_{\text{act.26.5}} \rightarrow F_{\text{act.26.5}}$  || IV: 20001 20003 VII: 10074 XI: 30043  
 30621 XII: 30088 30321 30330 31127(2) 32147 32298 32412 XIII: 30441 XIV:  
 30642 31409 31831 32374(2) 32774 XV: 30636 31729 XVI: 31704(2) 31884  
 XVII: 32243(2)

- [?]ρεσιν: XI: 40060
- αναιρεσιν: XI: 30623
- ερεσιν: XI: 31243

12. της] (96/97)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.5}} \rightarrow A_{\text{act.26.5}} \rightarrow B_{\text{act.26.5}} \rightarrow C_{\text{act.26.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.5}} \rightarrow E_{\text{act.26.5}} \rightarrow F_{\text{act.26.5}}$  || IV: 20001 20003 XI: 30043 30621  
 30623 31243 40060 XII: 30088 30321 30330 31127(2) 32147 32298 32412  
 XIII: 30441 XIV: 30642 31409 31831 32374(2) 32774 XV: 30636 31729 XVI:  
 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- τ[?]: VII: 10074

13. ημετερας] (95/97)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.5}} \rightarrow A_{\text{act.26.5}} \rightarrow B_{\text{act.26.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.5}} \rightarrow D_{\text{act.26.5}} \rightarrow E_{\text{act.26.5}} \rightarrow F_{\text{act.26.5}}$  || IV: 20001 20003 VII:  
 10074 XI: 30043 30621 30623 31243 40060 XII: 30088 30321 30330 31127(2)  
 32147 32298 32412 XIV: 31409 31831 32374(2) 32774 XV: 30636 31729  
 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- ημετ[?]ρας: XIV: 30642
- υμετερας: XIII: 30441

14. θρησκειας] (78/97)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.5}} \rightarrow A_{\text{act.26.5}} \rightarrow B_{\text{act.26.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.5}}$  || IV: 20003 XI: 30043 30623 XII: 30321 30330 31127(2) 32147  
 32298 32412 XIV: 30642 31409 31831 32774 XV: 31729 XVI: 31704(2)  
 XVII: 32243(2)

- θρησκ[?]: VII: 10074
- θρησκιας:  $\rightarrow E_{\text{act.26.5}}$  || IV: 20001 XII: 30088 XIII: 30441

- θρισκειας:  $\rightarrow D_{\text{act.26.5}}$   $\parallel$  XIV: 32374(2)
- θρισκειας:  $\rightarrow F_{\text{act.26.5}}$   $\parallel$  XI: 30621 31243 40060 XV: 30636 XVI: 31884

15. εξησα] (94/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.5}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.5}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.5}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.5}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.5}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 XI: 30043 30621  
 30623 31243 40060 XII: 30088 30321 30330 31127(2) 32147 32298 32412  
 XIV: 30642 31409 31831 32374(2) 32774 XV: 30636 31729 XVI: 31704(2)  
 XVII: 32243(2)

- ε[?]α: XIII: 30441
- ε[?]ησα: VII: 10074
- εξησα: XVI: 31884

16. φαρισαιος] (91/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.5}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.5}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.5}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.5}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.5}}$   $\parallel$  IV: 20001 VII: 10074 XI:  
 30043 30621 30623 31243 XII: 30088 30321 32147 32298 32412 XIII: 30441  
 XIV: 30642 31409 32374(2) 32774 XV: 30636 XVI: 31704(2) 31884 XVII:  
 32243(2)

- φ[?]ρισαιος: XIV: 31831
- φαρεισαιος: IV: 20003
- φαρισαιως: XV: 31729
- φαρισεως: XI: 40060
- φαρισσαιος: XII: 30330 31127(2)

## Verse 26:6

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> νυν<sup>2</sup> επ<sup>3</sup> ελπιδι<sup>4</sup> της<sup>5</sup> προς<sup>6</sup> τους<sup>7</sup>  
πατερας<sup>8</sup> επαγγελιας<sup>9</sup> γενομενης<sup>10</sup> υπο<sup>11</sup> του<sup>12</sup>  
θεου<sup>13</sup> εστηκα<sup>14</sup> κρινομενος<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	IX: <a href="#">32464</a> X: <a href="#">31611</a> <a href="#">31735</a> XI: <a href="#">30424</a> <a href="#">30617</a> XII: <a href="#">30321</a> <a href="#">30610</a> XIII: <a href="#">31609</a> XIV: <a href="#">30629</a> <a href="#">41188</a> XV: <a href="#">30206</a> <a href="#">30636</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>11</sup>	3	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30001 <sup>c</sup> ? 31704 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>12</sup>	99	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>11</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>12</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
νυν	IV
επ	IV
ελπιδι	IV
της	IV
προς	IX
τους	IV
πατερας	IV
επαγγελιας	IX
γενομενης	IV
υπο	IV
του	IV
θεου	IV
εστηκα	IV
κρινομενος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 65 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (34) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.6</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (24): IX: 20049 X: 30093 30326 30398 31837 31874 XI: 30043 30607 31270 XII: 30103 30319 31448 31490(2) XIII: 30383 30665 31251 31297 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 31831 31832 XVI: 30061
- →**A**<sub>act.26.6</sub> **group**, attesting to και νυν επ ελπιδι της προς τους πατερας ημων επαγγελιας γενομενης υπο του θεου εστηκα κρινομενος (22): X: 30307 31891 XI: 30623 30945(2) XII: 30094 30323 30431 32298 32818 XIII: 30005 30006 30378 30468 30630 31852 XIV: 30453 31678 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 30467
- →**B**<sub>act.26.6</sub> **group**, attesting to και νυν επ ελπιδι της εις τους πατερας ημων επαγγελιας γενομενης υπο του θεου εστηκα κρινομενος (11): IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 X: 31175 31875 XII: 30330 31359(2) 31718 XIII: 30218 31563 XIV: 30808(4)
- →**C**<sub>act.26.6</sub> **group**, attesting to και νυν επ ελπιδι της προς τους πατερας ημων γενομενης επαγγελιας υπο του θεου εστηκα κρινομενος (4): XI: 32138 XII: 32412 XIV: 31409 XV: 32495
- →**D**<sub>act.26.6</sub> **group**, attesting to και νυν επ ελπιδι της εις τους πατερας ημων γενομενης επαγγελιας υπο του θεου εστηκα κρινομενος (2): X: 20044 XII: 31127(2)

- $\rightarrow E_{\text{act.26.6}}$  group, attesting to και νυν επ ελπιδι της εις τους πατερας επαγγελιας γινομενης υπο του θεου εστηκα κρινομενος (2): XI: 31162 XIII: 31827

## Apparatus

1. και] (97/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.26.6}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.6}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.6}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.6}}$  || IV: 20003 IX: 20014 20020 X: 20142 30181 XI:  
 30104 30459 30621 31243 31838 40060 XII: 30001 30088 30436 32147 32718  
 XIII: 30915 31292 31595(2) 32805 XIV: 30035 30228 30642 31890 32200  
 XV: 31003(2) 31729 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: VII: 10074
- [?]αι: XIII: 30441

2. νυν] (98/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.26.6}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.6}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.6}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.6}}$  || IV: 20003 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 20142  
 30181 XI: 30104 30459 30621 31243 31838 40060 XII: 30001 30088 30436  
 32147 32718 XIII: 30441 30915 31292 31595(2) 32805 XIV: 30035 30228  
 30642 31890 32200 XV: 31003(2) 31729 32652 XVI: 30522(4) 31704(2)  
 XVII: 32243(2)

- ν[?]ν: XVI: 31884

3. επ] (93/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.26.6}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.6}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.6}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.6}}$  || IV: 20003 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 20142  
 30181 XI: 30621 31243 40060 XII: 30001 30088 30436 32718 XIII: 30441  
 30915 31292 31595(2) XIV: 30035 30228 30642 31890 32200 XV: 31729  
 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]π: XII: 32147
- δε επ: XI: 30104 30459 31838
- either missing or lacuna: XIII: 32805 XV: 31003(2)

4.  $\epsilon\lambda\pi\iota\delta\iota]$  (92/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow A_{act.26.6}$   $\rightarrow B_{act.26.6}$   $\rightarrow C_{act.26.6}$   
 $\rightarrow D_{act.26.6}$   $\rightarrow E_{act.26.6}$   $\parallel$  IV: 20003 IX: 20014 20020 X: 20142 XI: 30104  
30459 30621 XII: 30001 30088 30436 32147 32718 XIII: 30441 31292  
31595(2) 32805 XIV: 30035 30228 30642 31890 32200 XV: 31003(2) 32652  
XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- $[?]\pi\iota\delta\iota$ : XI: 40060
- $\epsilon\lambda\pi\iota[?]\iota$ : VII: 10074
- $\epsilon\lambda\pi\iota\delta\eta$ : X: 30181 XI: 31243 31838 XIII: 30915 XV: 31729

5.  $\tau\eta\varsigma]$  (97/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow A_{act.26.6}$   $\rightarrow B_{act.26.6}$   $\rightarrow C_{act.26.6}$   
 $\rightarrow D_{act.26.6}$   $\rightarrow E_{act.26.6}$   $\parallel$  IV: 20003 VII: 10074 IX: 20014 20020 X:  
20142 30181 XI: 30104 30459 30621 31243 31838 40060 XII: 30001 30088  
30436 32147 32718 XIII: 30441 30915 31292 31595(2) 32805 XIV: 30035  
30642 31890 32200 XV: 31003(2) 31729 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII:  
32243(2)

- $\tau\eta\ \tau\eta\varsigma$ : XIV: 30228
- *either missing or lacuna*: XVI: 31704(2)

6.  $\pi\rho\omicron\varsigma]$  (70/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow A_{act.26.6}$   $\rightarrow C_{act.26.6}$   $\parallel$  IX: 20014  
20020 X: 20142 XI: 31243 40060 XII: 30001 32147 32718 XIII: 30441 31292  
31595(2) 32805 XIV: 30035 30228 32200 XV: 31003(2) 31729 32652 XVI:  
30522(4) XVII: 32243(2)

- $[?]$ : VII: 10074
- $[?]\varsigma$ : XIV: 31890
- $\epsilon\iota\varsigma$ :  $\rightarrow B_{act.26.6}$   $\rightarrow D_{act.26.6}$   $\rightarrow E_{act.26.6}$   $\parallel$  IV: 20003 X: 30181 XI:  
30104 30459 XII: 30088 30436 XIII: 30915 XIV: 30642 XVI: 31884
- $\sigma\epsilon\iota\varsigma$ : XI: 31838
- $\tau\omicron\upsilon\varsigma\ \pi\rho\omicron\varsigma$ : XI: 30621
- *either missing or lacuna*: XVI: 31704(2)

7.  $\tau\omicron\upsilon\varsigma]$  (98/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow A_{act.26.6}$   $\rightarrow B_{act.26.6}$   $\rightarrow C_{act.26.6}$   
 $\rightarrow D_{act.26.6}$   $\rightarrow E_{act.26.6}$   $\parallel$  IV: 20003 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 20142  
30181 XI: 30104 30459 30621 31243 31838 40060 XII: 30001 30088 30436  
32147 32718 XIII: 30441 30915 31292 31595(2) 32805 XIV: 30035 30228

30642 31890 32200 XV: 31003(2) 31729 32652 XVI: 30522(4) 31704(2)  
31884

- *either missing or lacuna*: XVII: 32243(2)

8. πατερας] (99/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.6</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.6</sub> || IV: 20003 VII: 10074 IX: 20014  
20020 X: 20142 30181 XI: 30104 30459 30621 31243 31838 40060 XII:  
30001 30088 30436 32147 32718 XIII: 30441 30915 31292 31595(2) 32805  
XIV: 30035 30228 30642 31890 32200 XV: 31003(2) 31729 32652 XVI:  
30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

9. επαγγελιας] (36/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.6</sub> || IX: 20014  
20020 XI: 31838 XII: 30001 30088 XIII: 31595(2) XV: 31003(2) 31729 XVI:  
30522(4) XVII: 32243(2)

- [?] επαγγελιας: XIV: 30642
- [?]μω[?] επαγγελ[?]: VII: 10074
- [?]ν επαγγελιας: XIV: 30035
- επαγγελειας: XIII: 30915
- ημων γενομενης επαγγελειας: XII: 32147 XIV: 31890
- ημων γενομενης επαγγελιας:  $\rightarrow$ C<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.6</sub> || XIII:  
31292 XV: 32652
- ημων επαγγελειας: XVI: 31704(2) 31884
- ημων επαγγελιας:  $\rightarrow$ A<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.6</sub> || IV: 20003 X: 20142  
30181 XI: 30104 30459 30621 31243 40060 XII: 30436 32718 XIII:  
30441 32805 XIV: 30228 32200

10. γενομενης] (79/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.6</sub> || IV:  
20003 IX: 20014 20020 X: 20142 30181 XI: 30621 31243 XII: 30001 30088  
XIII: 30441 30915 32805 XIV: 30035 30228 30642 32200 XV: 31003(2) 31729  
XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]νομ[?]νης: VII: 10074
- γενομενη[?]: XI: 40060
- γινομενην: XI: 31838
- γινομενης:  $\rightarrow$ E<sub>act.26.6</sub> || XI: 30104 30459 XII: 30436 32718 XIII:  
31595(2)

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{act.26.6}} \rightarrow D_{\text{act.26.6}} \parallel$  XII: 32147 XIII: 31292 XIV: 31890 XV: 32652

11.  $\upsilon\pi\sigma]$  (97/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.6}} \rightarrow A_{\text{act.26.6}} \rightarrow B_{\text{act.26.6}} \rightarrow C_{\text{act.26.6}} \rightarrow D_{\text{act.26.6}} \rightarrow E_{\text{act.26.6}} \parallel$  IV: 20003 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 20142 30181 XI: 30104 30459 30621 31243 31838 40060 XII: 30001 30088 30436 32147 32718 XIII: 30441 30915 31595(2) 32805 XIV: 30035 30228 30642 31890 32200 XV: 31003(2) 31729 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- $\alpha\pi\sigma$ : XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XIII: 31292

12.  $\tau\sigma\upsilon]$  (97/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.6}} \rightarrow A_{\text{act.26.6}} \rightarrow B_{\text{act.26.6}} \rightarrow C_{\text{act.26.6}} \rightarrow D_{\text{act.26.6}} \rightarrow E_{\text{act.26.6}} \parallel$  IV: 20003 IX: 20014 X: 20142 30181 XI: 30104 30459 30621 31243 31838 40060 XII: 30001 30088 30436 32147 32718 XIII: 30441 30915 31292 31595(2) 32805 XIV: 30035 30228 30642 31890 32200 XV: 31003(2) 31729 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- $\tau[?]$ : VII: 10074
- *either missing or lacuna*: IX: 20020

13.  $\theta\epsilon\sigma\upsilon]$  (99/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.6}} \rightarrow A_{\text{act.26.6}} \rightarrow B_{\text{act.26.6}} \rightarrow C_{\text{act.26.6}} \rightarrow D_{\text{act.26.6}} \rightarrow E_{\text{act.26.6}} \parallel$  IV: 20003 VII: 10074 IX: 20014 20020 X: 20142 30181 XI: 30104 30459 30621 31243 31838 40060 XII: 30001 30088 30436 32147 32718 XIII: 30441 30915 31292 31595(2) 32805 XIV: 30035 30228 30642 31890 32200 XV: 31003(2) 31729 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

14.  $\epsilon\sigma\tau\eta\kappa\alpha]$  (93/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.6}} \rightarrow A_{\text{act.26.6}} \rightarrow B_{\text{act.26.6}} \rightarrow C_{\text{act.26.6}} \rightarrow D_{\text{act.26.6}} \rightarrow E_{\text{act.26.6}} \parallel$  IV: 20003 IX: 20020 XI: 30104 30459 30621 31243 31838 XII: 30088 30436 32147 32718 XIII: 30441 30915 31292 31595(2) 32805 XIV: 30035 30228 30642 31890 32200 XV: 31003(2) 31729 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- $\epsilon\sigma\tau[?]\kappa\alpha$ : VII: 10074
- $\epsilon\sigma\tau\eta$ : XII: 30001
- $\epsilon\sigma\tau\iota\kappa\alpha$ : IX: 20014 X: 30181 XI: 40060

- **ΕΣΤΙΝ: X: 20142**

15. **κρινόμενος]** (91/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.6</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.6</sub> || IX: 20014 20020 X: 30181 XI: 30104  
 30621 31243 40060 XII: 30001 30088 30436 32147 32718 XIII: 30441 30915  
 31292 31595(2) 32805 XIV: 30035 30228 30642 31890 XV: 31003(2) 31729  
 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- **[?]** κρινόμενος: XIV: 32200
- **[?]** ρινόμενος: XV: 32652
- γινόμενος: XVI: 30522(4)
- κατακρινόμενος: X: 20142
- κρεινόμενος: IV: 20003
- κρινομε**[?]**: VII: 10074
- κρινωμένος: XI: 31838
- τα κρινόμενος: XI: 30459



## Verse 26:7

Byz<sup>RP</sup>: εἰς<sup>1</sup> ἣν<sup>2</sup> τὸ<sup>3</sup> δωδεκαφυλὸν<sup>4</sup> ἡμῶν<sup>5</sup> ἐν<sup>6</sup> ἐκτενείᾳ<sup>7</sup>  
 νυκτὶ<sup>8</sup> καὶ<sup>9</sup> ἡμέραν<sup>10</sup> λατρεῦον<sup>11</sup> ἐλπίζει<sup>12</sup> καταντῆσαι<sup>13</sup>  
 περὶ<sup>14</sup> ἧς<sup>15</sup> ἐλπίδος<sup>16</sup> ἐγκαλούμαι<sup>17</sup> βασιλεῦ<sup>18</sup>  
 ἀγριππᾶ<sup>19</sup> ὑπο<sup>20</sup> ἰουδαίων<sup>21</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	15	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">31875</a> XI: <a href="#">30043</a> <a href="#">30459</a> <a href="#">30945</a> <a href="#">31162</a> <a href="#">31270</a> XII: <a href="#">30436</a> <a href="#">32818</a> XIII: <a href="#">30005</a> <a href="#">31852</a> XIV: <a href="#">30642</a> <a href="#">31831</a> XV: <a href="#">32652</a> XVI: <a href="#">31884</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	3	III: 10029 VII: 10074 20096
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>13</sup>	6	Corr.: 30383 <sup>c</sup> ? 30467 <sup>c</sup> ? 30629 <sup>c</sup> ? 31704 <sup>c</sup> (2)? 32147 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>14</sup>	95	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

<sup>13</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>14</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (15) minus the fragmentary witnesses (3) plus the included corrected witnesses (6).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
εις	IV
ην	IV
το	IV
δωδεκαφυλον	IV
ημων	IV
εν	IV
εκτενεια	IV
νυχτα	IV
και	IV
ημεραν	IV
λατρευον	IV
ελπιζει	IV
καταντησαι	IV
περι	IV
ης	IV
ελπιδος	IV
εγκαλουμαι	IV
βασιλευ	IX

Reading	Earliest attestation (century)
αγριππα	IX
υπο	V
ιουδαιων	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 59 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (36) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.7</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (19): IX: 20020 X: 31611 XI: 30424 30607 30617 32138 XII: 30001 30103 30323 31448 32412 XIII: 30468 31251 31292 XIV: 30228 30429 31890 XV: 31003(2) XVI: 30522(4)
- →**A**<sub>act.26.7</sub> **group**, attesting to εις ην το δωδεκαφυλον ημων εν εκτενια νυκτα και ημεραν λατρευον ελπιζει καταντησαι περι ης ελπιδος εγκαλουμαι βασιλευ αγριππα υπο ιουδαιων (9): X: 20142 30398 XIII: 30378 30383 32805 XIV: 30035 30254 32774 XVI: 30061

- $\rightarrow B_{\text{act.26.7}}$  group, attesting to εις την το δωδεκαφυλον ημων εν εκτενεια νυκτα και ημεραν λατρευον ελπιζει καταντησαι περι ης ελπιδος εγκαλουμαι υπο ιουδαιων βασιλευ αγριππα (5): XII: [31127\(2\)](#) XIII: [30630](#) [31297](#) [31595\(2\)](#) [31642\(2\)](#)
- $\rightarrow C_{\text{act.26.7}}$  group, attesting to εις την το δωδεκαφυλον ημων εν εκτενεια νυκτα και ημερα λατρευον ελπιζει καταντησαι περι ης ελπιδος εγκαλουμαι βασιλευ αγριππα υπο ιουδαιων (5): X: [31735](#) XIV: [31832](#) [32374\(2\)](#) XV: [30206](#) [32495](#)
- $\rightarrow D_{\text{act.26.7}}$  group, attesting to εις την το δωδεκαφυλον ημων εν εκτενεια νυκτα και ημεραν λατρευων ελπιζει καταντησαι περι ης ελπιδος εγκαλουμαι βασιλευ αγριππα υπο ιουδαιων (4): IX: [20014](#) X: [30326](#) [31837](#) XII: [30321](#)
- $\rightarrow E_{\text{act.26.7}}$  group, attesting to εις την το δωδεκαφυλον ημων εν εκτενεια νυκτα και ημεραν λατρευον ελπιζει καταντησαι περι ης ελπιδος εγκαλουμαι υπο ιουδαιων βασιλευ (3): X: [31175](#) XII: [30431](#) [31359\(2\)](#)
- $\rightarrow F_{\text{act.26.7}}$  group, attesting to εις την το δωδεκαφυλον ημων εν εκτενεια νυκτα και ημεραν λατρευον ελπιζει καταντησαι περι ης ελπιδος εγκαλουμαι υπο ιουδαιων βασιλευ αγριππα (3): XI: [30623](#) XII: [32298](#) XIV: [32200](#)
- $\rightarrow G_{\text{act.26.7}}$  group, attesting to εις την το δωδεκαφυλον ημων εν εκτενεια νυκτα και ημεραν λατρευον ελπιζει καταντησαι περι ης ελπιδος εγκαλουμαι υπο ιουδαιων (3): V: [20002](#) XIV: [30453](#) [31678](#)
- $\rightarrow H_{\text{act.26.7}}$  group, attesting to εις την το δωδεκαφυλον ημων εν εκτενεια νυκτα και ημεραν λατρευον ελπιζει καταντησαι περι ης ελπιδος εγκαλουμαι υπο ιουδαιων βασιλευ (2): XIV: [31409](#) [31842](#)
- $\rightarrow I_{\text{act.26.7}}$  group, attesting to εις την το δωδεκαφυλον ημων εν εκτενεια νυκτα και ημεραν λατρευων ελπιζει καταντησαι περι ης ελπιδος εγκαλουμαι υπο ιουδαιων βασιλευ (2): X: [30093](#) XIII: [30665](#)

- $\rightarrow J_{\text{act.26.7}}$  group, attesting to εις ην το δωδεκαφυλον ημων εν εκτενεια νυκτα και ημεραν λατρευον ελπιζει καταντησαι περι ης ελπιδος εγκαλουμαι υπο ιουδαιων (2): XII: 30094 30610
- $\rightarrow K_{\text{act.26.7}}$  group, attesting to εις ην το δωδεκαφυλον ημων εν εκτενεια νυκτα και ημερα λατρευον ελπιζει καταντησαι περι ης ελπιδος εγκαλουμαι υπο ιουδαιων βασιλευ (2): XII: 31718 XIII: 31563

## Apparatus

1. εις] (95/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.7}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow K_{\text{act.26.7}}$  || IV: 20001 20003 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31874 31891 XI: 30104 30621 31243 31838 40060 XII: 30088 30319 30330 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30218 30441 30915 31509 31609(2) 31827 XIV: 30629 30808(4) 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)
  2. ην] (94/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.7}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow K_{\text{act.26.7}}$  || IV: 20001 20003 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31874 31891 XI: 30104 30621 31243 31838 40060 XII: 30088 30319 30330 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30218 30441 30915 31509 31609(2) 31827 XIV: 30629 30808(4) XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)
- ον: XIV: 41188
3. το] (92/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.7}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.26.7}}$   $\rightarrow K_{\text{act.26.7}}$  || IV: 20001 20003 IX: 20049 32464 X: 20044 30307 31874 31891 XI: 30104 30621 31243 XII: 30088 30319 30330 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30218 30441 30915 31509 31609(2) 31827 XIV:

30629 30808(4) 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 31704(2) XVII:  
32243(2)

- τω: X: 30181 XI: 31838 40060

4. δωδεκαφυλον] (85/95) →unanimous<sub>act.26.7</sub> →A<sub>act.26.7</sub> →B<sub>act.26.7</sub>  
→C<sub>act.26.7</sub> →D<sub>act.26.7</sub> →E<sub>act.26.7</sub> →F<sub>act.26.7</sub> →G<sub>act.26.7</sub> →H<sub>act.26.7</sub>  
→I<sub>act.26.7</sub> →J<sub>act.26.7</sub> →K<sub>act.26.7</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20049 X: 20044  
30181 30307 31891 XI: 30104 30621 31243 XII: 30088 30319 32718 XIII:  
30218 30441 31509 31609(2) 31827 XIV: 30629 30808(4) 41188 XV: 30467  
30636 31729 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)

- δωδεκαφυλον: IX: 32464 X: 31874
- δωδεκαφυλον: XI: 31838 XII: 32147 XIII: 30915
- δωδεκαφυλ[?]: XI: 40060
- δωδεκαφυλ[?]ν: XIII: 30006
- δωδεκαφυλλον: XII: 30330 31490(2) XV: 30069

5. ημων] (93/95) →unanimous<sub>act.26.7</sub> →A<sub>act.26.7</sub> →B<sub>act.26.7</sub> →C<sub>act.26.7</sub>  
→D<sub>act.26.7</sub> →E<sub>act.26.7</sub> →F<sub>act.26.7</sub> →G<sub>act.26.7</sub> →H<sub>act.26.7</sub> →I<sub>act.26.7</sub>  
→J<sub>act.26.7</sub> →K<sub>act.26.7</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20049 32464 X: 20044 30181  
30307 31874 31891 XI: 30104 30621 31243 31838 40060 XII: 30088 30319  
30330 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30218 30441 30915 31509 31827  
XIV: 30808(4) 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 31704(2) XVII:  
32243(2)

- υμων: XIII: 31609(2)
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

6. εν] (94/95) →unanimous<sub>act.26.7</sub> →A<sub>act.26.7</sub> →B<sub>act.26.7</sub> →C<sub>act.26.7</sub>  
→D<sub>act.26.7</sub> →E<sub>act.26.7</sub> →F<sub>act.26.7</sub> →G<sub>act.26.7</sub> →H<sub>act.26.7</sub> →I<sub>act.26.7</sub>  
→J<sub>act.26.7</sub> →K<sub>act.26.7</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20049 32464 X: 20044 30181  
30307 31874 31891 XI: 30104 30621 31243 31838 40060 XII: 30088 30319  
30330 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30218 30441 30915 31509 31609(2)  
31827 XIV: 30808(4) 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 31704(2)  
XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

7. **εκτενεια]** (45/95) →unanimous<sub>act.26.7</sub> →B<sub>act.26.7</sub> →C<sub>act.26.7</sub>  
→H<sub>act.26.7</sub> →J<sub>act.26.7</sub> || IV: 20001 20003 IX: 32464 XI: 30621 XII:  
31490(2) 32147 XIII: 30006 XIV: 30808(4) XV: 30636 31729 XVI: 31704(2)  
XVII: 32243(2)

- **εκτεν[?]**ια: XV: 30467
- **εκτενια:** →A<sub>act.26.7</sub> →D<sub>act.26.7</sub> →E<sub>act.26.7</sub> →F<sub>act.26.7</sub> →G<sub>act.26.7</sub>  
→I<sub>act.26.7</sub> →K<sub>act.26.7</sub> || IX: 20049 X: 20044 30181 30307 31874 XI:  
30104 31243 40060 XII: 30088 30319 30330 32718 XIII: 30218 30441  
30915 31509 31609(2) 31827 XIV: 41188 XV: 30069
- **εκτενιαι:** X: 31891
- **εκτενιαν:** XI: 31838
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

8. **νυκτα]** (94/95) →unanimous<sub>act.26.7</sub> →A<sub>act.26.7</sub> →B<sub>act.26.7</sub> →C<sub>act.26.7</sub>  
→D<sub>act.26.7</sub> →E<sub>act.26.7</sub> →F<sub>act.26.7</sub> →G<sub>act.26.7</sub> →H<sub>act.26.7</sub> →I<sub>act.26.7</sub>  
→J<sub>act.26.7</sub> →K<sub>act.26.7</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20049 32464 X: 20044 30181  
30307 31874 31891 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30088 30319 30330  
31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30218 30441 30915 31509 31609(2) 31827  
XIV: 30629 30808(4) 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 31704(2)  
XVII: 32243(2)

- **νυκταν:** XI: 30104

9. **και]** (95/95) →unanimous<sub>act.26.7</sub> →A<sub>act.26.7</sub> →B<sub>act.26.7</sub> →C<sub>act.26.7</sub>  
→D<sub>act.26.7</sub> →E<sub>act.26.7</sub> →F<sub>act.26.7</sub> →G<sub>act.26.7</sub> →H<sub>act.26.7</sub> →I<sub>act.26.7</sub>  
→J<sub>act.26.7</sub> →K<sub>act.26.7</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20049 32464 X: 20044  
30181 30307 31874 31891 XI: 30104 30621 31243 31838 40060 XII: 30088  
30319 30330 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30218 30441 30915 31509  
31609(2) 31827 XIV: 30629 30808(4) 41188 XV: 30069 30467 30636 31729  
XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)

10. **ημεραν]** (71/95) →unanimous<sub>act.26.7</sub> →A<sub>act.26.7</sub> →B<sub>act.26.7</sub> →D<sub>act.26.7</sub>  
→E<sub>act.26.7</sub> →F<sub>act.26.7</sub> →G<sub>act.26.7</sub> →H<sub>act.26.7</sub> →I<sub>act.26.7</sub> →J<sub>act.26.7</sub> || IV:



20001 20003 IX: 32464 X: 30181 30307 31891 XI: 30104 XII: 30319 30330  
32147 XIII: 30006 30218 31609(2) 31827 XIV: 30629 XV: 30069 30467 30636  
XVII: 32243(2)

- ημερα:  $\rightarrow C_{act.26.7} \rightarrow K_{act.26.7} \parallel$  IX: 20049 X: 20044 31874 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30088 31490(2) 32718 XIII: 30441 30915 31509 XIV: 30808(4) 41188 XV: 31729 XVI: 31704(2)

11. λατρευον] (73/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.7} \rightarrow B_{act.26.7}$   
 $\rightarrow C_{act.26.7} \rightarrow E_{act.26.7} \rightarrow F_{act.26.7} \rightarrow G_{act.26.7} \rightarrow H_{act.26.7} \rightarrow J_{act.26.7}$   
 $\rightarrow K_{act.26.7} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20049 32464 X: 30181 30307 31891 XI: 31243 XII: 30088 30319 31490(2) 32147 XIII: 30915 31509 31609(2) XIV: 30808(4) XV: 30069 31729 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)

- [?]ν: XIII: 30006
- λατρευον: XIII: 30218
- λατρευω: XI: 31838
- λατρευων:  $\rightarrow D_{act.26.7} \rightarrow I_{act.26.7} \parallel$  X: 20044 31874 XI: 30104 30621 40060 XII: 30330 32718 XIII: 30441 31827 XIV: 30629 41188 XV: 30467 30636

12. ελπιζει] (89/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.7} \rightarrow B_{act.26.7} \rightarrow C_{act.26.7}$   
 $\rightarrow D_{act.26.7} \rightarrow E_{act.26.7} \rightarrow F_{act.26.7} \rightarrow G_{act.26.7} \rightarrow H_{act.26.7} \rightarrow I_{act.26.7}$   
 $\rightarrow J_{act.26.7} \rightarrow K_{act.26.7} \parallel$  IV: 20003 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31891 XI: 30104 30621 31243 31838 XII: 30088 30319 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30218 30441 30915 31509 31609(2) XIV: 30629 30808(4) 41188 XV: 30069 30467 30636 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)

- ελπιζειν: XII: 30330
- ελπιζη: X: 31874
- ελπιζην: XI: 40060
- ελπιζι: IV: 20001
- ελπιζων: XV: 31729
- επ: XIII: 31827

13. καταντησαι] (87/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.7} \rightarrow B_{act.26.7}$   
 $\rightarrow C_{act.26.7} \rightarrow D_{act.26.7} \rightarrow E_{act.26.7} \rightarrow F_{act.26.7} \rightarrow G_{act.26.7} \rightarrow H_{act.26.7}$

$\rightarrow I_{\text{act.26.7}} \rightarrow J_{\text{act.26.7}} \rightarrow K_{\text{act.26.7}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20049 X: 20044 31874  
 31891 XI: 30104 30621 31243 31838 40060 XII: 30088 30319 30330 31490(2)  
 32147 32718 XIII: 30006 30218 30915 31509 31609(2) XIV: 30629 30808(4)  
 41188 XV: 30069 30636 31729 XVI: 31704(2)

- ελπιδι καταντησαι: XIII: 31827
- καταντηται: XVII: 32243(2)
- καταντησειν: IV: 20003
- καταντισαι: IX: 32464 X: 30181 XIII: 30441
- κατατησαι: XV: 30467
- καταττησαι: X: 30307

14. περι] (94/95)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.7}} \rightarrow A_{\text{act.26.7}} \rightarrow B_{\text{act.26.7}} \rightarrow C_{\text{act.26.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.7}} \rightarrow E_{\text{act.26.7}} \rightarrow F_{\text{act.26.7}} \rightarrow G_{\text{act.26.7}} \rightarrow H_{\text{act.26.7}} \rightarrow I_{\text{act.26.7}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.26.7}} \rightarrow K_{\text{act.26.7}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20049 32464 X: 20044 30181  
 30307 31874 31891 XI: 30104 30621 31243 40060 XII: 30088 30319 30330  
 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30218 30441 30915 31509 31609(2) 31827  
 XIV: 30629 30808(4) 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 31704(2)  
 XVII: 32243(2)

- περ: XI: 31838

15. ης] (94/95)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.7}} \rightarrow A_{\text{act.26.7}} \rightarrow B_{\text{act.26.7}} \rightarrow C_{\text{act.26.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.7}} \rightarrow E_{\text{act.26.7}} \rightarrow F_{\text{act.26.7}} \rightarrow G_{\text{act.26.7}} \rightarrow H_{\text{act.26.7}} \rightarrow I_{\text{act.26.7}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.26.7}} \rightarrow K_{\text{act.26.7}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20049 X: 20044 30181 30307  
 31874 31891 XI: 30104 30621 31243 31838 40060 XII: 30088 30319 30330  
 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30218 30441 30915 31509 31609(2) 31827  
 XIV: 30629 30808(4) 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 31704(2)  
 XVII: 32243(2)

- εις: IX: 32464

16. ελπιδος] (95/95)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.7}} \rightarrow A_{\text{act.26.7}} \rightarrow B_{\text{act.26.7}} \rightarrow C_{\text{act.26.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.7}} \rightarrow E_{\text{act.26.7}} \rightarrow F_{\text{act.26.7}} \rightarrow G_{\text{act.26.7}} \rightarrow H_{\text{act.26.7}} \rightarrow I_{\text{act.26.7}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.26.7}} \rightarrow K_{\text{act.26.7}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20049 32464 X: 20044  
 30181 30307 31874 31891 XI: 30104 30621 31243 31838 40060 XII: 30088

30319 30330 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30218 30441 30915 31509  
 31609(2) 31827 XIV: 30629 30808(4) 41188 XV: 30069 30467 30636 31729  
 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)

17. **εγκαλουμαι]** (95/95) →unanimous<sub>act.26.7</sub> →A<sub>act.26.7</sub> →B<sub>act.26.7</sub>  
 →C<sub>act.26.7</sub> →D<sub>act.26.7</sub> →E<sub>act.26.7</sub> →F<sub>act.26.7</sub> →G<sub>act.26.7</sub> →H<sub>act.26.7</sub>  
 →I<sub>act.26.7</sub> →J<sub>act.26.7</sub> →K<sub>act.26.7</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20049 32464 X:  
 20044 30181 30307 31874 31891 XI: 30104 30621 31243 31838 40060 XII:  
 30088 30319 30330 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30218 30441 30915  
 31509 31609(2) 31827 XIV: 30629 30808(4) 41188 XV: 30069 30467 30636  
 31729 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)

18. **βασιλευ]** (49/95) →unanimous<sub>act.26.7</sub> →A<sub>act.26.7</sub> →C<sub>act.26.7</sub>  
 →D<sub>act.26.7</sub> || IX: 20049 X: 31874 XI: 31243 XII: 30319 32147  
 32718 XIII: 31509 31609(2) XIV: 30808(4) XV: 30467 30636 XVII: 32243(2)

- περι ιουδαιων βασιλευ: XIV: 41188
- υπο [?] βασιλευ: XI: 40060
- υπο ιουδαιων βασιλευ: →B<sub>act.26.7</sub> →E<sub>act.26.7</sub> →F<sub>act.26.7</sub>  
 →H<sub>act.26.7</sub> →I<sub>act.26.7</sub> →K<sub>act.26.7</sub> || IV: 20001 20003 IX: 32464 X:  
 30181 31891 XI: 30104 30621 31838 XII: 30088 30330 31490(2) XIII:  
 30006 30218 30441 30915 31827 XV: 30069 31729 XVI: 31704(2)
- υπο ιουδαιων ω βασιλευ: XIV: 30629
- *either missing or lacuna*: →G<sub>act.26.7</sub> →J<sub>act.26.7</sub> || X: 20044 30307

19. **αγριππα]** (68/95) →unanimous<sub>act.26.7</sub> →A<sub>act.26.7</sub> →B<sub>act.26.7</sub>  
 →C<sub>act.26.7</sub> →D<sub>act.26.7</sub> →F<sub>act.26.7</sub> || IX: 20049 X: 30181 31874  
 31891 XI: 30104 31838 40060 XII: 30088 30319 30330 31490(2) 32147 XIII:  
 30006 30915 31609(2) 31827 XIV: 30808(4) XV: 30069 30467 30636 31729  
 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)

- αγριππα: XIII: 31509
- *either missing or lacuna*: →E<sub>act.26.7</sub> →G<sub>act.26.7</sub> →H<sub>act.26.7</sub>  
 →I<sub>act.26.7</sub> →J<sub>act.26.7</sub> →K<sub>act.26.7</sub> || IV: 20001 20003 IX: 32464 X:  
 20044 30307 XI: 30621 31243 XII: 32718 XIII: 30218 30441 XIV:  
 30629 41188

20. υπο] (55/95) →unanimous<sub>act.26.7</sub> →A<sub>act.26.7</sub> →C<sub>act.26.7</sub> →D<sub>act.26.7</sub>  
→G<sub>act.26.7</sub> →J<sub>act.26.7</sub> || IX: 20049 X: 20044 30307 31874 XI: 31243 XII:  
30319 32147 32718 XIII: 31509 31609(2) XV: 30467 30636 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna:* →B<sub>act.26.7</sub> →E<sub>act.26.7</sub> →F<sub>act.26.7</sub>  
→H<sub>act.26.7</sub> →I<sub>act.26.7</sub> →K<sub>act.26.7</sub> || IV: 20001 20003 IX: 32464 X:  
30181 31891 XI: 30104 30621 31838 40060 XII: 30088 30330 31490(2)  
XIII: 30006 30218 30441 30915 31827 XIV: 30629 30808(4) 41188 XV:  
30069 31729 XVI: 31704(2)

21. ιουδαιων] (54/95) →unanimous<sub>act.26.7</sub> →A<sub>act.26.7</sub> →C<sub>act.26.7</sub>  
→D<sub>act.26.7</sub> →G<sub>act.26.7</sub> →J<sub>act.26.7</sub> || IX: 20049 X: 20044 30307 31874  
XI: 31243 XII: 32147 32718 XIII: 31509 31609(2) XV: 30467 30636 XVII:  
32243(2)

- των ιουδαιων: XII: 30319
- *either missing or lacuna:* →B<sub>act.26.7</sub> →E<sub>act.26.7</sub> →F<sub>act.26.7</sub>  
→H<sub>act.26.7</sub> →I<sub>act.26.7</sub> →K<sub>act.26.7</sub> || IV: 20001 20003 IX: 32464 X:  
30181 31891 XI: 30104 30621 31838 40060 XII: 30088 30330 31490(2)  
XIII: 30006 30218 30441 30915 31827 XIV: 30629 30808(4) 41188 XV:  
30069 31729 XVI: 31704(2)

## Verse 26:8

*Byz<sup>RP</sup>*: τι<sup>1</sup> απιστον<sup>2</sup> κρινεται<sup>3</sup> παρ<sup>4</sup> υμιν<sup>5</sup> ει<sup>6</sup> ο<sup>7</sup> θεος<sup>8</sup>  
νεκρους<sup>9</sup> εγειρει<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	XI: <a href="#">30621</a> XII: <a href="#">30103</a> XIV: <a href="#">32774</a> XV: <a href="#">31729</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VII: <a href="#">10074</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>15</sup>	3	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 31831 <sup>c</sup> ? 32464 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>16</sup>	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>15</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>16</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τι	III
απιστον	III
κρινεται	III
παρ	III
υμιν	III
ει	III
ο	III
θεος	III
νεκρους	IV
εγειρει	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 91 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition

may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (17) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.26.8</sub>** **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (75): IV: 20001 V: 20002 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 20142 30093 30181 30307 30326 30398 31175 31611 31735 31837 31875 31891 XI: 30043 30104 30424 30459 30607 30617 30623 30945(2) 31838 32138 XII: 30001 30319 30323 30610 31127(2) 31448 31490(2) 31718 32298 32412 32718 XIII: 30005 30218 30378 30383 30468 30630 30665 31251 31292 31509 31563 31609(2) 31852 32805 XIV: 30035 30228 30254 30429 30453 30629 30642 30808(4) 31409 31832 31842 32200 32374(2) 41188 XV: 30069 30206 30636 31003(2) 32495 32652 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)
- →**A<sub>act.26.8</sub>** **group**, attesting to τι απιστον κρινεται παρ ημιν ει ο θεος νεκρους εγειρει (5): XII: 30094 30431 32818 XIV: 31890 XVI: 30061
- →**B<sub>act.26.8</sub>** **group**, attesting to τι απιστον κρινεται εν υμιν ει ο θεος νεκρους εγειρει (3): XII: 30088 XIII: 30915 XV: 30467
- →**C<sub>act.26.8</sub>** **group**, attesting to τι απιστον κρινετε εν ημιν ει ο θεος εγειρει νεκρους (2): XIII: 31297 31595(2)
- →**D<sub>act.26.8</sub>** **group**, attesting to τι απιστον κρινεται παρ υμων ει ο θεος νεκρους εγειρει (2): X: 31874 XII: 30436
- →**E<sub>act.26.8</sub>** **group**, attesting to τι απιστον κρινεται παρ υμιν ει ο θεος νεκρους εγειρει (2): VI: 20008 XVI: 31884
- →**F<sub>act.26.8</sub>** **group**, attesting to τι απιστον κρινεται παρ υμιν ει ο θεος νεκρους εγειρη (2): XI: 31243 XII: 32147



# Apparatus

1.  $\tau\iota]$  (107/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.8</sub>  $\parallel$  III: 10029 IV: 20003 VII: 20096  
 IX: 32464 XI: 31162 31270 40060 XII: 30330 31359(2) XIII: 30006 30441  
 31642(2) 31827 XIV: 31678 31831 XVI: 30522(4)

- *either missing or lacuna*: XV: 31751

2.  $\alpha\pi\iota\sigma\tau\omicron\nu]$  (106/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.8</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.8</sub>  $\parallel$  III: 10029 IV: 20003 VII:  
 20096 IX: 32464 XI: 31162 31270 40060 XII: 31359(2) XIII: 30006 30441  
 31642(2) 31827 XIV: 31678 31831 XVI: 30522(4)

- $\alpha\pi\iota\sigma\tau\omicron\iota$ : XII: 30330
- *either missing or lacuna*: XV: 31751

3.  $\kappa\rho\iota\nu\epsilon\tau\alpha\iota]$  (99/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.8</sub>  $\parallel$  III: 10029 IX: 32464 XI: 31270 40060  
 XII: 30330 XIII: 30441 31642(2) XIV: 31678 31831 XVI: 30522(4)

- $\kappa[?]\iota\nu\epsilon\tau\alpha\iota$ : XIII: 31827
- $\kappa[?]\tau\alpha\iota$ : VII: 20096
- $\kappa\rho\epsilon\iota\nu\epsilon\tau\alpha\iota$ : IV: 20003
- $\kappa\rho\iota\nu\alpha\tau\epsilon$ : XII: 31359(2)
- $\kappa\rho\iota\nu\epsilon\tau\epsilon$ :  $\rightarrow$ C<sub>act.26.8</sub>  $\parallel$  XI: 31162 XIII: 30006
- $\kappa\rho\upsilon\nu\epsilon\tau\alpha\iota$ : XV: 31751

4.  $\pi\alpha\rho]$  (98/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.8</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>act.26.8</sub>  $\parallel$  III: 10029 IV: 20003 VII: 20096 XI: 40060 XII: 30330  
 31359(2) XIII: 30006 30441 31642(2) XIV: 31678 31831 XV: 31751

- $[?]$ : IX: 32464
- $\epsilon\nu$ :  $\rightarrow$ B<sub>act.26.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.8</sub>  $\parallel$  XI: 31162 31270 XIII: 31827
- $\pi\epsilon\rho\iota$ : XVI: 30522(4)

5. υμιν] (94/108) →unanimous<sub>act.26.8</sub> →B<sub>act.26.8</sub> →E<sub>act.26.8</sub> →F<sub>act.26.8</sub> ||  
 III: 10029 IV: 20003 VII: 20096 IX: 32464 XI: 31162 31270 XII: 30330  
 31359(2) XIII: 30006 31827 XIV: 31831 XV: 31751

- [?]μιν: XIV: 31678
- ημιν: →A<sub>act.26.8</sub> →C<sub>act.26.8</sub> || XIII: 31642(2)
- υμην: XI: 40060
- υμων: →D<sub>act.26.8</sub> || XIII: 30441 XVI: 30522(4)

6. ει] (107/108) →unanimous<sub>act.26.8</sub> →A<sub>act.26.8</sub> →B<sub>act.26.8</sub> →C<sub>act.26.8</sub>  
 →D<sub>act.26.8</sub> →E<sub>act.26.8</sub> →F<sub>act.26.8</sub> || III: 10029 IV: 20003 VII: 20096 IX:  
 32464 XI: 31162 31270 40060 XII: 30330 31359(2) XIII: 30006 30441 31827  
 XIV: 31678 31831 XV: 31751 XVI: 30522(4)

- *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2)

7. ο] (108/108) →unanimous<sub>act.26.8</sub> →A<sub>act.26.8</sub> →B<sub>act.26.8</sub> →C<sub>act.26.8</sub>  
 →D<sub>act.26.8</sub> →E<sub>act.26.8</sub> →F<sub>act.26.8</sub> || III: 10029 IV: 20003 VII: 20096  
 IX: 32464 XI: 31162 31270 40060 XII: 30330 31359(2) XIII: 30006 30441  
 31642(2) 31827 XIV: 31678 31831 XV: 31751 XVI: 30522(4)

8. θεος] (108/108) →unanimous<sub>act.26.8</sub> →A<sub>act.26.8</sub> →B<sub>act.26.8</sub> →C<sub>act.26.8</sub>  
 →D<sub>act.26.8</sub> →E<sub>act.26.8</sub> →F<sub>act.26.8</sub> || III: 10029 IV: 20003 VII: 20096  
 IX: 32464 XI: 31162 31270 40060 XII: 30330 31359(2) XIII: 30006 30441  
 31642(2) 31827 XIV: 31678 31831 XV: 31751 XVI: 30522(4)

9. νεκρους] (102/108) →unanimous<sub>act.26.8</sub> →A<sub>act.26.8</sub> →B<sub>act.26.8</sub>  
 →D<sub>act.26.8</sub> →E<sub>act.26.8</sub> →F<sub>act.26.8</sub> || IV: 20003 IX: 32464 XI: 31162 40060  
 XII: 30330 31359(2) XIII: 30006 30441 31642(2) 31827 XIV: 31678 XV:  
 31751 XVI: 30522(4)

- εγειρει νεκρους: →C<sub>act.26.8</sub> || XI: 31270
- ν[?]ους: VII: 20096
- νεκ[?]: III: 10029
- *either missing or lacuna*: XIV: 31831

10. εγειρει] (97/108) →unanimous<sub>act.26.8</sub> →A<sub>act.26.8</sub> →B<sub>act.26.8</sub> →D<sub>act.26.8</sub>  
 || IV: 20003 VII: 20096 XI: 31162 XII: 30330 31359(2) XIII: 30006  
 31642(2) 31827 XIV: 31678 31831 XV: 31751 XVI: 30522(4)

- $\epsilon\gamma\epsilon\iota\rho\eta$ :  $\rightarrow F_{\text{act.26.8}}$   $\parallel$  XI: 40060 XIII: 30441
- $\epsilon\gamma\epsilon\iota\rho\iota$ :  $\rightarrow E_{\text{act.26.8}}$
- $\epsilon\gamma\eta\rho\epsilon\iota$ : IX: 32464
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{act.26.8}}$   $\parallel$  III: 10029 XI: 31270

## Verse 26:9

*Byz<sup>RP</sup>*: εγω<sup>1</sup> μεν<sup>2</sup> ουν<sup>3</sup> εδοξα<sup>4</sup> εμαυτω<sup>5</sup> προς<sup>6</sup> το<sup>7</sup>  
 ονομα<sup>8</sup> ιησου<sup>9</sup> του<sup>10</sup> ναζωραιου<sup>11</sup> δειν<sup>12</sup> πολλα<sup>13</sup>  
 εναντια<sup>14</sup> πραξαι<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	X: <a href="#">30093</a> XI: <a href="#">32138</a> XIII: <a href="#">30383</a> <a href="#">30630</a> <a href="#">31251</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">32298<sup>c</sup></a> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>17</sup>	4	Corr.: 30206 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 31270 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>18</sup>	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>17</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>18</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
εγω	IV
μεν	IV
ουν	IV
εδοξα	IV
εμαυτω	IV
προς	IV
το	IV
ονομα	IV
ιησου	IV
του	IV
ναζωραιου	IV
δειν	IV
πολλα	IV
εναντια	IV
πραξαι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 93 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (16) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.26.9</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (76): V: 20002 VI: 20008 IX: 20014 20020 X: 20044 20142 30307 30326 30398 31175 31611 31735 31837 31874 31875 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 30621 30945(2) 31162 XII: 30001 30088 30319 30323 30431 30436 30610 31127(2) 31359(2) 31448 31718 32147 32412 32718 32818 XIII: 30005 30006 30378 30468 30665 31292 31297 31509 31563 31609(2) 31827 31852 32805 XIV: 30035 30228 30429 30453 30629 30642 30808(4) 31409 31832 31842 31890 32200 32374(2) XV: 30069 30467 30636 31003(2) 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2) || Corr.: 32298<sup>c</sup>?
- →**A<sub>act.26.9</sub>** group, attesting to εγω μεν ουν εδοξα εμαυτον προς το ονομα ιησου του ναζωραιου δειν πολλα εναντια πραξαι (4): IX: 32464 XI: 31838 XII: 30330 XIV: 32774
- →**B<sub>act.26.9</sub>** group, attesting to εγω ουν εδοξα εμαυτω προς το ονομα ιησου του ναζωραιου δειν πολλα εναντια πραξαι (3): IV: 20003 XII: 31490(2) XIV: 31831
- →**C<sub>act.26.9</sub>** group, attesting to εγω μεν ουν εδοξα εμαυτω προς το ονομα ιησου του ναζωραιου δειν πολλα εναντια πραξαι (3): XII: 30103 XIV: 41188 XV: 31729

- $\rightarrow D_{\text{act.26.9}}$  group, attesting to  $\epsilon\gamma\omega$   $\mu\epsilon\nu$   $\epsilon\delta\omicron\zeta\alpha$   $\epsilon\mu\alpha\upsilon\tau\omega$   $\pi\rho\omicron\varsigma$   $\tau\omicron$   $\omicron\nu\omicron\mu\alpha$   $\iota\eta\varsigma\omicron\upsilon$   $\tau\omicron\upsilon$   $\nu\alpha\zeta\omega\rho\alpha\iota\omicron\upsilon$   $\delta\epsilon\iota\nu$   $\pi\omicron\lambda\lambda\alpha$   $\epsilon\nu\alpha\nu\tau\iota\alpha$   $\pi\rho\alpha\zeta\alpha\iota$  (3): XI: 30104 XII: 32298 XIII: 30218
- $\rightarrow E_{\text{act.26.9}}$  group, attesting to  $\epsilon\gamma\omega$   $\mu\epsilon\nu$   $\omicron\upsilon\nu$   $\epsilon\delta\omicron\zeta\alpha$   $\epsilon\mu\alpha\upsilon\tau\omega\iota$   $\pi\rho\omicron\varsigma$   $\tau\omicron$   $\omicron\nu\omicron\mu\alpha$   $\iota\eta\varsigma\omicron\upsilon$   $\tau\omicron\upsilon$   $\nu\alpha\zeta\omega\rho\alpha\iota\omicron\upsilon$   $\delta\epsilon\iota\nu$   $\pi\omicron\lambda\lambda\alpha$   $\epsilon\nu\alpha\nu\tau\iota\alpha$   $\pi\rho\alpha\zeta\alpha\iota$  (2): X: 31891 XIII: 30441
- $\rightarrow F_{\text{act.26.9}}$  group, attesting to  $\epsilon\gamma\omega$   $\mu\epsilon\nu$   $\omicron\upsilon\nu$   $\epsilon\delta\omicron\zeta\alpha$   $\epsilon\mu\alpha\upsilon\tau\omega$   $\pi\rho\omicron\varsigma$   $\tau\omicron$   $\omicron\nu\omicron\mu\alpha$   $\iota\eta\varsigma\omicron\upsilon$   $\tau\omicron\upsilon$   $\nu\alpha\zeta\omega\rho\alpha\iota\omicron\upsilon$   $\delta\epsilon\iota\nu$   $\epsilon\nu\alpha\nu\tau\iota\alpha$   $\pi\omicron\lambda\lambda\alpha$   $\pi\rho\alpha\zeta\alpha\iota$  (2): XIII: 31595(2) XV: 30206

## Apparatus

1.  $\epsilon\gamma\omega$ ] (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.9}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.9}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.9}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.9}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.9}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.9}}$  || IV: 20001 VII: 10074 20096 IX: 20049  
X: 30181 XI: 30623 31243 31270 40060 XII: 30321 XIII: 30915 31642(2)  
XIV: 30254 31678 XV: 32652
  - [?]γω: XII: 30094
2.  $\mu\epsilon\nu$ ] (104/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.9}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.9}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.9}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.26.9}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.9}}$  || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 XI:  
30623 31243 31270 40060 XII: 30094 XIII: 30915 31642(2) XIV: 30254 31678  
XV: 32652
  - $\mu$ [?]: VII: 20096
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{act.26.9}}$  || XII: 30321
3.  $\omicron\upsilon\nu$ ] (103/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.9}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.9}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.9}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.26.9}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.9}}$  || IV: 20001 IX: 20049 X: 30181 XI: 30623 31243  
31270 40060 XII: 30094 30321 XIII: 30915 XIV: 30254 31678 XV: 32652
  - [?]ν: VII: 10074



- [?]υν: VII: 20096
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{act.26.9}} \parallel$  XIII: 31642(2)

4. εδοξα] (106/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.9}} \rightarrow B_{\text{act.26.9}} \rightarrow C_{\text{act.26.9}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.9}} \rightarrow E_{\text{act.26.9}} \rightarrow F_{\text{act.26.9}} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 20096 IX: 20049  
 X: 30181 XI: 30623 31270 XII: 30094 XIII: 30915 31642(2) XIV: 30254  
 31678 XV: 32652

- [?]δοξα: XII: 30321
- εδο[?]: XI: 40060
- εδωξα: XI: 31243

5. εμαυτω] (101/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{act.26.9}} \rightarrow C_{\text{act.26.9}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.9}} \rightarrow F_{\text{act.26.9}} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 20096 IX: 20049 X: 30181  
 XI: 30623 31243 XII: 30094 30321 XIII: 30915 31642(2) XIV: 30254 31678  
 XV: 32652

- εμαυτον:  $\rightarrow A_{\text{act.26.9}} \parallel$  XI: 40060
- εμαυτωι:  $\rightarrow E_{\text{act.26.9}} \parallel$  XI: 31270

6. προς] (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.9}} \rightarrow B_{\text{act.26.9}} \rightarrow C_{\text{act.26.9}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.9}} \rightarrow E_{\text{act.26.9}} \rightarrow F_{\text{act.26.9}} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 IX: 20049 X:  
 30181 XI: 30623 31243 31270 40060 XII: 30094 30321 XIII: 30915 31642(2)  
 XIV: 30254 31678 XV: 32652

- προ[?]: VII: 20096

7. το] (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.9}} \rightarrow B_{\text{act.26.9}} \rightarrow C_{\text{act.26.9}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.9}} \rightarrow E_{\text{act.26.9}} \rightarrow F_{\text{act.26.9}} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 IX: 20049 X:  
 30181 XI: 30623 31243 31270 40060 XII: 30094 30321 XIII: 30915 31642(2)  
 XIV: 30254 31678 XV: 32652

- [?]: VII: 20096

8.  $\text{ονομα}] (108/109) \rightarrow \text{unanimous} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{F} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ VII: } 10074 \text{ 20096 IX: } 20049$   
 $\text{X: } 30181 \text{ XI: } 30623 \text{ 31243 31270 XII: } 30094 \text{ 30321 XIII: } 30915 \text{ 31642(2)}$   
 $\text{XIV: } 30254 \text{ 31678 XV: } 32652$

- $\text{ονομα}[?]: \text{XI: } 40060$

9.  $\text{ιησου}] (104/109) \rightarrow \text{unanimous} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{F} \parallel \text{VII: } 20096 \text{ IX: } 20049 \text{ X: } 30181 \text{ XI: }$   
 $31243 \text{ 31270 40060 XII: } 30094 \text{ 30321 XIII: } 30915 \text{ 31642(2) XV: } 32652$

- $[?] \text{ ιησου: XI: } 30623$
- $\text{του ιησου: IV: } 20001 \text{ VII: } 10074 \text{ XIV: } 30254$
- *either missing or lacuna: XIV: } 31678*

10.  $\text{του}] (109/109) \rightarrow \text{unanimous} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{F} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ VII: } 10074 \text{ 20096 IX: } 20049$   
 $\text{X: } 30181 \text{ XI: } 30623 \text{ 31243 31270 40060 XII: } 30094 \text{ 30321 XIII: } 30915$   
 $31642(2) \text{ XIV: } 30254 \text{ 31678 XV: } 32652$

11.  $\text{ναζωραιου}] (99/109) \rightarrow \text{unanimous} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{B}$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{F} \parallel \text{X: } 30181 \text{ XI: } 30623 \text{ 31243 31270 XII: }$   
 $30094 \text{ 30321 XIII: } 30915 \text{ XIV: } 30254 \text{ 31678}$

- $\text{ναζζωραιου: XIII: } 31642(2)$
- $\text{ναζωραιου: } \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{C} \parallel \text{IV: } 20001$
- $\text{ναζωρεου: XI: } 40060$
- $\text{ναζωρ}[?] \text{του: IX: } 20049$
- $\text{ναζωρ}[?] \text{υ: VII: } 20096$
- $\text{ναζωραιο}[?]: \text{XV: } 32652$
- $\text{ναζωρεου: VII: } 10074$

12.  $\text{δειν}] (107/109) \rightarrow \text{unanimous} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.26.9}} \text{F} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ VII: } 20096 \text{ IX: } 20049 \text{ X: }$   
 $30181 \text{ XI: } 30623 \text{ 31243 31270 XII: } 30094 \text{ 30321 XIII: } 30915 \text{ 31642(2) XIV: }$   
 $30254 \text{ 31678 XV: } 32652$

- δεινα: XI: 40060
- διν: VII: 10074

13. πολλα] (106/109) → unanimous<sub>act.26.9</sub> → A<sub>act.26.9</sub> → B<sub>act.26.9</sub> → C<sub>act.26.9</sub>  
 → D<sub>act.26.9</sub> → E<sub>act.26.9</sub> || IV: 20001 VII: 10074 20096 IX: 20049 X: 30181  
 XI: 30623 31243 40060 XII: 30094 30321 XIII: 30915 31642(2) XIV: 30254  
 31678 XV: 32652

- εναντια πολλα: → F<sub>act.26.9</sub>
- *either missing or lacuna*: XI: 31270

14. εναντια] (105/109) → unanimous<sub>act.26.9</sub> → A<sub>act.26.9</sub> → B<sub>act.26.9</sub>  
 → C<sub>act.26.9</sub> → D<sub>act.26.9</sub> → E<sub>act.26.9</sub> || IV: 20001 VII: 10074 20096 IX:  
 20049 XI: 30623 31243 31270 40060 XII: 30094 30321 XIII: 31642(2) XIV:  
 30254 31678 XV: 32652

- εεναντια: X: 30181
- πραξει εναντια: XIII: 30915
- *either missing or lacuna*: → F<sub>act.26.9</sub>

15. πραξει] (107/109) → unanimous<sub>act.26.9</sub> → A<sub>act.26.9</sub> → B<sub>act.26.9</sub>  
 → C<sub>act.26.9</sub> → D<sub>act.26.9</sub> → E<sub>act.26.9</sub> → F<sub>act.26.9</sub> || IV: 20001 VII: 10074  
 IX: 20049 X: 30181 XI: 30623 31243 31270 40060 XII: 30094 30321 XIII:  
 31642(2) XIV: 30254 31678 XV: 32652

- [?]l: VII: 20096
- *either missing or lacuna*: XIII: 30915

## Verse 26:10

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> και<sup>2</sup> εποιησα<sup>3</sup> εν<sup>4</sup> ιεροσολυμοις<sup>5</sup> και<sup>6</sup>  
πολλους<sup>7</sup> των<sup>8</sup> αγιων<sup>9</sup> εγω<sup>10</sup> φυλακαις<sup>11</sup> κατεκλεισα<sup>12</sup>  
την<sup>13</sup> παρα<sup>14</sup> των<sup>15</sup> αρχιερεων<sup>16</sup> εξουσιαν<sup>17</sup> λαβων<sup>18</sup>  
αναιρουμενων<sup>19</sup> τε<sup>20</sup> αυτων<sup>21</sup> κατηνεγκα<sup>22</sup> ψηφον<sup>23</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	16	VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">20014</a> <a href="#">20020</a> X: <a href="#">20142</a> <a href="#">30398</a> XI: <a href="#">30104</a> <a href="#">31838</a> XII: <a href="#">30319</a> <a href="#">30323</a> <a href="#">31359</a> <a href="#">32298</a> <a href="#">32818</a> XIII: <a href="#">31292</a> <a href="#">31509</a> <a href="#">32805</a> XV: <a href="#">30467</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30206<sup>c</sup></a> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>19</sup>	3	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30636 <sup>c?</sup> 31729 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>20</sup>	98	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>19</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>20</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (16) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
και	IV
εποιησα	IV
εν	IV
ιεροσολυμοις	IV
και	IV
πολλους	IV
των	IV
αγιων	IV
εγω	IV
φυλακαις	IX
κατεκλεισα	IV
την	IV
παρα	IV
των	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αρχιερεων	IV
εξουσιαν	IV
λαβων	IV
αναιρουμενων	IV
τε	IV
αυτων	IV
κατηνεγκα	IV
ψηφον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 60 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (38) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.10</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (24): IX: 20049 X: 20044 30326 31837 XI: 30043 30424 30607

XII: 30001 30103 30321 31127(2) XIII: 30378 31251 XIV: 30035 30254 30429  
30629 30642 31832 XV: 30206 31003(2) XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- →A<sub>act.26.10</sub> group, attesting to ο και εποησα εν ιεροσολυμοις και πολλους των αγιων εγω εν φυλακαις κατεκλεισα την παρα των αρχιερεων εξουσιαν λαβων αναιρουμενων τε αυτων κατηνεγκα ψηφον (20): X: 30093 XI: 30623 31162 31270 XII: 30088 30436 31490(2) 31718 XIII: 30005 30006 30218 30468 30665 30915 31297 31595(2) XIV: 31831 32374(2) XV: 30069 || Corr.: 30206<sup>c</sup>?
- →B<sub>act.26.10</sub> group, attesting to ο και εποησα εν ιεροσολυμοις και πολλους των αγιων εγω φυλακαις κατεκλεισα την παρα των αρχιερεων εξουσιαν λαβων αναιρουμενων δε αυτων κατηνεγκα ψηφον (5): X: 31611 XI: 32138 XIII: 31852 XIV: 30228 31890
- →C<sub>act.26.10</sub> group, attesting to ο και εποησα εν ιεροσολυμοις και πολλους δε των αγιων εγω εν φυλακαις κατεκλεισα την παρα των αρχιερεων εξουσιαν λαβων αναιρουμενων τε αυτων κατηνεγκα ψηφον (4): X: 30307 XII: 30610 XIV: 30453 31678
- →D<sub>act.26.10</sub> group, attesting to ο και εποησα εν ιεροσολυμοις και πολλους εγω των αγιων εν φυλακαις κατεκλεισα την παρα των αρχιερεων εξουσιαν λαβων αναιρουμενων δε αυτων κατηνεγκα ψηφον (4): X: 31891 XI: 30945(2) XIII: 30630 XVI: 31704(2)
- →E<sub>act.26.10</sub> group, attesting to ο και εποησα εν ιεροσολυμοις και πολλους των αγιων εγω εν φυλακαις κατεκλεισα την παρα των αρχιερεων εξουσιαν λαβων αναιρουμενων δε αυτων κατηνεγκα ψηφον (3): XII: 32412 XIII: 31827 XV: 32652

## Apparatus

1. ο] (97/98) →unanimous<sub>act.26.10</sub> →A<sub>act.26.10</sub> →B<sub>act.26.10</sub> →C<sub>act.26.10</sub>  
→D<sub>act.26.10</sub> →E<sub>act.26.10</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 20096 IX: 32464  
X: 30181 31175 31735 31874 31875 XI: 30459 30617 30621 31243 40060 XII:  
30094 30330 30431 31448 32147 32718 XIII: 30383 30441 31563 31609(2)



31642(2) XIV: 30808(4) 31409 31842 32200 32774 41188 XV: 30636 31729  
31751 32495 XVI: 31884

- διο: IV: 20003

2. και] (98/98) →<sub>act.26.10</sub>unanimous →<sub>act.26.10</sub>A →<sub>act.26.10</sub>B →<sub>act.26.10</sub>C  
→<sub>act.26.10</sub>D →<sub>act.26.10</sub>E || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 20096  
IX: 32464 X: 30181 31175 31735 31874 31875 XI: 30459 30617 30621  
31243 40060 XII: 30094 30330 30431 31448 32147 32718 XIII: 30383 30441  
31563 31609(2) 31642(2) XIV: 30808(4) 31409 31842 32200 32774 41188  
XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 31884

3. εποιησα] (95/98) →<sub>act.26.10</sub>unanimous →<sub>act.26.10</sub>A →<sub>act.26.10</sub>B  
→<sub>act.26.10</sub>C →<sub>act.26.10</sub>D →<sub>act.26.10</sub>E || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074  
20096 IX: 32464 X: 30181 31175 31735 31874 31875 XI: 30459 30617  
30621 31243 XII: 30094 30330 30431 31448 32147 XIII: 30383 30441 31563  
31609(2) 31642(2) XIV: 30808(4) 31409 31842 32200 32774 41188 XV:  
30636 31729 31751 32495 XVI: 31884

- επ[?]ησα: XI: 40060
- εποιησαν: IV: 20001
- εποιησας: XII: 32718

4. εν] (98/98) →<sub>act.26.10</sub>unanimous →<sub>act.26.10</sub>A →<sub>act.26.10</sub>B →<sub>act.26.10</sub>C  
→<sub>act.26.10</sub>D →<sub>act.26.10</sub>E || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 20096 IX:  
32464 X: 30181 31175 31735 31874 31875 XI: 30459 30617 30621 31243  
40060 XII: 30094 30330 30431 31448 32147 32718 XIII: 30383 30441 31563  
31609(2) 31642(2) XIV: 30808(4) 31409 31842 32200 32774 41188 XV:  
30636 31729 31751 32495 XVI: 31884

5. ιεροσολυμοις] (95/98) →<sub>act.26.10</sub>unanimous →<sub>act.26.10</sub>A →<sub>act.26.10</sub>B  
→<sub>act.26.10</sub>C →<sub>act.26.10</sub>D →<sub>act.26.10</sub>E || IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 32464 X: 30181 31175 31735 31874 31875 XI: 30459 30617  
30621 31243 40060 XII: 30094 30330 30431 31448 32147 32718 XIII: 30383  
30441 31609(2) 31642(2) XIV: 30808(4) 31409 31842 32200 32774 41188  
XV: 30636 31729 31751 32495

- ιερο[?]μοις: VII: 20096

- ιεροσολυμης: XVI: 31884
- ιερουσαλημ: XIII: 31563

6. και] (92/98) →unanimous<sub>act.26.10</sub> →A<sub>act.26.10</sub> →B<sub>act.26.10</sub> →C<sub>act.26.10</sub>  
→D<sub>act.26.10</sub> →E<sub>act.26.10</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 20096  
IX: 32464 X: 30181 31175 31735 31875 XI: 30459 30617 31243 40060 XII:  
30330 30431 31448 32147 32718 XIII: 30383 31563 31609(2) 31642(2) XIV:  
30808(4) 32200 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 31884

- either missing or lacuna: X: 31874 XI: 30621 XII: 30094 XIII: 30441  
XIV: 31409 31842

7. πολλους] (97/98) →unanimous<sub>act.26.10</sub> →A<sub>act.26.10</sub> →B<sub>act.26.10</sub>  
→C<sub>act.26.10</sub> →D<sub>act.26.10</sub> →E<sub>act.26.10</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
10074 20096 X: 30181 31175 31735 31874 31875 XI: 30459 30617 30621  
31243 40060 XII: 30094 30330 30431 31448 32147 32718 XIII: 30383 30441  
31563 31609(2) 31642(2) XIV: 30808(4) 31409 31842 32200 32774 41188  
XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 31884

- πολλους: IX: 32464

8. των] (75/98) →unanimous<sub>act.26.10</sub> →A<sub>act.26.10</sub> →B<sub>act.26.10</sub> →E<sub>act.26.10</sub>  
|| IV: 20003 IX: 32464 X: 30181 31175 31735 31874 31875 XI: 30459  
30617 31243 40060 XII: 31448 32147 32718 XIII: 30383 31563 31642(2) XIV:  
30808(4) 32774 XV: 30636 31729 32495 XVI: 31884

- [?] [?]v: VII: 20096
- δε των: →C<sub>act.26.10</sub> || XII: 30094 30431
- εγω των: →D<sub>act.26.10</sub> || XIII: 31609(2) XIV: 32200 XV: 31751
- τε [?]ων: VII: 10074
- τε των: IV: 20001 V: 20002 XI: 30621 XII: 30330 XIII: 30441 XIV:  
31409 31842 41188

9. αγιων] (96/98) →unanimous<sub>act.26.10</sub> →A<sub>act.26.10</sub> →B<sub>act.26.10</sub>  
→C<sub>act.26.10</sub> →D<sub>act.26.10</sub> →E<sub>act.26.10</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
VII: 20096 IX: 32464 X: 30181 31175 31735 31874 31875 XI: 30459 30617  
30621 31243 XII: 30094 30330 30431 31448 32147 32718 XIII: 30383 30441

31563 31609(2) 31642(2) XIV: 30808(4) 31409 31842 32200 32774 41188  
 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 31884

- αγιον: XI: 40060
- αιτιων: VII: 10074

10. **εγω]** (89/98) →unanimous<sub>act.26.10</sub> →A<sub>act.26.10</sub> →B<sub>act.26.10</sub> →C<sub>act.26.10</sub>  
 →E<sub>act.26.10</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 20096 X: 30181 31175  
 31735 31874 31875 XI: 30459 30617 30621 31243 40060 XII: 30330 30431  
 31448 32147 XIII: 30383 30441 31563 31642(2) XIV: 30808(4) 31409 31842  
 32200 32774 41188 XV: 30636 31729 32495 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: →D<sub>act.26.10</sub> || IX: 32464 XII: 30094 32718  
 XIII: 31609(2) XV: 31751

11. **φυλακαις]** (38/98) →unanimous<sub>act.26.10</sub> →B<sub>act.26.10</sub> || X: 31735 31874  
 XI: 30617 XII: 31448 XIII: 30383 31642(2) XIV: 30808(4) 31842 XV: 32495

- εν φυλα[?]: VII: 20096
- εν φυλακαις: →A<sub>act.26.10</sub> →C<sub>act.26.10</sub> →D<sub>act.26.10</sub> →E<sub>act.26.10</sub> ||  
 IV: 20001 20003 V: 20002 X: 30181 31175 31875 XI: 30459 30621  
 40060 XII: 30094 30330 30431 32147 32718 XIII: 30441 31563 31609(2)  
 XIV: 31409 32200 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884
- εν φυλακες: VII: 10074 IX: 32464 XI: 31243

12. **κατεκλεισα]** (83/98) →unanimous<sub>act.26.10</sub> →A<sub>act.26.10</sub> →B<sub>act.26.10</sub>  
 →C<sub>act.26.10</sub> →D<sub>act.26.10</sub> →E<sub>act.26.10</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074  
 X: 31874 31875 XI: 30459 30617 XII: 30094 30330 30431 31448 32147  
 XIII: 30383 30441 31563 31609(2) 31642(2) XIV: 31409 31842 32200 32774  
 41188 XV: 32495

- [?]σα: XV: 30636
- [?]τεκλισα: VII: 20096
- ενεκλεισα: XIV: 30808(4)
- κατακλεισας: XII: 32718
- κατεκλησα: IX: 32464 X: 30181 31735 XI: 30621 40060 XV: 31729  
 31751
- κατεκλισα: IV: 20001 X: 31175 XI: 31243 XVI: 31884

13.  $\tau\eta\nu]$  (97/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.10</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.10</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.10</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.10</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 20096  
 IX: 32464 X: 30181 31175 31735 31874 31875 XI: 30459 30617 30621  
 31243 40060 XII: 30094 30330 30431 31448 32147 32718 XIII: 30383 30441  
 31563 31609(2) 31642(2) XIV: 30808(4) 31409 31842 32200 32774 41188  
 XV: 30636 31729 31751 32495

- $\tau\iota\nu$ : XVI: 31884

14.  $\pi\alpha\rho\alpha]$  (97/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.10</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.10</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.10</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.10</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 20096  
 IX: 32464 X: 30181 31175 31735 31874 31875 XI: 30459 30617 30621  
 31243 40060 XII: 30094 30330 30431 31448 32147 32718 XIII: 30441 31563  
 31609(2) 31642(2) XIV: 30808(4) 31409 31842 32200 32774 41188 XV:  
 30636 31729 31751 32495 XVI: 31884

- $\pi\epsilon\rho\iota$ : XIII: 30383

15.  $\tau\omega\nu]$  (97/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.10</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.10</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.10</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.10</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 20096  
 IX: 32464 X: 30181 31175 31735 31874 31875 XI: 30459 30617 30621 31243  
 40060 XII: 30094 30330 30431 31448 32147 32718 XIII: 30383 30441 31563  
 31609(2) 31642(2) XIV: 30808(4) 31409 31842 32200 32774 XV: 30636  
 31729 31751 32495 XVI: 31884

- $\tau\omicron\upsilon$ : XIV: 41188

16.  $\alpha\rho\chi\iota\epsilon\rho\epsilon\omega\nu]$  (92/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.10</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.10</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.10</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.10</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
 10074 IX: 32464 X: 30181 31175 31735 31874 XI: 30459 30617 30621  
 31243 40060 XII: 30094 30330 31448 32147 32718 XIII: 30383 30441 31563  
 31609(2) 31642(2) XIV: 30808(4) 31409 31842 32200 32774 XV: 30636  
 31729 31751

- $[?]\epsilon\rho\epsilon\omega\nu$ : VII: 20096
- $\alpha\rho\chi\iota\epsilon\rho\epsilon\omega\varsigma$ : XIV: 41188
- $\alpha\rho\chi\iota\epsilon\rho\omega\nu$ : XII: 30431
- $\alpha\rho\chi\rho\iota\epsilon\rho\epsilon\omega\nu$ : XVI: 31884

- ιερων: X: 31875 XV: 32495

17. εξουσιαν] (96/98) →unanimous<sub>act.26.10</sub> →A<sub>act.26.10</sub> →B<sub>act.26.10</sub>  
 →C<sub>act.26.10</sub> →D<sub>act.26.10</sub> →E<sub>act.26.10</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
 10074 20096 IX: 32464 X: 30181 31175 31735 31874 31875 XI: 30459  
 30617 31243 40060 XII: 30094 30330 30431 31448 32147 32718 XIII: 30383  
 31563 31609(2) 31642(2) XIV: 30808(4) 31409 31842 32200 32774 41188  
 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 31884

- λαβων εξουσιαν: XI: 30621 XIII: 30441

18. λαβων] (93/98) →unanimous<sub>act.26.10</sub> →A<sub>act.26.10</sub> →B<sub>act.26.10</sub>  
 →C<sub>act.26.10</sub> →D<sub>act.26.10</sub> →E<sub>act.26.10</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31175 31735 31874 31875 XI: 30459 30617  
 31243 40060 XII: 30094 30431 31448 32147 XIII: 30383 31563 31609(2)  
 31642(2) XIV: 30808(4) 31409 31842 32200 32774 41188 XV: 30636 31729  
 31751 32495 XVI: 31884

- αναλαβων: XII: 32718
- λαβ[?]: VII: 20096
- παραλαβων: XII: 30330
- *either missing or lacuna*: XI: 30621 XIII: 30441

19. αναιρουμενων] (89/98) →unanimous<sub>act.26.10</sub> →A<sub>act.26.10</sub> →B<sub>act.26.10</sub>  
 →C<sub>act.26.10</sub> →D<sub>act.26.10</sub> →E<sub>act.26.10</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 X: 30181  
 31175 31735 31874 31875 XI: 30459 30617 30621 XII: 30094 30330 30431  
 31448 32147 32718 XIII: 30383 31563 31609(2) XIV: 30808(4) 31409 31842  
 32200 32774 XV: 30636 31729 32495 XVI: 31884

- [?]αιρουμενων: VII: 20096
- [?]ναιρουμενων: VII: 10074
- αναιρουμενον: XI: 40060 XIV: 41188
- ανερουμενων: IX: 32464 XI: 31243 XIII: 30441 31642(2) XV: 31751

20. τε] (73/98) →unanimous<sub>act.26.10</sub> →A<sub>act.26.10</sub> →C<sub>act.26.10</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20002 VII: 20096 IX: 32464 X: 30181 31175 31735 31874 31875  
 XI: 30459 30617 31243 XII: 30094 30431 31448 32718 XIII: 30383 31563  
 31609(2) 31642(2) XIV: 30808(4) 31409 41188 XV: 30636

- δε:  $\rightarrow B_{\text{act.26.10}} \rightarrow D_{\text{act.26.10}} \rightarrow E_{\text{act.26.10}} \parallel$  VII: 10074 XI: 30621 XII: 30330 32147 XIII: 30441 XIV: 31842 32200 XV: 31751 32495 XVI: 31884
- τ[?]: XIV: 32774
- ται: XI: 40060 XV: 31729

21. αυτων] (93/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.10}} \rightarrow B_{\text{act.26.10}} \rightarrow C_{\text{act.26.10}} \rightarrow D_{\text{act.26.10}} \rightarrow E_{\text{act.26.10}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 30181 31175 31735 31874 31875 XI: 30459 30617 30621 40060 XII: 30094 30330 30431 31448 32147 32718 XIII: 30383 30441 31563 31609(2) 31642(2) XIV: 30808(4) 31409 31842 32200 32774 XV: 30636 31729 31751 32495

- αυ[?]ων: VII: 10074
- αυτ[?]: VII: 20096
- αυτον: XI: 31243 XIV: 41188
- *either missing or lacuna*: XVI: 31884

22. κατηνεγκα] (90/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.10}} \rightarrow B_{\text{act.26.10}} \rightarrow C_{\text{act.26.10}} \rightarrow D_{\text{act.26.10}} \rightarrow E_{\text{act.26.10}} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31175 31735 31874 31875 XI: 30621 31243 XII: 30094 30330 30431 32147 XIII: 30383 30441 31563 31609(2) 31642(2) XIV: 30808(4) 31409 31842 32200 32774 41188 XV: 30636 31751 32495 XVI: 31884

- [?]τηνεγκα: VII: 20096
- κατα: XI: 30617
- κατηνεγγα: XV: 31729
- κατηνεγκαν: IV: 20001 XII: 31448
- κατηνεγκε: XI: 30459
- κατηνεγκον: XII: 32718
- κατινεγκα: XI: 40060

23. ψηφον] (92/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.10}} \rightarrow B_{\text{act.26.10}} \rightarrow C_{\text{act.26.10}} \rightarrow D_{\text{act.26.10}} \rightarrow E_{\text{act.26.10}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 20096 X: 31175 31735 31874 31875 XI: 30459 30621 31243 XII: 30094 30330 30431 31448 32718 XIII: 30383 30441 31563 31609(2) 31642(2) XIV: 30808(4) 31409 31842 32200 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 31884

- την ψηφον: XI: 30617
- ψειφον: XI: 40060
- ψη[?]ον: VII: 10074
- ψιφον: IX: 32464 X: 30181 XII: 32147

# Verse 26:11

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> κατα<sup>2</sup> πασας<sup>3</sup> τας<sup>4</sup> συναγωγας<sup>5</sup> πολλακις<sup>6</sup>  
τιμωρων<sup>7</sup> αυτους<sup>8</sup> ηναγκαζον<sup>9</sup> βλασφημειν<sup>10</sup>  
περισσως<sup>11</sup> τε<sup>12</sup> εμμαινομενος<sup>13</sup> αυτοις<sup>14</sup> εδιωκον<sup>15</sup>  
εως<sup>16</sup> και<sup>17</sup> εις<sup>18</sup> τας<sup>19</sup> εξω<sup>20</sup> πολεις<sup>21</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	IV: <a href="#">20001</a> V: <a href="#">20002</a> XI: <a href="#">30623</a> XII: <a href="#">30088</a> <a href="#">30330</a> <a href="#">30431</a> <a href="#">30610</a> XIII: <a href="#">30915</a> <a href="#">31563</a> <a href="#">31595</a> <a href="#">31827</a> XIV: <a href="#">30035</a> XV: <a href="#">30206</a> XVI: <a href="#">31704</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31270</a> <sup>c</sup> ?



Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>21</sup>	6	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30001 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ? 30522 <sup>c</sup> (4)? 30636 <sup>c</sup> ? 31890 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>22</sup>	100	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

<sup>21</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>22</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
κατα	IV
πασας	IV
τας	IV
συναγωγας	IV
πολλακις	IV
τιμωρων	VI
αυτους	IV
ηναγκαζον	IV
βλασφημειν	IV
περισσως	IV
τε	VII
εμμαινομενος	IV
αυτοις	IV
εδιωκον	IV
εως	IV
και	IV
εις	IV

Reading	Earliest attestation (century)
τας	IV
εξω	IV
πολεις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 62 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (38) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.11</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (42): IX: 20020 X: 20044 20142 30307 30326 30398 31611 31891 XI: 30043 30607 30945(2) 32138 XII: 30094 30103 30319 30323 31359(2) 31448 32298 32412 XIII: 30218 30383 30468 30630 31251 31292 31297 31509 32805 XIV: 30228 30254 30429 30453 30629 31409 31678 31842 32374(2) XV: 31003(2) 32495 XVI: 30061 || Corr.: 31270<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>act.26.11</sub> **group**, attesting to και κατα πασας τας συναγωγας πολλακις τιμωρων αυτους ηναγκαζον βλασφημειν περισσοτερωσ τε εμμαινομενος αυτοις εδιωκον εως και εις τας εξω πολεις (7): XI: 30104 30424 30459 30617 XII: 31127(2) XIV: 30642 30808(4)

- $\rightarrow B_{\text{act.26.11}}$  group, attesting to και κατα πασας τας συναγωγας πολλακις τιμωρων αυτους ηναγκαζον βλασφημειν περισσως τε εμμενομενος αυτοις εδιωκον εως και εις τας εξω πολεις (5): XII: 30321 30436 32718 XIII: 30005 31852
- $\rightarrow C_{\text{act.26.11}}$  group, attesting to και κατα πασας τας συναγωγας πολλακις τιμωρων αυτους ηναγκαζων βλασφημειν περισσως τε εμμαινομενος αυτοις εδιωκον εως και εις τας εξω πολεις (3): IX: 20014 XII: 32818 XV: 30467
- $\rightarrow D_{\text{act.26.11}}$  group, attesting to κατα πασας τας συναγωγας πολλακις τιμωρων αυτους ηναγκαζον βλασφημειν περισσως τε εμμαινομενος αυτοις εδιωκον εως και εις τας εξω πολεις (3): XI: 31162 31270 XIV: 31832
- $\rightarrow E_{\text{act.26.11}}$  group, attesting to και κατα πασας τας συναγωγας πολλακις τιμωρων αυτους ηναγκαζον βλασφημειν περισσως τε εμμαινομενος αυτοις εδιωκον και εως εις τας εξω πολεις (2): XII: 31490(2) XIV: 31831

## Apparatus

1. **και]** (95/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.11}}$  || IV: 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30093 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30665 31609(2) 31642(2) XIV: 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884
  - [?]: VII: 20096
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{act.26.11}}$  || XVII: 32243(2)
2. **κατα]** (99/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.11}}$  || IV: 20003 VI: 20008 VII: 10074 20096 IX: 20049 32464 X: 30093 30181 31175 31735 31874 31875 XI:

30621 31243 31838 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441  
 30665 31609(2) 31642(2) XIV: 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30636  
 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: X: 31837

3.  $\pi\alpha\sigma\alpha\varsigma]$  (96/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow A_{act.26.11}$   $\rightarrow B_{act.26.11}$   
 $\rightarrow C_{act.26.11}$   $\rightarrow D_{act.26.11}$   $\rightarrow E_{act.26.11}$   $\parallel$  IV: 20003 VI: 20008 VII: 10074  
 20096 IX: 20049 32464 X: 30093 30181 31175 31735 31874 31875 XI:  
 30621 31243 31838 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30665  
 31609(2) 31642(2) XIV: 32200 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32652  
 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\kappa\alpha\tau\alpha\pi\alpha\upsilon\sigma\alpha\varsigma$ : X: 31837
- $\pi[?]\sigma\alpha\varsigma$ : XI: 40060
- $\pi\alpha\upsilon\sigma\alpha\varsigma$ : XIV: 31890
- $\sigma\tau\alpha\sigma\alpha\varsigma$ : XV: 30069

4.  $\tau\alpha\varsigma]$  (96/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow A_{act.26.11}$   $\rightarrow B_{act.26.11}$   $\rightarrow C_{act.26.11}$   
 $\rightarrow D_{act.26.11}$   $\rightarrow E_{act.26.11}$   $\parallel$  IV: 20003 VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 32464  
 X: 30093 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 31243 31838 40060 XII:  
 30001 31718 32147 XIII: 30378 30665 31609(2) 31642(2) XIV: 31890 32200  
 32774 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII:  
 32243(2)

- $[?]\varsigma$ : VII: 10074 XIII: 30006
- *either missing or lacuna*: XI: 30621 XIII: 30441

5.  $\sigma\upsilon\nu\alpha\gamma\omega\gamma\alpha\varsigma]$  (96/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow A_{act.26.11}$   $\rightarrow B_{act.26.11}$   
 $\rightarrow C_{act.26.11}$   $\rightarrow D_{act.26.11}$   $\rightarrow E_{act.26.11}$   $\parallel$  IV: 20003 VI: 20008 IX: 20049  
 32464 X: 30093 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 30621 31243  
 31838 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30378 30441 30665 31609(2)  
 31642(2) XIV: 31890 32200 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652  
 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $[?]$ : XIII: 30006
- $\sigma\upsilon\nu[?]\gamma\omega\gamma\alpha\varsigma$ : XIV: 32774
- $\sigma\upsilon\nu\alpha\gamma[?]\varsigma$ : VII: 20096

- συναγω[?]ας: VII: 10074

6. πολλακις] (93/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.11</sub> || IV: 20003 VI: 20008 VII: 20096 IX:  
 20049 X: 30093 30181 31735 31837 31874 31875 XI: 30621 31243 31838  
 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30665 31609(2) 31642(2)  
 XIV: 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652

- και πολλακις: XVII: 32243(2)
- πολ[?]κις: VII: 10074
- πολλακεις: IX: 32464
- πολλακεις: X: 31175
- πολλακης: XI: 40060 XVI: 31884
- πολλεκις: XVI: 30522(4)

7. τιμωρων] (88/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.11</sub> || VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X:  
 31175 31837 31875 XI: 30621 31243 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30006  
 30378 30441 31609(2) 31642(2) XIV: 31890 32200 32774 41188 XV: 30069  
 31729 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: VII: 20096
- τειμωρων: IV: 20003
- τημωρων: IX: 32464 XI: 40060 XV: 31751
- τιμωρων: X: 30181 31874 XI: 31838 XV: 30636
- τιμωρον: X: 31735
- τιμωρουν: X: 30093 XIII: 30665

8. αυτους] (98/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.11</sub> || IV: 20003 VI: 20008 IX: 20049  
 32464 X: 30093 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 30621 31243  
 31838 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30665  
 31609(2) 31642(2) XIV: 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30636 31729  
 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]τους: VII: 20096
- αυτου[?]: VII: 10074

9. **ηναγκαζον]** (88/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.11</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.11</sub>  $\parallel$  IV: 20003 VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 X:  
 30093 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 30621 31243 XII: 32147  
 XIII: 30006 30441 30665 31609(2) 31642(2) XIV: 31890 32200 32774 41188  
 XV: 30069 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ζον: XI: 40060
- [?]ηγκαζον: VII: 10074
- ηναγκαζ[?]ν: XII: 31718 XIII: 30378
- ηναγκαζα: XV: 31729
- ηναγκαζων:  $\rightarrow$ C<sub>act.26.11</sub>  $\parallel$  IX: 32464 XII: 30001 XV: 30636
- ιναγκαζων: XI: 31838

10. **βλασφηημειν]** (91/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.11</sub>  $\parallel$  IV: 20003 IX: 20049 32464 X:  
 30093 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 31243 31838 XII: 30001  
 32147 XIII: 30006 30378 30441 30665 31609(2) 31642(2) XIV: 31890 32200  
 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)

- αυτους βλασφημειν: XI: 30621
- βλασ[?]ιν: VII: 20096
- βλασφ[?]μειν: XIV: 32774
- βλασφη[?]ιν: VII: 10074
- βλασφηημην: XI: 40060 XVII: 32243(2)
- βλασφηημιν: VI: 20008 XVI: 31884
- μη βλασφηημειν: XII: 31718

11. **περισσως]** (83/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.11</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.11</sub>  $\parallel$  IV: 20003 VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 X:  
 30093 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 30621 XII: 30001 31718 32147  
 XIII: 30006 30378 30441 30665 31642(2) XIV: 31890 32200 41188 XV:  
 30069 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- περησως: IX: 32464
- περισος: XV: 31729
- περισσος: X: 30181 XI: 31243 40060
- περισσοτερος: XI: 31838 XV: 30636

- περισσοτερως:  $\rightarrow A_{\text{act.26.11}}$  || XIII: 31609(2) XIV: 32774
- περιττως: VII: 10074

12. τε] (97/100)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow A_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.11}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.11}}$  || VII: 10074 20096 IX: 20049 32464 X: 30093  
 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 30621 31243 31838 40060 XII:  
 30001 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30665 31609(2) 31642(2)  
 XIV: 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI:  
 30522(4) XVII: 32243(2)

- δε: VI: 20008 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: IV: 20003

13. εμμαινομενος] (75/100)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow A_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.11}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.11}}$  || IV: 20003 IX: 20049 X: 30093 31735 31837 XI:  
 30621 XII: 31718 XIII: 30006 30378 30441 31609(2) 31642(2) XIV: 31890  
 32774 41188 XV: 30636 31729 XVII: 32243(2)

- [?]μενομενος: VII: 10074
- [?]μμαινομενος: XIV: 32200
- [?]νομενος: XII: 32147
- εκμαινομενος: XV: 32652
- εμαινομενος: XV: 31751
- εμβαινομενος: XVI: 30522(4)
- εμμ[?]μενος: VII: 20096
- εμμενομενος:  $\rightarrow B_{\text{act.26.11}}$  || IX: 32464 X: 30181 31175 31874 31875  
 XI: 31243 31838 40060 XII: 30001 XV: 30069
- εμμενος: VI: 20008 XVI: 31884
- ενμαινομενος: XIII: 30665

14. αυτοις] (96/100)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow A_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.11}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.11}}$  || IV: 20003 VI: 20008 IX: 20049  
 32464 X: 30093 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 30621 31243  
 31838 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30665  
 31609(2) 31642(2) XIV: 31890 32200 41188 XV: 30069 30636 31729 32652  
 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- αυτοι[?]: VII: 10074 XIV: 32774



- αὐτοὺς: VII: 20096 XV: 31751

15. ἐδῶκον] (93/100) →<sup>act.26.11</sup>unanimous →<sup>act.26.11</sup>A →<sup>act.26.11</sup>B  
 →<sup>act.26.11</sup>C →<sup>act.26.11</sup>D →<sup>act.26.11</sup>E || IV: 20003 VI: 20008 IX: 32464 X:  
 30093 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 30621 31243 XII: 30001  
 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30665 31642(2) XIV: 31890 32200  
 32774 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) XVII:  
 32243(2)

- [?]ῶκον: VII: 10074
- [?]οκον: XI: 40060
- ἐδῶκων: XVI: 31884
- ἐδῶ[?]: VII: 20096
- ἐδῶκων: IX: 20049 XIII: 31609(2)
- *either missing or lacuna*: XI: 31838

16. ἐως] (95/100) →<sup>act.26.11</sup>unanimous →<sup>act.26.11</sup>A →<sup>act.26.11</sup>B →<sup>act.26.11</sup>C  
 →<sup>act.26.11</sup>D || IV: 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30093  
 30181 31175 31735 31837 31874 XI: 30621 31838 40060 XII: 30001 31718  
 32147 XIII: 30006 30378 30441 30665 31609(2) 31642(2) XIV: 31890 32200  
 32774 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII:  
 32243(2)

- [?]: VII: 20096
- ε[?]: X: 31875
- καὶ ἐως: →<sup>act.26.11</sup>E || XI: 31243

17. καὶ] (96/100) →<sup>act.26.11</sup>unanimous →<sup>act.26.11</sup>A →<sup>act.26.11</sup>B →<sup>act.26.11</sup>C  
 →<sup>act.26.11</sup>D || IV: 20003 VI: 20008 VII: 10074 20096 IX: 20049 32464 X:  
 30093 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 30621 31838 40060 XII:  
 30001 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30665 31609(2) 31642(2) XIV:  
 31890 32200 32774 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)  
 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: →<sup>act.26.11</sup>E || XI: 31243 XIV: 41188

18.  $\epsilon\iota\varsigma$ ] (97/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.11</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.11</sub> || IV: 20003 VI: 20008 VII: 10074 20096 IX: 20049  
 32464 X: 30093 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 30621 31838  
 40060 XII: 30001 31718 XIII: 30006 30378 30441 30665 31609(2) 31642(2)  
 XIV: 31890 32200 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)  
 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XI: 31243 XII: 32147 XIV: 32774

19.  $\tau\alpha\varsigma$ ] (99/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.11</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.11</sub> || IV: 20003 VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 32464  
 X: 30093 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 30621 31243 31838  
 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30665 31609(2)  
 31642(2) XIV: 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30636 31729 31751  
 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $[\text{?}]_{\varsigma}$ : VII: 10074

20.  $\epsilon\xi\omega$ ] (99/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.11</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.11</sub> || IV: 20003 VI: 20008 VII: 10074 20096 IX: 20049  
 32464 X: 30093 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 30621 31243  
 31838 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30665 31609(2)  
 31642(2) XIV: 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30636 31729 31751  
 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\epsilon\xi\omicron$ : XI: 40060

21.  $\pi\omicron\lambda\epsilon\iota\varsigma$ ] (95/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.11</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.11</sub> || IV: 20003 VI: 20008 IX: 20049  
 32464 X: 30093 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 30621 31243  
 31838 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30665 31609(2)  
 XIV: 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI:  
 30522(4) XVII: 32243(2)

- $\pi\omicron\lambda\epsilon\iota[\text{?}]$ : VII: 20096
- $\pi\omicron\lambda\eta\varsigma$ : XI: 40060 XIII: 31642(2) XVI: 31884
- $\pi\omicron\lambda\iota\varsigma$ : VII: 10074

# Verse 26:12

Byz<sup>RP</sup>: εν<sup>1</sup> οἱς<sup>2</sup> και<sup>3</sup> πορευομενος<sup>4</sup> εις<sup>5</sup> την<sup>6</sup> δαμασκον<sup>7</sup>  
μετ<sup>8</sup> εξουσιας<sup>9</sup> και<sup>10</sup> επιτροπης<sup>11</sup> της<sup>12</sup> παρα<sup>13</sup> των<sup>14</sup>  
αρχιερεων<sup>15</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	IX: 20049 X: 30181 31874 XI: 30424 XII: 32147 32718 XIV: 30629 31890 XVI: 30061 30522
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 31270 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VII: 10074

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>23</sup>	1	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>24</sup>	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>23</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>24</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
εν	IV
οις	IV
και	IX
πορευομενος	IV
εις	IV
την	IV
δαμασκον	IV
μετ	IV
εξουσιας	IV
και	IV
επιτροπης	IV
της	IV
παρα	IX
των	IV
αρχιερεων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 79 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.26.12</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (23): IX: 20014 20020 X: 30326 30398 31735 31837 XI: 30043 30607 30617 30623 XII: 30001 30103 30319 30321 30323 XIII: 30005 30378 30383 31251 XIV: 30228 30642 XV: 30069 30467
- →**A<sub>act.26.12</sub>** group, attesting to εν οἷς καὶ πορευομενος εἰς δαμασκον μετ εξουσιας καὶ επιτροπης της παρα των αρχιερεων (16): XI: 30104 30459 31162 XII: 31448 31490(2) XIII: 30006 31297 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30429 30808(4) XV: 30206 || Corr.: 31270<sup>c</sup>?
- →**B<sub>act.26.12</sub>** group, attesting to εν οἷς πορευομενος εἰς την δαμασκον μετ εξουσιας καὶ επιτροπης της παρα των αρχιερεων (15): X: 20044 30307 31891 XI: 30945(2) XII: 30330 31359(2) 31718 32298 XIII: 30218 30468 31563 31852 32805 XIV: 30453 XV: 31003(2)
- →**C<sub>act.26.12</sub>** group, attesting to εν οἷς πορευομενος εἰς την δαμασκον μετ εξουσιας καὶ επιτροπης των αρχιερεων (5): X: 30093 31875 XI: 30621 XIII: 30441 30665
- →**D<sub>act.26.12</sub>** group, attesting to εν οἷς πορευομενος εἰς δαμασκον μετ εξουσιας καὶ επιτροπης των αρχιερεων (4): V: 20002 VI: 20008 XIV: 31842 XVI: 31884

- $\rightarrow E_{\text{act.26.12}}$  group, attesting to εν οἷς πορευομενος εις δαμασκον μετα εξουσιας και επιτροπης της των αρχιερεων (4): X: 31611 XI: 32138 XII: 32412 XV: 32495
- $\rightarrow F_{\text{act.26.12}}$  group, attesting to εν οἷς πορευομενος εις την δαμασκον μετα εξουσιας και επιτροπης παρα των αρχιερεων (4): XII: 30431 30610 32818 XIV: 31678
- $\rightarrow G_{\text{act.26.12}}$  group, attesting to εν οἷς πορευομενος εις την δαμασκον μετα εξουσιας και επιτροπης της των αρχιερεων (3): IV: 20001 20003 X: 31175
- $\rightarrow H_{\text{act.26.12}}$  group, attesting to εν οἷς πορευομενος εις δαμασκον μετα εξουσιας και επιτροπης της παρα των αρχιερεων (3): XIII: 30630 XIV: 32200 41188
- $\rightarrow I_{\text{act.26.12}}$  group, attesting to εν οἷς και πορευομενος εις δαμασκον μετα εξουσιας και επιτροπης της των αρχιερεων (2): XIV: 31832 XVII: 32243(2)

## Apparatus

1. εν] (100/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.12}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.12}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.12}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.12}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.12}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.12}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.12}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.12}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.12}}$  ||  
IX: 32464 X: 20142 XI: 31243 31838 40060 XII: 30088 30094 30436 31127(2)  
XIII: 30915 31292 31509 XIV: 30254 31409 31831 32374(2) 32774 XV: 30636  
31729 31751 32652
  - [?]: VII: 20096
  - *either missing or lacuna*: XI: 31270 XVI: 31704(2)
2. οἷς] (101/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.12}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.12}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.12}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.12}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.12}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.12}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.12}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.12}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.12}}$  ||  
VII: 20096 IX: 32464 X: 20142 XI: 31243 31838 40060 XII: 30088 30094  
30436 31127(2) XIII: 30915 31292 31509 XIV: 30254 31409 31831 32374(2)  
32774 XV: 30636 31729 31751 32652

- *either missing or lacuna*: XI: 31270 XVI: 31704(2)
3.  $\kappa\alpha\iota$ ] (53/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.26.12</sub> || X: 20142  
 XI: 31270 31838 XII: 30088 31127(2) XIII: 30915 31292 XIV: 30254 31409  
 31831 XV: 31729 32652
- πορεβομενος: XVI: 31704(2)
  - πορευο[?]ενος: XIV: 32374(2)
  - πορευομενος και: XII: 30436
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ B<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.12</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.26.12</sub> || VII: 20096 IX:  
 32464 XI: 31243 40060 XII: 30094 XIII: 31509 XIV: 32774 XV: 30636  
 31751
4. πορευομενος] (98/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.12</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.26.12</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>act.26.12</sub> || VII: 20096 IX: 32464 X: 20142 XI: 31243 31270 XII: 30088  
 30094 31127(2) XIII: 30915 31292 31509 XIV: 30254 31409 31831 32774 XV:  
 30636 31729 31751 32652
- πορευωμενος: XI: 31838 40060
  - *either missing or lacuna*: XII: 30436 XIV: 32374(2) XVI: 31704(2)
5.  $\epsilon\iota\varsigma$ ] (101/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.12</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.26.12</sub> ||  
 IX: 32464 X: 20142 XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30088 30094 30436  
 31127(2) XIII: 30915 31292 31509 XIV: 30254 31409 32374(2) 32774 XV:  
 30636 31729 31751 32652 XVI: 31704(2)
- [?]ις: XIV: 31831
  - $\epsilon\iota$ [?]: VII: 20096
6.  $\tau\eta\nu$ ] (59/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.12</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.12</sub>  
 $\rightarrow$ G<sub>act.26.12</sub> || IX: 32464 X: 20142 XI: 31243 XII: 31127(2) XIII: 31292  
 XIV: 30254 32374(2) XV: 32652 XVI: 31704(2)
- $\delta\alpha\mu\alpha\sigma$ [?]: XII: 30088
  - $\tau\eta$ [?]: XI: 40060



- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{act.26.12}} \rightarrow D_{\text{act.26.12}} \rightarrow E_{\text{act.26.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{act.26.12}} \rightarrow I_{\text{act.26.12}} \parallel$  VII: 20096 XI: 31270 31838 XII: 30094  
30436 XIII: 30915 31509 XIV: 31409 31831 32774 XV: 30636 31729  
31751

7.  $\delta\alpha\mu\alpha\sigma\kappa\omicron\nu]$  (100/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.12}} \rightarrow B_{\text{act.26.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.12}} \rightarrow D_{\text{act.26.12}} \rightarrow E_{\text{act.26.12}} \rightarrow F_{\text{act.26.12}} \rightarrow G_{\text{act.26.12}} \rightarrow H_{\text{act.26.12}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.12}} \parallel$  IX: 32464 X: 20142 XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30094  
30436 31127(2) XIII: 30915 31292 31509 XIV: 30254 31409 31831 32374(2)  
32774 XV: 30636 31751 32652 XVI: 31704(2)

- [?]: XII: 30088
- [?]  $\delta\alpha\mu\alpha\sigma\kappa\omicron\nu$ : VII: 20096
- $\delta\alpha\mu\alpha\sigma\kappa\omega\nu$ : XV: 31729

8.  $\mu\epsilon\tau]$  (94/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.12}} \rightarrow B_{\text{act.26.12}} \rightarrow C_{\text{act.26.12}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.12}} \rightarrow F_{\text{act.26.12}} \rightarrow G_{\text{act.26.12}} \rightarrow H_{\text{act.26.12}} \rightarrow I_{\text{act.26.12}} \parallel$  VII: 20096  
IX: 32464 X: 20142 XI: 31270 31838 40060 XII: 30094 30436 31127(2) XIII:  
30915 XIV: 30254 31409 31831 32374(2) 32774 XV: 30636 31729 31751 XVI:  
31704(2)

- [?]  $\epsilon\tau$ : XIII: 31292
- $\mu\epsilon\tau\alpha$ :  $\rightarrow E_{\text{act.26.12}} \parallel$  XI: 31243 XIII: 31509 XV: 32652
- *either missing or lacuna*: XII: 30088

9.  $\epsilon\lambda\omicron\upsilon\sigma\iota\alpha\varsigma]$  (101/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.12}} \rightarrow B_{\text{act.26.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.12}} \rightarrow D_{\text{act.26.12}} \rightarrow E_{\text{act.26.12}} \rightarrow F_{\text{act.26.12}} \rightarrow G_{\text{act.26.12}} \rightarrow H_{\text{act.26.12}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.12}} \parallel$  IX: 32464 X: 20142 XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30094  
30436 31127(2) XIII: 30915 31292 31509 XIV: 30254 31409 31831 32374(2)  
32774 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 31704(2)

- [?]  $\xi\omicron\upsilon\sigma\iota\alpha\varsigma$ : XII: 30088
- $\epsilon\lambda\omicron\upsilon$ [?]  $\varsigma$ : VII: 20096

10.  $\kappa\alpha\iota]$  (103/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.12}} \rightarrow B_{\text{act.26.12}} \rightarrow C_{\text{act.26.12}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.12}} \rightarrow E_{\text{act.26.12}} \rightarrow F_{\text{act.26.12}} \rightarrow G_{\text{act.26.12}} \rightarrow H_{\text{act.26.12}} \rightarrow I_{\text{act.26.12}} \parallel$   
VII: 20096 IX: 32464 X: 20142 XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30088

30094 30436 31127(2) XIII: 30915 31292 31509 XIV: 30254 31409 31831  
32374(2) 32774 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 31704(2)

11. επιτροπης] (96/103) →unanimous →A<sub>act.26.12</sub> →B<sub>act.26.12</sub>  
→C<sub>act.26.12</sub> →D<sub>act.26.12</sub> →E<sub>act.26.12</sub> →F<sub>act.26.12</sub> →G<sub>act.26.12</sub> →H<sub>act.26.12</sub>  
→I<sub>act.26.12</sub> || X: 20142 XI: 31243 31270 40060 XII: 30088 30094 30436  
XIII: 30915 31292 31509 XIV: 30254 31409 31831 32374(2) XV: 30636  
31729 XVI: 31704(2)

- επ[?]τροπης: XII: 31127(2)
- επιτροπ[?]: XIV: 32774
- επιτροπ[?]ς: VII: 20096
- επιτροπεις: IX: 32464 XV: 31751
- επιτροποις: XV: 32652
- επιτροπους: XI: 31838

12. της] (83/103) →unanimous →A<sub>act.26.12</sub> →B<sub>act.26.12</sub> →E<sub>act.26.12</sub>  
→G<sub>act.26.12</sub> →H<sub>act.26.12</sub> →I<sub>act.26.12</sub> || IX: 32464 X: 20142 XI: 31243 31270  
31838 40060 XII: 31127(2) XIII: 31292 31509 XIV: 30254 31831 32374(2)  
32774 XV: 30636 31729 31751 32652

- *either missing or lacuna*: →C<sub>act.26.12</sub> →D<sub>act.26.12</sub> →F<sub>act.26.12</sub> || VII:  
20096 XII: 30088 30094 30436 XIII: 30915 XIV: 31409 XVI: 31704(2)

13. παρα] (79/103) →unanimous →A<sub>act.26.12</sub> →B<sub>act.26.12</sub>  
→F<sub>act.26.12</sub> →H<sub>act.26.12</sub> || IX: 32464 X: 20142 XI: 31243 31270  
31838 40060 XII: 30088 30094 31127(2) XIII: 30915 31292 31509 XIV:  
31831 32374(2) 32774 XV: 31729 31751 XVI: 31704(2)

- παρ: XV: 30636
- περι: XIV: 30254
- *either missing or lacuna*: →C<sub>act.26.12</sub> →D<sub>act.26.12</sub> →E<sub>act.26.12</sub>  
→G<sub>act.26.12</sub> →I<sub>act.26.12</sub> || VII: 20096 XII: 30436 XIV: 31409 XV:  
32652

14. των] (101/103) →unanimous →A<sub>act.26.12</sub> →B<sub>act.26.12</sub>  
→C<sub>act.26.12</sub> →D<sub>act.26.12</sub> →E<sub>act.26.12</sub> →F<sub>act.26.12</sub> →G<sub>act.26.12</sub> →H<sub>act.26.12</sub>  
→I<sub>act.26.12</sub> || IX: 32464 X: 20142 XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30088

30094 30436 31127(2) XIII: 30915 31292 31509 XIV: 30254 31409 31831  
32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31704(2)

- αὐτῶν: XV: 30636
- τῶ[?]: VII: 20096

15. ἀρχιερεων] (101/103) →unanimous →A<sub>act.26.12</sub> →B<sub>act.26.12</sub>  
→C<sub>act.26.12</sub> →D<sub>act.26.12</sub> →E<sub>act.26.12</sub> →F<sub>act.26.12</sub> →G<sub>act.26.12</sub> →H<sub>act.26.12</sub>  
→I<sub>act.26.12</sub> || IX: 32464 XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30088 30094  
30436 31127(2) XIII: 30915 31292 31509 XIV: 30254 31409 31831 32374(2)  
32774 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 31704(2)

- α[?]ιερεων: X: 20142
- *either missing or lacuna*: VII: 20096

## Verse 26:13

*Byz<sup>RP</sup>*: ημερας<sup>1</sup> μεσης<sup>2</sup> κατα<sup>3</sup> την<sup>4</sup> οδον<sup>5</sup> ειδον<sup>6</sup>  
 βασιλευ<sup>7</sup> ουρανοθεν<sup>8</sup> υπερ<sup>9</sup> την<sup>10</sup> λαμπροτητα<sup>11</sup>  
 του<sup>12</sup> ηλιου<sup>13</sup> περιλαμψαν<sup>14</sup> με<sup>15</sup> φως<sup>16</sup> και<sup>17</sup> τους<sup>18</sup>  
 συν<sup>19</sup> εμοι<sup>20</sup> πορευομενους<sup>21</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	X: 31837 31891 XI: 32138 XII: 30001 30094 XIII: 30441 30468 XIV: 30808 31831 31832 XV: 31003
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30035 <sup>c</sup> ? 30629 <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VII: 10074
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>25</sup>	6	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ? 30206 <sup>c</sup> ? 30459 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>26</sup>	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

<sup>25</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>26</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ημερας	IV
μεσης	IV
κατα	IV
την	IV
οδον	IV
ειδον	IV
βασιλευ	IV
ουρανοθεν	IV
υπερ	IV
την	IV
λαμπροτητα	IV
του	IV
ηλιου	IV
περιλαμψαν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
με	IV
φως	IV
και	IV
τους	IV
συν	IV
εμοι	IV
πορευομενους	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 61 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (42) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.13</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (42): VI: 20008 X: 20142 30093 30307 30326 30398 31611 XI: 30043 30424 30607 30617 XII: 30319 30321 30323 30330 30431 30610

31127(2) 31359(2) 31448 31718 32412 32818 XIII: 30665 31251 31292 31509  
 31563 31609(2) XIV: 30228 30254 30429 30642 31409 31678 31842 31890  
 32374(2) XV: 32652 XVI: 30522(4) || Corr.: 30035 ? 30629 ?

- →A<sub>act.26.13</sub> group, attesting to ημερας μεσης κατα την οδον ιδον βασιλευ ουρανοθεν υπερ την λαμπροτητα του ηλιου περιλαμψαν με φως και τους συν εμοι πορευομενους (7): V: 20002 X: 20044 31175 XI: 30621 XII: 30103 30436 XIII: 30383
- →B<sub>act.26.13</sub> group, attesting to ημερας μεσουσης κατα την οδον ειδον βασιλευ ουρανοθεν υπερ την λαμπροτητα του ηλιου περιλαμψαν με φως και τους συν εμοι πορευομενους (4): XI: 30945(2) XIII: 30630 XIV: 32200 XVI: 31704(2)
- →C<sub>act.26.13</sub> group, attesting to ημερας μεσης κατα την οδον ειδον βασιλευ αγριππα ουρανοθεν υπερ την λαμπροτητα του ηλιου περιλαμψαν με φως και τους συν εμοι πορευομενους (4): XI: 31270 XIII: 31297 31595(2) 31827
- →D<sub>act.26.13</sub> group, attesting to ημερας μεσης κατα την οδον ιδον βασιλευ αγριππα ουρανοθεν υπερ την λαμπροτητα του ηλιου περιλαμψαν με φως και τους συν εμοι πορευομενους (2): XI: 30623 XIII: 30005
- →E<sub>act.26.13</sub> group, attesting to ημερας μεσης κατα την οδον ειδον βασιλευ ουρανοθεν υπερ την λαμπροτητα του ηλιου περιλαμψαντα με φως και τους συν εμοι πορευομενους (2): XV: 30069 30636

## Apparatus

1. ημερας] (100/103) →unanimous →A<sub>act.26.13</sub> →B<sub>act.26.13</sub>  
 →C<sub>act.26.13</sub> →D<sub>act.26.13</sub> →E<sub>act.26.13</sub> || IV: 20003 IX: 20014 20020 20049  
 32464 X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 31162 31243 31838  
 40060 XII: 30088 31490(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006 30218 30378



30915 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30453 30629 32774 41188 XV:  
30206 30467 31729 31751 32495 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]<sub>v</sub>: VII: 20096
- ημεραις: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

2. μεσης] (94/103) →unanimous<sub>act.26.13</sub> →A<sub>act.26.13</sub> →C<sub>act.26.13</sub>  
→D<sub>act.26.13</sub> →E<sub>act.26.13</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20014 20020 20049 32464  
X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 31162 31243 31838 40060  
XII: 30088 31490(2) 32147 32718 XIII: 30006 30218 30378 30915 31642(2)  
31852 32805 XIV: 30453 30629 41188 XV: 30206 30467 31729 32495 XVI:  
30061 31884 XVII: 32243(2)

- λαμ[?]: VII: 20096
- μ[?]ση[?]: XIV: 32774
- μεσουσης: →B<sub>act.26.13</sub> || XII: 32298 XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XIV: 30035

3. κατα] (99/103) →unanimous<sub>act.26.13</sub> →A<sub>act.26.13</sub> →B<sub>act.26.13</sub>  
→C<sub>act.26.13</sub> →D<sub>act.26.13</sub> →E<sub>act.26.13</sub> || IV: 20003 IX: 20014 20020  
20049 32464 X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 31162 31243  
31838 40060 XII: 30088 31490(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006 30218  
30378 30915 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30453 30629 41188 XV:  
30467 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: VII: 20096
- κ[?]: XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XV: 30206

4. την] (99/103) →unanimous<sub>act.26.13</sub> →A<sub>act.26.13</sub> →B<sub>act.26.13</sub> →C<sub>act.26.13</sub>  
→D<sub>act.26.13</sub> →E<sub>act.26.13</sub> || IV: 20003 IX: 20014 20020 20049 32464 X:  
30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 31162 31243 31838 40060 XII:  
30088 31490(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006 30218 30378 30915 31642(2)  
31852 32805 XIV: 30035 30453 30629 32774 41188 XV: 30467 31729 31751  
32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- κατην: IV: 20001 XV: 30206
- τιν: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: VII: 20096

5. οδον] (100/103) →unanimous<sub>act.26.13</sub> →A<sub>act.26.13</sub> →B<sub>act.26.13</sub>  
→C<sub>act.26.13</sub> →D<sub>act.26.13</sub> →E<sub>act.26.13</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20014  
20020 20049 X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 31162 31243  
31838 XII: 30088 31490(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006 30218 30378  
30915 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30453 30629 32774 41188 XV:  
30206 30467 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- οδων: IX: 32464 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VII: 20096

6. ειδον] (78/103) →unanimous<sub>act.26.13</sub> →B<sub>act.26.13</sub> →C<sub>act.26.13</sub>  
→E<sub>act.26.13</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20020 XI: 30459 40060 XII:  
30088 31490(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006 30218 30378 31642(2) 31852  
XIV: 30035 30453 30629 32774 41188 XV: 30206 31751 32495 XVI: 30061  
31884 XVII: 32243(2)

- ει: XV: 31729
- ιδον: →A<sub>act.26.13</sub> →D<sub>act.26.13</sub> || IX: 20014 20049 32464 X: 30181  
31735 31874 31875 XI: 30104 31162 31838 XIII: 30915 32805 XV:  
30467
- ιδων: XI: 31243
- *either missing or lacuna*: VII: 20096

7. βασιλευ] (98/103) →unanimous<sub>act.26.13</sub> →A<sub>act.26.13</sub> →B<sub>act.26.13</sub>  
→C<sub>act.26.13</sub> →D<sub>act.26.13</sub> →E<sub>act.26.13</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049  
32464 X: 30181 31735 31874 XI: 30104 30459 31162 31243 40060 XII:  
30088 31490(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006 30218 30378 30915 31642(2)  
31852 32805 XIV: 30035 30453 30629 32774 41188 XV: 30206 30467 31729  
31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- βασιλεα: X: 31875
- βασιλευς: IV: 20003 XI: 31838 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: VII: 20096

8. ουρανοθεν] (81/103) →unanimous<sub>act.26.13</sub> →A<sub>act.26.13</sub> →B<sub>act.26.13</sub>  
→E<sub>act.26.13</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20014 20020 20049 32464 X: 31735  
31875 XI: 31243 XII: 32718 XIII: 30006 30218 30378 31642(2) 32805 XIV:  
30035 30453 30629 32774 XV: 30206 30467 31751 32495 XVI: 30061 31884  
XVII: 32243(2)

- αγριππα ουνοθεν: XI: 31162
- αγριππα ουρανοθεν: →C<sub>act.26.13</sub> →D<sub>act.26.13</sub> || XI: 30104 30459  
31838 XII: 30088 32298 XIII: 30915 XV: 31729
- ουνοθεν: XII: 31490(2) 32147 XIII: 31852 XIV: 41188
- ουνωθεν: XI: 40060
- ουρανωθεν: X: 30181 31874
- *either missing or lacuna*: VII: 20096

9. υπερ] (101/103) →unanimous<sub>act.26.13</sub> →A<sub>act.26.13</sub> →B<sub>act.26.13</sub>  
→C<sub>act.26.13</sub> →D<sub>act.26.13</sub> →E<sub>act.26.13</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20014  
20020 20049 32464 X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 31162  
31243 31838 40060 XII: 30088 31490(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006  
30218 30378 30915 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30453 32774 41188  
XV: 30206 30467 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: VII: 20096 XIV: 30629

10. την] (101/103) →unanimous<sub>act.26.13</sub> →A<sub>act.26.13</sub> →B<sub>act.26.13</sub> →C<sub>act.26.13</sub>  
→D<sub>act.26.13</sub> →E<sub>act.26.13</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20014 20020 20049 32464  
X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 31162 31243 31838 40060 XII:  
30088 31490(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006 30218 30378 30915 31642(2)  
31852 32805 XIV: 30035 30453 30629 32774 41188 XV: 30206 30467 31729  
31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- τιν: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: VII: 20096

11. λαμπροτητα] (94/103) →unanimous<sub>act.26.13</sub> →A<sub>act.26.13</sub> →B<sub>act.26.13</sub>  
→C<sub>act.26.13</sub> →D<sub>act.26.13</sub> →E<sub>act.26.13</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20014 20020  
20049 32464 X: 30181 31875 XI: 30104 30459 31162 31243 31838 XII: 30088

31490(2) 32298 32718 XIII: 30006 30218 30378 31642(2) 31852 32805 XIV:  
30035 30453 30629 32774 41188 XV: 30206 30467 32495 XVI: 30061 31884

- λαμπροτητ[?]: XVII: 32243(2)
- λαμπροτιτα: XI: 40060 XV: 31729
- λαμπρωτητα: X: 31735 31874 XII: 32147 XIII: 30915 XV: 31751
- *either missing or lacuna*: VII: 20096

12. του] (101/103) →unanimous<sub>act.26.13</sub> →A<sub>act.26.13</sub> →B<sub>act.26.13</sub> →C<sub>act.26.13</sub>  
→D<sub>act.26.13</sub> →E<sub>act.26.13</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20014 20020 20049 32464  
X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 31162 31243 31838 40060 XII:  
30088 31490(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006 30218 30378 30915 31642(2)  
31852 32805 XIV: 30035 30453 30629 41188 XV: 30206 30467 31729 31751  
32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- [?]υ: VII: 20096
- τ[?]υ: XIV: 32774

13. ηλιου] (100/103) →unanimous<sub>act.26.13</sub> →A<sub>act.26.13</sub> →B<sub>act.26.13</sub>  
→C<sub>act.26.13</sub> →D<sub>act.26.13</sub> →E<sub>act.26.13</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20014 20020  
20049 32464 X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 31162 31243  
31838 40060 XII: 30088 31490(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006 30218  
30378 30915 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30453 30629 32774 41188  
XV: 30206 31729 31751 32495 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- ηλ[?]ου: XV: 30467
- θεου: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: VII: 20096

14. περιλαμψαν] (90/103) →unanimous<sub>act.26.13</sub> →A<sub>act.26.13</sub> →B<sub>act.26.13</sub>  
→C<sub>act.26.13</sub> →D<sub>act.26.13</sub> || IV: 20001 20003 VII: 20096 IX: 20014 20020  
X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 31162 31243 31838 40060  
XII: 32147 32298 XIII: 30006 30218 31852 32805 XIV: 30035 30629 32774  
41188 XV: 30467 31729 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- περιαστραψαν: IX: 32464 XII: 30088 31490(2) XIII: 30378 30915  
XV: 30206

- περιλαμψα: IX: 20049
- περιλαμψαντα:  $\rightarrow E_{act.26.13}$
- περιλαψαν: XIV: 30453 XVI: 31884
- υπερλαμψαν: XII: 32718 XIII: 31642(2)

15.  $\mu\epsilon]$  (100/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.13</sub>  $\rightarrow A_{act.26.13}$   $\rightarrow B_{act.26.13}$   $\rightarrow C_{act.26.13}$   
 $\rightarrow D_{act.26.13}$   $\rightarrow E_{act.26.13}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VII: 20096 IX: 20014 20049  
 32464 X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 31162 31243 31838  
 40060 XII: 30088 31490(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006 30218 30378  
 30915 31642(2) 31852 XIV: 30035 30453 30629 32774 41188 XV: 30206  
 30467 31729 31751 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- $\mu\omicron$ i: IX: 20020 XV: 32495
- *either missing or lacuna*: XIII: 32805

16.  $\phi\omega\varsigma]$  (102/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.13</sub>  $\rightarrow A_{act.26.13}$   $\rightarrow B_{act.26.13}$   
 $\rightarrow C_{act.26.13}$   $\rightarrow D_{act.26.13}$   $\rightarrow E_{act.26.13}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20014  
 20020 20049 32464 X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 31162  
 31243 31838 40060 XII: 30088 31490(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006  
 30218 30378 30915 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30453 30629 32774  
 41188 XV: 30206 30467 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII:  
 32243(2)

- $\phi[?]$ : VII: 20096

17.  $\kappa\alpha\iota]$  (102/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.13</sub>  $\rightarrow A_{act.26.13}$   $\rightarrow B_{act.26.13}$   $\rightarrow C_{act.26.13}$   
 $\rightarrow D_{act.26.13}$   $\rightarrow E_{act.26.13}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20014 20020 20049 32464  
 X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459 31162 31243 31838 40060 XII:  
 30088 31490(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006 30218 30378 30915 31642(2)  
 31852 32805 XIV: 30035 30453 30629 32774 41188 XV: 30206 30467 31729  
 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- $[?]\alpha\iota$ : VII: 20096

18.  $\tau\omicron\upsilon\varsigma]$  (101/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.13</sub>  $\rightarrow A_{act.26.13}$   $\rightarrow B_{act.26.13}$   
 $\rightarrow C_{act.26.13}$   $\rightarrow D_{act.26.13}$   $\rightarrow E_{act.26.13}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VII: 20096  
 IX: 20014 20020 20049 32464 X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459

31162 31838 40060 XII: 30088 31490(2) 32147 32298 XIII: 30006 30218  
 30378 30915 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30453 30629 32774 41188  
 XV: 30206 30467 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- τοις: XI: 31243 XII: 32718

19. συν] (101/103) →unanimous<sub>act.26.13</sub> →A<sub>act.26.13</sub> →B<sub>act.26.13</sub> →C<sub>act.26.13</sub>  
 →D<sub>act.26.13</sub> →E<sub>act.26.13</sub> || IV: 20001 20003 VII: 20096 IX: 20014 20020  
 20049 32464 X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30459 31162 31243 31838  
 40060 XII: 30088 31490(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006 30218 30378  
 30915 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30453 30629 32774 41188 XV:  
 30206 30467 31729 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- [?]ν: XI: 30104
- σιν: XVI: 31884

20. εμοι] (102/103) →unanimous<sub>act.26.13</sub> →A<sub>act.26.13</sub> →B<sub>act.26.13</sub>  
 →C<sub>act.26.13</sub> →D<sub>act.26.13</sub> →E<sub>act.26.13</sub> || IV: 20001 20003 VII: 20096  
 IX: 20014 20049 32464 X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 30459  
 31162 31243 31838 40060 XII: 30088 31490(2) 32147 32298 32718 XIII:  
 30006 30218 30378 30915 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30453 30629  
 32774 41188 XV: 30206 30467 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII:  
 32243(2)

- εμο[?]: IX: 20020

21. πορευομενους] (93/103) →unanimous<sub>act.26.13</sub> →A<sub>act.26.13</sub> →B<sub>act.26.13</sub>  
 →C<sub>act.26.13</sub> →D<sub>act.26.13</sub> →E<sub>act.26.13</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20020 20049  
 32464 X: 30181 31735 31874 31875 XI: 30104 31162 XII: 30088 31490(2)  
 32147 32298 XIII: 30378 30915 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30453  
 30629 32774 XV: 30206 30467 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII:  
 32243(2)

- πο—ρευομενους: XI: 30459
- πο[?]μενους: VII: 20096
- πονηρευομενους: XIII: 30218
- πορ[?]ομενους: XIII: 30006

- πορεβομενους: XIV: 41188
- πορευομενοις: IX: 20014 XI: 31243 XII: 32718
- πορευωμενους: XI: 31838 40060

## Verse 26:14

Byz<sup>RP</sup>: παντων<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> καταπεσοντων<sup>3</sup> ημων<sup>4</sup> εις<sup>5</sup> την<sup>6</sup>  
 γην<sup>7</sup> ηκουσα<sup>8</sup> φωνην<sup>9</sup> λαλουσαν<sup>10</sup> προς<sup>11</sup> με<sup>12</sup> και<sup>13</sup>  
 λεγουσαν<sup>14</sup> τη<sup>15</sup> εβραιδι<sup>16</sup> διαλεκτω<sup>17</sup> σαουλ<sup>18</sup>  
 σαουλ<sup>19</sup> τι<sup>20</sup> με<sup>21</sup> διωκεις<sup>22</sup> σκληρον<sup>23</sup> σοι<sup>24</sup> προς<sup>25</sup>  
 κεντρα<sup>26</sup> λακτιζειν<sup>27</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">20044</a> <a href="#">31611</a> XI: <a href="#">30617</a> XII: <a href="#">30321</a> <a href="#">30323</a> <a href="#">32298</a> XIV: <a href="#">30642</a> <a href="#">32200</a> <a href="#">32374</a> XVI: <a href="#">31884</a> XVII: <a href="#">32243</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>27</sup>	2	Corr.: 31831 <sup>c?</sup> 31875 <sup>c?</sup>
<b>Number of witnesses that were taken into account in the collation<sup>28</sup></b>	<b>101</b>	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

<sup>27</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>28</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
παντων	IV
δε	IX
καταπεσοντων	IV
ημων	IV
εις	IV
την	IV
γην	IV
ηκουσα	IV
φωνην	IV
λαλουσαν	IX
προς	IV
με	IV
και	IX
λεγουσαν	IX
τη	IV
εβραιδι	IV
διαλεκτω	IV
σαουλ	IV

Reading	Earliest attestation (century)
σαουλ	IV
τι	IV
με	IV
διωκεις	IV
σκληρον	IV
σοι	IV
προς	IV
κεντρα	IV
λακτιζειν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 61 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (40) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.14</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (17): IX: 20020 X: 20142 31735 31874 XI: 30043 30607 XII: 30001 30103 31127(2) 31448 XIII: 30383 31251 31509 XIV: 30035 30254 30808(4) 31832
- →**A**<sub>act.26.14</sub> **group**, attesting to παντων τε καταπεσοντων ημων εις την γην ηκουσα φωνην λεγουσαν προς με τη εβραιδι διαλεκτω σαουλ σαουλ τι με διωκεις σκληρον σοι προς κεντρα λακτιζειν (9): IV: 20001 V: 20002 X: 30307 XI: 30459 XII: 30431 30436 30610 32818 XIV: 31678
- →**B**<sub>act.26.14</sub> **group**, attesting to παντων δε καταπεσοντων ημων εις την γην ηκουσα φωνην λεγουσαν προς με τη εβραιδι διαλεκτω σαουλ σαουλ τι με διωκεις σκληρον σοι προς κεντρα λακτιζειν (8): X: 30093 XII: 31359(2) 31718 XIII: 30006 30665 31563 XIV: 30228 30453
- →**C**<sub>act.26.14</sub> **group**, attesting to παντων τε καταπεσοντων ημων εις την γην ηκουσα φωνης λεγουσης προς με τη εβραιδι διαλεκτω σαουλ σαουλ τι με διωκεις σκληρον σοι προς κεντρα λακτιζειν (6): XI: 30623 XII: 30094 30330 32718 XIII: 30005 32805
- →**D**<sub>act.26.14</sub> **group**, attesting to παντων τε καταπεσοντων ημων εις την γην ηκουσα φωνην λαλουσας προς με και λεγουσαν τη εβραιδι διαλεκτω σαουλ σαουλ τι με διωκεις σκληρον σοι προς κεντρα λακτιζειν (5): XI: 32138 XIII: 31297 31595(2) XIV: 31890 XV: 32495
- →**E**<sub>act.26.14</sub> **group**, attesting to παντων δε καταπεσοντων ημων εις την γην ηκουσα φωνην λαλουσας προς με τη εβραιδι διαλεκτω σαουλ σαουλ τι με διωκεις σκληρον σοι προς κεντρα λακτιζειν (5): IX: 20014 20049 X: 31837 XIII: 31609(2) XVI: 30061
- →**F**<sub>act.26.14</sub> **group**, attesting to παντων δε καταπεσοντων ημων εις την γην ηκουσα φωνης λαλουσης προς με και λεγουσης τη εβραιδι διαλεκτω σαουλ σαουλ τι με διωκεις σκληρον σοι προς κεντρα λακτιζειν (4): XII: 31490(2) XIV: 30429 XV: 30206 XVI: 30522(4)
- →**G**<sub>act.26.14</sub> **group**, attesting to παντων τε καταπεσοντων ημων επι την γην ηκουσα φωνην λεγουσαν προς με τη εβραιδι διαλεκτω σαουλ σαουλ τι με διωκεις σκληρον σοι προς κεντρα λακτιζειν (3): XI: 30945(2) XIII: 30630 XVI: 31704(2)

- $\rightarrow H_{\text{act.26.14}}$  group, attesting to παντων δε καταπεσοντων ημων εις την γην ηκουσα φωνης λεγουσης προς με τη εβραιδι διαλεκτω σαουλ σαουλ τι με διωκεις σκληρον σοι προς κεντρα λακτιζειν (2): XV: 30069 30467
- $\rightarrow I_{\text{act.26.14}}$  group, attesting to παντων τε καταπεσοντων ημων εις την γην ηκουσα φωνην λεγουσαν μοι τη εβραιδι διαλεκτω σαουλ σαουλ τι με διωκεις σκληρον σοι προς κεντρα λακτιζειν (2): XII: 30088 XIII: 31827

## Apparatus

1. παντων] (97/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.14}} \rightarrow B_{\text{act.26.14}} \rightarrow C_{\text{act.26.14}} \rightarrow D_{\text{act.26.14}} \rightarrow E_{\text{act.26.14}} \rightarrow F_{\text{act.26.14}} \rightarrow G_{\text{act.26.14}} \rightarrow H_{\text{act.26.14}} \rightarrow I_{\text{act.26.14}} \parallel$  IV: 20003 IX: 32464 X: 30181 30398 31175 31875 31891 XI: 30104 30424 30621 31162 31243 31270 31838 XII: 30319 32147 32412 XIII: 30218 30378 30441 30468 30915 31292 31642(2) 31852 XIV: 30629 31409 31831 31842 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652

- [?]ην: VII: 10074 20096
- παντον: XI: 40060
- παντω[?]: X: 30326

2. δε] (53/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{act.26.14}} \rightarrow E_{\text{act.26.14}} \rightarrow F_{\text{act.26.14}} \rightarrow H_{\text{act.26.14}} \parallel$  X: 30326 30398 XI: 30424 31162 XII: 30319 32147 XIII: 30218 30378 30468 31642(2) XIV: 30629 31831 32774 XV: 30636 31003(2) 31729 32652

- [?]: VII: 20096
- ται: XI: 40060
- τε:  $\rightarrow A_{\text{act.26.14}} \rightarrow C_{\text{act.26.14}} \rightarrow D_{\text{act.26.14}} \rightarrow G_{\text{act.26.14}} \rightarrow I_{\text{act.26.14}} \parallel$  IV: 20003 IX: 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30104 30621 31243 31270 31838 XII: 32412 XIII: 30441 30915 31292 31852 XIV: 31409 31842 41188 XV: 31751

- *either missing or lacuna*: VII: 10074

3. **καταπεσοντων]** (91/101) →unanimous<sub>act.26.14</sub> →A<sub>act.26.14</sub>  
 →B<sub>act.26.14</sub> →C<sub>act.26.14</sub> →D<sub>act.26.14</sub> →E<sub>act.26.14</sub> →F<sub>act.26.14</sub> →G<sub>act.26.14</sub>  
 →H<sub>act.26.14</sub> →I<sub>act.26.14</sub> || IV: 20003 X: 30181 30326 30398 31175 31875  
 31891 XI: 30104 30424 31162 31243 31270 31838 XII: 30319 32147 32412  
 XIII: 30218 30468 30915 31292 31642(2) 31852 XIV: 30629 31409 31831  
 31842 41188 XV: 30636 31003(2) 32652

- [?]ταπεσοντων: VII: 20096
- καταπ[?]οντων: XIV: 32774
- καταπ[?]σοντων: XIII: 30378
- καταπαισωντον: XI: 40060
- καταπεσωντων: IX: 32464 XV: 31729 31751
- πεσοντων: XI: 30621 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

4. **ημων]** (95/101) →unanimous<sub>act.26.14</sub> →A<sub>act.26.14</sub> →B<sub>act.26.14</sub>  
 →C<sub>act.26.14</sub> →D<sub>act.26.14</sub> →E<sub>act.26.14</sub> →F<sub>act.26.14</sub> →G<sub>act.26.14</sub> →H<sub>act.26.14</sub>  
 →I<sub>act.26.14</sub> || IX: 32464 X: 30181 30398 31175 31891 XI: 30104 30424  
 30621 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30319 32147 32412 XIII: 30218  
 30378 30441 30468 30915 31292 31642(2) XIV: 30629 31409 31831 31842  
 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652

- ημω[?]: VII: 20096 X: 30326
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 VII: 10074 X: 31875 XIII: 31852

5. **εις]** (91/101) →unanimous<sub>act.26.14</sub> →A<sub>act.26.14</sub> →B<sub>act.26.14</sub> →C<sub>act.26.14</sub>  
 →D<sub>act.26.14</sub> →E<sub>act.26.14</sub> →F<sub>act.26.14</sub> →H<sub>act.26.14</sub> →I<sub>act.26.14</sub> || IV: 20003  
 IX: 32464 X: 30326 30398 31175 XI: 30104 30424 30621 31162 31243  
 31270 31838 40060 XII: 30319 32147 32412 XIII: 30218 30378 30441 30468  
 30915 31292 31852 XIV: 30629 31409 31831 31842 32774 41188 XV: 30636  
 31003(2) 31729 32652

- εν: XIII: 31642(2)
- επι: →G<sub>act.26.14</sub> || X: 30181 31875 31891 XV: 31751
- *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096

6.  $\tau\eta\nu]$  (97/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.14}} A \xrightarrow{\text{act.26.14}} B \xrightarrow{\text{act.26.14}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.14}} D \xrightarrow{\text{act.26.14}} E \xrightarrow{\text{act.26.14}} F \xrightarrow{\text{act.26.14}} G \xrightarrow{\text{act.26.14}} H \xrightarrow{\text{act.26.14}} I \parallel$   
 IV: 20003 IX: 32464 X: 30181 30326 30398 31175 31875 31891 XI: 30104  
 30424 30621 31243 31270 31838 40060 XII: 30319 32147 32412 XIII: 30218  
 30378 30441 30468 30915 31292 31852 XIV: 30629 31409 31831 31842 32774  
 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652

- $\tau\eta$ : XIII: 31642(2)
- *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096 XI: 31162

7.  $\gamma\eta\nu]$  (83/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.14}} A \xrightarrow{\text{act.26.14}} B \xrightarrow{\text{act.26.14}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.14}} D \xrightarrow{\text{act.26.14}} E \xrightarrow{\text{act.26.14}} F \xrightarrow{\text{act.26.14}} G \xrightarrow{\text{act.26.14}} H \xrightarrow{\text{act.26.14}} I \parallel$   
 IX: 32464 X: 30181 30326 31175 31875 31891 XI: 30104 30621 31243 31270  
 31838 XII: 32147 32412 XIII: 30915 31292 31852 XIV: 31409 31831 31842  
 41188 XV: 31751 32652

- $\gamma\eta$ : XIII: 31642(2)
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 VII: 10074 20096 X: 30398 XI: 30424 31162 40060 XII: 30319 XIII: 30218 30378 30441 30468 XIV: 30629 32774 XV: 30636 31003(2) 31729

8.  $\eta\kappa\upsilon\sigma\alpha]$  (79/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.14}} A \xrightarrow{\text{act.26.14}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.14}} C \xrightarrow{\text{act.26.14}} D \xrightarrow{\text{act.26.14}} E \xrightarrow{\text{act.26.14}} F \xrightarrow{\text{act.26.14}} G \xrightarrow{\text{act.26.14}} H$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.14}} I \parallel$  VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30326 31175 31891 XI: 30104  
 30621 31243 31270 31838 XIII: 31642(2) 31852 XIV: 31409 31831 31842  
 41188 XV: 31751

- $[?]$ : X: 31875
- $[?]$   $\gamma\eta\nu \eta\kappa\upsilon\sigma\alpha$ : VII: 20096
- $\gamma\eta\nu \eta\kappa\upsilon\sigma[?]$ : XV: 30636
- $\gamma\eta\nu \eta\kappa\upsilon\sigma\alpha$ : IV: 20003 X: 30398 XI: 30424 31162 40060 XII: 30319 XIII: 30218 30378 30441 30468 XIV: 30629 32774 XV: 31003(2) 31729
- $\delta\iota\alpha$  τον φοβον  $\epsilon\gamma\omega$  μονος  $\eta\kappa\upsilon\sigma\alpha$ : XII: 32147 32412 XV: 32652
- $\delta\iota\alpha$  τον φοβον  $\eta\kappa\upsilon\sigma\alpha$ : XIII: 31292
- $\eta\kappa\upsilon\sigma\alpha\nu$ : XIII: 30915

9. φωνην] (78/101) →unanimous<sub>act.26.14</sub> →A<sub>act.26.14</sub> →B<sub>act.26.14</sub>  
→D<sub>act.26.14</sub> →E<sub>act.26.14</sub> →G<sub>act.26.14</sub> →I<sub>act.26.14</sub> || IV: 20003 X: 30181  
30326 30398 31875 31891 XI: 30104 30424 31162 31270 31838 40060 XII:  
30319 32147 32412 XIII: 30218 30378 30915 31292 31642(2) 31852 XIV:  
30629 31409 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31751 32652

- φω[?]: VII: 10074 20096
- φων[?]: XIV: 31831
- φωνης: →C<sub>act.26.14</sub> →F<sub>act.26.14</sub> →H<sub>act.26.14</sub> || IX: 32464 X: 31175  
XI: 30621 31243 XIII: 30441 30468 XIV: 31842
- φωνυν: XV: 31729

10. λαλουσαν] (44/101) →unanimous<sub>act.26.14</sub> →D<sub>act.26.14</sub> →E<sub>act.26.14</sub> ||  
X: 30326 XI: 30424 31270 40060 XII: 30319 32147 32412 XIII: 30378 31292  
31642(2) 31852 XIV: 30629 31409 32774 XV: 30636 31729 32652

- [?]εγουςαν: VII: 20096
- λαλουσης: →F<sub>act.26.14</sub>
- λεγουςαν: →A<sub>act.26.14</sub> →B<sub>act.26.14</sub> →G<sub>act.26.14</sub> →I<sub>act.26.14</sub> || IV:  
20003 VII: 10074 X: 30181 30398 31875 31891 XI: 30104 31162 31838  
XIII: 30218 30915 XV: 31003(2) 31751
- λεγουσης: →C<sub>act.26.14</sub> →H<sub>act.26.14</sub> || IX: 32464 X: 31175 XI:  
30621 31243 XIII: 30441 30468 XIV: 31842
- λουσης: XIV: 31831
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

11. προς] (97/101) →unanimous<sub>act.26.14</sub> →A<sub>act.26.14</sub> →B<sub>act.26.14</sub>  
→C<sub>act.26.14</sub> →D<sub>act.26.14</sub> →E<sub>act.26.14</sub> →F<sub>act.26.14</sub> →G<sub>act.26.14</sub> →H<sub>act.26.14</sub>  
|| IV: 20003 VII: 10074 20096 IX: 32464 X: 30181 30326 30398 31175  
31875 31891 XI: 30104 30424 30621 31243 31270 31838 40060 XII: 30319  
32147 32412 XIII: 30218 30378 30441 30468 31292 31642(2) 31852 XIV:  
30629 31409 31831 31842 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751  
32652

- *either missing or lacuna*: →I<sub>act.26.14</sub> || XI: 31162 XIII: 30915



12.  $\mu\epsilon]$  (94/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.26.14</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow G$ <sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow H$ <sub>act.26.14</sub>  $\parallel$  IV: 20003  
 VII: 10074 20096 IX: 32464 X: 30181 30326 30398 31875 31891 XI: 30104  
 30424 30621 31243 31270 31838 XII: 30319 32147 32412 XIII: 30218 30378  
 30441 30468 31292 31642(2) 31852 XIV: 30629 31409 31831 31842 41188  
 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652

- $\mu[?]$ : XIV: 32774
- $\mu\alpha\iota$ : X: 31175 XI: 40060
- $\mu\omicron\iota$ :  $\rightarrow I$ <sub>act.26.14</sub>  $\parallel$  XI: 31162 XIII: 30915

13.  $\kappa\alpha\iota]$  (40/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow D$ <sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.14</sub>  $\parallel$  X: 30398  
 XI: 30424 31270 40060 XII: 30319 32147 32412 XIII: 30378 31292 31852 XIV:  
 31831 XV: 30636 31729 32652

- $\tau\eta$ : IX: 32464
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A$ <sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.26.14</sub>  
 $\rightarrow E$ <sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow G$ <sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow H$ <sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow I$ <sub>act.26.14</sub>  $\parallel$  IV: 20003 VII:  
 10074 20096 X: 30181 30326 31175 31875 31891 XI: 30104 30621  
 31162 31243 31838 XIII: 30218 30441 30468 30915 31642(2) XIV:  
 30629 31409 31842 32774 41188 XV: 31003(2) 31751

14.  $\lambda\epsilon\gamma\omicron\upsilon\sigma\alpha\nu]$  (35/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow D$ <sub>act.26.14</sub>  $\parallel$  X: 30398 XI:  
 30424 31270 40060 XII: 30319 32147 32412 XIII: 30378 31292 31852 XV:  
 30636 31729 32652

- $\epsilon\beta\rho\alpha\iota$ : IX: 32464
- $\epsilon\lambda\epsilon\gamma\omicron\upsilon\sigma\alpha\nu$ : XV: 31003(2)
- $\lambda\epsilon\gamma[?]$ : XIV: 31831
- $\lambda\epsilon\gamma\omicron\upsilon\sigma\eta\varsigma$ :  $\rightarrow F$ <sub>act.26.14</sub>
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A$ <sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.26.14</sub>  
 $\rightarrow E$ <sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow G$ <sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow H$ <sub>act.26.14</sub>  $\rightarrow I$ <sub>act.26.14</sub>  $\parallel$  IV: 20003 VII:  
 10074 20096 X: 30181 30326 31175 31875 31891 XI: 30104 30621  
 31162 31243 31838 XIII: 30218 30441 30468 30915 31642(2) XIV:  
 30629 31409 31842 32774 41188 XV: 31751

15.  $\tau\eta]$  (95/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.14}} A \xrightarrow{\text{act.26.14}} B \xrightarrow{\text{act.26.14}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.14}} D \xrightarrow{\text{act.26.14}} E \xrightarrow{\text{act.26.14}} F \xrightarrow{\text{act.26.14}} G \xrightarrow{\text{act.26.14}} H \xrightarrow{\text{act.26.14}} I \parallel$   
 IV: 20003 VII: 10074 20096 X: 30181 30326 30398 31175 31875 XI: 30104  
 30621 31162 31243 31838 XII: 30319 32147 32412 XIII: 30218 30378 30441  
 30468 30915 31292 31852 XIV: 30629 31409 31831 31842 32774 41188 XV:  
 30636 31003(2) 31729 31751 32652

- $\ddot{\cdot}$ : IX: 32464
- $\tau\eta\iota$ : X: 31891 XI: 30424 31270
- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XIII: 31642(2)

16.  $\epsilon\beta\rho\alpha\iota\delta\iota]$  (90/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.14}} A \xrightarrow{\text{act.26.14}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.14}} C \xrightarrow{\text{act.26.14}} D \xrightarrow{\text{act.26.14}} E \xrightarrow{\text{act.26.14}} F \xrightarrow{\text{act.26.14}} G \xrightarrow{\text{act.26.14}} H$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.14}} I \parallel$  IV: 20003 VII: 10074 X: 30326 30398 31175 31875 31891 XI:  
 30104 30424 31162 31270 XII: 30319 32147 32412 XIII: 30218 30378 30441  
 30468 31292 31852 XIV: 30629 31409 31831 31842 32774 41188 XV: 30636  
 31003(2) 32652

- $[?]\delta\iota$ : VII: 20096
- $\alpha\iota\beta\rho\alpha\iota\delta\eta$ : XV: 31729
- $\delta\iota$ : IX: 32464
- $\epsilon\beta\rho\alpha\iota\delta\eta$ : X: 30181 XI: 30621 31243 31838 XIII: 30915 XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XIII: 31642(2)

17.  $\delta\iota\alpha\lambda\epsilon\kappa\tau\omega]$  (94/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.14}} A \xrightarrow{\text{act.26.14}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.14}} C \xrightarrow{\text{act.26.14}} D \xrightarrow{\text{act.26.14}} E \xrightarrow{\text{act.26.14}} F \xrightarrow{\text{act.26.14}} G \xrightarrow{\text{act.26.14}} H$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.14}} I \parallel$  IV: 20003 VII: 10074 20096 IX: 32464 X: 30181 30326  
 30398 31175 31875 XI: 30104 30621 31162 31243 31838 XII: 30319 32412  
 XIII: 30218 30378 30441 30468 30915 31292 XIV: 30629 31409 31831 31842  
 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652

- $\delta\iota\alpha\lambda[?]\kappa\tau\omega$ : XII: 32147
- $\delta\iota\alpha\lambda\epsilon\kappa\tau\omega\iota$ : X: 31891 XI: 30424 31270
- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XIII: 31642(2) 31852

18.  $\sigma\alpha\sigma\upsilon\lambda]$  (98/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.14}} A \xrightarrow{\text{act.26.14}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.14}} C \xrightarrow{\text{act.26.14}} D \xrightarrow{\text{act.26.14}} E \xrightarrow{\text{act.26.14}} F \xrightarrow{\text{act.26.14}} G \xrightarrow{\text{act.26.14}} H$

→I<sub>act.26.14</sub> || IV: 20003 VII: 10074 20096 IX: 32464 X: 30181 30326 30398  
 31175 31875 31891 XI: 30104 30424 30621 31162 31243 31270 31838 40060  
 XII: 32147 32412 XIII: 30218 30378 30441 30468 30915 31292 31642(2)  
 31852 XIV: 31409 31842 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751  
 32652

- σαυλε: XII: 30319 XIV: 30629
- *either missing or lacuna*: XIV: 31831

19. σ<sub>αουλ</sub>] (96/101) →unanimous →A<sub>act.26.14</sub> →B<sub>act.26.14</sub>  
 →C<sub>act.26.14</sub> →D<sub>act.26.14</sub> →E<sub>act.26.14</sub> →F<sub>act.26.14</sub> →G<sub>act.26.14</sub> →H<sub>act.26.14</sub>  
 →I<sub>act.26.14</sub> || IV: 20003 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30326 30398 31175  
 31875 31891 XI: 30104 30424 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 32147  
 32412 XIII: 30218 30378 30441 30468 30915 31292 31642(2) 31852 XIV:  
 31409 31842 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652

- σα[?]: VII: 20096
- σα[?] σαουλ: XIV: 31831
- σαολ: XI: 31838
- σαυλε: XII: 30319 XIV: 30629

20. τ<sub>ι</sub>] (100/101) →unanimous →A<sub>act.26.14</sub> →B<sub>act.26.14</sub> →C<sub>act.26.14</sub>  
 →D<sub>act.26.14</sub> →E<sub>act.26.14</sub> →F<sub>act.26.14</sub> →G<sub>act.26.14</sub> →H<sub>act.26.14</sub> →I<sub>act.26.14</sub> ||  
 IV: 20003 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30326 30398 31175 31875 31891 XI:  
 30104 30424 30621 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30319 32147 32412  
 XIII: 30218 30378 30441 30468 30915 31292 31642(2) 31852 XIV: 30629  
 31409 31831 31842 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652

- [?]ι: VII: 20096

21. μ<sub>ε</sub>] (101/101) →unanimous →A<sub>act.26.14</sub> →B<sub>act.26.14</sub> →C<sub>act.26.14</sub>  
 →D<sub>act.26.14</sub> →E<sub>act.26.14</sub> →F<sub>act.26.14</sub> →G<sub>act.26.14</sub> →H<sub>act.26.14</sub> →I<sub>act.26.14</sub> ||  
 IV: 20003 VII: 10074 20096 IX: 32464 X: 30181 30326 30398 31175 31875  
 31891 XI: 30104 30424 30621 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30319  
 32147 32412 XIII: 30218 30378 30441 30468 30915 31292 31642(2) 31852  
 XIV: 30629 31409 31831 31842 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729  
 31751 32652

22. **διωκεις]** (95/101) →unanimous<sub>act.26.14</sub> →A<sub>act.26.14</sub> →B<sub>act.26.14</sub>  
→C<sub>act.26.14</sub> →D<sub>act.26.14</sub> →E<sub>act.26.14</sub> →F<sub>act.26.14</sub> →G<sub>act.26.14</sub> →H<sub>act.26.14</sub>  
→I<sub>act.26.14</sub> || IV: 20003 VII: 20096 X: 30181 30326 30398 31175 31875  
31891 XI: 30104 30424 30621 31162 31270 XII: 30319 32147 32412 XIII:  
30378 30441 30468 30915 31292 31642(2) 31852 XIV: 30629 31409 31831  
31842 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652

- διωκεις: IX: 32464 XI: 31838
- διοκης: XI: 40060
- διωκης: XI: 31243
- διωκεις: VII: 10074
- ιωκεις: XIII: 30218

23. **σκληρον]** (95/101) →unanimous<sub>act.26.14</sub> →A<sub>act.26.14</sub> →B<sub>act.26.14</sub>  
→C<sub>act.26.14</sub> →D<sub>act.26.14</sub> →E<sub>act.26.14</sub> →F<sub>act.26.14</sub> →G<sub>act.26.14</sub> →H<sub>act.26.14</sub>  
→I<sub>act.26.14</sub> || IV: 20003 VII: 10074 20096 IX: 32464 X: 30181 30326 30398  
31175 31875 31891 XI: 30104 30424 30621 31162 31243 31270 XII: 30319  
32147 32412 XIII: 30218 30378 30915 31642(2) 31852 XIV: 30629 31409  
31842 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652

- δε: XIII: 30441
- σκληρον: XI: 31838 XIII: 31292
- σκλη[?]: XIV: 31831
- σκληρον: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIII: 30468

24. **σοι]** (97/101) →unanimous<sub>act.26.14</sub> →A<sub>act.26.14</sub> →B<sub>act.26.14</sub> →C<sub>act.26.14</sub>  
→D<sub>act.26.14</sub> →E<sub>act.26.14</sub> →F<sub>act.26.14</sub> →G<sub>act.26.14</sub> →H<sub>act.26.14</sub> →I<sub>act.26.14</sub> ||  
IV: 20003 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30326 30398 31175 31875 31891  
XI: 30424 30621 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30319 32147 32412  
XIII: 30218 30378 30915 31292 31642(2) 31852 XIV: 30629 31409 31831  
31842 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652

- [?]: VII: 20096
- σκλη[?]ρον σοι: XIII: 30441
- σο[?]: XI: 30104
- *either missing or lacuna*: XIII: 30468

25.  $\pi\rho\omicron\varsigma]$  (99/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.14}} A \xrightarrow{\text{act.26.14}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.14}} C \xrightarrow{\text{act.26.14}} D \xrightarrow{\text{act.26.14}} E \xrightarrow{\text{act.26.14}} F \xrightarrow{\text{act.26.14}} G \xrightarrow{\text{act.26.14}} H$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.14}} I \parallel$  IV: 20003 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30326 30398 31175  
 31875 31891 XI: 30104 30424 30621 31162 31243 31270 31838 40060 XII:  
 30319 32147 32412 XIII: 30218 30378 30441 30915 31292 31642(2) 31852  
 XIV: 30629 31409 31831 31842 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729  
 31751 32652

- $[\rho]$ ος: VII: 20096
- *either missing or lacuna*: XIII: 30468

26.  $\kappa\epsilon\nu\tau\rho\alpha]$  (98/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.14}} A \xrightarrow{\text{act.26.14}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.14}} C \xrightarrow{\text{act.26.14}} D \xrightarrow{\text{act.26.14}} E \xrightarrow{\text{act.26.14}} F \xrightarrow{\text{act.26.14}} G \xrightarrow{\text{act.26.14}} H$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.14}} I \parallel$  IV: 20003 VII: 10074 20096 IX: 32464 X: 30181 30326 30398  
 31175 31875 31891 XI: 30104 30424 30621 31162 31243 31270 31838 40060  
 XII: 30319 32147 32412 XIII: 30218 30378 30441 30915 31292 31642(2)  
 31852 XIV: 30629 31409 31831 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31751  
 32652

- $\kappa\epsilon\nu\tau\rho\alpha\nu$ : XIV: 31842
- $\kappa\epsilon\tau\rho\alpha$ : XV: 31729
- *either missing or lacuna*: XIII: 30468

27.  $\lambda\alpha\kappa\tau\iota\zeta\epsilon\iota\nu]$  (98/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.14}} A \xrightarrow{\text{act.26.14}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.14}} C \xrightarrow{\text{act.26.14}} D \xrightarrow{\text{act.26.14}} E \xrightarrow{\text{act.26.14}} F \xrightarrow{\text{act.26.14}} G \xrightarrow{\text{act.26.14}} H$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.14}} I \parallel$  IV: 20003 IX: 32464 X: 30181 30326 30398 31175 31875  
 31891 XI: 30104 30424 30621 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30319  
 32147 32412 XIII: 30218 30378 30441 30915 31292 31642(2) 31852 XIV:  
 30629 31409 31831 31842 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751  
 32652

- $\lambda\alpha\kappa\tau[\rho]\zeta\epsilon\iota[\rho]$ : VII: 20096
- $\lambda\alpha\kappa\tau\iota\zeta\epsilon\iota\nu$ : VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIII: 30468

## Verse 26:15

Byz<sup>RP</sup>: εγω<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ειπον<sup>3</sup> τις<sup>4</sup> ει<sup>5</sup> κυριε<sup>6</sup> ο<sup>7</sup> δε<sup>8</sup> ειπεν<sup>9</sup>  
 εγω<sup>10</sup> ειμι<sup>11</sup> ιησους<sup>12</sup> ον<sup>13</sup> συ<sup>14</sup> διωκεις<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">30398</a> XII: <a href="#">30103</a> <a href="#">30319</a> XIV: <a href="#">41188</a> XV: <a href="#">31729</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>29</sup>	2	Corr.: 20096 <sup>c</sup> ? 31874 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>30</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>29</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>30</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
εγω	IV
δε	IV
ειπον	IV
τις	IV
ει	IV
κυριε	IV
ο	IV
δε	IV
ειπεν	IX
εγω	IV
ειμι	IV
ιησους	IV
ον	IV
συ	IV
διωκεις	IV



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 90 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (17) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.26.15</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (27): XI: 30043 30607 30617 XII: 30001 30321 30323 31448 31490(2) XIII: 30383 30441 31251 31509 31609(2) 31852 XIV: 30035 30228 30254 30429 30642 30808(4) 31832 32774 XV: 30206 30636 31003(2) XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)
- →**A<sub>act.26.15</sub>** group, attesting to εγω δε ειπον τις ει κυριε ο δε κυριος ειπεν εγω ειμι ιησους ον συ διωκεις (27): IV: 20001 X: 20044 31891 XI: 30621 30623 31270 32138 XII: 30094 30431 30610 31359(2) 31718 32147 32818 XIII: 30005 30468 30630 31297 31563 31595(2) 32805 XIV: 30453 31678 31890 32200 32374(2) XV: 32495
- →**B<sub>act.26.15</sub>** group, attesting to εγω δε ειπα τις ει κυριε ο δε κυριος ειπεν εγω ειμι ιησους ον συ διωκεις (13): IV: 20003 V: 20002 X: 30093 XI: 30945(2) 31162 XII: 30088 30436 32298 XIII: 30915 31827 XIV: 31409 31842 XVI: 31704(2)
- →**C<sub>act.26.15</sub>** group, attesting to εγω δε ειπα τις ει κυριε ο δε κυριος ειπεν εγω ειμι ιησους ο ναζωραιος ον συ διωκεις (7): X: 31875 XI: 30104 30459 31243 XII: 30330 32718 XIII: 30665
- →**D<sub>act.26.15</sub>** group, attesting to εγω δε ειπον τις ει κυριε ο δε κυριος ειπεν εγω ειμι ιησους ο ναζωραιος ον συ διωκεις (6): X: 31735 XII: 32412 XIII: 31292 XV: 30069 30467 32652

- $\rightarrow E_{\text{act.26.15}}$  group, attesting to  $\epsilon\gamma\omega \delta\epsilon \epsilon\iota\pi\alpha \tau\iota\varsigma \epsilon\iota \kappa\upsilon\rho\iota\epsilon \omicron \delta\epsilon \epsilon\iota\pi\epsilon\nu \epsilon\gamma\omega \epsilon\iota\mu\iota \iota\eta\sigma\upsilon\varsigma \omicron\nu \sigma\upsilon \delta\iota\omega\kappa\epsilon\iota\varsigma$  (4): IX: 20014 X: 20142 XI: 30424 XIII: 31642(2)
- $\rightarrow F_{\text{act.26.15}}$  group, attesting to  $\epsilon\gamma\omega \delta\epsilon \epsilon\iota\pi\omicron\nu \tau\iota\varsigma \epsilon\iota \kappa\upsilon\rho\iota\epsilon \omicron \delta\epsilon \epsilon\iota\pi\epsilon\nu \epsilon\gamma\omega \epsilon\iota\mu\iota \iota\eta\sigma\upsilon\varsigma \omicron \nu\alpha\zeta\omega\rho\alpha\iota\omicron\varsigma \omicron\nu \sigma\upsilon \delta\iota\omega\kappa\epsilon\iota\varsigma$  (2): XII: 31127(2) XIII: 30378
- $\rightarrow G_{\text{act.26.15}}$  group, attesting to  $\epsilon\gamma\omega \delta\epsilon \epsilon\iota\pi\omicron\nu \tau\iota\varsigma \epsilon\iota \kappa\upsilon\rho\iota\epsilon \omicron \delta\epsilon \epsilon\iota\pi\epsilon\nu \epsilon\gamma\omega \epsilon\iota\mu\iota \iota\eta\sigma\upsilon\varsigma \omicron\nu \sigma\omicron\iota \delta\iota\omega\kappa\epsilon\iota\varsigma$  (2): X: 30326 31837
- $\rightarrow H_{\text{act.26.15}}$  group, attesting to  $\epsilon\gamma\omega \delta\epsilon \epsilon\iota\pi\alpha \tau\iota\varsigma \epsilon\iota \kappa\upsilon\rho\iota\epsilon \omicron \delta\epsilon \kappa\upsilon\rho\iota\omicron\varsigma \epsilon\iota\pi\epsilon\nu \epsilon\gamma\omega \epsilon\iota\mu\iota \iota\eta\sigma\upsilon\varsigma \omicron \nu\alpha\zeta\omega\rho\alpha\iota\omicron\varsigma \omicron\nu \sigma\omicron\iota \delta\iota\omega\kappa\epsilon\iota\varsigma$  (2): X: 30181 31175

## Apparatus

1.  $\epsilon\gamma\omega]$  (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.15}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.15}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.15}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.15}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.15}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.15}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.15}}$   
 $\parallel$  VII: 10074 IX: 20020 20049 32464 X: 30307 31611 31874 XI: 31838  
 40060 XIII: 30006 30218 XIV: 30629 31831 XV: 31751 XVI: 30061 31884

- $[?]\omega$ : VII: 20096

2.  $\delta\epsilon]$  (105/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.15}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.15}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.15}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.15}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.15}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.15}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.15}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.15}}$   $\parallel$  VII: 10074  
 IX: 20020 20049 32464 X: 30307 31611 31874 XI: 31838 40060 XIII: 30006  
 30218 XIV: 30629 31831 XV: 31751 XVI: 31884

- $\delta$ : XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: VII: 20096

3.  $\epsilon\iota\pi\omicron\nu]$  (74/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.15}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.15}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.26.15}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.15}}$   $\parallel$  VII: 20096 IX: 20020 32464 X: 30307  
 31611 XI: 40060 XIII: 30218 XIV: 31831 XV: 31751 XVI: 30061

- $\epsilon\iota\pi$ [?]: XIII: 30006
- $\epsilon\iota\pi\alpha$ :  $\rightarrow B_{\text{act.26.15}} \rightarrow C_{\text{act.26.15}} \rightarrow E_{\text{act.26.15}} \rightarrow H_{\text{act.26.15}} \parallel$  VII: 10074  
IX: 20049 XI: 31838 XIV: 30629 XVI: 31884
- $\epsilon\iota\pi\omega\nu$ : X: 31874

4.  $\tau\iota\varsigma$ ] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.15}} \rightarrow B_{\text{act.26.15}} \rightarrow C_{\text{act.26.15}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.15}} \rightarrow E_{\text{act.26.15}} \rightarrow F_{\text{act.26.15}} \rightarrow G_{\text{act.26.15}} \rightarrow H_{\text{act.26.15}} \parallel$  VII: 10074  
 20096 IX: 20020 20049 X: 30307 31611 31874 XI: 31838 40060 XIII: 30006  
 30218 XIV: 30629 31831 XV: 31751 XVI: 30061 31884

- $\tau\iota$ : IX: 32464

5.  $\epsilon\iota$ ] (107/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.15}} \rightarrow B_{\text{act.26.15}} \rightarrow C_{\text{act.26.15}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.15}} \rightarrow E_{\text{act.26.15}} \rightarrow F_{\text{act.26.15}} \rightarrow G_{\text{act.26.15}} \rightarrow H_{\text{act.26.15}} \parallel$  VII: 10074  
 20096 IX: 20020 20049 32464 X: 30307 31611 31874 XI: 31838 40060 XIII:  
 30006 30218 XIV: 30629 31831 XV: 31751 XVI: 30061 31884

6.  $\kappa\upsilon\rho\iota\epsilon$ ] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.15}} \rightarrow B_{\text{act.26.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.15}} \rightarrow D_{\text{act.26.15}} \rightarrow E_{\text{act.26.15}} \rightarrow F_{\text{act.26.15}} \rightarrow G_{\text{act.26.15}} \rightarrow H_{\text{act.26.15}}$   
 $\parallel$  VII: 10074 20096 IX: 20020 20049 32464 X: 30307 31611 31874 XI:  
 31838 40060 XIII: 30006 XIV: 30629 31831 XV: 31751 XVI: 30061 31884

- $\sigma\upsilon \kappa\upsilon\rho\iota\epsilon$ : XIII: 30218

7.  $\omicron$ ] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.15}} \rightarrow B_{\text{act.26.15}} \rightarrow C_{\text{act.26.15}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.15}} \rightarrow E_{\text{act.26.15}} \rightarrow F_{\text{act.26.15}} \rightarrow G_{\text{act.26.15}} \rightarrow H_{\text{act.26.15}} \parallel$  VII: 10074  
 IX: 20020 20049 32464 X: 30307 31611 31874 XI: 31838 40060 XIII: 30006  
 30218 XIV: 30629 31831 XV: 31751 XVI: 30061 31884

- [?]: VII: 20096

8.  $\delta\epsilon$ ] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.15}} \rightarrow B_{\text{act.26.15}} \rightarrow C_{\text{act.26.15}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.15}} \rightarrow E_{\text{act.26.15}} \rightarrow F_{\text{act.26.15}} \rightarrow G_{\text{act.26.15}} \rightarrow H_{\text{act.26.15}} \parallel$  VII: 10074  
 20096 IX: 20020 20049 32464 X: 30307 31611 31874 XI: 31838 40060 XIII:  
 30006 30218 XIV: 31831 XV: 31751 XVI: 30061 31884

- $\kappa\upsilon\rho\iota\omicron\varsigma \delta\epsilon$ : XIV: 30629

9. **ειπεν]** (40/107) →unanimous<sub>act.26.15</sub> →E<sub>act.26.15</sub> →F<sub>act.26.15</sub>  
 →G<sub>act.26.15</sub> || IX: 20049 X: 31874 XI: 31838 XIV: 30629 XVI:  
 30061

- **ειπ[?]**: XIV: 31831
- **κυριος ειπε**: XV: 31751
- **κυριος ειπεν**: →A<sub>act.26.15</sub> →B<sub>act.26.15</sub> →C<sub>act.26.15</sub> →D<sub>act.26.15</sub>  
 →H<sub>act.26.15</sub> || VII: 10074 20096 IX: 20020 32464 X: 30307 31611  
 XI: 40060 XIII: 30006 30218 XVI: 31884

10. **εγω]** (106/107) →unanimous<sub>act.26.15</sub> →A<sub>act.26.15</sub> →B<sub>act.26.15</sub>  
 →C<sub>act.26.15</sub> →D<sub>act.26.15</sub> →E<sub>act.26.15</sub> →F<sub>act.26.15</sub> →G<sub>act.26.15</sub> →H<sub>act.26.15</sub>  
 || VII: 10074 20096 IX: 20020 20049 32464 X: 30307 31611 31874 XI:  
 31838 40060 XIII: 30006 30218 XIV: 30629 31831 XV: 31751 XVI: 30061

- **προς με εγω**: XVI: 31884

11. **ειμι]** (107/107) →unanimous<sub>act.26.15</sub> →A<sub>act.26.15</sub> →B<sub>act.26.15</sub>  
 →C<sub>act.26.15</sub> →D<sub>act.26.15</sub> →E<sub>act.26.15</sub> →F<sub>act.26.15</sub> →G<sub>act.26.15</sub> →H<sub>act.26.15</sub>  
 || VII: 10074 20096 IX: 20020 20049 32464 X: 30307 31611 31874 XI:  
 31838 40060 XIII: 30006 30218 XIV: 30629 31831 XV: 31751 XVI: 30061  
 31884

12. **ιησους]** (93/107) →unanimous<sub>act.26.15</sub> →A<sub>act.26.15</sub> →B<sub>act.26.15</sub>  
 →C<sub>act.26.15</sub> →D<sub>act.26.15</sub> →E<sub>act.26.15</sub> →F<sub>act.26.15</sub> →G<sub>act.26.15</sub> →H<sub>act.26.15</sub>  
 || X: 30307 XI: 31838 XIII: 30006

- *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096 IX: 20020 20049 32464  
 X: 31611 31874 XI: 40060 XIII: 30218 XIV: 30629 31831 XV: 31751  
 XVI: 30061 31884

13. **ον]** (74/107) →unanimous<sub>act.26.15</sub> →A<sub>act.26.15</sub> →B<sub>act.26.15</sub> →E<sub>act.26.15</sub>  
 →G<sub>act.26.15</sub> || X: 30307

- **[?] [?]v**: VII: 20096
- **ιησους [?] [?]υ**: IX: 20020

- ιησους ον: VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 31874 XI: 40060 XIII: 30218 XIV: 30629 31831 XVI: 31884
- ο ιησους ον: XVI: 30061
- ο ναζωραιος ιησους ον: X: 31611
- ο ναζωραιος ον:  $\rightarrow C_{act.26.15} \rightarrow D_{act.26.15} \rightarrow F_{act.26.15} \rightarrow H_{act.26.15}$   
 $\parallel$  XIII: 30006
- ο ναζωρεος ον: XI: 31838
- *either missing or lacuna*: XV: 31751

14. συ] (98/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.15} \rightarrow B_{act.26.15} \rightarrow C_{act.26.15}$   
 $\rightarrow D_{act.26.15} \rightarrow E_{act.26.15} \rightarrow F_{act.26.15} \parallel$  VII: 10074 20096 IX: 32464 X: 30307 31611 XI: 40060 XIII: 30006 30218 XIV: 30629 31831 XVI: 30061 31884

- σοι:  $\rightarrow G_{act.26.15} \rightarrow H_{act.26.15} \parallel$  IX: 20049 X: 31874 XI: 31838
- *either missing or lacuna*: IX: 20020 XV: 31751

15. διωκεις] (99/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.15} \rightarrow B_{act.26.15}$   
 $\rightarrow C_{act.26.15} \rightarrow D_{act.26.15} \rightarrow E_{act.26.15} \rightarrow F_{act.26.15} \rightarrow G_{act.26.15} \rightarrow H_{act.26.15}$   
 $\parallel$  VII: 20096 IX: 20049 X: 31611 31874 XIII: 30006 30218 XIV: 30629 31831 XVI: 30061

- διωκεις: IX: 32464 XI: 40060
- διωκ[?]ις: IX: 20020
- διωκης: X: 30307 XVI: 31884
- διωκις: VII: 10074 XI: 31838
- *either missing or lacuna*: XV: 31751

## Verse 26:16

Byz<sup>RP</sup>: ἀλλὰ<sup>1</sup> ἀναστήθι<sup>2</sup> καὶ<sup>3</sup> στήθι<sup>4</sup> ἐπὶ<sup>5</sup> τοὺς<sup>6</sup>  
 ποδας<sup>7</sup> σου<sup>8</sup> εἰς<sup>9</sup> τοῦτο<sup>10</sup> γὰρ<sup>11</sup> ὠφθην<sup>12</sup> σοὶ<sup>13</sup>  
 προχειρισασθαι<sup>14</sup> σε<sup>15</sup> υπηρετην<sup>16</sup> καὶ<sup>17</sup> μαρτυρα<sup>18</sup>  
 ὧν<sup>19</sup> τε<sup>20</sup> εἶδες<sup>21</sup> ὧν<sup>22</sup> τε<sup>23</sup> ὀφθησομαι<sup>24</sup> σοὶ<sup>25</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	XI: <a href="#">30043</a> <a href="#">30459</a> XII: <a href="#">32412</a> <a href="#">32818</a> XIII: <a href="#">30378</a> <a href="#">31297</a> XV: <a href="#">30069</a> <a href="#">30206</a> <a href="#">30636</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">20003</a> <sup>c</sup> ? <a href="#">30623</a> <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>31</sup>	9	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20142 <sup>c</sup> ? 30467 <sup>c</sup> ? 30915 <sup>c</sup> ? 31270 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)? 31890 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)? 40060 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>32</sup>	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

<sup>31</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>32</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αλλα	IV
αναστηθι	IV
και	IV
στηθι	IV
επι	IV
τους	IV
ποδας	IV
σου	IV
εις	IV
τουτο	IV
γαρ	IV
ωφθην	IV
σοι	IV
προχειρισασθαι	IV
σε	IV
υπηρετην	IV
και	IV
μαρτυρα	IV



Reading	Earliest attestation (century)
ων	IV
τε	IV
ειδες	IV
ων	IV
τε	IV
οφθησομαι	IV
σοι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 61 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (45) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.16</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (24): X: 20044 30398 XI: 30424 30607 30617 XII: 30001 30319 30323 30330 31359(2) 31448 31718 32298 XIII: 30006 31251 31509 XIV: 30035 30453 30629 30808(4) 32200 XV: 31003(2) 32652 XVI: 30061

- →A<sub>act.26.16</sub> group, attesting to αλλ αναστηθι και στηθι επι τους ποδας σου εις τουτο γαρ ωφθην σοι προχειρισασθαι σε υπηρετην και μαρτυρα ων τε ειδες ων τε οφθησομαι σοι (14): X: 30307 XIII: 30094 30103 30431 30610 31490(2) XIII: 30630 31609(2) XIV: 30254 30429 31678 31832 31842 32774
- →B<sub>act.26.16</sub> group, attesting to αλλα αναστηθι και στηθι επι τους ποδας σου εις τουτο γαρ ωφθην σοι προχειρισασθαι σε υπηρετην και μαρτυρα ων τε ειδες με ων τε οφθησομαι σοι (7): X: 31611 XI: 30945(2) 32138 XII: 32718 XV: 32495 XVI: 31704(2) || Corr.: 20003<sup>c</sup>?
- →C<sub>act.26.16</sub> group, attesting to αλλα αναστηθι και στηθι επι τους ποδας σου εις τουτο γαρ ωφθην σοι προχειρισασθαι σε υπηρετην και μαρτυρα ων τε ειδες ων τε ωφθησομαι σοι (5): IX: 20020 XII: 32147 XIII: 30218 31563 XIV: 30228
- →D<sub>act.26.16</sub> group, attesting to αλλα αναστηθι και στηθι επι τους ποδας σου εις τουτο γαρ ωφθην σοι προχειρισασθαι σε υπηρετην και μαρτυρα ων τε ιδες ων τε οφθησομαι σοι (5): IX: 20014 XIII: 30005 30383 32805 || Corr.: 30623<sup>c</sup>?
- →E<sub>act.26.16</sub> group, attesting to αλλα αναστηθι και στηθι υπο τους ποδας σου εις τουτο γαρ ωφθην σοι προχειρισασθαι σε υπηρετην και μαρτυρα ων τε ειδες ων τε οφθησομαι σοι (2): X: 30326 31837
- →F<sub>act.26.16</sub> group, attesting to αλλα αναστηθι επι τους ποδας σου εις τουτο γαρ ωφθην σοι προχειρισασθαι σε υπηρετην και μαρτυρα ων τε ειδες ων τε οφθησομαι σοι (2): XIII: 31595(2) 31827
- →G<sub>act.26.16</sub> group, attesting to αλλ αναστηθι και στηθι επι τους ποδας σου εις τουτο γαρ ωφθην σοι προχειρησασθαι σε υπηρετην και μαρτυρα ων τε ειδες ων τε οφθησομαι σοι (2): X: 30093 XIII: 30665

# Apparatus

1.  $\alpha\lambda\lambda\alpha]$  (74/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.16</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.16</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.16</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002  
 VI: 20008 VII: 10074 20096 X: 31735 31874 31875 XI: 30623 31243 31270  
 40060 XII: 30321 30436 31127(2) XIII: 30468 30915 31292 31642(2) 31852  
 XIV: 30642 31409 31890 32374(2) XV: 30467 31729 XVI: 31884 XVII:  
 32243(2)

- $\alpha\lambda\lambda$ :  $\rightarrow$ A<sub>act.26.16</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.26.16</sub>  $\parallel$  IX: 20049 32464 X: 20142 30181  
 31175 31891 XI: 30104 30621 31162 31838 XII: 30088 XIII: 30441 XIV:  
 31831 41188 XV: 31751 XVI: 30522(4)

2.  $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\eta\theta\iota]$  (97/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.16</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.16</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.16</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.26.16</sub>  $\parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30181 31175 31735 31874  
 31875 31891 XI: 30104 30621 30623 31162 31243 31270 XII: 30088 30321  
 30436 31127(2) XIII: 30441 30915 31292 31642(2) 31852 XIV: 30642 31409  
 31831 32374(2) 41188 XV: 30467 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- $\alpha[?]\tau\eta\theta\iota$ : VII: 20096
- $\alpha\nu\alpha\theta\iota$ : XIV: 31890
- $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\eta\theta[?]$ : XIII: 30468
- $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\eta\theta\epsilon\iota$ : VI: 20008
- $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\eta\theta\eta$ : IX: 20049 XI: 31838 XV: 31729
- $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\eta\theta\omicron\iota$ : XVI: 31884
- $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\iota\theta\eta$ : XI: 40060

3.  $\kappa\alpha\iota]$  (96/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.16</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.16</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.16</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.26.16</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII:  
 10074 20096 IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31175 31735 31874 31875  
 31891 XI: 30104 30621 30623 31243 31838 40060 XII: 30436 31127(2) XIII:  
 30441 30468 31642(2) 31852 XIV: 30642 31409 31831 31890 32374(2) XV:  
 30467 31729 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\kappa\alpha[?]$ : XIII: 31292

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{act.26.16}} \parallel$  IV: 20003 XI: 31162 31270  
XII: 30088 30321 XIII: 30915 XIV: 41188

4.  $\sigma\tau\eta\theta\iota$ ] (89/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.16}} \rightarrow B_{\text{act.26.16}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.16}} \rightarrow D_{\text{act.26.16}} \rightarrow E_{\text{act.26.16}} \rightarrow G_{\text{act.26.16}} \parallel$  IV: 20001 V:  
 20002 VII: 10074 20096 IX: 20049 32464 X: 20142 31175 31735 31874  
 31875 31891 XI: 30104 30621 30623 XII: 30436 31127(2) XIII: 30441 30468  
 31292 31642(2) 31852 XIV: 30642 31409 31831 31890 32374(2) XV: 30467  
 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- $\sigma\tau\eta\theta\epsilon\iota$ : VI: 20008 XVI: 31884
- $\sigma\tau\eta\theta\eta$ : X: 30181 XI: 31243 31838 XV: 31729
- $\sigma\tau\iota\theta\eta$ : XI: 40060 XV: 31751
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{act.26.16}} \parallel$  IV: 20003 XI: 31162 31270  
XII: 30088 30321 XIII: 30915 XIV: 41188

5.  $\epsilon\pi\iota$ ] (104/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.16}} \rightarrow B_{\text{act.26.16}} \rightarrow C_{\text{act.26.16}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.16}} \rightarrow F_{\text{act.26.16}} \rightarrow G_{\text{act.26.16}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VI:  
 20008 VII: 10074 20096 IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31175 31735  
 31874 31875 31891 XI: 30104 30621 30623 31162 31243 31270 31838 40060  
 XII: 30088 30321 30436 31127(2) XIII: 30441 30468 30915 31292 31642(2)  
 31852 XIV: 30642 31409 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30467 31729  
 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\upsilon\pi\omicron$ :  $\rightarrow E_{\text{act.26.16}}$

6.  $\tau\omicron\upsilon\varsigma$ ] (105/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.16}} \rightarrow B_{\text{act.26.16}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.16}} \rightarrow D_{\text{act.26.16}} \rightarrow E_{\text{act.26.16}} \rightarrow F_{\text{act.26.16}} \rightarrow G_{\text{act.26.16}} \parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20142  
 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 30104 30621 30623 31162 31243  
 31270 31838 40060 XII: 30088 30321 30436 31127(2) XIII: 30441 30468  
 30915 31292 31642(2) 31852 XIV: 30642 31409 31831 31890 32374(2) 41188  
 XV: 30467 31729 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\tau\omicron$ [?]: VII: 20096

7. ποδαζ] (104/106) →unanimous<sub>act.26.16</sub> →A<sub>act.26.16</sub> →B<sub>act.26.16</sub>  
→C<sub>act.26.16</sub> →D<sub>act.26.16</sub> →E<sub>act.26.16</sub> →F<sub>act.26.16</sub> →G<sub>act.26.16</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20142 30181  
31175 31735 31874 31875 31891 XI: 30104 30621 30623 31162 31243 31270  
31838 XII: 30088 30321 30436 31127(2) XIII: 30441 30468 30915 31292  
31642(2) 31852 XIV: 30642 31409 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30467  
31729 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]οδαζ: VII: 20096
- πωδαζ: XI: 40060

8. σου] (106/106) →unanimous<sub>act.26.16</sub> →A<sub>act.26.16</sub> →B<sub>act.26.16</sub>  
→C<sub>act.26.16</sub> →D<sub>act.26.16</sub> →E<sub>act.26.16</sub> →F<sub>act.26.16</sub> →G<sub>act.26.16</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 20096 IX: 20049 32464 X:  
20142 30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 30104 30621 30623 31162  
31243 31270 31838 40060 XII: 30088 30321 30436 31127(2) XIII: 30441  
30468 30915 31292 31642(2) 31852 XIV: 30642 31409 31831 31890 32374(2)  
41188 XV: 30467 31729 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

9. ειζ] (106/106) →unanimous<sub>act.26.16</sub> →A<sub>act.26.16</sub> →B<sub>act.26.16</sub> →C<sub>act.26.16</sub>  
→D<sub>act.26.16</sub> →E<sub>act.26.16</sub> →F<sub>act.26.16</sub> →G<sub>act.26.16</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 VI: 20008 VII: 10074 20096 IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31175  
31735 31874 31875 31891 XI: 30104 30621 30623 31162 31243 31270 31838  
40060 XII: 30088 30321 30436 31127(2) XIII: 30441 30468 30915 31292  
31642(2) 31852 XIV: 30642 31409 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30467  
31729 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

10. τουτο] (103/106) →unanimous<sub>act.26.16</sub> →A<sub>act.26.16</sub> →B<sub>act.26.16</sub>  
→C<sub>act.26.16</sub> →D<sub>act.26.16</sub> →E<sub>act.26.16</sub> →F<sub>act.26.16</sub> →G<sub>act.26.16</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 20096 IX: 20049 32464 X: 20142  
30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 30104 30621 30623 31162 31243  
31270 31838 XII: 30088 30321 30436 31127(2) XIII: 30441 30468 30915  
31292 31852 XIV: 30642 31409 31831 31890 41188 XV: 30467 31729 31751  
XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- γαρ τουτο: XIII: 31642(2)
- το[?]: XIV: 32374(2)
- τουτω: XI: 40060

11. γαρ] (104/106) →unanimous<sub>act.26.16</sub> →A<sub>act.26.16</sub> →B<sub>act.26.16</sub>  
→C<sub>act.26.16</sub> →D<sub>act.26.16</sub> →E<sub>act.26.16</sub> →F<sub>act.26.16</sub> →G<sub>act.26.16</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20142  
30181 31175 31735 31874 31875 31891 XI: 30104 30621 30623 31162 31243  
31270 31838 40060 XII: 30088 30321 30436 31127(2) XIII: 30441 30468  
30915 31292 31852 XIV: 30642 31409 31831 31890 32374(2) 41188 XV:  
30467 31729 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- γ[?]: VII: 20096
- *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2)

12. ωφθην] (100/106) →unanimous<sub>act.26.16</sub> →A<sub>act.26.16</sub> →B<sub>act.26.16</sub>  
→C<sub>act.26.16</sub> →D<sub>act.26.16</sub> →E<sub>act.26.16</sub> →F<sub>act.26.16</sub> →G<sub>act.26.16</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20142 30181  
31175 31735 31874 31875 31891 XI: 30104 30621 30623 31162 31243 31270  
31838 XII: 30088 30436 31127(2) XIII: 30441 30468 30915 31292 31642(2)  
XIV: 30642 31409 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30467 31729 XVI:  
30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]φθην: VII: 20096
- και ωφθην: XII: 30321
- οφθην: XI: 40060
- ωφθειν: XIII: 31852 XV: 31751
- ωφθιν: XVI: 31884

13. σοι] (104/106) →unanimous<sub>act.26.16</sub> →A<sub>act.26.16</sub> →B<sub>act.26.16</sub> →C<sub>act.26.16</sub>  
→D<sub>act.26.16</sub> →E<sub>act.26.16</sub> →F<sub>act.26.16</sub> →G<sub>act.26.16</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 VI: 20008 VII: 10074 20096 IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31175  
31735 31874 31875 31891 XI: 30104 30621 31162 31243 31270 31838 40060  
XII: 30088 30321 31127(2) XIII: 30441 30468 30915 31292 31642(2) 31852  
XIV: 30642 31409 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30467 31729 31751 XVI:  
30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- σου: XII: 30436
- *either missing or lacuna*: XI: 30623

14. προχειρισασθαι] (89/106) →unanimous<sub>act.26.16</sub> →A<sub>act.26.16</sub>  
→B<sub>act.26.16</sub> →C<sub>act.26.16</sub> →D<sub>act.26.16</sub> →E<sub>act.26.16</sub> →F<sub>act.26.16</sub> || IV:

20001 20003 VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 30181 31874 31891 XI: 30104  
30623 31270 31838 XII: 30088 30321 30436 31127(2) XIII: 30441 30468  
30915 31292 31642(2) 31852 XIV: 31409 31831 31890 32374(2) 41188 XV:  
31729 XVI: 30522(4) 31884

- [?]: XVII: 32243(2)
- [?]χηρισασθε: XI: 40060
- προχειρασθαι: V: 20002
- προχειρησασθαι:  $\rightarrow G_{act.26.16}$  || X: 31175 31735 31875 XI: 30621  
31162 XV: 30467
- προχειρησασθε: IX: 32464 XV: 31751
- προχειρισα[?]θαι: XIV: 30642
- προχειρισασ[?]: VII: 20096
- προχειρισασθε: XI: 31243
- προχειρισασθαι: VII: 10074

15. σε] (100/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.16}$   $\rightarrow B_{act.26.16}$   $\rightarrow C_{act.26.16}$   
 $\rightarrow D_{act.26.16}$   $\rightarrow E_{act.26.16}$   $\rightarrow F_{act.26.16}$   $\rightarrow G_{act.26.16}$  || IV: 20003 V: 20002  
VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31735 31874 31875  
31891 XI: 30104 30621 30623 31162 31243 31270 31838 XII: 30088 30321  
30436 31127(2) XIII: 30441 30468 30915 31292 31642(2) 31852 XIV: 30642  
31409 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30467 XVI: 30522(4) 31884 XVII:  
32243(2)

- [?]ε: VII: 20096
- σαι: IX: 32464 XI: 40060 XV: 31729 31751
- σοι: IV: 20001

16. υπηρετην] (100/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.16}$   $\rightarrow B_{act.26.16}$   
 $\rightarrow C_{act.26.16}$   $\rightarrow D_{act.26.16}$   $\rightarrow E_{act.26.16}$   $\rightarrow F_{act.26.16}$   $\rightarrow G_{act.26.16}$  || IV: 20001  
20003 V: 20002 VII: 10074 20096 IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31175  
31735 31874 31875 31891 XI: 30104 30621 30623 31243 31270 31838 40060  
XII: 30088 30321 30436 31127(2) XIII: 30441 30468 30915 31292 31642(2)  
31852 XIV: 30642 31409 31831 31890 41188 XV: 30467 XVI: 30522(4)  
XVII: 32243(2)

- υπηρετην: XV: 31751
- υπ[?]ρε[?]: XIV: 32374(2)

- υπειρετην: XV: 31729
- υπηρετειν: XI: 31162
- υπηρετιν: VI: 20008
- *either missing or lacuna*: XVI: 31884

17.  $\kappa\alpha\iota$ ] (106/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.16}} A \xrightarrow{\text{act.26.16}} B \xrightarrow{\text{act.26.16}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.16}} D \xrightarrow{\text{act.26.16}} E \xrightarrow{\text{act.26.16}} F \xrightarrow{\text{act.26.16}} G \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20002 VI: 20008 VII: 10074 20096 IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31175  
 31735 31874 31875 31891 XI: 30104 30621 30623 31162 31243 31270 31838  
 40060 XII: 30088 30321 30436 31127(2) XIII: 30441 30468 30915 31292  
 31642(2) 31852 XIV: 30642 31409 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30467  
 31729 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

18.  $\mu\alpha\rho\tau\upsilon\rho\alpha$ ] (103/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.16}} A \xrightarrow{\text{act.26.16}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.16}} C \xrightarrow{\text{act.26.16}} D \xrightarrow{\text{act.26.16}} E \xrightarrow{\text{act.26.16}} F \xrightarrow{\text{act.26.16}} G \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31175 31735  
 31874 31875 31891 XI: 30104 30621 30623 31162 31243 31270 31838 40060  
 XII: 30088 30321 30436 31127(2) XIII: 30441 30468 30915 31292 31852  
 XIV: 30642 31409 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30467 31729 31751  
 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\mu\alpha[?]\tau\upsilon\rho\alpha$ : VII: 10074
- $\mu\alpha\rho\tau\upsilon[?]$ : VII: 20096
- $\mu\alpha\rho\tau\upsilon\rho\alpha\nu$ : XIII: 31642(2)

19.  $\omega\nu$ ] (105/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.16}} A \xrightarrow{\text{act.26.16}} B \xrightarrow{\text{act.26.16}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.16}} D \xrightarrow{\text{act.26.16}} E \xrightarrow{\text{act.26.16}} F \xrightarrow{\text{act.26.16}} G \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20002 VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31175 31735  
 31874 31875 31891 XI: 30104 30621 30623 31162 31243 31270 31838 40060  
 XII: 30088 30321 30436 31127(2) XIII: 30441 30468 30915 31292 31642(2)  
 31852 XIV: 30642 31409 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30467 31729  
 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: VII: 10074

20.  $\tau\epsilon$ ] (103/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.16}} A \xrightarrow{\text{act.26.16}} B \xrightarrow{\text{act.26.16}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.16}} D \xrightarrow{\text{act.26.16}} E \xrightarrow{\text{act.26.16}} F \xrightarrow{\text{act.26.16}} G \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20002 VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31175 31735



31874 31875 31891 XI: 30104 30621 30623 31162 31243 31270 31838 40060  
 XII: 30088 30321 30436 31127(2) XIII: 30441 30915 31292 31642(2) 31852  
 XIV: 30642 31409 31890 32374(2) 41188 XV: 30467 31729 31751 XVI:  
 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: XIV: 31831
- [?] τε: VII: 10074
- τ[?]: XIII: 30468

21. εἰδε[?] (84/106) →unanimous<sub>act.26.16</sub> →A<sub>act.26.16</sub> →B<sub>act.26.16</sub>  
 →C<sub>act.26.16</sub> →E<sub>act.26.16</sub> →F<sub>act.26.16</sub> →G<sub>act.26.16</sub> || IV: 20001 20003  
 VI: 20008 VII: 10074 20096 IX: 32464 X: 20142 30181 31735 31875 31891  
 XI: 30621 31162 31270 XIII: 31292 31642(2) 31852 XIV: 30642 31409  
 31831 31890 32374(2) XV: 30467 31729 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII:  
 32243(2)

- εἰ[?]: XIII: 30468
- εἰδ[?]ς: XIII: 30441
- ἰδε[?] →D<sub>act.26.16</sub> || V: 20002 IX: 20049 X: 31175 31874 XI: 30104  
 30623 31243 31838 40060 XII: 30088 30321 30436 XIII: 30915 XIV:  
 41188
- οἰδα[?]ς: XII: 31127(2)

22. ων] (80/106) →unanimous<sub>act.26.16</sub> →A<sub>act.26.16</sub> →C<sub>act.26.16</sub> →D<sub>act.26.16</sub>  
 →E<sub>act.26.16</sub> →F<sub>act.26.16</sub> →G<sub>act.26.16</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008  
 VII: 20096 IX: 20049 X: 30181 31874 31875 XI: 30623 31162 31270 XII:  
 30321 30436 31127(2) XIII: 30441 30468 31642(2) XIV: 30642 31409 31831  
 32374(2) 41188 XV: 31729 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- δυναμεων ων: XI: 30104 31838
- και ων: XVI: 31884
- με ων: →B<sub>act.26.16</sub> || IV: 20003 IX: 32464 X: 31175 31735 31891 XI:  
 30621 31243 40060 XII: 30088 XIII: 30915 31292 31852 XIV: 31890  
 XV: 30467
- ω[?]: VII: 10074
- ως: X: 20142

23.  $\tau\epsilon]$  (105/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.16}} A \xrightarrow{\text{act.26.16}} B \xrightarrow{\text{act.26.16}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.16}} D \xrightarrow{\text{act.26.16}} E \xrightarrow{\text{act.26.16}} F \xrightarrow{\text{act.26.16}} G \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20002 VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31175 31735  
 31874 31875 31891 XI: 30104 30621 30623 31162 31243 31270 31838 40060  
 XII: 30088 30321 30436 31127(2) XIII: 30441 30468 30915 31292 31642(2)  
 31852 XIV: 30642 31409 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30467 31729  
 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $[?]\epsilon$ : VII: 10074

24.  $\phi\theta\eta\sigma\omega\mu\alpha\iota]$  (76/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.16}} A \xrightarrow{\text{act.26.16}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.16}} D \xrightarrow{\text{act.26.16}} E \xrightarrow{\text{act.26.16}} F \xrightarrow{\text{act.26.16}} G \parallel$  IV: 20003 V: 20002 IX:  
 20049 X: 20142 31875 31891 XI: 30104 30623 XII: 30088 30436 31127(2)  
 XIII: 30468 31292 31642(2) 31852 XIV: 30642 31831 32374(2) XV: 30467  
 XVII: 32243(2)

- $[?]\omicron\mu\epsilon$ : VII: 10074
- $\phi\theta[?]\omicron\mu\alpha\iota$ : VII: 20096
- $\phi\theta\epsilon\iota\sigma\omega\mu\alpha\iota$ : XVI: 30522(4)
- $\phi\theta\eta\sigma\omicron\mu\epsilon$ : IV: 20001 XI: 40060
- $\phi\theta\eta\sigma\omega\mu\alpha\iota$ : XIV: 31409
- $\omega\phi\theta\eta\sigma\omega\mu\alpha\iota$ :  $\xrightarrow{\text{act.26.16}} C \parallel$  X: 31175 31735 31874 XI: 30621 31162  
 31243 31270 XII: 30321 XIII: 30441 30915 XIV: 31890 41188 XV:  
 31751
- $\omega\phi\theta\eta\sigma\omicron\mu\epsilon$ : VI: 20008 IX: 32464 XVI: 31884
- $\omega\phi\theta\eta\sigma\omega\mu\alpha\iota$ : X: 30181 XI: 31838 XV: 31729

25.  $\sigma\omicron\iota]$  (106/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.16}} A \xrightarrow{\text{act.26.16}} B \xrightarrow{\text{act.26.16}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.16}} D \xrightarrow{\text{act.26.16}} E \xrightarrow{\text{act.26.16}} F \xrightarrow{\text{act.26.16}} G \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20002 VI: 20008 VII: 10074 20096 IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31175  
 31735 31874 31875 31891 XI: 30104 30621 30623 31162 31243 31270 31838  
 40060 XII: 30088 30321 30436 31127(2) XIII: 30441 30468 30915 31292  
 31642(2) 31852 XIV: 30642 31409 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30467  
 31729 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

## Verse 26:17

*Byz<sup>RP</sup>*: ἐξαῖρουμενος<sup>1</sup> σε<sup>2</sup> ἐκ<sup>3</sup> τοῦ<sup>4</sup> λαοῦ<sup>5</sup> καὶ<sup>6</sup> τῶν<sup>7</sup>  
ἐθνῶν<sup>8</sup> εἰς<sup>9</sup> οὓς<sup>10</sup> ἐγώ<sup>11</sup> σε<sup>12</sup> ἀποστελλῶ<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	X: <a href="#">31735</a> XIII: <a href="#">30005</a> <a href="#">30630</a> XIV: <a href="#">30453</a> XV: <a href="#">30467</a> <a href="#">32652</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>33</sup>	4	Corr.: 30181 <sup>c</sup> ? 31270 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)? 31842 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>34</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>33</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>34</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
εξαιρουμενος	IV
σε	IV
εκ	IV
του	IV
λαου	IV
και	IV
των	IX
εθνων	IV
εις	IV
ους	IV
εγω	IV
σε	IX
αποστελλω	IX

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 77 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.17</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (19): IX: 20020 X: 30326 30398 31837 31874 XI: 30043 30424 30607 30617 XIII: 30378 30383 31251 31609(2) XIV: 30035 30228 30629 31832 XV: 30636 XVI: 30061
- →**A**<sub>act.26.17</sub> **group**, attesting to εξαिरουμενος σε εκ του λαου και των εθνων εις ους εγω αποστελω σε (18): X: 31611 XI: 32138 XII: 30001 31127(2) 31359(2) 31448 31718 32412 32718 XIII: 30006 30468 31292 31563 31827 XIV: 30254 30808(4) 31890 32374(2)
- →**B**<sub>act.26.17</sub> **group**, attesting to εξαिरουμενος σε εκ του λαου και εκ των εθνων εις ους εγω αποστελω σε (7): X: 20044 XI: 30104 30459 31162 31838 XII: 30436 XIV: 41188
- →**C**<sub>act.26.17</sub> **group**, attesting to εξαिरουμενος σε εκ του λαου και των εθνων εις ους εγω σε αποστελω (6): IX: 20014 XII: 31490(2) XIII: 31509 XIV: 30429 XV: 30206 XVI: 30522(4)
- →**D**<sub>act.26.17</sub> **group**, attesting to εξαिरουμενος σε εκ του λαου και των εθνων εις ους εγω εξαποστελω σε (6): X: 30307 31891 XII: 30610 XIV: 31678 32200 XV: 30069
- →**E**<sub>act.26.17</sub> **group**, attesting to εξερουμενος σε εκ του λαου και εκ των εθνων εις ους εγω αποστελλω σε (4): IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 XVI: 31884
- →**F**<sub>act.26.17</sub> **group**, attesting to εξαिरουμενος σε εκ του λαου των εθνων εις ους εγω αποστελω σε (3): XI: 30945(2) XV: 32495 XVI: 31704(2)
- →**G**<sub>act.26.17</sub> **group**, attesting to εξαिरουμενος σε εκ του λαου και εκ των εθνων εις ους εγω αποστελωσαι (3): X: 30181 31875 XV: 31729

- $\rightarrow H_{act.26.17}$  group, attesting to εξαίρουμενος σε εκ του λαου και εκ των εθνων εις ους εγω εξαποστελλω σε (3): X: 30093 XII: 30330 XIII: 30665
- $\rightarrow I_{act.26.17}$  group, attesting to εξαίρουμενος σε εκ του λαου και των εθνων εις ους εγω εξαποστελλω σε (2): XI: 30621 XII: 32298
- $\rightarrow J_{act.26.17}$  group, attesting to εξαίρουμενος σε εκ του λαου και των εθνων εις ους εγω εξαποστελλω σε (2): XII: 30094 XVII: 32243(2)
- $\rightarrow K_{act.26.17}$  group, attesting to εξαίρουμενος σε εκ του λαου των ιουδαιων και των εθνων εις ους εγω αποστελλω σαι (2): XIII: 30915 32805
- $\rightarrow L_{act.26.17}$  group, attesting to εξαίρουμενος σε εκ του λαου των εθνων εις ους εγω σε αποστελλω (2): X: 20142 XII: 30103

## Apparatus

1. εξαίρουμενος] (90/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.17} \rightarrow B_{act.26.17} \rightarrow C_{act.26.17} \rightarrow D_{act.26.17} \rightarrow F_{act.26.17} \rightarrow G_{act.26.17} \rightarrow H_{act.26.17} \rightarrow I_{act.26.17} \rightarrow J_{act.26.17} \rightarrow K_{act.26.17} \rightarrow L_{act.26.17} \parallel$  IV: 20003 X: 31175 XI: 30623 31270 XII: 30088 30319 30323 30431 32818 XIII: 30218 31297 31852 XIV: 31409 31831 31842 32774 XV: 31003(2)
  - [?]ξερουμενος: VII: 10074
  - εξαίρουμεν[?]: VII: 20096
  - εξαίρουμενο[?]: XII: 30321 XIV: 30642
  - ξερουμενος:  $\rightarrow E_{act.26.17} \parallel$  IX: 20049 32464 XI: 31243 40060 XII: 32147 XIII: 30441 31595(2) 31642(2) XV: 31751
2. σε] (104/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.17} \rightarrow B_{act.26.17} \rightarrow C_{act.26.17} \rightarrow D_{act.26.17} \rightarrow E_{act.26.17} \rightarrow F_{act.26.17} \rightarrow G_{act.26.17} \rightarrow H_{act.26.17} \rightarrow I_{act.26.17} \rightarrow J_{act.26.17} \rightarrow K_{act.26.17} \rightarrow L_{act.26.17} \parallel$  IV: 20003 VII: 10074 IX: 20049

32464 X: 31175 XI: 30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319 30321  
30323 32147 XIII: 30218 30441 31297 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 30642  
31409 31831 31842 32774 XV: 31003(2) 31751

- [?]ε: VII: 20096
- σολ: XII: 30431 32818

3. εχ] (106/107) →unanimous<sub>act.26.17</sub> →A<sub>act.26.17</sub> →B<sub>act.26.17</sub> →C<sub>act.26.17</sub>  
→D<sub>act.26.17</sub> →E<sub>act.26.17</sub> →F<sub>act.26.17</sub> →G<sub>act.26.17</sub> →H<sub>act.26.17</sub> →I<sub>act.26.17</sub>  
→J<sub>act.26.17</sub> →K<sub>act.26.17</sub> →L<sub>act.26.17</sub> || IV: 20003 VII: 20096 IX: 20049  
32464 X: 31175 XI: 30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319 30321  
30323 30431 32147 32818 XIII: 30218 30441 31297 31595(2) 31642(2) 31852  
XIV: 30642 31409 31831 31842 32774 XV: 31003(2) 31751

- ε[?]: VII: 10074

4. του] (106/107) →unanimous<sub>act.26.17</sub> →A<sub>act.26.17</sub> →B<sub>act.26.17</sub> →C<sub>act.26.17</sub>  
→D<sub>act.26.17</sub> →E<sub>act.26.17</sub> →F<sub>act.26.17</sub> →G<sub>act.26.17</sub> →H<sub>act.26.17</sub> →I<sub>act.26.17</sub>  
→J<sub>act.26.17</sub> →K<sub>act.26.17</sub> →L<sub>act.26.17</sub> || IV: 20003 VII: 20096 IX: 20049  
32464 X: 31175 XI: 30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319 30321  
30323 30431 32147 32818 XIII: 30218 30441 31297 31595(2) 31642(2) 31852  
XIV: 30642 31409 31831 31842 32774 XV: 31003(2) 31751

- *either missing or lacuna*: VII: 10074

5. λαου] (105/107) →unanimous<sub>act.26.17</sub> →A<sub>act.26.17</sub> →B<sub>act.26.17</sub>  
→C<sub>act.26.17</sub> →D<sub>act.26.17</sub> →E<sub>act.26.17</sub> →F<sub>act.26.17</sub> →G<sub>act.26.17</sub> →H<sub>act.26.17</sub>  
→I<sub>act.26.17</sub> →J<sub>act.26.17</sub> →K<sub>act.26.17</sub> →L<sub>act.26.17</sub> || IV: 20003 VII: 20096  
IX: 20049 32464 X: 31175 XI: 30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319  
30321 30323 30431 32147 32818 XIII: 30218 30441 31297 31595(2) 31642(2)  
31852 XIV: 30642 31409 31831 32774 XV: 31003(2) 31751

- λα[?]: XIV: 31842
- *either missing or lacuna*: VII: 10074



6.  $\kappa\alpha\iota$ ] (89/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.17}} A \xrightarrow{\text{act.26.17}} B \xrightarrow{\text{act.26.17}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.17}} D \xrightarrow{\text{act.26.17}} E \xrightarrow{\text{act.26.17}} G \xrightarrow{\text{act.26.17}} H \xrightarrow{\text{act.26.17}} I \xrightarrow{\text{act.26.17}} J \parallel$   
 IV: 20003 VII: 20096 IX: 20049 X: 31175 XI: 31243 XII: 30319 30321 30323  
 32818 XIII: 30218 30441 31642(2) 31852 XIV: 30642 31409 31831 32774 XV:  
 31003(2) 31751

- $[\text{?}]$ : XIV: 31842
- $[\text{?}] [\text{?}] \alpha\omicron\upsilon \kappa\alpha\iota$ : VII: 10074
- $\tau\omega\nu [\text{?}] \kappa\alpha\iota$ : XI: 40060
- $\tau\omega\nu \iota\omicron\upsilon\delta\alpha\iota\omega\nu \kappa\alpha\iota$ :  $\rightarrow K \xrightarrow{\text{act.26.17}} \parallel$  IX: 32464 XI: 30623 31270 XII:  
 30088 XIII: 31297 31595(2)
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F \xrightarrow{\text{act.26.17}} \rightarrow L \xrightarrow{\text{act.26.17}} \parallel$  XII: 30431  
 32147

7.  $\tau\omega\nu$ ] (82/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.17}} A \xrightarrow{\text{act.26.17}} C \xrightarrow{\text{act.26.17}} D$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.17}} F \xrightarrow{\text{act.26.17}} I \xrightarrow{\text{act.26.17}} J \xrightarrow{\text{act.26.17}} K \xrightarrow{\text{act.26.17}} L \parallel$  IX: 20049  
 32464 XI: 30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30321 30323 30431 32147  
 32818 XIII: 30218 30441 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 30642 31831 32774  
 XV: 31003(2) 31751

- $\epsilon\chi \tau[\text{?}]$ : VII: 20096
- $\epsilon\chi \tau\omega\nu$ :  $\rightarrow B \xrightarrow{\text{act.26.17}} \rightarrow E \xrightarrow{\text{act.26.17}} \rightarrow G \xrightarrow{\text{act.26.17}} \rightarrow H \xrightarrow{\text{act.26.17}} \parallel$  IV:  
 20003 VII: 10074 X: 31175 XII: 30319 XIII: 31297 XIV: 31409 31842

8.  $\epsilon\theta\nu\omega\nu$ ] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.17}} A \xrightarrow{\text{act.26.17}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.17}} C \xrightarrow{\text{act.26.17}} D \xrightarrow{\text{act.26.17}} E \xrightarrow{\text{act.26.17}} F \xrightarrow{\text{act.26.17}} G \xrightarrow{\text{act.26.17}} H$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.17}} I \xrightarrow{\text{act.26.17}} J \xrightarrow{\text{act.26.17}} K \xrightarrow{\text{act.26.17}} L \parallel$  IV: 20003 VII: 20096  
 IX: 20049 32464 X: 31175 XI: 30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319  
 30321 30323 30431 32147 32818 XIII: 30218 30441 31297 31595(2) 31642(2)  
 31852 XIV: 30642 31409 31831 31842 32774 XV: 31003(2) 31751

- $\epsilon[\text{?}]$ : VII: 10074

9.  $\epsilon\iota\varsigma$ ] (105/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.17}} A \xrightarrow{\text{act.26.17}} B \xrightarrow{\text{act.26.17}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.17}} D \xrightarrow{\text{act.26.17}} E \xrightarrow{\text{act.26.17}} F \xrightarrow{\text{act.26.17}} G \xrightarrow{\text{act.26.17}} H \xrightarrow{\text{act.26.17}} I$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.17}} J \xrightarrow{\text{act.26.17}} K \xrightarrow{\text{act.26.17}} L \parallel$  IV: 20003 VII: 20096 IX: 20049

32464 X: 31175 XI: 30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319 30321  
 30323 30431 32147 32818 XIII: 30218 30441 31297 31595(2) 31642(2) 31852  
 XIV: 30642 31409 31831 31842 XV: 31003(2) 31751

- [?]ις: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIV: 32774

10. ους] (106/107) → unanimous<sub>act.26.17</sub> → A<sub>act.26.17</sub> → B<sub>act.26.17</sub> → C<sub>act.26.17</sub>  
 → D<sub>act.26.17</sub> → E<sub>act.26.17</sub> → F<sub>act.26.17</sub> → G<sub>act.26.17</sub> → H<sub>act.26.17</sub> → I<sub>act.26.17</sub>  
 → J<sub>act.26.17</sub> → K<sub>act.26.17</sub> → L<sub>act.26.17</sub> || IV: 20003 VII: 10074 20096 IX:  
 20049 32464 X: 31175 XI: 30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319  
 30321 30323 30431 32147 32818 XIII: 30218 30441 31297 31595(2) 31642(2)  
 31852 XIV: 30642 31831 31842 32774 XV: 31003(2) 31751

- ου[?]: XIV: 31409

11. εγω] (107/107) → unanimous<sub>act.26.17</sub> → A<sub>act.26.17</sub> → B<sub>act.26.17</sub>  
 → C<sub>act.26.17</sub> → D<sub>act.26.17</sub> → E<sub>act.26.17</sub> → F<sub>act.26.17</sub> → G<sub>act.26.17</sub> → H<sub>act.26.17</sub>  
 → I<sub>act.26.17</sub> → J<sub>act.26.17</sub> → K<sub>act.26.17</sub> → L<sub>act.26.17</sub> || IV: 20003 VII: 10074  
 20096 IX: 20049 32464 X: 31175 XI: 30623 31243 31270 40060 XII: 30088  
 30319 30321 30323 30431 32147 32818 XIII: 30218 30441 31297 31595(2)  
 31642(2) 31852 XIV: 30642 31409 31831 31842 32774 XV: 31003(2) 31751

12. σε] (35/107) → unanimous<sub>act.26.17</sub> → C<sub>act.26.17</sub> → L<sub>act.26.17</sub> || IX: 20049  
 XII: 30319 30321 30323 32147 XIII: 31642(2) XIV: 31831 32774

- [?] σε: VII: 10074
- [?]στελω σε: VII: 20096
- αποστελλωσαι: → K<sub>act.26.17</sub>
- αποστελλω σε: → E<sub>act.26.17</sub> || IV: 20003 XIV: 31409
- αποστελω [?]: XI: 31270
- αποστελω̃ σε: XIII: 31852
- αποστελωσαι: → G<sub>act.26.17</sub> || XI: 40060 XIII: 30218
- αποστελω σε: → A<sub>act.26.17</sub> → B<sub>act.26.17</sub> → F<sub>act.26.17</sub> || XI: 31243 XII:  
 30088 XIII: 31297 31595(2) XIV: 30642
- εξαποστελλω σε: → H<sub>act.26.17</sub> → J<sub>act.26.17</sub> || XIV: 31842

- εξαποστελω̃ σε: →I<sub>act.26.17</sub>
- εξαποστελω̃σαι: IX: 32464 XV: 31751
- εξαποστελω̃ σε: →D<sub>act.26.17</sub> || X: 31175 XI: 30623 XII: 30431  
32818 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: XV: 31003(2)

13. αποστελλω] (25/107) →unanimous<sub>act.26.17</sub> →L<sub>act.26.17</sub> || XII: 30319  
30321 32147 XIII: 31642(2)

- [?]στελω: XIV: 31831
- αποστελω: →C<sub>act.26.17</sub> || IX: 20049 XIV: 32774 XV: 31003(2)
- εξαποστελω: XII: 30323
- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.26.17</sub> →B<sub>act.26.17</sub> →D<sub>act.26.17</sub>  
→E<sub>act.26.17</sub> →F<sub>act.26.17</sub> →G<sub>act.26.17</sub> →H<sub>act.26.17</sub> →I<sub>act.26.17</sub>  
→J<sub>act.26.17</sub> →K<sub>act.26.17</sub> || IV: 20003 VII: 10074 20096 IX: 32464 X:  
31175 XI: 30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30431 32818 XIII:  
30218 30441 31297 31595(2) 31852 XIV: 30642 31409 31842 XV:  
31751

## Verse 26:18

Byz<sup>RP</sup>: ανοιξαι<sup>1</sup> οφθαλμους<sup>2</sup> αυτων<sup>3</sup> του<sup>4</sup> υποστρεψαι<sup>5</sup>  
απο<sup>6</sup> σκοτους<sup>7</sup> εις<sup>8</sup> φως<sup>9</sup> και<sup>10</sup> της<sup>11</sup> εξουσιας<sup>12</sup>  
του<sup>13</sup> σατανα<sup>14</sup> επι<sup>15</sup> τον<sup>16</sup> θεον<sup>17</sup> του<sup>18</sup> λαβειν<sup>19</sup>  
αυτους<sup>20</sup> αφεσιν<sup>21</sup> αμαρτιων<sup>22</sup> και<sup>23</sup> κληρον<sup>24</sup> εν<sup>25</sup>  
τοις<sup>26</sup> ηγιασμενοις<sup>27</sup> πιστει<sup>28</sup> τη<sup>29</sup> εις<sup>30</sup> εμε<sup>31</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	22	VI: 20008 IX: 20014 20020 32464 X: 30093 30307 30326 31875 XI: 30104 30424 31838 32138 40060 XII: 30610 XIII: 30383 31609 31642 31852 XIV: 30429 30629 31831 XVI: 31704

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	VII: 10074 20096
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>35</sup>	5	Corr.: 30228 <sup>c?</sup> 30636 <sup>c?</sup> 31175 <sup>c?</sup> 31718 <sup>c?</sup> 31891 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>36</sup>	89	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>35</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>36</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (22) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ανοιξαι	IV
οφθαλμους	IV
αυτων	IV
του	IV
υποστρεψαι	X
απο	IV
σκοτους	IV
εις	IV
φως	IV
και	IV
της	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εξουσιας	IV
του	IV
σατανα	IV
επι	IV
τον	IV
θεον	IV
του	IV
λαβειν	IV
αυτους	IV
αφεσιν	IV
αμαρτιων	IV
και	IV
κληρον	IV
εν	IV
τοις	IV
ηγιασμενοις	IV
πιστει	IV
τη	IV
εις	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εμε	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 57 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (32) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.18</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (11): X: 30398 31735 31874 XI: 30043 30617 XII: 30001 30319 30323 31448 XIV: 30228 XVI: 30061
- →**A**<sub>act.26.18</sub> **group**, attesting to ανοιξαι οφθαλμους αυτων του επιστρεψαι απο σκοτους εις φως και απο της εξουσιας του σατανα επι τον θεον του λαβειν αυτους αφεσιν αμαρτιων και κληρον εν τοις ηγιασμενοις πιστει τη εις εμε (14): XI: 30459 30623 XII: 30094 31490(2) 32298 32718 XIII: 30005 31509 32805 XIV: 31842 32374(2) XV: 30206 30467 XVI: 30522(4)
- →**B**<sub>act.26.18</sub> **group**, attesting to ανοιξαι οφθαλμους αυτων του αποστρεψαι απο σκοτους εις φως και της εξουσιας του σατανα επι τον θεον του λαβειν αυτους αφεσιν αμαρτιων και κληρον εν τοις ηγιασμενοις πιστει τη εις εμε (13): V: 20002 XI: 30607 31162 XII:



30088 30103 30436 XIII: 30218 30915 31297 XIV: 30254 31832 XV: 30069  
XVII: 32243(2)

- →C<sub>act.26.18</sub> group, attesting to ανοιξαι οφθαλμους αυτων του επιστρεψαι απο σκοτους εις φως και της εξουσιας του σατανα επι τον θεον του λαβειν αυτους αφεσιν αμαρτιων και κληρον εν τοις ηγιασμενοις πιστει τη εις εμε (9): IV: 20003 XII: 31127(2) 31359(2) XIII: 30665 31251 XIV: 30035 30808(4) 41188 XV: 31003(2)
- →D<sub>act.26.18</sub> group, attesting to ανοιξαι οφθαλμους αυτων του αποστρεψαι απο σκοτους εις φως και απο της εξουσιας του σατανα επι τον θεον του λαβειν αυτους αφεσιν αμαρτιων και κληρον εν τοις ηγιασμενοις πιστει τη εις εμε (7): X: 20044 31611 XII: 32412 XIII: 31595(2) XIV: 31890 XV: 32495 32652
- →E<sub>act.26.18</sub> group, attesting to ανοιξαι οφθαλμους αυτων του επιστρεψαι απο του σκοτους εις φως και απο της εξουσιας του σατανα επι τον θεον του λαβειν αυτους αφεσιν αμαρτιων και κληρον εν τοις ηγιασμενοις τη πιστει τη εις εμε (3): XII: 32818 XIV: 30453 31678

## Apparatus

1. ανοιξαι] (83/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub>  
→C<sub>act.26.18</sub> →D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IX: 20049 X: 20142 31837 31891  
XI: 30621 30945(2) 31270 XII: 30321 30431 31718 XIII: 30006 30378 30441  
30468 30630 31292 31563 31827 XIV: 30642 31409 32200 32774 XV: 30636  
31729 31751 XVI: 31884

- ανοιξας: XII: 30330
- ανοιξε: X: 31175 XI: 31243 XII: 32147
- ανυξαι: IV: 20001 X: 30181

2. οφθαλμους] (88/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub>  
→C<sub>act.26.18</sub> →D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142

30181 31175 31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321 30330  
30431 31718 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV:  
30642 31409 32200 32774 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

- οφθ[?]λμους: XII: 32147

3. αυτων] (88/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub>  
→C<sub>act.26.18</sub> →D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X:  
20142 30181 31175 31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321  
30330 30431 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31292  
31563 31827 XIV: 30642 31409 32200 32774 XV: 30636 31729 31751

- τυφλων: XVI: 31884

4. του] (88/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub> →C<sub>act.26.18</sub>  
→D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142 30181 31175  
31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321 30330 30431 31718  
32147 XIII: 30378 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV: 30642 31409  
32200 32774 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

- [?]: XIII: 30006

5. υποστρεψαι] (13/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> || X: 31837 XII: 30321

- [?]στρεψαι: XIII: 31827
- απιστρεψαι: XII: 30330
- αποστρεψαι: →B<sub>act.26.18</sub> →D<sub>act.26.18</sub> || X: 20142 31175 XI: 31270  
XII: 31718 32147 XIII: 30006 30630 31292 XIV: 32774
- αποστρεψε: XV: 30636
- επιστρεψαι: →A<sub>act.26.18</sub> →C<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 X:  
30181 31891 XI: 30621 30945(2) XII: 30431 XIII: 30378 30441 30468  
31563 XIV: 30642 31409 32200 XV: 31729 31751 XVI: 31884
- επιστρεψε: XI: 31243
- υποστρεψε: IX: 20049

6. απο] (89/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub> →C<sub>act.26.18</sub>  
→D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142 30181 31175  
31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321 30330 30431 31718

32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV: 30642  
31409 32200 32774 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

7. σκοτους] (80/89)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.18</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142 30181 31175  
31837 31891 XI: 30621 31243 31270 XII: 30321 30330 31718 32147 XIII:  
30006 30378 30441 30468 31292 31563 31827 XIV: 30642 31409 32774 XV:  
30636 31729

- σκοπους: XVI: 31884
- του σκοτους:  $\rightarrow$ E<sub>act.26.18</sub> || XI: 30945(2) XII: 30431 XIII: 30630  
XIV: 32200 XV: 31751

8. εις] (89/89)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.18</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142 30181 31175  
31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321 30330 30431 31718  
32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV: 30642  
31409 32200 32774 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

9. φως] (84/89)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.18</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142 30181 31175  
31837 XI: 30621 31243 31270 XII: 30321 30330 30431 31718 32147 XIII:  
30006 30378 30441 30468 31292 31563 31827 XIV: 30642 31409 32774 XV:  
30636 31729 XVI: 31884

- το φως: X: 31891 XI: 30945(2) XIII: 30630 XIV: 32200 XV: 31751

10. και] (87/89)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.18</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142 30181 31175  
31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321 30330 30431 31718  
32147 XIII: 30006 30378 30468 30630 31292 31563 31827 XIV: 31409 32200  
32774 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

- [?]: XIII: 30441
- κα[?]: XIV: 30642

11. της] (47/89)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001  
IX: 20049 X: 31175 31837 XI: 31270 XII: 30321 30431 31718 XIII: 30006  
31827 XIV: 30642 32774 XV: 30636 31729

- απο της:  $\rightarrow A_{\text{act.26.18}} \rightarrow D_{\text{act.26.18}} \rightarrow E_{\text{act.26.18}} \parallel$  X: 30181 31891  
XI: 30621 30945(2) 31243 XII: 30330 32147 XIII: 30378 30441 30468  
30630 31292 XIV: 32200 XV: 31751 XVI: 31884
- κ της: XIV: 31409
- τους: XIII: 31563
- *either missing or lacuna*: X: 20142

12. εξουσιας] (87/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.18}} \rightarrow B_{\text{act.26.18}} \rightarrow C_{\text{act.26.18}} \rightarrow D_{\text{act.26.18}} \rightarrow E_{\text{act.26.18}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20049 X: 30181  
31175 31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321 30330  
30431 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31563 31827 XIV:  
30642 31409 32200 32774 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

- εξ[?]υσιας: XIII: 31292
- εξουσιαν: X: 20142

13. του] (89/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.18}} \rightarrow B_{\text{act.26.18}} \rightarrow C_{\text{act.26.18}} \rightarrow D_{\text{act.26.18}} \rightarrow E_{\text{act.26.18}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20049 X: 20142 30181 31175  
31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321 30330 30431 31718  
32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV: 30642  
31409 32200 32774 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

14. σατανα] (89/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.18}} \rightarrow B_{\text{act.26.18}} \rightarrow C_{\text{act.26.18}} \rightarrow D_{\text{act.26.18}} \rightarrow E_{\text{act.26.18}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20049 X: 20142  
30181 31175 31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321  
30330 30431 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31292  
31563 31827 XIV: 30642 31409 32200 32774 XV: 30636 31729 31751 XVI:  
31884

15. επι] (84/89)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.18}} \rightarrow B_{\text{act.26.18}} \rightarrow C_{\text{act.26.18}} \rightarrow D_{\text{act.26.18}} \rightarrow E_{\text{act.26.18}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20049 X: 20142 30181 31175  
31837 31891 XI: 30945(2) 31243 31270 XII: 30330 30431 31718 32147 XIII:  
30006 30378 30468 30630 31563 31827 XIV: 30642 31409 32774 XV: 30636  
31729 31751 XVI: 31884

- [?]: XII: 30321
- εις: XI: 30621 XIII: 30441 XIV: 32200
- προς: XIII: 31292

16. τον] (87/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub> →C<sub>act.26.18</sub>  
→D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142 30181 31175  
31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30330 30431 32147 XIII:  
30006 30378 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV: 30642 31409 32200  
32774 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

- [?]: XII: 30321
- *either missing or lacuna*: XII: 31718

17. θεον] (89/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub> →C<sub>act.26.18</sub>  
→D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142 30181 31175  
31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321 30330 30431 31718  
32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV: 30642  
31409 32200 32774 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

18. του] (89/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub> →C<sub>act.26.18</sub>  
→D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142 30181 31175  
31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321 30330 30431 31718  
32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV: 30642  
31409 32200 32774 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

19. λαβειν] (87/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub>  
→C<sub>act.26.18</sub> →D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X:  
20142 30181 31175 31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321  
30330 30431 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30630 31292 31563  
31827 XIV: 30642 31409 32200 32774 XV: 30636 31729 31751

- λαβει[?]: XIII: 30468
- λαβιν: XVI: 31884

20. αυτους] (86/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub>  
→C<sub>act.26.18</sub> →D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142  
30181 31175 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321 30330  
30431 31718 32147 XIII: 30006 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV:  
30642 31409 32200 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

- αυτοις: XIV: 32774
- αυτων: XIII: 30378

- *either missing or lacuna*: X: 31837

21. αφεσιν] (89/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub>  
 →C<sub>act.26.18</sub> →D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142  
 30181 31175 31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321  
 30330 30431 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31292  
 31563 31827 XIV: 30642 31409 32200 32774 XV: 30636 31729 31751 XVI:  
 31884

22. αμαρτιων] (87/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub>  
 →C<sub>act.26.18</sub> →D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142  
 30181 31175 31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30330 30431  
 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV:  
 30642 31409 32200 32774 XV: 30636 31729 31751

- αμαρτι[?]: XII: 30321
- αμαρτων: XVI: 31884

23. και] (89/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub> →C<sub>act.26.18</sub>  
 →D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142 30181 31175  
 31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321 30330 30431 31718  
 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV: 30642  
 31409 32200 32774 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

24. κληρον] (88/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub>  
 →C<sub>act.26.18</sub> →D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142  
 30181 31175 31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321  
 30330 30431 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31292  
 31563 31827 XIV: 31409 32200 32774 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

- κληρ[?]: XIV: 30642

25. εν] (89/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub> →C<sub>act.26.18</sub>  
 →D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142 30181 31175  
 31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321 30330 30431  
 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV:  
 30642 31409 32200 32774 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

26. τοις] (89/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub> →C<sub>act.26.18</sub>  
→D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142 30181 31175  
31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321 30330 30431 31718  
32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV: 30642  
31409 32200 32774 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

27. ηγιασμενοις] (84/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub>  
→C<sub>act.26.18</sub> →D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142  
31175 31837 31891 XI: 30621 31243 31270 XII: 30321 30330 30431 31718  
XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV: 30642 31409  
32200 32774 XV: 30636 31751

- ηγαπημενοις: XI: 30945(2)
- ηγιασμεν[?]: XII: 32147
- ηγιασμενος: XVI: 31884
- υγιασμενοις: X: 30181 XV: 31729

28. πιστει] (82/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub>  
→C<sub>act.26.18</sub> →D<sub>act.26.18</sub> || IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31837  
31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30330 31718 32147 XIII: 30006  
30378 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV: 30642 31409 32200  
32774 XV: 30636 31729 31751

- πασιν πιστει: XVI: 31884
- πι[?] [?]: XII: 30321
- πιστι: IV: 20001
- τη πιστει: →E<sub>act.26.18</sub> || XII: 30431

29. τη] (86/89) →unanimous<sub>act.26.18</sub> →A<sub>act.26.18</sub> →B<sub>act.26.18</sub> →C<sub>act.26.18</sub>  
→D<sub>act.26.18</sub> →E<sub>act.26.18</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 20142 30181 31175  
31837 XI: 30621 30945(2) 31243 XII: 30330 30431 31718 32147 XIII: 30006  
30378 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV: 30642 31409 32200  
32774 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

- τηι: X: 31891 XI: 31270
- either missing or lacuna: XII: 30321

30.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (89/89)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.18</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.18</sub>  $\parallel$  IV: 20001 IX: 20049 X: 20142 30181 31175  
31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30321 30330 30431 31718  
32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV: 30642  
31409 32200 32774 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

31.  $\epsilon\mu\epsilon]$  (87/89)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.18</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.18</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.18</sub>  $\parallel$  IV: 20001 IX: 20049 X: 20142 30181 31175  
31837 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30330 30431 31718 32147  
XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 31292 31563 31827 XIV: 30642 31409  
32200 32774 XV: 30636 31751 XVI: 31884

- $[\text{?}]$ : XII: 30321
- $\epsilon\mu\alpha\iota$ : XV: 31729



## Verse 26:19

*Byz<sup>RP</sup>*: οθεν<sup>1</sup> βασιλευ<sup>2</sup> αγριππα<sup>3</sup> ουκ<sup>4</sup> εγενομην<sup>5</sup>  
απειθης<sup>6</sup> τη<sup>7</sup> ουρανω<sup>8</sup> οπτασια<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	XI: <a href="#">30945</a> XII: <a href="#">30323</a> <a href="#">31718</a> <a href="#">32298</a> XIII: <a href="#">30665</a> XIV: <a href="#">31409</a> <a href="#">32774</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>37</sup>	2	Corr.: 30061 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>38</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>37</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>38</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οθεν	IV
βασιλευ	IV
αγριππα	IV
ουκ	IV
εγενομην	IV
απειθης	IV
τη	IV
ουρανιω	IV
οπτασια	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 86 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (18) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.19</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (67): IV: 20003 V: 20002 IX: 20014 20049 X: 20044 20142 30093 30307 30398 31175 31611 31874 XI: 30043 30104 30459 30607 30617 30621 30623 31162 32138 XII: 30001 30088 30094 30103 30319 30330 30431 30436 30610 31359(2) 31448 31490(2) 32412 32718 32818 XIII: 30005 30218 30378 30468 31251 31297 31509 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30228 30254 30429 30453 30808(4) 31678 31832 31842 32200 32374(2) 41188 XV: 30069 30206 30467 31003(2) 32495 32652 XVII: 32243(2)
- →**A**<sub>act.26.19</sub> **group**, attesting to οθεν βασιλευ αγριππα ουκ εγενομην απειθεις τη ουρανιω οπτασια (7): IX: 20020 XII: 32147 XIII: 30383 30915 31563 31827 XVI: 31704(2)
- →**B**<sub>act.26.19</sub> **group**, attesting to οθεν βασιλευ αγριππα ουκ εγενομην απηθεις τη ουρανιω οπτασια (4): IX: 32464 X: 31735 XV: 30636 31751
- →**C**<sub>act.26.19</sub> **group**, attesting to οθεν βασιλευς αγριππα ουκ εγενομην απειθης τη ουρανιω οπτασια (3): X: 30326 31837 XVI: 30522(4)
- →**D**<sub>act.26.19</sub> **group**, attesting to οθεν βασιλευ αγριππα ουκ εγενομην απιθης τη ουρανιω οπτασια (3): IV: 20001 VI: 20008 X: 31875
- →**E**<sub>act.26.19</sub> **group**, attesting to οθεν βασιλευ αγριππα ουκ εγενομην απειθης τη ουνιω οπτασια (2): XI: 30424 31270

## Apparatus

1. οθεν] (103/104) →**unanimous**<sub>act.26.19</sub> →**A**<sub>act.26.19</sub> →**B**<sub>act.26.19</sub>  
→**C**<sub>act.26.19</sub> →**D**<sub>act.26.19</sub> →**E**<sub>act.26.19</sub> || X: 30181 31891 XI: 31243

31838 40060 XII: 30321 31127(2) XIII: 30441 30630 31292 XIV: 30629  
30642 31831 31890 XV: 31729 XVI: 30061 31884

- [?]: XIII: 30006

2. βασιλευ] (96/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.19</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.19</sub> || X: 30181 31891 XI: 31243 31838 40060 XII:  
30321 31127(2) XIII: 31292 XIV: 30629 30642 31890 XV: 31729 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30006
- βα[?]ιλευ: XIII: 30630
- βασιλευς:  $\rightarrow$ C<sub>act.26.19</sub> || XIII: 30441 XIV: 31831 XVI: 31884

3. αγριππα] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.19</sub> || X: 30181 31891 XI: 31243 31838  
40060 XII: 30321 31127(2) XIII: 30006 30441 30630 31292 XIV: 30629  
30642 31890 XV: 31729 XVI: 30061 31884

- αγρειππα: XIV: 31831

4. ουκ] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.19</sub> || X: 30181 31891 XI: 31243  
31838 40060 XII: 30321 31127(2) XIII: 30006 30441 30630 31292 XIV:  
30629 30642 31831 31890 XV: 31729 XVI: 30061 31884

5. εγενομην] (100/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.19</sub> || X: 30181 31891 XI: 31243 31838  
XII: 31127(2) XIII: 30006 30441 30630 31292 XIV: 30629 30642 31831  
31890 XVI: 30061

- αιγενομην: XV: 31729
- εγ[?]νομη[?]: XII: 30321
- εγενο[?]ην: XI: 40060
- εγενομιν: XVI: 31884

6. απειθης] (79/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.19</sub> || X:  
31891 XIII: 30006 30630 31292 XIV: 30629 30642 XV: 31729

- [?]πειθεις: XII: 30321 XIII: 30441
- απειθ[?]ς: XII: 31127(2)
- απειθεις:  $\rightarrow A_{\text{act.26.19}}$  || XIV: 31831
- απειθη[?]: XIV: 31890
- απηθεις:  $\rightarrow B_{\text{act.26.19}}$  || XI: 31243
- απιθεις: X: 30181 XI: 31838 40060
- απιθης:  $\rightarrow D_{\text{act.26.19}}$  || XVI: 30061 31884

7. τη] (99/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.26.19}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.19}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.19}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.19}}$  || X: 30181 XI: 31243 40060 XII: 30321 31127(2) XIII: 30006  
 30630 31292 XIV: 30629 30642 31831 31890 XV: 31729 XVI: 30061 31884

- τηι:  $\rightarrow E_{\text{act.26.19}}$  || X: 31891 XIII: 30441
- της: XI: 31838

8. ουρανιω] (98/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.26.19}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.19}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.19}}$  || X: 30181 XI: 31243 40060 XII: 30321 31127(2)  
 XIII: 30006 30630 31292 XIV: 30642 31831 31890 XV: 31729 XVI: 30061  
 31884

- ουνιου: XI: 31838
- ουνιω: XIV: 30629
- ουνιωι:  $\rightarrow E_{\text{act.26.19}}$  || X: 31891 XIII: 30441

9. οπτασια] (98/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.19</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.26.19}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.19}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.19}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.19}}$  || X: 30181 XI: 40060 XII: 30321  
 31127(2) XIII: 30006 30441 30630 XIV: 30629 31831 31890 XV: 31729 XVI:  
 31884

- επ: XVI: 30061
- οπτασι[?]: XIII: 31292
- οπτασιαι: X: 31891
- οπτασιας: XI: 31838 XIV: 30642
- οπττασια: XI: 31243

## Verse 26:20

Byz<sup>RP</sup>: ἀλλὰ<sup>1</sup> τοῖς<sup>2</sup> ἐν<sup>3</sup> δαμασκῶ<sup>4</sup> πρῶτον<sup>5</sup> καὶ<sup>6</sup>  
 ιεροσολυμοῖς<sup>7</sup> εἰς<sup>8</sup> πᾶσαν<sup>9</sup> τε<sup>10</sup> τὴν<sup>11</sup> χώραν<sup>12</sup> τῆς<sup>13</sup>  
 ἰουδαίας<sup>14</sup> καὶ<sup>15</sup> τοῖς<sup>16</sup> ἐθνεσιν<sup>17</sup> ἀπαγγελλῶν<sup>18</sup>  
 μετανοεῖν<sup>19</sup> καὶ<sup>20</sup> ἐπιστρεφεῖν<sup>21</sup> ἐπὶ<sup>22</sup> τὸν<sup>23</sup> θεὸν<sup>24</sup>  
 ἀξία<sup>25</sup> τῆς<sup>26</sup> μετανοίας<sup>27</sup> ἐργά<sup>28</sup> πρᾶσσοντας<sup>29</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	16	VI: <a href="#">20008</a> XI: <a href="#">31243</a> XII: <a href="#">30094</a> <a href="#">30319</a> <a href="#">30321</a> <a href="#">31490</a> XIII: <a href="#">31563</a> <a href="#">31827</a> <a href="#">32805</a> XIV: <a href="#">31832</a> <a href="#">31842</a> <a href="#">31890</a> XV: <a href="#">30206</a> <a href="#">31751</a> XVI: <a href="#">30061</a> <a href="#">31884</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: 20014 <sup>c</sup> ? 31270 <sup>c</sup> ? 31409 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10029
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>39</sup>	6	Corr.: 30228 <sup>c</sup> ? 30383 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)? 32243 <sup>c</sup> (2)? 32464 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>40</sup>	99	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>39</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>40</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (16) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (3).



## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XII.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αλλα	IV
τοις	IV
εν	IV
δαμασκω	IV
πρωτον	IV
και	IX
ιεροσολυμοις	IV
εις	IX
πασαν	IV
τε	IV
την	IV

Reading	Earliest attestation (century)
χωραν	IV
της	IV
ιουδαιας	IV
και	IV
τοις	IV
εθνεσιν	IV
απαγγελων	IX
μετανοειν	IX
και	IV
επιστρεφειν	IV
επι	IV
τον	IV
θεον	IV
αξια	IV
της	IV
μετανοιας	IV
εργα	IV
πρασσοντας	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 44 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (55) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.26.20</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): XII: 30001 || Corr.: 20014<sup>c</sup>?
- →**A<sub>act.26.20</sub>** group, attesting to ἀλλὰ τοῖς ἐν δαμασκῷ πρῶτον καὶ ἱεροσολυμοῖς εἰς πᾶσαν τε τὴν χώραν τῆς ἰουδαίας καὶ τοῖς ἐθνέσιν ἀπαγγέλλω μετανοεῖν καὶ ἐπιστρεφεῖν ἐπὶ τὸν θεὸν ἄξια τῆς μετανοίας ἐργὰ πρᾶσσοντας (9): X: 20142 30398 31874 XI: 30617 XII: 30103 31448 XIII: 30468 XIV: 30035 30808(4)
- →**B<sub>act.26.20</sub>** group, attesting to ἀλλὰ τοῖς ἐν δαμασκῷ πρῶτον καὶ ἐν ἱεροσολυμοῖς εἰς πᾶσαν τε τὴν χώραν τῆς ἰουδαίας καὶ τοῖς ἐθνέσιν ἀπηγγέλλον μετανοεῖν καὶ ἐπιστρεφεῖν ἐπὶ τὸν ζῶντα θεὸν ἄξια τῆς μετανοίας ἐργὰ πρᾶσσοντας (5): X: 30307 XI: 30623 XII: 30610 32818 XIII: 30005
- →**C<sub>act.26.20</sub>** group, attesting to ἀλλὰ τοῖς ἐν δαμασκῷ πρῶτον καὶ ἱεροσολυμοῖς εἰς πᾶσαν τε τὴν χώραν τῆς ἰουδαίας καὶ τοῖς ἐθνέσιν ἀπηγγέλλον μετανοεῖν καὶ ἐπιστρεφεῖν ἐπὶ τὸν θεὸν ἄξια τῆς μετανοίας ἐργὰ πρᾶσσοντας (5): XI: 30945(2) XII: 30323 32298 XIII: 30630 XIV: 32200
- →**D<sub>act.26.20</sub>** group, attesting to ἀλλὰ τοῖς ἐν δαμασκῷ πρῶτον καὶ ἐν ἱεροσολυμοῖς εἰς πᾶσαν τε τὴν χώραν τῆς ἰουδαίας καὶ τοῖς ἐθνέσιν ἀπηγγέλλον μετανοεῖν καὶ ἐπιστρεφεῖν ἐπὶ τὸν θεὸν ἄξια

της μετανοιας εργα πρασσοντας (4): X: 20044 XI: 30621 XIII: 31852  
XIV: 30254

- →E<sub>act.26.20</sub> group, attesting to αλλα τοις εν δαμασκω πρωτον και ιεροσολυμοις εις πασαν τε την χωραν της ιουδαιας και τοις εθνεσιν απηγγελλον μετανοειν και επιστρεφειν επι τον θεον αξια της μετανοιας εργα πρασσοντας (3): XIII: 31297 31609(2) XIV: 30429
- →F<sub>act.26.20</sub> group, attesting to αλλα τοις εν δαμασκω πρωτον και ιεροσολυμοις εις πασαν τε την χωραν της ιουδαιας και τοις εθνεσιν απηγγελλον μετανοειν και επιστρεφειν επι τον θεον αξια της μετανοιας εργα πρασσοντας (3): XI: 31270 XIV: 31409 XV: 31003(2)
- →G<sub>act.26.20</sub> group, attesting to αλλα τοις εν δαμασκω πρωτον και ιεροσολυμοις εις πασαν τε την χωραν της ιουδαιας και τοις εθνεσιν απηγγελω μετανοειν και επιστρεφειν επι τον θεον αξια της μετανοιας εργα πρασσοντας (3): X: 30326 31837 XIV: 30629
- →H<sub>act.26.20</sub> group, attesting to αλλα τοις εν δαμασκω πρωτον τε και ιεροσολυμοις εις πασαν τε την χωραν της ιουδαιας και τοις εθνεσιν απηγγελλον μετανοειν και επιστρεφειν επι τον ζωντα θεον αξια της μετανοιας εργα πραττοντας (2): XI: 30104 30459
- →I<sub>act.26.20</sub> group, attesting to αλλα τοις εν δαμασκω πρωτον και τοις εν ιεροσολυμοις εις πασαν τε την χωραν της ιουδαιας και τοις εθνεσιν απηγγελλον μετανοειν και επιστρεφειν επι τον θεον αξια της μετανοιας εργα πρασσοντας (2): XV: 32495 32652
- →J<sub>act.26.20</sub> group, attesting to αλλα τοις εν δαμασκω πρωτον και τοις εν ιεροσολυμοις εις πασαν τε την χωραν της ιουδαιας και τοις εθνεσιν απηγγελλον μετανοειν και επιστρεφειν επι τον θεον αξια της μετανοιας εργα πρασσοντας (2): X: 31611 XI: 32138
- →K<sub>act.26.20</sub> group, attesting to αλλα τοις εν δαμασκω πρωτον και ιεροσολυμοις εις πασαν τε την χωραν της ιουδαιας και τοις εθνεσιν απηγγελλον απηγγελλον μετανοειν και επιστρεφειν επι τον θεον αξια της μετανοιας εργα πρασσοντας (2): Corr.: 31270<sup>c</sup>? 31409<sup>c</sup>?
- →L<sub>act.26.20</sub> group, attesting to αλλα τοις εν δαμασκω πρωτον τε και ιεροσολυμοις εις πασαν τε την χωραν της ιουδαιας και τοις

εθνεσιν απηγγελλον μετανοειν και επιστρεφειν επι τον θεον αξια της μετανοιας εργα πρασσοντας (2): X: 30093 XIII: 30665

## Apparatus

1. αλλα] (98/99) →unanimous →A<sub>act.26.20</sub> →B<sub>act.26.20</sub> →C<sub>act.26.20</sub>  
→D<sub>act.26.20</sub> →E<sub>act.26.20</sub> →F<sub>act.26.20</sub> →G<sub>act.26.20</sub> →H<sub>act.26.20</sub> →I<sub>act.26.20</sub>  
→J<sub>act.26.20</sub> →K<sub>act.26.20</sub> →L<sub>act.26.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX:  
20014 20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31875 31891 XI: 30043  
30424 30607 31162 31838 40060 XII: 30088 30330 30431 30436 31127(2)  
31359(2) 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383 30441  
30915 31251 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30453 30642 31678  
31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 30522(4)  
31704(2) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: VII: 10074

2. τοις] (95/99) →unanimous →A<sub>act.26.20</sub> →B<sub>act.26.20</sub> →C<sub>act.26.20</sub>  
→D<sub>act.26.20</sub> →E<sub>act.26.20</sub> →F<sub>act.26.20</sub> →G<sub>act.26.20</sub> →H<sub>act.26.20</sub> →I<sub>act.26.20</sub>  
→J<sub>act.26.20</sub> →K<sub>act.26.20</sub> →L<sub>act.26.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20014  
20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31875 31891 XI: 30043 30424  
30607 31162 31838 40060 XII: 30088 30330 30431 30436 31127(2) 31359(2)  
31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30441 30915 31251  
31292 31509 31642(2) XIV: 30228 30453 30642 31678 31831 32374(2) 41188  
XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- και τοις: XIII: 31595(2)
- τ[?]ς: XIV: 32774
- της: XIII: 30383
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

3. εν] (98/99) →unanimous →A<sub>act.26.20</sub> →B<sub>act.26.20</sub> →C<sub>act.26.20</sub>  
→D<sub>act.26.20</sub> →E<sub>act.26.20</sub> →F<sub>act.26.20</sub> →G<sub>act.26.20</sub> →H<sub>act.26.20</sub> →I<sub>act.26.20</sub>  
→J<sub>act.26.20</sub> →K<sub>act.26.20</sub> →L<sub>act.26.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX:

20014 20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31875 31891 XI: 30043  
 30424 30607 31162 31838 40060 XII: 30088 30330 30431 30436 31127(2)  
 31359(2) 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383 30441  
 30915 31251 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30453 30642 31678  
 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 30522(4)  
 31704(2) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: VII: 10074

4. δαμασκω] (93/99) →unanimous →A<sup>act.26.20</sup> →B<sup>act.26.20</sup>  
 →C<sup>act.26.20</sup> →D<sup>act.26.20</sup> →E<sup>act.26.20</sup> →F<sup>act.26.20</sup> →G<sup>act.26.20</sup> →H<sup>act.26.20</sup>  
 →I<sup>act.26.20</sup> →J<sup>act.26.20</sup> →K<sup>act.26.20</sup> →L<sup>act.26.20</sup> || IV: 20001 20003 V:  
 20002 IX: 20014 20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31875 XI: 30043  
 30607 31162 31838 XII: 30088 30330 30431 30436 31127(2) 31359(2) 31718  
 32147 32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383 30915 31251 31292 31509  
 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30453 31678 31831 32374(2) 32774 41188  
 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- δαμα[?]κω: XI: 40060
- δαμασκ[?]: XIV: 30642
- δαμασκωι: X: 31891 XI: 30424 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

5. πρωτον] (94/99) →unanimous →A<sup>act.26.20</sup> →B<sup>act.26.20</sup>  
 →C<sup>act.26.20</sup> →D<sup>act.26.20</sup> →E<sup>act.26.20</sup> →F<sup>act.26.20</sup> →G<sup>act.26.20</sup> →H<sup>act.26.20</sup>  
 →I<sup>act.26.20</sup> →J<sup>act.26.20</sup> →K<sup>act.26.20</sup> →L<sup>act.26.20</sup> || IV: 20001 20003 V:  
 20002 IX: 20014 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31875 31891 XI: 30043  
 30424 30607 31162 XII: 30088 30330 30431 30436 31127(2) 31359(2) 31718  
 32147 32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383 30441 30915 31251  
 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30453 30642 31678 31831  
 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII:  
 32243(2)

- [?]ν: VII: 10074
- [?]ωτον: IX: 20020
- πρωτον: XI: 31838 40060
- πρωτ[?]: XIV: 32374(2)

6. καὶ] (90/99) → unanimous → A<sub>act.26.20</sub> → B<sub>act.26.20</sub> → C<sub>act.26.20</sub>  
→ D<sub>act.26.20</sub> → E<sub>act.26.20</sub> → F<sub>act.26.20</sub> → G<sub>act.26.20</sub> → I<sub>act.26.20</sub> → J<sub>act.26.20</sub>  
→ K<sub>act.26.20</sub> || IX: 20014 20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31875  
31891 XI: 30043 30424 30607 31162 40060 XII: 30088 30330 30431 30436  
31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383  
30441 30915 31251 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30453 30642  
31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI:  
30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

• τε καὶ: → H<sub>act.26.20</sub> → L<sub>act.26.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
10074 XI: 31838

7. ιεροσολυμοὶς] (62/99) → unanimous → A<sub>act.26.20</sub> → C<sub>act.26.20</sub>  
→ E<sub>act.26.20</sub> → F<sub>act.26.20</sub> → G<sub>act.26.20</sub> → H<sub>act.26.20</sub> → K<sub>act.26.20</sub> → L<sub>act.26.20</sub>  
|| IV: 20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 20020 20049 X: 31175 31891  
XI: 30424 30607 31162 XII: 30088 30330 30431 31359(2) XIII: 30218 30383  
30915 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30642 31831 32374(2) 32774  
XV: 30069 30467 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- ἐν ιεροσολυμοὶς: → B<sub>act.26.20</sub> → D<sub>act.26.20</sub> || V: 20002 IX: 32464  
X: 31735 31875 XI: 30043 XII: 30436 31718 32718 XIII: 30006 30441  
31251 XIV: 30453 31678 41188 XV: 30636 31729
- ἐν ιεροσολυμῶν: X: 30181
- ιεροσολυμῶν: XI: 31838
- τοὶς ἐν ιεροσολυμο[?]: XIII: 31292
- τοὶς ἐν ιεροσολυμοὶς: → I<sub>act.26.20</sub> → J<sub>act.26.20</sub> || XI: 40060 XII:  
31127(2) 32147 XIII: 30378
- τοὶς ἐν τοὶς ἐν ιεροσολυμοὶς: XII: 32412

8. εἰς] (93/99) → unanimous → A<sub>act.26.20</sub> → B<sub>act.26.20</sub> → C<sub>act.26.20</sub>  
→ D<sub>act.26.20</sub> → E<sub>act.26.20</sub> → F<sub>act.26.20</sub> → G<sub>act.26.20</sub> → H<sub>act.26.20</sub> → I<sub>act.26.20</sub>  
→ J<sub>act.26.20</sub> → K<sub>act.26.20</sub> → L<sub>act.26.20</sub> || IX: 20014 20020 20049 32464 X:  
30181 31175 31735 31875 31891 XI: 30043 30424 30607 31162 31838  
40060 XII: 30088 30330 30431 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 32718  
XIII: 30006 30218 30378 30383 30441 30915 31251 31292 31509 31595(2)  
31642(2) XIV: 30228 30453 30642 31678 31831 32374(2) 41188 XV: 30069  
30467 30636 31729 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- $\epsilon\iota$ [?]: XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 XII: 30436

9.  $\pi\alpha\sigma\alpha\nu$ ] (99/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A$   $\rightarrow B$   
 $\rightarrow C$   $\rightarrow D$   $\rightarrow E$   $\rightarrow F$   $\rightarrow G$   $\rightarrow H$   
 $\rightarrow I$   $\rightarrow J$   $\rightarrow K$   $\rightarrow L$  || IV: 20001 20003 V:  
20002 VII: 10074 IX: 20014 20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735  
31875 31891 XI: 30043 30424 30607 31162 31838 40060 XII: 30088 30330  
30431 30436 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006  
30218 30378 30383 30441 30915 31251 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV:  
30228 30453 30642 31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467  
30636 31729 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

10.  $\tau\epsilon$ ] (95/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A$   $\rightarrow B$   $\rightarrow C$   
 $\rightarrow D$   $\rightarrow E$   $\rightarrow F$   $\rightarrow G$   $\rightarrow H$   $\rightarrow I$   
 $\rightarrow J$   $\rightarrow K$   $\rightarrow L$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 20014 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31875 31891 XI: 30043  
30424 30607 31838 40060 XII: 30330 30431 30436 31127(2) 31359(2) 31718  
32147 32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383 30441 31251 31292  
31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30453 30642 31678 31831 32374(2)  
32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII:  
32243(2)

- *either missing or lacuna*: IX: 20020 XI: 31162 XII: 30088 XIII: 30915

11.  $\tau\eta\nu$ ] (92/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A$   $\rightarrow B$   $\rightarrow C$   
 $\rightarrow D$   $\rightarrow E$   $\rightarrow F$   $\rightarrow G$   $\rightarrow H$   $\rightarrow I$   
 $\rightarrow J$   $\rightarrow K$   $\rightarrow L$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31875 31891 XI: 30043  
30424 30607 31162 31838 XII: 30088 30330 30431 30436 31127(2) 32147  
32412 32718 XIII: 30006 30383 30441 30915 31251 31292 31509 31595(2)  
31642(2) XIV: 30228 30453 30642 31678 31831 32774 41188 XV: 30069  
30467 30636 31729 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- [?]  $\eta\nu$ : XI: 40060
- *either missing or lacuna*: IX: 20014 XII: 31359(2) 31718 XIII: 30218  
30378 XIV: 32374(2)



12. χωραν] (97/99) →unanimous →A<sup>act.26.20</sup> →B<sup>act.26.20</sup>  
→C<sup>act.26.20</sup> →D<sup>act.26.20</sup> →E<sup>act.26.20</sup> →F<sup>act.26.20</sup> →G<sup>act.26.20</sup> →H<sup>act.26.20</sup>  
→I<sup>act.26.20</sup> →J<sup>act.26.20</sup> →K<sup>act.26.20</sup> →L<sup>act.26.20</sup> || IV: 20001 20003 V:  
20002 VII: 10074 IX: 20014 20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735  
31875 31891 XI: 30043 30424 30607 31162 31838 40060 XII: 30088 30330  
30431 30436 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006  
30218 30378 30383 30441 30915 31251 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV:  
30228 30453 30642 31678 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI:  
30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- περιχωρον: XIV: 31831
- χωρα[?]: XIV: 32374(2)

13. της] (95/99) →unanimous →A<sup>act.26.20</sup> →B<sup>act.26.20</sup> →C<sup>act.26.20</sup>  
→D<sup>act.26.20</sup> →E<sup>act.26.20</sup> →F<sup>act.26.20</sup> →G<sup>act.26.20</sup> →H<sup>act.26.20</sup> →I<sup>act.26.20</sup>  
→J<sup>act.26.20</sup> →K<sup>act.26.20</sup> →L<sup>act.26.20</sup> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20014  
20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31891 XI: 30043 30424 30607  
31162 31838 40060 XII: 30088 30330 30431 30436 31127(2) 31359(2) 31718  
32147 32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383 30441 30915 31251  
31292 31509 31595(2) XIV: 30228 30453 30642 31678 31831 32374(2) 32774  
41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- τοις: XVI: 31704(2)
- των: VII: 10074
- either missing or lacuna: X: 31875 XIII: 31642(2)

14. ιουδαιας] (96/99) →unanimous →A<sup>act.26.20</sup> →B<sup>act.26.20</sup>  
→C<sup>act.26.20</sup> →D<sup>act.26.20</sup> →E<sup>act.26.20</sup> →F<sup>act.26.20</sup> →G<sup>act.26.20</sup> →H<sup>act.26.20</sup>  
→I<sup>act.26.20</sup> →J<sup>act.26.20</sup> →K<sup>act.26.20</sup> →L<sup>act.26.20</sup> || IV: 20001 20003 V:  
20002 IX: 20014 20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31891 XI:  
30043 30424 30607 31162 31838 40060 XII: 30088 30330 30431 30436  
31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383  
30441 30915 31251 31292 31509 31595(2) XIV: 30228 30453 30642 31678  
31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 30522(4)  
31704(2) XVII: 32243(2)

- ιουδαιων: VII: 10074

- *either missing or lacuna*: X: 31875 XIII: 31642(2)

15. καὶ] (98/99) →unanimous →A<sup>act.26.20</sup> →B<sup>act.26.20</sup> →C<sup>act.26.20</sup>  
→D<sup>act.26.20</sup> →E<sup>act.26.20</sup> →F<sup>act.26.20</sup> →G<sup>act.26.20</sup> →H<sup>act.26.20</sup> →I<sup>act.26.20</sup>  
→J<sup>act.26.20</sup> →K<sup>act.26.20</sup> →L<sup>act.26.20</sup> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 20014 20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31891 XI: 30043  
30424 30607 31162 31838 40060 XII: 30088 30330 30431 30436 31127(2)  
31359(2) 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383 30441  
30915 31251 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30453 30642 31678  
31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 30522(4)  
31704(2) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: X: 31875

16. τοις] (97/99) →unanimous →A<sup>act.26.20</sup> →B<sup>act.26.20</sup> →C<sup>act.26.20</sup>  
→D<sup>act.26.20</sup> →E<sup>act.26.20</sup> →F<sup>act.26.20</sup> →G<sup>act.26.20</sup> →H<sup>act.26.20</sup> →I<sup>act.26.20</sup>  
→J<sup>act.26.20</sup> →K<sup>act.26.20</sup> →L<sup>act.26.20</sup> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 20014 20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31875 31891  
XI: 30043 30424 30607 31162 31838 40060 XII: 30088 30330 30431 30436  
31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383  
30441 30915 31251 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30453 30642  
31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 XVI: 30522(4)  
31704(2) XVII: 32243(2)

- της: XIV: 30228
- των: XV: 31729

17. εθνεσιν] (88/99) →unanimous →A<sup>act.26.20</sup> →B<sup>act.26.20</sup>  
→D<sup>act.26.20</sup> →E<sup>act.26.20</sup> →F<sup>act.26.20</sup> →G<sup>act.26.20</sup> →H<sup>act.26.20</sup> →I<sup>act.26.20</sup>  
→J<sup>act.26.20</sup> →K<sup>act.26.20</sup> →L<sup>act.26.20</sup> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 20014 20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735 XI: 30043 30424  
30607 31162 31838 40060 XII: 30088 30330 30431 30436 31127(2) 31359(2)  
31718 32147 32412 XIII: 30218 30378 30383 30441 30915 31251 31292  
31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30453 31678 31831 32374(2) 32774  
41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- εθνεσ[?]: XIV: 30642

- εθνεσι:  $\rightarrow C_{\text{act.26.20}}$  || X: 31891 XII: 32718 XIII: 30006 XVI: 31704(2)
- ιουδαιοις: X: 31875

18. απαγγελων] (6/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.20}}$  || IX: 20014 20020 X: 31735 XIII: 30383

- [?]: XIII: 31509
- [?]γγελω: XIV: 32374(2)
- [?]λλον: XIII: 31292
- [?]ν: XIII: 30006
- απαγγελια: XIV: 30228
- απαγγελο: XI: 40060
- απαγγελω:  $\rightarrow A_{\text{act.26.20}}$  || IX: 20049 XI: 30424 XII: 31127(2) XIII: 30378 31251 XIV: 30642 32774
- απαγγελω:  $\rightarrow G_{\text{act.26.20}}$  || XI: 30043 XII: 31359(2) XIII: 30218 31642(2) XV: 30636 XVII: 32243(2)
- απαγγελωμε: XV: 31729
- απαγγελων: XI: 30607 XII: 31718
- απειγγελον: XII: 32147
- απηγγελια: XII: 30330
- απηγγελιον: XII: 30431 XVI: 30522(4)
- απηγγελων: XV: 30069
- απηγγελον:  $\rightarrow F_{\text{act.26.20}} \rightarrow I_{\text{act.26.20}} \rightarrow K_{\text{act.26.20}}$  || IX: 32464 XIII: 30915 XIV: 30453 41188 XV: 30467
- απιγγιλλον: XI: 31838
- κατηγγελον:  $\rightarrow C_{\text{act.26.20}}$  || XVI: 31704(2)
- κατηγγελον: X: 31891
- παρηγγελια: X: 31875
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{act.26.20}} \rightarrow D_{\text{act.26.20}} \rightarrow E_{\text{act.26.20}} \rightarrow H_{\text{act.26.20}} \rightarrow J_{\text{act.26.20}} \rightarrow L_{\text{act.26.20}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 XI: 31162 XII: 30088 30436 32412 32718 XIII: 30441 31595(2) XIV: 31678 31831

19. μετανοειν] (61/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.20}} \rightarrow A_{\text{act.26.20}} \rightarrow C_{\text{act.26.20}} \rightarrow F_{\text{act.26.20}} \rightarrow G_{\text{act.26.20}} \rightarrow I_{\text{act.26.20}}$  || IX: 20014 20020 20049 32464 X: 31735 31875 31891 XI: 30043 30424 30607 31838 XII: 30330 30431 31127(2)

31359(2) 31718 32147 XIII: 30006 30218 30378 30383 30915 31251 31292  
 31509 31642(2) XIV: 30228 30453 30642 32374(2) 32774 XV: 30069 30467  
 30636 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- απηγγελλον μετανοειν:  $\rightarrow B_{act.26.20} \rightarrow D_{act.26.20} \rightarrow E_{act.26.20}$   
 $\rightarrow H_{act.26.20} \rightarrow J_{act.26.20} \rightarrow K_{act.26.20} \rightarrow L_{act.26.20} \parallel$  IV: 20001 20003  
 V: 20002 VII: 10074 XI: 31162 XII: 30088 30436 32412 XIII: 30441  
 31595(2) XIV: 31678 31831
- μετανοην: XI: 40060
- μετανοιαν: XIV: 41188
- μετανοιαν και μετανοειν: XV: 31729
- παρηγγελλον μετανοειν: X: 30181 31175 XII: 32718

20. και] (99/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.20} \rightarrow B_{act.26.20} \rightarrow C_{act.26.20}$   
 $\rightarrow D_{act.26.20} \rightarrow E_{act.26.20} \rightarrow F_{act.26.20} \rightarrow G_{act.26.20} \rightarrow H_{act.26.20} \rightarrow I_{act.26.20}$   
 $\rightarrow J_{act.26.20} \rightarrow K_{act.26.20} \rightarrow L_{act.26.20} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
 10074 IX: 20014 20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31875 31891  
 XI: 30043 30424 30607 31162 31838 40060 XII: 30088 30330 30431 30436  
 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383  
 30441 30915 31251 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30453 30642  
 31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI:  
 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

21. επιστρεφειν] (92/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.20} \rightarrow B_{act.26.20}$   
 $\rightarrow C_{act.26.20} \rightarrow D_{act.26.20} \rightarrow E_{act.26.20} \rightarrow F_{act.26.20} \rightarrow G_{act.26.20} \rightarrow H_{act.26.20}$   
 $\rightarrow I_{act.26.20} \rightarrow J_{act.26.20} \rightarrow K_{act.26.20} \rightarrow L_{act.26.20} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 IX:  
 20014 20020 X: 30181 31175 31735 31875 31891 XI: 30043 30424 30607  
 31162 XII: 30088 30330 30431 30436 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412  
 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383 30441 30915 31251 31292 31509  
 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30453 30642 31678 31831 32374(2) 32774  
 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- επιστεφειν: IX: 32464
- επιστρεφην: XI: 40060
- επιστρεφιν: IV: 20001 VII: 10074
- επιστροφην: XIV: 41188
- either missing or lacuna: IX: 20049 XI: 31838

22.  $\epsilon\pi\iota$ ] (95/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.20} \rightarrow B_{act.26.20} \rightarrow C_{act.26.20}$   
 $\rightarrow D_{act.26.20} \rightarrow E_{act.26.20} \rightarrow F_{act.26.20} \rightarrow G_{act.26.20} \rightarrow H_{act.26.20} \rightarrow I_{act.26.20}$   
 $\rightarrow J_{act.26.20} \rightarrow K_{act.26.20} \rightarrow L_{act.26.20} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 20014 20020 32464 X: 30181 31175 31735 31875 31891 XI: 30043  
30424 30607 31162 XII: 30330 30431 30436 31127(2) 31359(2) 31718 32147  
32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383 30441 30915 31251 31292  
31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30453 30642 31678 31831 32374(2)  
32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII:  
32243(2)

- [?]: XII: 30088
- $\epsilon\pi\iota\sigma\tau\epsilon\phi\eta\nu \epsilon\pi\iota$ : IX: 20049 XI: 31838 40060

23.  $\tau\omicron\nu$ ] (96/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.20} \rightarrow B_{act.26.20} \rightarrow C_{act.26.20}$   
 $\rightarrow D_{act.26.20} \rightarrow E_{act.26.20} \rightarrow F_{act.26.20} \rightarrow G_{act.26.20} \rightarrow H_{act.26.20} \rightarrow I_{act.26.20}$   
 $\rightarrow J_{act.26.20} \rightarrow K_{act.26.20} \rightarrow L_{act.26.20} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 20014 20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31875 31891 XI:  
30043 30424 30607 31162 31838 40060 XII: 30088 30431 30436 31127(2)  
31359(2) 32147 32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383 30441 30915  
31251 31292 31509 31595(2) XIV: 30228 30453 30642 31678 31831 32374(2)  
32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII:  
32243(2)

- $\tau\omicron\nu \theta\epsilon\omicron\nu \tau\omicron\nu$ : XII: 30330 31718
- $\tau\omega\nu$ : XIII: 31642(2)

24.  $\theta\epsilon\omicron\nu$ ] (79/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.20} \rightarrow C_{act.26.20} \rightarrow D_{act.26.20}$   
 $\rightarrow E_{act.26.20} \rightarrow F_{act.26.20} \rightarrow G_{act.26.20} \rightarrow I_{act.26.20} \rightarrow J_{act.26.20} \rightarrow K_{act.26.20}$   
 $\rightarrow L_{act.26.20} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 20020  
20049 X: 31735 31891 XI: 30043 30424 30607 31162 40060 XII: 30088  
30436 31127(2) 31359(2) 32147 32412 32718 XIII: 30218 30378 30383 30441  
30915 31251 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30642 31831  
32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII:  
32243(2)

- [?]  $\tau\alpha \theta\epsilon\omicron\nu$ : XIV: 31678
- $\zeta\omega\nu\tau\alpha$ : XII: 30330 31718

- ζωντα θεον:  $\rightarrow B_{\text{act.26.20}} \rightarrow H_{\text{act.26.20}} \parallel$  IX: 32464 X: 30181 31175 31875 XI: 31838 XII: 30431 XIII: 30006 XIV: 30453 XV: 30069 30467

25. αξια] (98/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.20}} \rightarrow B_{\text{act.26.20}} \rightarrow C_{\text{act.26.20}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.20}} \rightarrow E_{\text{act.26.20}} \rightarrow F_{\text{act.26.20}} \rightarrow G_{\text{act.26.20}} \rightarrow H_{\text{act.26.20}} \rightarrow I_{\text{act.26.20}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.26.20}} \rightarrow K_{\text{act.26.20}} \rightarrow L_{\text{act.26.20}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31875 31891 XI: 30043 30424 30607 31162 31838 XII: 30088 30330 30431 30436 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383 30441 30915 31251 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30453 30642 31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- [?]ξια: XI: 40060

26. της] (99/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.20}} \rightarrow B_{\text{act.26.20}} \rightarrow C_{\text{act.26.20}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.20}} \rightarrow E_{\text{act.26.20}} \rightarrow F_{\text{act.26.20}} \rightarrow G_{\text{act.26.20}} \rightarrow H_{\text{act.26.20}} \rightarrow I_{\text{act.26.20}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.26.20}} \rightarrow K_{\text{act.26.20}} \rightarrow L_{\text{act.26.20}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31875 31891 XI: 30043 30424 30607 31162 31838 40060 XII: 30088 30330 30431 30436 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383 30441 30915 31251 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30453 30642 31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

27. μετανοιας] (98/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.20}} \rightarrow B_{\text{act.26.20}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.20}} \rightarrow D_{\text{act.26.20}} \rightarrow E_{\text{act.26.20}} \rightarrow F_{\text{act.26.20}} \rightarrow G_{\text{act.26.20}} \rightarrow H_{\text{act.26.20}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.20}} \rightarrow J_{\text{act.26.20}} \rightarrow K_{\text{act.26.20}} \rightarrow L_{\text{act.26.20}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31875 31891 XI: 30043 30424 30607 31162 31838 40060 XII: 30088 30330 30431 30436 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383 30441 30915 31251 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30453 30642 31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- με[?]ανο[?]ας: XIII: 31292

28. εργα] (99/99) →unanimous →A<sub>act.26.20</sub> →B<sub>act.26.20</sub> →C<sub>act.26.20</sub>  
→D<sub>act.26.20</sub> →E<sub>act.26.20</sub> →F<sub>act.26.20</sub> →G<sub>act.26.20</sub> →H<sub>act.26.20</sub> →I<sub>act.26.20</sub>  
→J<sub>act.26.20</sub> →K<sub>act.26.20</sub> →L<sub>act.26.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 20014 20020 20049 32464 X: 30181 31175 31735 31875 31891  
XI: 30043 30424 30607 31162 31838 40060 XII: 30088 30330 30431 30436  
31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383  
30441 30915 31251 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30453 30642  
31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 XVI:  
30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

29. πρασσοντας] (83/99) →unanimous →A<sub>act.26.20</sub> →B<sub>act.26.20</sub>  
→C<sub>act.26.20</sub> →D<sub>act.26.20</sub> →E<sub>act.26.20</sub> →F<sub>act.26.20</sub> →G<sub>act.26.20</sub> →I<sub>act.26.20</sub>  
→J<sub>act.26.20</sub> →K<sub>act.26.20</sub> →L<sub>act.26.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 20014 20020 20049 X: 31735 31891 XI: 30043 30424 30607 31162  
40060 XII: 30330 30431 30436 31718 32147 32412 32718 XIII: 30218 30378  
30383 30441 31251 31292 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30453 30642  
31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30467 XVI: 30522(4) 31704(2)

- πρασσοντας: IX: 32464
- πρασσοντας μετα και της πολεως: XV: 30636
- πρασσοντας τον ζωντα: XII: 31359(2)
- πρασωντας: XV: 31729
- πραττοντας: →H<sub>act.26.20</sub> || X: 30181 31175 31875 XII: 30088  
31127(2) XIII: 30006 30915 XV: 30069 XVII: 32243(2)
- πραττωντας: XI: 31838

# Verse 26:21

*Byz<sup>RP</sup>*: ενεκα<sup>1</sup> τουτων<sup>2</sup> οι<sup>3</sup> ιουδαιοι<sup>4</sup> με<sup>5</sup> συλλαβομενοι<sup>6</sup>  
εν<sup>7</sup> τω<sup>8</sup> ιερω<sup>9</sup> επειρωντο<sup>10</sup> διαχειρισασθαι<sup>11</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	X: 30398 31611 XI: 31162 XII: 30436 31448 XIII: 30915 31251 XIV: 30642 31678
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30522 <sup>c</sup> (4)?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>41</sup>	6	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30206 <sup>c?</sup> 30424 <sup>c?</sup> 30636 <sup>c?</sup> 31884 <sup>c?</sup> 32718 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>42</sup>	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: XII.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>41</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>42</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
ενεκα	IV
τουτων	IV
οι	V
ιουδαιοι	IV
με	VI
συλλαβομενοι	IV
εν	IV
τω	IV
ιερω	IV
επειρωντο	IV
διαχειρισασθαι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 60 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (43) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.21</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): XII: 30103 XIV: 31409
- →**A**<sub>act.26.21</sub> **group**, attesting to ενεκα τουτων με οι ιουδαιοι συλλαβομενοι εν τω ιερω επειρωντο διαχειρισασθαι (19): XI: 30607 30617 XII: 30001 30088 30319 30321 31127(2) 31359(2) 31718 32298 XIII: 30218 31297 31563 31595(2) 31827 XIV: 30035 30629 XV: 31003(2) XVI: 30061
- →**B**<sub>act.26.21</sub> **group**, attesting to ενεκα τουτων με οι ιουδαιοι συλλαβομενοι οντα εν τω ιερω επειρωντο διαχειρισασθαι (12): X: 20044 30093 XI: 30104 30459 30945(2) XIII: 30630 30665 31609(2) 32805 XIV: 32374(2) XV: 30467 XVI: 31704(2)
- →**C**<sub>act.26.21</sub> **group**, attesting to ενεκα τουτων ιουδαιοι με συλλαβομενοι οντα εν τω ιερω επειρωντο διαχειρισασθαι (7): X: 30307 XII: 30610 32818 XIII: 30006 XIV: 30453 31842 XV: 30069
- →**D**<sub>act.26.21</sub> **group**, attesting to ενεκα τουτων οι ιουδαιοι συλλαβομενοι με οντα εν τω ιερω επειρωντο διαχειρισασθαι (4): XI: 32138 XIV: 31832 31890 XV: 32495
- →**E**<sub>act.26.21</sub> **group**, attesting to ενεκα τουτων με συλλαβομενοι οι ιουδαιοι εν τω ιερω επειρωντο διαχειρισασθαι (4): XII: 31490(2) XIII: 31509 XIV: 30429 || Corr.: 30522<sup>c</sup>(4)?
- →**F**<sub>act.26.21</sub> **group**, attesting to ενεκα τουτων με ιουδαιοι συλλαβομενοι εν τω ιερω επειρωντο διαχειρισασθαι (3): IV: 20003 XII: 30323 30330
- →**G**<sub>act.26.21</sub> **group**, attesting to ενεκα τουτων με ιουδαιοι συλλαβομενοι οντα εν τω ιερω επειρωντο διαχειρισασθαι (3): XI: 30623 XIII: 30005 XIV: 32200

- $\rightarrow H_{\text{act.26.21}}$  group, attesting to  $\epsilon\nu\epsilon\kappa\alpha$  τουτων με οι ιουδαιοι συλλαμβανομενοι εν τω ιερω επειρωντο διαχειρισασθαι (2): X: 30326 31837
- $\rightarrow I_{\text{act.26.21}}$  group, attesting to  $\epsilon\nu\epsilon\kappa\alpha$  τουτων οι ιουδαιοι με συλλαβομενοι οντα εν τω ιερω επειρωντο διαχειρισασθαι (2): X: 31175 XII: 30094
- $\rightarrow J_{\text{act.26.21}}$  group, attesting to  $\epsilon\nu\epsilon\kappa\alpha$  τουτων συλλαβομενοι με οι ιουδαιοι εν τω ιερω επειρωντο διαχειρισασθαι (2): XIV: 30808(4) XV: 30206

## Apparatus

1.  $\epsilon\nu\epsilon\kappa\alpha]$  (99/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.21}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.21}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.21}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.21}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.21}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.21}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.21}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.21}}$   $\rightarrow J_{\text{act.26.21}}$  || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20020 32464 X: 20142 30181 31735 31874 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270 31838 XII: 30431 32147 32412 32718 XIII: 30378 30383 30441 30468 31292 31852 XIV: 30228 30254 31831 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $[?]\nu\epsilon\kappa\alpha$ : XIV: 32774
- $\epsilon\nu\epsilon\kappa[?]$ : IX: 20049
- $\epsilon\nu\epsilon\kappa\epsilon\nu$ : XIII: 31642(2)
- *either missing or lacuna*: X: 31875

2.  $\tau\omicron\upsilon\tau\omega\nu]$  (99/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.21}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.21}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.21}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.21}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.21}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.21}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.21}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.21}}$   $\rightarrow J_{\text{act.26.21}}$  || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 32464 X: 20142 30181 31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270 31838 XII: 30431 32147 32412 32718 XIII: 30378 30383 30441 30468 31292 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 31831 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- τουτον: IX: 20014
- τουτου: VII: 10074 XIV: 32774 XV: 30636

3. οι] (16/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.21</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.21</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.26.21</sub> || V: 20002  
VI: 20008 XI: 30043 31243 XII: 30431 32718 XIII: 31292 XVI: 31884

- [?] συλλαβομενοι οι: XIV: 31831
- [?]ι: XVII: 32243(2)
- μαι οι: XV: 31729
- με:  $\rightarrow$ F<sub>act.26.21</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.26.21</sub> || IV: 20001 VII: 10074 X: 31875 XI: 30621 XIII: 30378 30383 30468 31642(2) XV: 30636
- με ο: XI: 31838
- με οι:  $\rightarrow$ A<sub>act.26.21</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.21</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.26.21</sub> || IX: 20014 20049 32464 X: 20142 30181 31735 31874 31891 XI: 30424 31270 XII: 32147 XIII: 30441 31852 XIV: 30228 30254 XV: 32652
- με συλλαβομενοι: XIV: 41188
- με συλλαβομενοι οι:  $\rightarrow$ E<sub>act.26.21</sub>
- μεν: XV: 31751
- συλλαβομενοι με οι:  $\rightarrow$ J<sub>act.26.21</sub>
- συλλαβομενοι οι: XVI: 30522(4)
- either missing or lacuna:  $\rightarrow$ C<sub>act.26.21</sub> || IX: 20020 XII: 32412 XIV: 32774

4. ιουδαιοι] (100/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.21</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.21</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.21</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.21</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.21</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.21</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.21</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.26.21</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.26.21</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>act.26.21</sub>  $\rightarrow$ J<sub>act.26.21</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20020 20049 32464 X: 20142 30181 31874 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270 31838 XII: 30431 32147 32412 XIII: 30378 30383 30441 31292 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 31831 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- ιου: XII: 32718
- ιουδ[?]ι: X: 31735
- ιουδαιο[?]: XIII: 30468

5. με] (14/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.21</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.21</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.26.21</sub> || VI: 20008  
IX: 20020 XVI: 31884

- [?] με: XIII: 31292
- λαβομενοι: XI: 31838
- συλαβομενοι: IX: 32464
- συλαβομενοι οντες: XIII: 31852
- συλλαβομενοι με:  $\rightarrow D_{act.26.21} \parallel V: 20002$  XI: 31243 XII: 32412 32718 XVII: 32243(2)
- συλλαβουμενοι οντα με: IV: 20001
- συλλαβωμενοι: XV: 32652
- συλλαμβανομενοι:  $\rightarrow H_{act.26.21} \parallel X: 31874$  XIII: 30383
- συλλαμβανομενοι με: XI: 30043
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.26.21} \rightarrow B_{act.26.21} \rightarrow E_{act.26.21} \rightarrow F_{act.26.21} \rightarrow G_{act.26.21} \rightarrow J_{act.26.21} \parallel VII: 10074$  IX: 20014 20049 X: 20142 30181 31735 31875 31891 XI: 30424 30621 31270 XII: 30431 32147 XIII: 30378 30441 30468 31642(2) XIV: 30228 30254 31831 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 XVI: 30522(4)

6. συλλαβομενοι] (72/103)  $\rightarrow unanimous_{act.26.21} \rightarrow A_{act.26.21} \rightarrow B_{act.26.21} \rightarrow C_{act.26.21} \rightarrow F_{act.26.21} \rightarrow G_{act.26.21} \rightarrow I_{act.26.21} \parallel VII: 10074$  IX: 20014 20020 20049 X: 20142 30181 31735 31875 31891 XI: 30424 30621 31270 XII: 30431 32147 XIII: 30378 30441 30468 31642(2) XIV: 30228 30254 32774 XV: 30636 31729 31751

- συνλαβομενοι: XVI: 31884
- συνλαβομενοι: VI: 20008
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{act.26.21} \rightarrow E_{act.26.21} \rightarrow H_{act.26.21} \rightarrow J_{act.26.21} \parallel IV: 20001$  V: 20002 IX: 32464 X: 31874 XI: 30043 31243 31838 XII: 32412 32718 XIII: 30383 31292 31852 XIV: 31831 41188 XV: 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

7. εν] (57/103)  $\rightarrow unanimous_{act.26.21} \rightarrow A_{act.26.21} \rightarrow E_{act.26.21} \rightarrow F_{act.26.21} \rightarrow H_{act.26.21} \rightarrow J_{act.26.21} \parallel IV: 20001$  V: 20002 IX: 20014 20020 20049 X: 20142 31735 31874 31875 XI: 30043 30424 31270 31838 XIII: 30378 30383 30468 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 31831 32774 XV: 30636 31729 XVI: 30522(4)

- οντα εν:  $\rightarrow B_{act.26.21} \rightarrow C_{act.26.21} \rightarrow D_{act.26.21} \rightarrow G_{act.26.21} \rightarrow I_{act.26.21} \parallel VI: 20008$  VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31891 XI: 30621 31243

XII: 30431 32147 32412 32718 XIII: 30441 31292 XIV: 41188 XV:  
32652 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- ωντα εν: XV: 31751

8. τω] (100/103) →unanimous →A<sub>act.26.21</sub> →B<sub>act.26.21</sub> →C<sub>act.26.21</sub>  
→D<sub>act.26.21</sub> →E<sub>act.26.21</sub> →F<sub>act.26.21</sub> →G<sub>act.26.21</sub> →H<sub>act.26.21</sub> →I<sub>act.26.21</sub>  
→J<sub>act.26.21</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20020  
20049 32464 X: 20142 30181 31735 31874 31875 XI: 30043 30621 31243  
31838 XII: 30431 32147 32412 32718 XIII: 30378 30383 30441 30468 31292  
31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 31831 32774 41188 XV: 30636 31729  
31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- τωι: X: 31891 XI: 30424 31270

9. ιερω] (100/103) →unanimous →A<sub>act.26.21</sub> →B<sub>act.26.21</sub>  
→C<sub>act.26.21</sub> →D<sub>act.26.21</sub> →E<sub>act.26.21</sub> →F<sub>act.26.21</sub> →G<sub>act.26.21</sub> →H<sub>act.26.21</sub>  
→I<sub>act.26.21</sub> →J<sub>act.26.21</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX:  
20014 20020 20049 32464 X: 20142 30181 31735 31874 31875 31891 XI:  
30043 30621 31243 31838 XII: 30431 32147 32412 32718 XIII: 30378 30383  
30468 31292 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254 31831 32774 41188 XV:  
30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- ιερωι: XI: 30424 31270 XIII: 30441

10. επειρωντο] (91/103) →unanimous →A<sub>act.26.21</sub> →B<sub>act.26.21</sub>  
→C<sub>act.26.21</sub> →D<sub>act.26.21</sub> →E<sub>act.26.21</sub> →F<sub>act.26.21</sub> →G<sub>act.26.21</sub> →H<sub>act.26.21</sub>  
→I<sub>act.26.21</sub> →J<sub>act.26.21</sub> || V: 20002 IX: 20014 20020 20049 32464 X: 20142  
31735 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270 XII: 30431 32412  
32718 XIII: 30383 30441 30468 31292 31642(2) 31852 XIV: 30228 30254  
31831 32774 41188 XV: 30636 32652 XVI: 30522(4)

- [?]ο: VII: 10074
- επειροντο: X: 31874 XII: 32147 XVII: 32243(2)
- επειροντω: X: 30181 XIII: 30378 XV: 31729
- επειρωντω: XV: 31751
- επηροντο: XVI: 31884
- επηρωντο: VI: 20008
- επιρωντο: IV: 20001 XI: 31838

11. διαχειρισασθαι] (91/103) →unanimous →A<sub>act.26.21</sub>  
→B<sub>act.26.21</sub> →C<sub>act.26.21</sub> →D<sub>act.26.21</sub> →E<sub>act.26.21</sub> →F<sub>act.26.21</sub> →G<sub>act.26.21</sub>  
→H<sub>act.26.21</sub> →I<sub>act.26.21</sub> →J<sub>act.26.21</sub> || IX: 20014 20020 20049 X: 30181  
31874 31875 31891 XI: 30043 31270 31838 XII: 30431 32147 32412 32718  
XIII: 30378 30383 30441 30468 31292 31642(2) 31852 XIV: 31831 32774  
41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- δι[?]χειρισασθαι: X: 31735
- διαχειρησασθαι: V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 XI: 30621 XIV: 30254
- διαχειρι—σθαι: XI: 30424
- διαχειριζεσθαι: X: 20142
- διαχειρισ[?]σθαι: XIV: 30228
- διαχειρισασθε: XI: 31243
- διαχιρισασθαι: VII: 10074
- διαχιρωσασθαι: IV: 20001



## Verse 26:22

Byz<sup>RP</sup>: επικουρίας<sup>1</sup> ουν<sup>2</sup> τυχων<sup>3</sup> της<sup>4</sup> παρα<sup>5</sup> του<sup>6</sup>  
 θεου<sup>7</sup> αχρι<sup>8</sup> της<sup>9</sup> ημερας<sup>10</sup> ταυτης<sup>11</sup> εστηκα<sup>12</sup>  
 μαρτυρομενος<sup>13</sup> μικρω<sup>14</sup> τε<sup>15</sup> και<sup>16</sup> μεγαλω<sup>17</sup> ουδεν<sup>18</sup>  
 εκτος<sup>19</sup> λεγων<sup>20</sup> ων<sup>21</sup> τε<sup>22</sup> οι<sup>23</sup> προφηται<sup>24</sup> ελαλησαν<sup>25</sup>  
 μελλοντων<sup>26</sup> γινεσθαι<sup>27</sup> και<sup>28</sup> μωυσης<sup>29</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	15	VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">20049</a> X: <a href="#">30307</a> XI: <a href="#">30617</a> <a href="#">31270</a> <a href="#">32138</a> XII: <a href="#">30103</a> <a href="#">30431</a> <a href="#">30610</a> <a href="#">32147</a> XIV: <a href="#">30228</a> <a href="#">30453</a> <a href="#">31831</a> <a href="#">41188</a> XV: <a href="#">32495</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>43</sup>	9	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30383 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 30665 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)? 31729 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 31884 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>44</sup>	96	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>43</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>44</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (15) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (9).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ἐπικουρίας	IV
οὐν	IV
τυχῶν	IV
της	IV
παρα	IX
του	IV
θεου	IV
αχρι	IV
της	IV
ημερας	IV
ταυτης	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εστηκα	IV
μαρτυρομενος	IV
μικρω	IV
τε	IV
και	IV
μεγαλω	IV
ουδεν	IV
εκτος	IV
λεγων	IV
ων	IV
τε	IV
οι	IV
προφηται	IV
ελαλησαν	IV
μελλοντων	IV
γινεσθαι	IV
και	IV
μωυσης	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 54 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (42) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.26.22</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (18): IX: 20014 X: 30326 30398 31735 31874 XII: 30001 30088 30319 31448 31490(2) XIV: 30035 30254 30429 30629 30642 30808(4) XVI: 30061 30522(4)
- →**A<sub>act.26.22</sub>** group, attesting to επικουριας ουν τυχων της απο του θεου αχρι της ημερας ταυτης εστηκα μαρτυρομενος μικρω τε και μεγαλω ουδεν εκτος λεγων ων τε οι προφηται ελαλησαν μελλοντων γινεσθαι και μωυσης (15): IV: 20001 X: 31175 31875 XII: 31359(2) 31718 32298 32818 XIII: 30218 30468 30630 31563 XIV: 31678 31842 32200 32374(2)
- →**B<sub>act.26.22</sub>** group, attesting to επικουριας ουν τυχων της παρα του θεου αχρι της ημερας ταυτης εστηκα μαρτυρομενος μικρω τε και μεγαλω ουδεν εκτος λεγων ων τε οι προφηται ελαλησαν μελλοντων γινεσθαι και μωυσης (8): XI: 30607 31162 XII: 30094 30323 XIII: 30378 31251 31827 XV: 31003(2)
- →**C<sub>act.26.22</sub>** group, attesting to επικουριας ουν τυχων της παρα του θεου αχρι της ημερας ταυτης εστηκα μαρτυρουμενος μικρω τε και μεγαλω ουδεν εκτος λεγων ων τε οι προφηται ελαλησαν μελλοντων γινεσθαι και μωυσης (3): XIII: 30006 31609(2) XV: 30206

- →D<sub>act.26.22</sub> group, attesting to επικουρίας ουν τυχων της παρα του θεου αχρι της ημερας ταυτης εστηκα μαρτυρομενος μικρω τε και μεγαλω ουδεν εκτος λεγων ων τε οι προφηται ελαλησαν μελλοντων γινεσθαι και μωυσης (2): XIII: 31297 XIV: 31832
- →E<sub>act.26.22</sub> group, attesting to επικουρίας ουν τυχων της απο του θεου αχρι της ημερας ταυτης εστηκα μαρτυρωμενος μικρω τε και μεγαλω ουδεν εκτος λεγων ων τε οι προφηται ελαλησαν μελλοντων γινεσθαι και μωυσης (2): XI: 30623 XIII: 30005
- →F<sub>act.26.22</sub> group, attesting to επικουρίας ουν τυχων της απο του θεου αχρι της ημερας ταυτης εστηκα μαρτυρομενος μικρω τε και μεγαλω ουδεν εκτος λεγων ων τε οι προφηται ελαλησαν μελλοντων γινεσθαι και μωυσης (2): XI: 30945(2) XVI: 31704(2)
- →G<sub>act.26.22</sub> group, attesting to επικουρίας ουν τυχων της απο του θεου αχρι της ημερας ταυτης εστηκα μαρτυρουμενος μικρω τε και μεγαλω ουδεν εκτος λεγων ων τε οι προφηται ελαλησαν μελλοντων γινεσθαι και μωυσης (2): XI: 30459 30621
- →H<sub>act.26.22</sub> group, attesting to επικουρίας ουν τυχων της υπο του θεου αχρι της ημερας ταυτης εστηκα μαρτυρομενος μικρω τε και μεγαλω ουδεν εκτος λεγων ων τε οι προφηται προελαλησαν μελλοντων γινεσθαι και μωυσης (2): X: 31611 XII: 32412

## Apparatus

1. επικουρίας] (91/96) →unanimous →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub>  
→C<sub>act.26.22</sub> →D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> →H<sub>act.26.22</sub>  
|| IV: 20003 V: 20002 IX: 20020 X: 20044 20142 30093 30181 31837 31891  
XI: 30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 30436 31127(2)  
32718 XIII: 30383 30441 30665 30915 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 31409  
31890 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884 XVII:  
32243(2)

- [?]πικουρίας: VII: 10074 XIII: 31852
- επηκουρίας: XIII: 32805
- επικ[?]ας: XIII: 31292
- επικουρείας: IX: 32464

2. ουν] (94/96) →unanimous<sub>act.26.22</sub> →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub> →C<sub>act.26.22</sub>  
→D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> →H<sub>act.26.22</sub> || IV: 20003  
V: 20002 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30093 30181 31837 31891 XI:  
30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 30436 31127(2) 32718  
XIII: 30383 30441 30665 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805  
XIV: 31409 31890 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI:  
31884

- [?]υν: VII: 10074
- δε: XVII: 32243(2)

3. τυχων] (94/96) →unanimous<sub>act.26.22</sub> →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub>  
→C<sub>act.26.22</sub> →D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> →H<sub>act.26.22</sub>  
|| IV: 20003 V: 20002 IX: 20020 X: 20044 20142 30093 30181 31837 31891  
XI: 30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 30436 31127(2)  
32718 XIII: 30383 30441 30665 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) 31852  
32805 XIV: 31409 31890 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652  
XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- τυ[?]ων: VII: 10074
- τυχον: IX: 32464

4. της] (90/96) →unanimous<sub>act.26.22</sub> →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub> →C<sub>act.26.22</sub>  
→D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> →H<sub>act.26.22</sub> || IV: 20003  
V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 30093 30181 31837 31891  
XI: 30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 30436 31127(2) 32718  
XIII: 30383 30441 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV:  
31409 31890 32774 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

- τη: X: 20142 XV: 30467
- either missing or lacuna: XIII: 30665 XV: 30069 32652 XVII:  
32243(2)

5. παρα] (54/96) → unanimous<sub>act.26.22</sub> → B<sub>act.26.22</sub> → C<sub>act.26.22</sub> → D<sub>act.26.22</sub>  
 || IX: 20020 X: 20044 20142 31837 XI: 30043 30424 31243 XII: 30321  
 31127(2) 32718 XIII: 30915 31509 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 31409  
 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 32652 XVII: 32243(2)

- [?]: VII: 10074
- απο: → A<sub>act.26.22</sub> → E<sub>act.26.22</sub> → F<sub>act.26.22</sub> → G<sub>act.26.22</sub> || IV: 20003  
 V: 20002 IX: 32464 X: 30093 30181 31891 XI: 30104 31838 XII: 30330  
 30436 XIII: 30441 30665 32805 XV: 31751 XVI: 31884
- περι: XIII: 30383
- υπο: → H<sub>act.26.22</sub> || XIII: 31292 XIV: 31890

6. του] (95/96) → unanimous<sub>act.26.22</sub> → A<sub>act.26.22</sub> → B<sub>act.26.22</sub> → C<sub>act.26.22</sub>  
 → D<sub>act.26.22</sub> → E<sub>act.26.22</sub> → F<sub>act.26.22</sub> → G<sub>act.26.22</sub> → H<sub>act.26.22</sub> || IV: 20003  
 V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30093 30181 31837  
 31891 XI: 30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 30436 31127(2)  
 32718 XIII: 30383 30441 30665 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) 31852  
 32805 XIV: 31409 31890 32774 XV: 30069 30467 31729 31751 32652 XVI:  
 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XV: 30636

7. θεου] (94/96) → unanimous<sub>act.26.22</sub> → A<sub>act.26.22</sub> → B<sub>act.26.22</sub> → C<sub>act.26.22</sub>  
 → D<sub>act.26.22</sub> → E<sub>act.26.22</sub> → F<sub>act.26.22</sub> → G<sub>act.26.22</sub> → H<sub>act.26.22</sub> || IV: 20003  
 V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30093 30181 31837  
 31891 XI: 30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30330 30436 31127(2) 32718  
 XIII: 30441 30665 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV:  
 31409 31890 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884  
 XVII: 32243(2)

- κυριου: XII: 30321 XIII: 30383

8. αχρ] (91/96) → unanimous<sub>act.26.22</sub> → A<sub>act.26.22</sub> → B<sub>act.26.22</sub> → C<sub>act.26.22</sub>  
 → D<sub>act.26.22</sub> → E<sub>act.26.22</sub> → F<sub>act.26.22</sub> → G<sub>act.26.22</sub> → H<sub>act.26.22</sub> || IV: 20003  
 V: 20002 IX: 20020 32464 X: 20142 30093 30181 31837 31891 XI: 30043  
 30104 30424 31838 XII: 30321 30436 31127(2) 32718 XIII: 30383 30441  
 30665 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 31409 31890  
 32774 XV: 30069 30467 30636 31751 32652 XVI: 31884 XVII: 32243(2)



- [?]ρι: VII: 10074
- αχρη: XI: 31243 XV: 31729
- αχρις: X: 20044
- *either missing or lacuna*: XII: 30330

9. **της]** (92/96) →unanimous<sub>act.26.22</sub> →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub> →C<sub>act.26.22</sub>  
→D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> →H<sub>act.26.22</sub> || IV: 20003  
V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30093 30181 31837  
31891 XI: 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30436 31127(2) 32718  
XIII: 30383 30665 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV:  
31409 31890 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 32652 XVI: 31884 XVII:  
32243(2)

- δυνατης: XII: 30330
- ταυτης της: XI: 30043 XIII: 30441 XV: 31751

10. **ημερας]** (95/96) →unanimous<sub>act.26.22</sub> →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub>  
→C<sub>act.26.22</sub> →D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> →H<sub>act.26.22</sub>  
|| IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30093  
30181 31837 31891 XI: 30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330  
30436 31127(2) 32718 XIII: 30383 30441 30665 30915 31292 31509 31595(2)  
31642(2) 31852 32805 XIV: 31409 31890 32774 XV: 30069 30467 30636  
31751 32652 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- σημερον: XV: 31729

11. **ταυτης]** (89/96) →unanimous<sub>act.26.22</sub> →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub>  
→C<sub>act.26.22</sub> →D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> →H<sub>act.26.22</sub>  
|| IV: 20003 V: 20002 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30093 30181 31837  
31891 XI: 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 30436 31127(2) 32718 XIII:  
30383 30665 30915 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 31409 31890  
32774 XV: 30069 30467 30636 32652 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- τα[?]ς: VII: 10074
- τα[?]της: XI: 30104
- ταυτ[?]: XIII: 31292
- *either missing or lacuna*: XI: 30043 XIII: 30441 XV: 31729 31751

12. **εστηκα]** (91/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.22}$   $\rightarrow B_{act.26.22}$   
 $\rightarrow C_{act.26.22}$   $\rightarrow D_{act.26.22}$   $\rightarrow E_{act.26.22}$   $\rightarrow F_{act.26.22}$   $\rightarrow G_{act.26.22}$   $\rightarrow H_{act.26.22}$   
 $\parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 20044 20142 30093 31837 31891 XI:  
30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 30436 31127(2) 32718  
XIII: 30383 30441 30665 30915 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805  
XIV: 31409 31890 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVII:  
32243(2)

- **ε[?]**κα: XIII: 31292
- **εστικα:** IX: 20020 32464 X: 30181
- **ιστηκα:** XVI: 31884

13. **μαρτυρομενος]** (69/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.22}$   $\rightarrow B_{act.26.22}$   
 $\rightarrow D_{act.26.22}$   $\rightarrow F_{act.26.22}$   $\rightarrow H_{act.26.22}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20002 IX: 20020  
32464 X: 20142 31837 XI: 30043 31243 XII: 30321 XIII: 30383 30665 31292  
31642(2) 31852 32805 XIV: 31890 XV: 30069 30467 30636 31751 32652 XVII:  
32243(2)

- **[?]**μενος: XI: 30424
- **διαμαρτυρομενος:** XII: 30436 XIV: 31409
- **και μαρτυρομενος:** XIII: 31509
- **μαρτυ[?]**ενος: VII: 10074
- **μαρτυρομενο[?]:** XIV: 32774
- **μαρτυρουμενος:**  $\rightarrow C_{act.26.22}$   $\rightarrow G_{act.26.22}$   $\parallel$  X: 20044 30093 XI:  
30104 31838 XII: 30330 XIII: 30441 31595(2) XV: 31729 XVI: 31884
- **μαρτυρωμενος:**  $\rightarrow E_{act.26.22}$   $\parallel$  X: 30181 31891 XII: 31127(2) 32718  
XIII: 30915

14. **μικρω]** (91/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.22}$   $\rightarrow B_{act.26.22}$   
 $\rightarrow C_{act.26.22}$   $\rightarrow D_{act.26.22}$   $\rightarrow E_{act.26.22}$   $\rightarrow F_{act.26.22}$   $\rightarrow G_{act.26.22}$   $\rightarrow H_{act.26.22}$   
 $\parallel$  V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 X: 20044 20142 30093 30181 31837 XI:  
30043 30104 30424 31243 XII: 30321 30436 31127(2) 32718 XIII: 30383  
30441 30665 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 31409  
31890 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884 XVII:  
32243(2)

- **μεικρω:** IV: 20003

- μηκρω: IX: 32464
- μικρα: XII: 30330
- μικρου: XI: 31838
- μικρωι: X: 31891

15. τε] (94/96) →unanimous<sub>act.26.22</sub> →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub> →C<sub>act.26.22</sub>  
→D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> →H<sub>act.26.22</sub> || IV: 20003  
V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30093 30181 31837  
31891 XI: 30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 30436 31127(2)  
32718 XIII: 30383 30441 30665 30915 31292 31509 31595(2) 31852 32805  
XIV: 31409 31890 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 32652 XVI: 31884  
XVII: 32243(2)

- ται: XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2)

16. και] (94/96) →unanimous<sub>act.26.22</sub> →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub> →C<sub>act.26.22</sub>  
→D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> →H<sub>act.26.22</sub> || IV: 20003  
V: 20002 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30093 30181 31837 31891 XI:  
30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 30436 31127(2) 32718  
XIII: 30383 30441 30665 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805  
XIV: 31409 31890 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI:  
31884

- [?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XVII: 32243(2)

17. μεγαλω] (93/96) →unanimous<sub>act.26.22</sub> →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub>  
→C<sub>act.26.22</sub> →D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> →H<sub>act.26.22</sub>  
|| IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 20142  
30093 30181 31837 XI: 30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30436  
31127(2) 32718 XIII: 30383 30665 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2)  
31852 32805 XIV: 31409 31890 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751  
32652 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- μεγαλα: XII: 30330
- μεγαλωι: X: 31891 XIII: 30441

18. οὐδεν] (96/96) →unanimous →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub>  
→C<sub>act.26.22</sub> →D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> →H<sub>act.26.22</sub>  
|| IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30093  
30181 31837 31891 XI: 30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330  
30436 31127(2) 32718 XIII: 30383 30441 30665 30915 31292 31509 31595(2)  
31642(2) 31852 32805 XIV: 31409 31890 32774 XV: 30069 30467 30636  
31729 31751 32652 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

19. εκτος] (93/96) →unanimous →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub>  
→C<sub>act.26.22</sub> →D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> →H<sub>act.26.22</sub>  
|| IV: 20003 V: 20002 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30093 30181  
31837 31891 XI: 30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 30436  
31127(2) 32718 XIII: 30383 30441 30665 30915 31509 31595(2) 31642(2)  
31852 32805 XIV: 31409 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652  
XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]τος: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIII: 31292 XIV: 31890

20. λεγων] (92/96) →unanimous →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub>  
→C<sub>act.26.22</sub> →D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> →H<sub>act.26.22</sub>  
|| IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 30093 30181  
31837 31891 XI: 30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 30436  
31127(2) XIII: 30383 30441 30665 30915 31509 31595(2) 31642(2) 31852  
32805 XIV: 31409 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI:  
31884 XVII: 32243(2)

- εξωθεν λεγων: XIII: 31292 XIV: 31890
- λεγω: XII: 32718
- τε λεγων: X: 20142

21. ων] (94/96) →unanimous →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub> →C<sub>act.26.22</sub>  
→D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> →H<sub>act.26.22</sub> || IV: 20003  
V: 20002 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30093 30181 31837 31891 XI:  
30043 30104 30424 31243 XII: 30321 30330 30436 31127(2) 32718 XIII:  
30383 30441 30665 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV:  
31409 31890 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884  
XVII: 32243(2)

- ον: XI: 31838
- ω[?]: VII: 10074

22. τε] (93/96) →unanimous<sub>act.26.22</sub> →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub> →C<sub>act.26.22</sub>  
→D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> →H<sub>act.26.22</sub> || IV: 20003  
V: 20002 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30093 30181 31837 31891 XI:  
30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 32718 XIII: 30383 30441  
30665 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 31409  
31890 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884 XVII:  
32243(2)

- και: XII: 30436
- τ[?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XII: 31127(2)

23. οι] (95/96) →unanimous<sub>act.26.22</sub> →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub> →C<sub>act.26.22</sub>  
→D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> →H<sub>act.26.22</sub> || IV: 20003  
V: 20002 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30093 30181 31837 31891 XI:  
30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 30436 31127(2) 32718  
XIII: 30383 30441 30665 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805  
XIV: 31409 31890 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI:  
31884 XVII: 32243(2)

- [?]: VII: 10074

24. προφηται] (93/96) →unanimous<sub>act.26.22</sub> →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub>  
→C<sub>act.26.22</sub> →D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> →H<sub>act.26.22</sub>  
|| IV: 20003 V: 20002 IX: 20020 X: 20044 20142 30093 30181 31891 XI:  
30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 30436 31127(2) 32718  
XIII: 30383 30441 30665 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805  
XIV: 31409 31890 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI:  
31884 XVII: 32243(2)

- [?]ητε: VII: 10074
- προφητε: IX: 32464 X: 31837

25. ελαλησαν] (90/96) →unanimous<sub>act.26.22</sub> →A<sub>act.26.22</sub> →B<sub>act.26.22</sub>  
→C<sub>act.26.22</sub> →D<sub>act.26.22</sub> →E<sub>act.26.22</sub> →F<sub>act.26.22</sub> →G<sub>act.26.22</sub> || IV: 20003

V: 20002 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30093 30181 31837 31891  
 XI: 30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 30436 31127(2)  
 32718 XIII: 30383 30441 30665 30915 31509 31595(2) 31852 32805 XIV:  
 31409 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884 XVII:  
 32243(2)

- ελα[?]η[?]: VII: 10074
- προελαλησαν:  $\rightarrow H_{act.26.22}$  || XIII: 31292 XIV: 31890
- *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2)

26. μελλοντων] (92/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.22}$   $\rightarrow B_{act.26.22}$   
 $\rightarrow C_{act.26.22}$   $\rightarrow D_{act.26.22}$   $\rightarrow E_{act.26.22}$   $\rightarrow F_{act.26.22}$   $\rightarrow G_{act.26.22}$   $\rightarrow H_{act.26.22}$   
 || IV: 20003 V: 20002 IX: 20020 X: 20044 20142 30093 30181 31837 31891  
 XI: 30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 30436 31127(2)  
 32718 XIII: 30383 30441 30665 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) 31852  
 32805 XIV: 31409 31890 32774 XV: 30069 30467 30636 32652 XVI: 31884  
 XVII: 32243(2)

- [?]λλοντων: VII: 10074
- μελλωντων: XV: 31751
- μελοντων: IX: 32464
- μελωντων: XV: 31729

27. γινεσθαι] (85/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.22}$   $\rightarrow B_{act.26.22}$   
 $\rightarrow C_{act.26.22}$   $\rightarrow E_{act.26.22}$   $\rightarrow F_{act.26.22}$   $\rightarrow G_{act.26.22}$   $\rightarrow H_{act.26.22}$  || IX: 20020  
 32464 X: 20044 30181 31837 31891 XI: 30043 30104 30424 31243 31838 XII:  
 30321 30330 30436 31127(2) 32718 XIII: 30383 30441 30915 31292 31509  
 31642(2) 31852 32805 XIV: 31409 31890 XV: 30069 30467 30636 31729  
 31751 32652 XVI: 31884

- γεινεσθαι: IV: 20003 V: 20002
- γενεσθαι:  $\rightarrow D_{act.26.22}$  || X: 20142 XIII: 31595(2) XVII: 32243(2)
- γι[?]: VII: 10074
- γινεσθα[?]: XIV: 32774
- εσεσθαι: X: 30093 XIII: 30665

28. και] (95/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.22}$   $\rightarrow B_{act.26.22}$   $\rightarrow C_{act.26.22}$   
 $\rightarrow D_{act.26.22}$   $\rightarrow E_{act.26.22}$   $\rightarrow F_{act.26.22}$   $\rightarrow G_{act.26.22}$   $\rightarrow H_{act.26.22}$  || IV: 20003

V: 20002 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30093 30181 31837 31891 XI: 30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 30436 31127(2) 32718 XIII: 30383 30441 30665 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 31409 31890 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: VII: 10074

29.  $\mu\omega\sigma\eta\varsigma]$  (78/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.22</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.22</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.22</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.22</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.22</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.26.22</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.26.22</sub>  $\parallel$  VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 20044 20142 30093 30181 31837 31891 XI: 30043 30104 30424 31243 31838 XII: 30321 30330 31127(2) XIII: 30441 30665 30915 31292 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 31409 31890 32774 XV: 30069 30467 30636 31751 XVII: 32243(2)

- $\mu\omega\sigma\eta\varsigma$ :  $\rightarrow$ B<sub>act.26.22</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.22</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20002 XII: 30436 32718 XIII: 30383 XV: 31729 32652 XVI: 31884

## Verse 26:23

Byz<sup>RP</sup>: εἰ<sup>1</sup> παθητός<sup>2</sup> ὁ<sup>3</sup> χριστός<sup>4</sup> εἰ<sup>5</sup> πρῶτος<sup>6</sup> ἐξ<sup>7</sup>  
 ἀναστασεως<sup>8</sup> νεκρων<sup>9</sup> φως<sup>10</sup> μελλει<sup>11</sup> καταγγελλειν<sup>12</sup>  
 τω<sup>13</sup> λαω<sup>14</sup> και<sup>15</sup> τοις<sup>16</sup> εθνεσιν<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	IX: 32464 X: 31837 XII: 30323 31359 32298 XIV: 30035 30808 XV: 30467 31729
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VII: 10074



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>45</sup>	5	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30254 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>46</sup>	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>45</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>46</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ει	IV
παθητος	IV
ο	IV
χριστος	IV
ει	IV
πρωτος	IV
εξ	IV
αναστασεως	IV
νεκρων	IV
φως	IV
μελλει	IV
καταγγελλειν	IV
τω	IV
λαω	IX
και	IV
τοις	IV
εθνεσιν	IV

---

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

---



---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 76 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.23</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (18): IX: 20020 X: 20044 30093 30307 30398 31874 XI: 30043 30607 30617 XII: 30001 30094 30321 XIII: 30378 30665 31595(2) 32805 XIV: 30453 30642
- →**A**<sub>act.26.23</sub> **group**, attesting to ει παθητος ο χριστος ει πρωτος εξ αναστασεως νεκρων φως μελλει καταγγελλειν τω λαω και τοις εθνεσι (25): X: 31611 XII: 30103 30431 30436 30610 31127(2) 31448 31490(2) 32412 32818 XIII: 30006 30383 30468 31292 31297 31509 31827 XIV: 30429 31409 31678 41188 XV: 30206 31003(2) 32495 XVI: 30522(4)
- →**B**<sub>act.26.23</sub> **group**, attesting to ει παθητος ο χριστος ει πρωτος εξ αναστασεως νεκρων φως μελλει καταγγελλειν τω τε λαω και τοις εθνεσι (11): X: 20142 XI: 30945(2) XII: 30319 32718 XIII: 30005 30630 XIV: 31842 32200 XV: 32652 XVI: 30061 31704(2)

- $\rightarrow C_{\text{act.26.23}}$  group, attesting to ει παθητος ο χριστος ει πρωτος εξ αναστασεως νεκρων φως μελλει καταγγελλειν τω τε λαω και τοις εθνεσιν (9): IV: 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 30326 31175 31875 XI: 30424 30623 XII: 32147
- $\rightarrow D_{\text{act.26.23}}$  group, attesting to ει παθητος ο χριστος ει πρωτος εξ αναστασεως νεκρων φως μελλειν καταγγελλειν τω λαω και τοις εθνεσιν (6): X: 31735 XI: 30104 30459 31162 XIII: 31251 XV: 30069
- $\rightarrow E_{\text{act.26.23}}$  group, attesting to ει παθητος ο χριστος ει πρωτος εξ αναστασεως νεκρων φως μελλειν καταγγελλειν τω τε λαω και τοις εθνεσι (5): XIII: 30218 31563 31609(2) XIV: 30228 32374(2)
- $\rightarrow F_{\text{act.26.23}}$  group, attesting to ει παθητος ο χριστος ει πρωτος εξ αναστασεως νεκρων φως μελλειν καταγγελλειν τω λαω και τοις εθνεσι (2): XII: 31718 XIV: 31832

## Apparatus

1. ει] (99/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.23</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.26.23}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.23}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.23}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.23}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.23}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.23}}$  || IV: 20001 VI: 20008 IX: 20014  
 X: 30181 31891 XI: 30621 31270 31838 32138 XII: 30088 30330 XIII: 30441  
 30915 31642(2) 31852 XIV: 30254 30629 31831 31890 32774 XV: 30636 XVI:  
 31884 XVII: 32243(2)

- η: XI: 31243
- υ: XV: 31751

2. παθητος] (100/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.23</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.26.23}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.23}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.23}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.23}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.23}}$  || IV: 20001 VI: 20008  
 IX: 20014 X: 30181 31891 XI: 30621 31243 31270 31838 32138 XII: 30088  
 30330 XIII: 30441 30915 31642(2) XIV: 30254 30629 31831 31890 32774  
 XV: 30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- παθ[?]τος: XIII: 31852

3. ο] (101/101) →unanimous<sub>act.26.23</sub> →A<sub>act.26.23</sub> →B<sub>act.26.23</sub> →C<sub>act.26.23</sub>  
→D<sub>act.26.23</sub> →E<sub>act.26.23</sub> →F<sub>act.26.23</sub> || IV: 20001 VI: 20008 IX: 20014  
X: 30181 31891 XI: 30621 31243 31270 31838 32138 XII: 30088 30330  
XIII: 30441 30915 31642(2) 31852 XIV: 30254 30629 31831 31890 32774 XV:  
30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

4. χριστος] (101/101) →unanimous<sub>act.26.23</sub> →A<sub>act.26.23</sub> →B<sub>act.26.23</sub>  
→C<sub>act.26.23</sub> →D<sub>act.26.23</sub> →E<sub>act.26.23</sub> →F<sub>act.26.23</sub> || IV: 20001 VI: 20008  
IX: 20014 X: 30181 31891 XI: 30621 31243 31270 31838 32138 XII: 30088  
30330 XIII: 30441 30915 31642(2) 31852 XIV: 30254 30629 31831 31890  
32774 XV: 30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

5. ει] (100/101) →unanimous<sub>act.26.23</sub> →A<sub>act.26.23</sub> →B<sub>act.26.23</sub> →C<sub>act.26.23</sub>  
→D<sub>act.26.23</sub> →E<sub>act.26.23</sub> →F<sub>act.26.23</sub> || IV: 20001 VI: 20008 IX: 20014 X:  
30181 31891 XI: 30621 31243 31270 31838 32138 XII: 30088 30330 XIII:  
30441 30915 31642(2) 31852 XIV: 30254 30629 31890 32774 XV: 30636  
31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- ον: XIV: 31831

6. πρωτος] (99/101) →unanimous<sub>act.26.23</sub> →A<sub>act.26.23</sub> →B<sub>act.26.23</sub>  
→C<sub>act.26.23</sub> →D<sub>act.26.23</sub> →E<sub>act.26.23</sub> →F<sub>act.26.23</sub> || IV: 20001 VI: 20008  
IX: 20014 X: 30181 31891 XI: 30621 31243 31270 32138 XII: 30088 30330  
XIII: 30441 30915 31642(2) 31852 XIV: 30254 30629 31831 31890 32774  
XV: 30636 31751 XVII: 32243(2)

- πρωτος: XI: 31838 XVI: 31884

7. εξ] (99/101) →unanimous<sub>act.26.23</sub> →A<sub>act.26.23</sub> →B<sub>act.26.23</sub> →C<sub>act.26.23</sub>  
→D<sub>act.26.23</sub> →E<sub>act.26.23</sub> →F<sub>act.26.23</sub> || IV: 20001 VI: 20008 IX: 20014 X:  
30181 31891 XI: 30621 31243 31270 31838 32138 XII: 30088 30330 XIII:  
30441 30915 31642(2) 31852 XIV: 30254 30629 31831 31890 XV: 31751 XVI:  
31884 XVII: 32243(2)

- ε[?]: XIV: 32774
- either missing or lacuna: XV: 30636

8. ἀναστασεως] (98/101) →<sub>act.26.23</sub>unanimous →<sub>act.26.23</sub>A →<sub>act.26.23</sub>B  
→<sub>act.26.23</sub>C →<sub>act.26.23</sub>D →<sub>act.26.23</sub>E →<sub>act.26.23</sub>F || IV: 20001 VI: 20008  
IX: 20014 X: 30181 31891 XI: 31243 31270 31838 32138 XII: 30088 30330  
XIII: 30441 30915 31852 XIV: 30254 30629 31831 31890 32774 XV: 30636  
31751 XVI: 31884

- ἀναστας: XIII: 31642(2)
- ἀναστασε: XI: 30621
- ἀναστασε[?]: XVII: 32243(2)

9. νεκρων] (101/101) →<sub>act.26.23</sub>unanimous →<sub>act.26.23</sub>A →<sub>act.26.23</sub>B  
→<sub>act.26.23</sub>C →<sub>act.26.23</sub>D →<sub>act.26.23</sub>E →<sub>act.26.23</sub>F || IV: 20001 VI: 20008  
IX: 20014 X: 30181 31891 XI: 30621 31243 31270 31838 32138 XII: 30088  
30330 XIII: 30441 30915 31642(2) 31852 XIV: 30254 30629 31831 31890  
32774 XV: 30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

10. φως] (101/101) →<sub>act.26.23</sub>unanimous →<sub>act.26.23</sub>A →<sub>act.26.23</sub>B  
→<sub>act.26.23</sub>C →<sub>act.26.23</sub>D →<sub>act.26.23</sub>E →<sub>act.26.23</sub>F || IV: 20001 VI:  
20008 IX: 20014 X: 30181 31891 XI: 30621 31243 31270 31838 32138 XII:  
30088 30330 XIII: 30441 30915 31642(2) 31852 XIV: 30254 30629 31831  
31890 32774 XV: 30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

11. μελλει] (77/101) →<sub>act.26.23</sub>unanimous →<sub>act.26.23</sub>A →<sub>act.26.23</sub>B  
→<sub>act.26.23</sub>C || VI: 20008 X: 31891 XI: 30621 31270 32138 XII: 30088 XIII:  
30441 30915 31642(2) 31852 XIV: 30629 31831 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- —ελλειν: XIV: 30254
- μελειν: XV: 31751
- μελλε[?]: XIV: 31890
- μελλειν: →<sub>act.26.23</sub>D →<sub>act.26.23</sub>E →<sub>act.26.23</sub>F || IX: 20014 X: 30181  
XI: 31838 XII: 30330 XIV: 32774 XV: 30636
- μελλη: XI: 31243
- μελλιν: IV: 20001

12. καταγγελλειν] (90/101) →<sub>act.26.23</sub>unanimous →<sub>act.26.23</sub>A →<sub>act.26.23</sub>B  
→<sub>act.26.23</sub>C →<sub>act.26.23</sub>D →<sub>act.26.23</sub>E →<sub>act.26.23</sub>F || IV: 20001 X: 30181

31891 XI: 30621 31270 31838 XIII: 30441 31642(2) XIV: 31831 31890 32774  
XV: 30636 31751 XVII: 32243(2)

- καταγγε: XIII: 31852
- καταγγελειν: IX: 20014 XI: 32138 XII: 30330 XIV: 30629
- καταγγελλει: VI: 20008 XVI: 31884
- καταγγελλεσθαι: XII: 30088 XIII: 30915
- καταγγελλην: XI: 31243
- *either missing or lacuna*: XIV: 30254

13. τω] (96/101) →unanimous<sub>act.26.23</sub> →A<sub>act.26.23</sub> →B<sub>act.26.23</sub> →C<sub>act.26.23</sub>  
→D<sub>act.26.23</sub> →E<sub>act.26.23</sub> →F<sub>act.26.23</sub> || IV: 20001 VI: 20008 IX: 20014 X:  
30181 XI: 30621 31243 31838 32138 XII: 30088 30330 XIII: 30915 31642(2)  
XIV: 30254 30629 31831 31890 XV: 30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- ' λειν τω: XIII: 31852
- τε τω: XIV: 32774
- τωι: X: 31891 XI: 31270 XIII: 30441

14. λαω] (60/101) →unanimous<sub>act.26.23</sub> →A<sub>act.26.23</sub> →D<sub>act.26.23</sub> →F<sub>act.26.23</sub>  
|| XI: 31838 32138 XII: 30088 XIII: 30915 XIV: 30254 31831 31890 XVI:  
31884 XVII: 32243(2)

- λ[?]: XIV: 32774
- λαωι: XI: 31270
- τε λαω: →B<sub>act.26.23</sub> →C<sub>act.26.23</sub> →E<sub>act.26.23</sub> || IV: 20001 VI: 20008  
IX: 20014 X: 30181 XI: 30621 31243 XII: 30330 XIII: 31642(2) 31852  
XIV: 30629 XV: 30636 31751
- τε λαωι: X: 31891 XIII: 30441

15. και] (101/101) →unanimous<sub>act.26.23</sub> →A<sub>act.26.23</sub> →B<sub>act.26.23</sub> →C<sub>act.26.23</sub>  
→D<sub>act.26.23</sub> →E<sub>act.26.23</sub> →F<sub>act.26.23</sub> || IV: 20001 VI: 20008 IX: 20014  
X: 30181 31891 XI: 30621 31243 31270 31838 32138 XII: 30088 30330  
XIII: 30441 30915 31642(2) 31852 XIV: 30254 30629 31831 31890 32774 XV:  
30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

16. τοις] (100/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.23</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.23</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.23</sub> || IV: 20001 VI:  
20008 IX: 20014 X: 30181 31891 XI: 30621 31243 31270 31838 32138 XII:  
30088 30330 XIII: 30441 30915 31642(2) 31852 XIV: 30254 30629 31831  
31890 32774 XV: 30636 31751 XVII: 32243(2)

- της: XVI: 31884

17. εθνεσιν] (44/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.23</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.23</sub> || IV:  
20001 VI: 20008 IX: 20014 X: 30181 XI: 30621 31838 XII: 30088 XIII: 30441  
31852 XV: 31751 XVI: 31884

- εθνεσι:  $\rightarrow$ A<sub>act.26.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.23</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.23</sub> || X: 31891  
XI: 31243 31270 32138 XII: 30330 XIII: 30915 31642(2) XIV: 30254  
30629 31831 31890 32774 XV: 30636 XVII: 32243(2)



# Verse 26:24

*Byz<sup>RP</sup>*: ταυτα<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αυτου<sup>3</sup> απολογουμενου<sup>4</sup> ο<sup>5</sup> φηστος<sup>6</sup>  
 μεγαλη<sup>7</sup> τη<sup>8</sup> φωνη<sup>9</sup> εφη<sup>10</sup> μαινη<sup>11</sup> παυλε<sup>12</sup> τα<sup>13</sup>  
 πολλα<sup>14</sup> σε<sup>15</sup> γραμματα<sup>16</sup> εις<sup>17</sup> μανιαν<sup>18</sup> περιτρεπει<sup>19</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">31874</a> XI: <a href="#">30043</a> <a href="#">30424</a> <a href="#">30459</a> XII: <a href="#">31127</a> <a href="#">32818</a> XIII: <a href="#">30468</a> <a href="#">30630</a> <a href="#">31595</a> XIV: <a href="#">30629</a> XVI: <a href="#">30522</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>47</sup>	6	Corr.: 30093 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 31270 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)? 32412 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>48</sup>	99	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>47</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>48</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
ταυτα	IV
δε	IV
αυτου	IV
απολογουμενου	IV
ο	IV
φηστος	IV
μεγαλη	IV
τη	IV
φωνη	IV
εφη	IX
μαινη	IV
παυλε	IV
τα	IV
πολλα	IV
σε	IV
γραμματα	IV
εις	IV
μανιαν	IV
περιτρεπει	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 65 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (34) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.26.24</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (31): IX: 20020 20049 X: 20044 XI: 30607 30617 30945(2) XII: 30103 30319 30323 31359(2) 31448 32147 32298 XIII: 30218 30383 31251 31509 31563 31609(2) 31642(2) XIV: 30035 30228 30429 30642 30808(4) 31832 32200 XV: 31003(2) 32652 XVI: 30061 31704(2)
- →**A<sub>act.26.24</sub>** group, attesting to ταυτα δε αυτου απολογουμενου ο φηστος μεγαλη τη φωνη φησιν μαινη παυλε τα πολλα σε γραμματα εις μανιαν περιτρεπει (11): IV: 20001 20003 X: 30307 XI: 30623 XII: 30001 30436 30610 XIII: 30665 31827 32805 XIV: 31678
- →**B<sub>act.26.24</sub>** group, attesting to ταυτα δε αυτου απολογουμενου ο φηστος μεγαλη τη φωνη φησι μαινη παυλε τα πολλα σε γραμματα εις μανιαν περιτρεπει (7): XI: 30621 XII: 30330 XIII: 30005 XIV: 30254 30453 31409 31842
- →**C<sub>act.26.24</sub>** group, attesting to ταυτα δε αυτου απολογουμενου ο φηστος μεγαλη τη φωνη ειπε μαινη παυλε τα πολλα σε γραμματα εις μανιαν περιτρεπει (6): X: 31611 XI: 32138 XII: 31718 XIII: 31292 XIV: 31890 XV: 32495
- →**D<sub>act.26.24</sub>** group, attesting to ταυτα δε αυτου απολογουμενου ο φηστος μεγαλη τη φωνη φησιν μαινει παυλε τα πολλα σε γραμματα εις μανιαν περιτρεπει (4): X: 30181 XI: 30104 XII: 30088 XIII: 30915

- $\rightarrow E_{\text{act.26.24}}$  group, attesting to ταυτα δε αυτου απολογουμενου ο φηστος μεγαλη τη φωνη εφη μαινει παυλε τα πολλα σε γραμματα εις μανιαν περιτρεπει (4): X: 30326 31837 XIII: 30006 30378
- $\rightarrow F_{\text{act.26.24}}$  group, attesting to ταυτα δε αυτου απολογουμενου ο φηστος μεγαλη τη φωνη εφη μαινη παυλε τα πολλα σε γραμματα εις μανιαν περιτρεπη (2): X: 30398 XV: 30467

## Apparatus

1. ταυτα] (94/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.26.24}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.24}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.24}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.24}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.24}}$  || V: 20002 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 31175 31735 31875 31891 XI: 31162 31243 31270 31838 XII: 30321 30431 31490(2) 32718 XIII: 30441 31297 31852 XIV: 31831 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 XVI: 31884

- [?]αυτα: XVII: 32243(2)
- αυτου: XII: 30094
- τ[?]τα: XIV: 32374(2)
- ταυ: XII: 32412
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

2. δε] (97/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.26.24}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.24}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.24}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.24}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.24}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.24}}$  || V: 20002 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 31175 31735 31875 31891 XI: 31162 31243 31270 31838 XII: 30094 30321 30431 31490(2) 32412 32718 XIII: 30441 31297 31852 XIV: 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: VII: 10074 XV: 31729

3. αυτου] (93/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.26.24}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.24}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.24}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.24}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.24}}$  || V: 20002 IX: 32464 X: 20142 30093 31175 31735 31875 31891 XI: 31162 31243 31270

31838 XII: 30321 30431 31490(2) 32412 32718 XIII: 30441 31297 31852  
XIV: 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30206 31729 XVII: 32243(2)

- απολογουμένου αυτού: IX: 20014
- λαλούντος αυτού: XVI: 31884
- ταυτα: XII: 30094
- *either missing or lacuna*: VII: 10074 XV: 30636 31751

4. απολογουμένου] (96/99) →unanimous<sub>act.26.24</sub> →A<sub>act.26.24</sub>  
→B<sub>act.26.24</sub> →C<sub>act.26.24</sub> →D<sub>act.26.24</sub> →E<sub>act.26.24</sub> →F<sub>act.26.24</sub> || V:  
20002 IX: 32464 X: 20142 30093 31175 31735 31875 31891 XI: 31162 31243  
31270 31838 XII: 30094 30321 30431 31490(2) 32412 32718 XIII: 30441  
31297 31852 XIV: 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30206 30636  
31729 31751 XVII: 32243(2)

- και απολογουμένου: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: VII: 10074 IX: 20014

5. ο] (97/99) →unanimous<sub>act.26.24</sub> →A<sub>act.26.24</sub> →B<sub>act.26.24</sub> →C<sub>act.26.24</sub>  
→D<sub>act.26.24</sub> →E<sub>act.26.24</sub> →F<sub>act.26.24</sub> || V: 20002 IX: 20014 32464 X:  
20142 30093 31175 31735 31875 31891 XI: 31162 31243 31270 31838 XII:  
30094 30321 30431 31490(2) 32412 32718 XIII: 30441 31297 XIV: 31831  
32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 XVI: 31884  
XVII: 32243(2)

- [?]: XIII: 31852
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

6. φηστος] (92/99) →unanimous<sub>act.26.24</sub> →A<sub>act.26.24</sub> →B<sub>act.26.24</sub>  
→C<sub>act.26.24</sub> →D<sub>act.26.24</sub> →E<sub>act.26.24</sub> →F<sub>act.26.24</sub> || V: 20002 IX: 20014 X:  
20142 30093 31175 31735 31875 31891 XI: 31243 31270 XII: 30094 30321  
30431 31490(2) 32412 XIII: 31297 31852 XIV: 31831 32374(2) 32774 XV:  
30069 30206 30636 31729 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- φηστος: IX: 32464 XI: 31162 31838 XII: 32718 XIII: 30441 XIV:  
41188
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

7.  $\mu\epsilon\gamma\alpha\lambda\eta]$  (96/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.24</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.24</sub>  $\parallel$  V: 20002 IX: 20014  
 32464 X: 20142 30093 31175 31735 31875 XI: 31162 31243 31270 31838 XII:  
 30094 30321 30431 31490(2) 32412 32718 XIII: 30441 31297 31852 XIV:  
 31831 32374(2) 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 XVI: 31884  
 XVII: 32243(2)

- $\epsilon\phi\eta$   $\mu\epsilon\gamma\alpha\lambda\eta$ : XIV: 32774
- $\mu\epsilon\gamma\alpha\lambda\eta$ : X: 31891
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

8.  $\tau\eta]$  (94/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.24</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.24</sub>  $\parallel$  V: 20002 IX: 20014 32464 X:  
 20142 30093 31735 31875 XI: 31162 31243 31838 XII: 30094 30321 30431  
 31490(2) 32412 32718 XIII: 31297 31852 XIV: 31831 32374(2) 32774 41188  
 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- $\tau\eta$ : X: 31891 XI: 31270 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: VII: 10074 X: 31175

9.  $\phi\omega\nu\eta]$  (96/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.24</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.24</sub>  $\parallel$  V: 20002 IX: 20014 32464 X: 20142  
 30093 31175 31735 31875 XI: 31162 31243 31270 31838 XII: 30094 30321  
 30431 31490(2) 32412 32718 XIII: 31297 31852 XIV: 31831 32374(2) 32774  
 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- $\phi\omega\nu\eta$ : X: 31891 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

10.  $\epsilon\phi\eta]$  (49/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.24</sub>  $\parallel$  IX: 20014  
 X: 20142 31735 31891 XII: 30321 31490(2) XIII: 31852 XIV: 31831 XV:  
 30069 30206 30636 XVII: 32243(2)

- $\epsilon\iota\pi\epsilon$ :  $\rightarrow$ C<sub>act.26.24</sub>  $\parallel$  XII: 32412
- $\phi\eta\sigma\iota$ :  $\rightarrow$ B<sub>act.26.24</sub>  $\parallel$  XII: 30431 32718 XIV: 32374(2) 41188
- $\phi\eta\sigma\iota\nu$ :  $\rightarrow$ A<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.24</sub>  $\parallel$  V: 20002 IX: 32464 X: 30093  
 31175 31875 XI: 31162 31243 31838 XII: 30094 XIII: 30441 XV: 31729

- *either missing or lacuna*: VII: 10074 XI: 31270 XIII: 31297 XIV: 32774 XV: 31751 XVI: 31884

11.  $\mu\alpha\iota\nu\eta]$  (79/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.24</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.24</sub>  $\parallel$  V: 20002 IX: 20014 X: 20142 30093  
 31175 31735 XI: 31162 31243 XII: 30094 31490(2) 32412 32718 XIII: 31297  
 31852 XIV: 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30636 31729 31751

- $[?]\nu\epsilon\iota$ : X: 31875 XVII: 32243(2)
- $\mu\alpha\iota\nu[?]$ : XV: 30206
- $\mu\alpha\iota\nu\epsilon\iota$ :  $\rightarrow D$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.24</sub>  $\parallel$  IX: 32464 XII: 30321 30431 XIII: 30441
- $\mu\alpha\iota\nu\eta\iota$ : X: 31891 XI: 31270
- $\mu\epsilon\nu\epsilon\iota$ : XI: 31838
- $\mu\epsilon\nu\eta$ : XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

12.  $\pi\alpha\upsilon\lambda\epsilon]$  (96/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.24</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow D$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.24</sub>  $\parallel$  V: 20002 IX:  
 20014 X: 20142 30093 31175 31735 31875 31891 XI: 31162 31270 31838  
 XII: 30094 30321 30431 31490(2) 32412 32718 XIII: 30441 31297 31852  
 XIV: 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751  
 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- $\pi\alpha\upsilon\lambda\alpha\iota$ : IX: 32464 XI: 31243
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

13.  $\tau\alpha]$  (97/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.26.24</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.24</sub>  $\parallel$  V: 20002 IX: 20014 32464 X:  
 20142 30093 31175 31735 31875 31891 XI: 31162 31243 31270 31838 XII:  
 30094 30321 30431 31490(2) 32412 32718 XIII: 30441 31297 31852 XIV:  
 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30206 30636 31729 31751 XVI: 31884  
 XVII: 32243(2)

- $\tau[?]$ : XV: 30069
- *either missing or lacuna*: VII: 10074



14.  $\pi\omicron\lambda\lambda\alpha]$  (95/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.24</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow D$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.24</sub>  $\parallel$  V: 20002 IX:  
 20014 X: 20142 30093 31175 31735 31875 31891 XI: 31162 31243 31270  
 31838 XII: 30094 30321 30431 32412 32718 XIII: 30441 31297 31852 XIV:  
 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 XVI: 31884  
 XVII: 32243(2)

- $[?]ολλ\alpha$ : VII: 10074
- $\gammaαρ\ \piολλ\alpha$ : XII: 31490(2) XIV: 31831
- $\piολλ\alpha$ : IX: 32464

15.  $\sigma\epsilon]$  (97/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.26.24</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.24</sub>  $\parallel$  V: 20002 VII: 10074 IX: 20014  
 32464 X: 20142 30093 31175 31735 31875 31891 XI: 31162 31243 31270  
 31838 XII: 30094 30431 31490(2) 32412 32718 XIII: 30441 31297 31852 XIV:  
 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 XVI: 31884  
 XVII: 32243(2)

- $\sigmaαι$ : XV: 31751
- $\sigmaου$ : XII: 30321

16.  $\gamma\rho\alpha\mu\mu\alpha\tau\alpha]$  (98/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.24</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow D$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.24</sub>  $\parallel$  V: 20002 IX: 20014  
 32464 X: 20142 30093 31175 31735 31875 31891 XI: 31162 31243 31270  
 31838 XII: 30094 30321 30431 31490(2) 32412 32718 XIII: 30441 31297  
 31852 XIV: 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729  
 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- $\gamma\rho\alpha[?]$ : VII: 10074

17.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (98/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.26.24</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.24</sub>  $\parallel$  VII: 10074 IX: 20014 32464 X:  
 20142 30093 31175 31735 31875 31891 XI: 31162 31243 31270 31838 XII:  
 30094 30321 30431 31490(2) 32412 32718 XIII: 30441 31297 31852 XIV:  
 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729 31751 XVI:  
 31884 XVII: 32243(2)

- επιστασθε εις: V: 20002

18. **μανιαν]** (97/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.24</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.24</sub> || V: 20002 VII: 10074  
 IX: 20014 32464 X: 20142 30093 31175 31735 31875 31891 XI: 31162 31270  
 31838 XII: 30094 30321 30431 31490(2) 32412 32718 XIII: 30441 31297  
 31852 XIV: 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30206 30636 31729  
 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- μανεια: XV: 31751
- μανειαν: XI: 31243

19. **περιτρεπει]** (90/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.24</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.24</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.24</sub> || V: 20002 IX: 20014 32464 X:  
 31175 31875 31891 XI: 31243 31270 31838 XII: 30094 30321 30431 32412  
 32718 XIII: 30441 31297 31852 XIV: 31831 32374(2) 32774 XV: 30069  
 30206 30636 31729 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- επιτρεπει: XII: 31490(2)
- περιτρεπη:  $\rightarrow$ F<sub>act.26.24</sub> || X: 30093
- περιτρεπι: VII: 10074
- προτρεπη: X: 31735
- σε περιτρεπει: X: 20142
- τρεπει: XI: 31162 XIV: 41188

## Verse 26:25

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ου<sup>3</sup> μαινομαι<sup>4</sup> φησιν<sup>5</sup> κρατιστε<sup>6</sup> φηστε<sup>7</sup>  
 αλλα<sup>8</sup> αληθειας<sup>9</sup> και<sup>10</sup> σωφροσυνης<sup>11</sup> ρηματα<sup>12</sup>  
 αποφθεγγομαι<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	IX: <a href="#">20020</a> X: <a href="#">30181</a> XI: <a href="#">30104</a> XII: <a href="#">30330</a> XIII: <a href="#">30378</a> XV: <a href="#">30206</a> XVI: <a href="#">31884</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>49</sup>	9	Corr.: 20014 <sup>c</sup> ? 20142 <sup>c</sup> ? 30431 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)? 31874 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 31890 <sup>c</sup> ? 32147 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>50</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>49</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>50</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
ου	IX
μαινομαι	IV
φησιν	IV
κρατιστε	IV
φηστε	IV
αλλα	IV
αληθειας	IV
και	IV
σωφροσυνης	IV
ρηματα	IV
αποφθεγγομαι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 69 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (35) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.25</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (11): X: 30398 XI: 30617 31270 XII: 30001 30323 31448 XIII: 31509 31827 XIV: 30228 30254 30429
- →**A**<sub>act.26.25</sub> **group**, attesting to ο δε ου μαινομαι φησι κρατιστε φηστε αλλα αληθειας και σωφροσυνης ρηματα αποφθεγγομαι (13): IX: 20049 X: 20044 XI: 30424 30607 XII: 30103 30319 31490(2) XIII: 31251 31297 XIV: 30035 XV: 30069 31003(2) XVI: 30522(4)
- →**B**<sub>act.26.25</sub> **group**, attesting to ο δε παυλος ου μαινομαι φησι κρατιστε φηστε αλλα αληθειας και σωφροσυνης ρηματα αποφθεγγομαι (11): X: 31891 XII: 30436 31718 XIII: 30005 30630 31609(2) XIV: 30642 30808(4) 31842 32200 XV: 30467
- →**C**<sub>act.26.25</sub> **group**, attesting to ο δε ου μαινομαι φησι κρατιστε φηστε αλλα αληθειας και σωφροσυνης ρηματα φθεγγομαι (10): X: 30326 31611 31837 XI: 32138 XII: 32412 XIII: 31292 XIV: 31832 XV: 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)
- →**D**<sub>act.26.25</sub> **group**, attesting to ο δε παυλος ου μαινομαι φησιν κρατιστε φηστε αλλα αληθειας και σωφροσυνης ρηματα αποφθεγγομαι (8): X: 30093 31875 XI: 30623 30945(2) XII: 31359(2) XIII: 30218 30665 31563
- →**E**<sub>act.26.25</sub> **group**, attesting to ο παυλος ου μαινομαι φησι κρατιστε φηστε αλλα σωφροσυνης και αληθειας ρηματα αποφθεγγομαι (3): X: 30307 XII: 32818 XIV: 30453

- $\rightarrow F_{\text{act.26.25}}$  group, attesting to ο δε παυλος ου μαινομαι φησι κρατιστε φηστε αλλ αληθειας και σωφροσυνης ρηματα αποφθεγγομαι (3): IV: 20003 X: 31175 XIV: 32374(2)
- $\rightarrow G_{\text{act.26.25}}$  group, attesting to ο δε ου μαινομαι φησιν κρατιστε φηστε αλλ αληθειας και σωφροσυνης ρηματα αποφθεγγομαι (2): XII: 30321 XIII: 30383
- $\rightarrow H_{\text{act.26.25}}$  group, attesting to ο δε παυλος ου μαινομε φησιν κρατιστε φηστε αλλα αληθειας και σωφροσυνης ρηματα αποφθεγγομαι (2): V: 20002 VI: 20008
- $\rightarrow I_{\text{act.26.25}}$  group, attesting to ο δε παυλος ου μαινομε φησι κρατιστε φηστε αλλα αληθειας και σωφροσυνης ρηματα αποφθεγγομαι (2): XI: 30621 XIV: 31409
- $\rightarrow J_{\text{act.26.25}}$  group, attesting to ο δε ου μενομαι φησι κρατιστε φηστε αλλα αληθειας και σωφροσυνης ρηματα αποφθεγγομαι (2): XV: 30636 32652
- $\rightarrow K_{\text{act.26.25}}$  group, attesting to ο δε παυλος ου μαινομαι φησιν κρατιστε φηστε αλλ αληθειας και σωφροσυνης ρηματα αποφθεγγομαι (2): XII: 30088 XIII: 32805

## Apparatus

- ο] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.25}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.25}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow K_{\text{act.26.25}}$  || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142  
31735 31874 XI: 30043 30459 31162 31243 31838 XII: 30094 30431 30610  
31127(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006 30441 30915 31595(2) 31642(2)  
31852 XIV: 30629 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 31729 31751 XVI:  
31704(2)
  - και ο: XIII: 30468

2. δε] (98/104) →unanimous<sub>act.26.25</sub> →A<sub>act.26.25</sub> →B<sub>act.26.25</sub> →C<sub>act.26.25</sub>  
→D<sub>act.26.25</sub> →F<sub>act.26.25</sub> →G<sub>act.26.25</sub> →H<sub>act.26.25</sub> →I<sub>act.26.25</sub> →J<sub>act.26.25</sub>  
→K<sub>act.26.25</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 31735  
31874 XI: 30043 30459 31162 31243 31838 XII: 30094 30431 31127(2)  
32147 32298 32718 XIII: 30006 30441 30915 31595(2) 31642(2) 31852 XIV:  
30629 31831 31890 32774 41188 XV: 31729 31751 XVI: 31704(2)

- *either missing or lacuna*: →E<sub>act.26.25</sub> || XII: 30610 XIII: 30468 XIV:  
31678

3. ου] (53/104) →unanimous<sub>act.26.25</sub> →A<sub>act.26.25</sub> →C<sub>act.26.25</sub> →G<sub>act.26.25</sub>  
→J<sub>act.26.25</sub> || IX: 20014 X: 20142 31874 XI: 30043 31162 XII: 30094 32147  
XIII: 30006 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 31831 31890 32774 XV: 31729

- παυλος: XIV: 31678
- παυλος ου: →B<sub>act.26.25</sub> →D<sub>act.26.25</sub> →E<sub>act.26.25</sub> →F<sub>act.26.25</sub>  
→H<sub>act.26.25</sub> →I<sub>act.26.25</sub> →K<sub>act.26.25</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX:  
32464 X: 31735 XI: 30459 31243 31838 XII: 30431 30610 31127(2)  
32298 32718 XIII: 30441 30468 30915 XIV: 30629 41188 XV: 31751  
XVI: 31704(2)

4. μαινομαι] (88/104) →unanimous<sub>act.26.25</sub> →A<sub>act.26.25</sub> →B<sub>act.26.25</sub>  
→C<sub>act.26.25</sub> →D<sub>act.26.25</sub> →E<sub>act.26.25</sub> →F<sub>act.26.25</sub> →G<sub>act.26.25</sub> →K<sub>act.26.25</sub>  
|| X: 20142 31735 XI: 30043 30459 31162 31243 XII: 30094 30431 30610  
31127(2) 32298 32718 XIII: 30006 30441 30468 30915 31595(2) 31642(2)  
31852 XIV: 30629 31831 32774 41188 XV: 31729 XVI: 31704(2)

- [?]: IX: 20014 XIV: 31678
- μαινομε: →H<sub>act.26.25</sub> →I<sub>act.26.25</sub> || IV: 20001 X: 31874 XII: 32147
- μενομαι: →J<sub>act.26.25</sub> || XV: 31751
- μενομε: VII: 10074 IX: 32464
- μενωμαι: XI: 31838
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

5. φησιν] (44/104) →unanimous<sub>act.26.25</sub> →D<sub>act.26.25</sub> →G<sub>act.26.25</sub>  
→H<sub>act.26.25</sub> →K<sub>act.26.25</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X:



20142 31735 31874 XI: 30043 30459 31162 31243 31838 XII: 30094 30610  
XIII: 30441 30468 30915 31852 XVI: 31704(2)

- [?]νομαι φησι: XIV: 31890
- μ[?]νομαι φησι: XIV: 31678
- φησι:  $\rightarrow A_{\text{act.26.25}} \rightarrow B_{\text{act.26.25}} \rightarrow C_{\text{act.26.25}} \rightarrow E_{\text{act.26.25}} \rightarrow F_{\text{act.26.25}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.25}} \rightarrow J_{\text{act.26.25}} \parallel$  XII: 30431 31127(2) 32147 32298 32718  
 XIII: 30006 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 31831 32774 41188 XV:  
 31751
- φουσιν: XV: 31729

6. κρατιστε] (97/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.25}} \rightarrow B_{\text{act.26.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.25}} \rightarrow D_{\text{act.26.25}} \rightarrow E_{\text{act.26.25}} \rightarrow F_{\text{act.26.25}} \rightarrow G_{\text{act.26.25}} \rightarrow H_{\text{act.26.25}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.25}} \rightarrow J_{\text{act.26.25}} \rightarrow K_{\text{act.26.25}} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 IX: 32464 X:  
 20142 31735 31874 XI: 30043 30459 31162 31838 XII: 30094 30431 30610  
 31127(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006 30468 31642(2) XIV: 30629 31678  
 31890 32774 41188 XV: 31729 31751 XVI: 31704(2)

- [?]ρατιστε: XIII: 31852
- κρατηστε: IX: 20014 XI: 31243 XIII: 30915 31595(2)
- κρατισ[?]ε: XIV: 31831
- κρατιστ[?]: XIII: 30441

7. φηστε] (98/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.25}} \rightarrow B_{\text{act.26.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.25}} \rightarrow D_{\text{act.26.25}} \rightarrow E_{\text{act.26.25}} \rightarrow F_{\text{act.26.25}} \rightarrow G_{\text{act.26.25}} \rightarrow H_{\text{act.26.25}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.25}} \rightarrow J_{\text{act.26.25}} \rightarrow K_{\text{act.26.25}} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014  
 X: 20142 31735 31874 XI: 30043 31243 XII: 30094 30431 30610 31127(2)  
 32147 32298 32718 XIII: 30006 30468 30915 31595(2) 31642(2) 31852 XIV:  
 30629 31678 31831 31890 32774 XV: 31729 31751 XVI: 31704(2)

- φηστα: XI: 30459
- φιστα: XI: 31838
- φιστε: IX: 32464 XI: 31162 XIII: 30441 XIV: 41188

8. αλλα] (91/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.25}} \rightarrow B_{\text{act.26.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.25}} \rightarrow D_{\text{act.26.25}} \rightarrow E_{\text{act.26.25}} \rightarrow H_{\text{act.26.25}} \rightarrow I_{\text{act.26.25}} \rightarrow J_{\text{act.26.25}} \parallel$

IV: 20001 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 31735 31874 XI: 30043 30459  
 31243 31838 XII: 30094 30431 30610 31127(2) 32147 32718 XIII: 30441  
 30468 30915 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 31678 31831 31890 41188 XV:  
 31729 31751 XVI: 31704(2)

- $\alpha\lambda\lambda$ :  $\rightarrow F_{act.26.25} \rightarrow G_{act.26.25} \rightarrow K_{act.26.25} \parallel$  IX: 20014 XI: 31162  
 XII: 32298 XIII: 30006 31852 XIV: 32774

9.  $\alpha\lambda\eta\theta\epsilon\iota\alpha\varsigma]$  (91/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.25} \rightarrow B_{act.26.25}$   
 $\rightarrow C_{act.26.25} \rightarrow D_{act.26.25} \rightarrow F_{act.26.25} \rightarrow G_{act.26.25} \rightarrow H_{act.26.25} \rightarrow I_{act.26.25}$   
 $\rightarrow J_{act.26.25} \rightarrow K_{act.26.25} \parallel$  VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 31735 XI: 30043  
 30459 31162 31243 31838 XII: 31127(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006  
 30468 30915 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 31831 31890 32774 41188 XV:  
 31751 XVI: 31704(2)

- $[?] \lambda\eta\theta\epsilon\iota\alpha\varsigma$ : XIII: 30441
- $\alpha\lambda\eta\theta\epsilon\iota$ : XV: 31729
- $\alpha\lambda\eta\theta\epsilon\iota\alpha\nu$ : X: 31874
- $\alpha\lambda\eta\theta\iota\alpha\varsigma$ : IV: 20001
- $\kappa\alpha\iota \alpha\lambda\eta\theta\epsilon\iota\alpha\varsigma$ : X: 20142
- $\sigma\omega\phi\rho\sigma\upsilon\nu\eta\varsigma$ :  $\rightarrow E_{act.26.25} \parallel$  XII: 30094 30431 30610 XIV: 30629  
 31678

10.  $\kappa\alpha\iota]$  (104/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.25} \rightarrow B_{act.26.25} \rightarrow C_{act.26.25}$   
 $\rightarrow D_{act.26.25} \rightarrow E_{act.26.25} \rightarrow F_{act.26.25} \rightarrow G_{act.26.25} \rightarrow H_{act.26.25} \rightarrow I_{act.26.25}$   
 $\rightarrow J_{act.26.25} \rightarrow K_{act.26.25} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142  
 31735 31874 XI: 30043 30459 31162 31243 31838 XII: 30094 30431 30610  
 31127(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006 30441 30468 30915 31595(2)  
 31642(2) 31852 XIV: 30629 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 31729  
 31751 XVI: 31704(2)

11.  $\sigma\omega\phi\rho\sigma\upsilon\nu\eta\varsigma]$  (83/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.25} \rightarrow B_{act.26.25}$   
 $\rightarrow C_{act.26.25} \rightarrow D_{act.26.25} \rightarrow F_{act.26.25} \rightarrow G_{act.26.25} \rightarrow H_{act.26.25} \rightarrow I_{act.26.25}$   
 $\rightarrow J_{act.26.25} \rightarrow K_{act.26.25} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 X: 20142 31874 XI: 30043  
 30459 XII: 32718 XIII: 30006 30441 30468 30915 31595(2) XIV: 31831 31890  
 32774 41188 XVI: 31704(2)

- [?]υνης: IX: 20014
- αληθειας:  $\rightarrow E_{\text{act.26.25}}$  || XII: 30094 30431 30610 XIV: 30629 31678
- σοφροσυνης: IX: 32464 X: 31735 XI: 31162 31243 XII: 31127(2) 32147 32298 XIII: 31642(2) 31852 XV: 31729 31751
- σωφρωσυνης: XI: 31838

12. ρηματα] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.25}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow J_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow K_{\text{act.26.25}}$  || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20142 31735 31874 XI: 30043 30459 31162 31243 31838 XII: 30094 30431 30610 31127(2) 32147 32298 32718 XIII: 30006 30441 30468 30915 31595(2) 31642(2) 31852 XIV: 30629 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 31729 31751 XVI: 31704(2)

13. αποφθεγγομαι] (82/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.25}}$   
 $\rightarrow B_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.25}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow J_{\text{act.26.25}}$   $\rightarrow K_{\text{act.26.25}}$  || IV: 20001 IX: 20014 32464 X: 20142 31735 31874 XI: 30459 31162 31243 XII: 30094 30610 31127(2) 32147 32298 XIII: 30006 30441 30468 30915 31595(2) 31852 XIV: 31678 41188 XV: 31729

- απ[?]φθεγγομαι: XI: 30043 XIV: 32774
- αποφεγγομαι: XIII: 31642(2)
- αποφθεγ[?]μ[?]: XIV: 31831
- αποφθεγγομε: VII: 10074
- αποφθεγγωμαι: XI: 31838
- αποφθεγγομαι: XV: 31751 XVI: 31704(2)
- αφθεγγομαι: XII: 30431
- εγω φθεγγομαι: XII: 32718
- φθεγγομαι:  $\rightarrow C_{\text{act.26.25}}$  || XIV: 30629 31890

## Verse 26:26

Byz<sup>RP</sup>: επισταται<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> περι<sup>3</sup> τουτων<sup>4</sup> ο<sup>5</sup> βασιλευς<sup>6</sup>  
 προς<sup>7</sup> ον<sup>8</sup> και<sup>9</sup> παρρησιαζομενος<sup>10</sup> λαλω<sup>11</sup> λανθανειν<sup>12</sup>  
 γαρ<sup>13</sup> αυτον<sup>14</sup> τι<sup>15</sup> τουτων<sup>16</sup> ου<sup>17</sup> πειθομαι<sup>18</sup> ουδεν<sup>19</sup>  
 ου<sup>20</sup> γαρ<sup>21</sup> εν<sup>22</sup> γωνια<sup>23</sup> πεπραγμενον<sup>24</sup> τουτο<sup>25</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	16	IV: <a href="#">20003</a> VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">30093</a> <a href="#">31175</a> XI: <a href="#">31838</a> XII: <a href="#">30001</a> <a href="#">30319</a> <a href="#">32718</a> XIII: <a href="#">30005</a> <a href="#">30383</a> <a href="#">31292</a> XIV: <a href="#">31832</a> <a href="#">32374</a> XV: <a href="#">30636</a> <a href="#">32652</a> XVI: <a href="#">31704</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31890</a> <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>51</sup>	7	Corr.: 30104 <sup>c?</sup> 30326 <sup>c?</sup> 30467 <sup>c?</sup> 30623 <sup>c?</sup> 30915 <sup>c?</sup> 31678 <sup>c?</sup> 31875 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>52</sup>	96	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

<sup>51</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>52</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (16) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
επισταται	IV
γαρ	IV
περι	IV
τουτων	IV
ο	IV
βασιλευς	IV
προς	IV
ον	IV
και	IV
παρρησιαζομενος	IV
λαλω	IV
λανθανειν	V
γαρ	IV
αυτον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
τι	IV
τουτων	IV
ου	IV
πειθομαι	V
ουδεν	IX
ου	IV
γαρ	IV
εν	IX
γωνια	IV
πεπραγμενον	IV
τουτο	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 43 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (53) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.26</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (7): IX: 20020 20049 X: 30398 31837 XI: 30607 XIV: 30629 XVI: 30061
- →**A**<sub>act.26.26</sub> **group**, attesting to επισταται γαρ περι τουτων ο βασιλευς προς ον και παρρησιαζομενος λαλω λανθανειν γαρ αυτον τι τουτων ου πειθομαι ουδεν ου γαρ εστιν εν γωνια πεπραγμενον τουτο (8): XI: 30617 31162 XII: 31127(2) XIII: 30468 31827 XIV: 30254 30642 30808(4)
- →**B**<sub>act.26.26</sub> **group**, attesting to επισταται γαρ περι τουτων ο βασιλευς προς ον και παρρησιαζομενος λαλω λανθανειν γαρ αυτον τι τουτων πειθομαι ουδεν ου γαρ εστιν εν γωνια πεπραγμενον τουτο (6): XII: 30323 31448 XIII: 31609(2) XIV: 30228 32774 || Corr.: 31890<sup>c</sup>?
- →**C**<sub>act.26.26</sub> **group**, attesting to επισταται γαρ περι τουτων ο βασιλευς προς ον και παρρησιαζομενος λαλω λανθανειν γαρ αυτον τουτων ουδεν πειθομαι ουδε γαρ εστιν εν γωνια πεπραγμενον τουτο (5): X: 30307 XII: 30431 30610 32818 XIV: 30453
- →**D**<sub>act.26.26</sub> **group**, attesting to επισταται γαρ περι τουτων ο βασιλευς προς ον και παρρησιαζομενος λαλω λανθανειν γαρ αυτον τουτων πειθομαι ουδεν ου γαρ εστιν εν γωνια πεπραγμενον τουτο (5): X: 31611 XI: 32138 XII: 32412 XIV: 31890 XV: 32495
- →**E**<sub>act.26.26</sub> **group**, attesting to επισταται γαρ περι τουτων ο βασιλευς προς ον και παρρησιαζομενος λαλω λανθανειν γαρ αυτον τι τουτων ου πειθομαι ου γαρ εστιν εν γωνια πεπραγμενον τουτο (4): V: 20002 XIII: 30665 31563 XIV: 31409
- →**F**<sub>act.26.26</sub> **group**, attesting to επισταται γαρ περι τουτων ο βασιλευς προς ον και παρρησιαζομενος λαλω λανθανειν γαρ αυτον εγω τουτων ουδεν πειθομαι ουδε γαρ εστιν εν γωνια πεπραγμενον τουτο (2): XI: 30945(2) XII: 32298



- $\rightarrow G_{\text{act.26.26}}$  group, attesting to  $\epsilon\pi\iota\sigma\tau\alpha\tau\alpha\iota$  γαρ περι τουτων ο βασιλευς προς ον και παρρησιαζομενος λαλω λανθανειν γαρ αυτον τι τουτων ου πειθομαι ουδεν ουδε γαρ εστιν εν γωνια πεπραγμενον τουτο (2): XII: 30330 XV: 30467
- $\rightarrow H_{\text{act.26.26}}$  group, attesting to  $\epsilon\pi\iota\sigma\tau\alpha\tau\alpha\iota$  γαρ περι τουτων ο βασιλευς προς ον και παρρησιαζομενος λαλω λανθανειν γαρ αυτον τι τουτων ου πειθομαι ουδε γαρ εστιν εν γωνια πεπραγμενον τουτο (2): XI: 30623 XIV: 31842
- $\rightarrow I_{\text{act.26.26}}$  group, attesting to  $\epsilon\pi\iota\sigma\tau\alpha\tau\alpha\iota$  γαρ περι τουτων ο βασιλευς προς ον παρρησιαζομενος λαλω λανθανειν γαρ αυτον τι τουτων ου πειθομαι ουθεν ουδε γαρ εν γωνια εστιν πεπραγμενον τουτο (2): XI: 30104 30459

## Apparatus

1.  $\epsilon\pi\iota\sigma\tau\alpha\tau\alpha\iota$ ] (87/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.26}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.26}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.26}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.26}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.26}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.26}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.26}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.26}}$  || IV: 20001 IX: 20014 X: 20044 20142 30181 31735 31875  
31891 XI: 30043 30424 30621 31270 XII: 30088 30094 30103 30321 30436  
31490(2) 31718 XIII: 30006 30378 30441 30630 30915 31251 31297 31509  
31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30429 31678 31831 32200 41188  
XV: 30069 30206 31003(2) 31729 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- $\epsilon\pi\iota\sigma\tau\alpha\tau\alpha$ [?]: XII: 31359(2)
- $\epsilon\pi\iota\sigma\tau\alpha\tau\epsilon$ : VII: 10074 IX: 32464 X: 30326 31874 XI: 31243 XII: 32147  
XIII: 30218 XVI: 31884

2. γαρ] (95/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.26}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.26}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.26}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.26}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.26}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.26}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.26}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.26}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.26}}$  ||  
IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20044 20142 30181 30326 31735  
31874 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270 XII: 30088 30094  
30103 30436 31359(2) 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30218 30378 30441  
30630 30915 31251 31297 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035

30429 31678 31831 32200 41188 XV: 30069 30206 31003(2) 31729 31751  
XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- ο γαρ: XII: 30321

3. περι] (95/96) →unanimous →A<sub>act.26.26</sub> →B<sub>act.26.26</sub> →C<sub>act.26.26</sub>  
→D<sub>act.26.26</sub> →E<sub>act.26.26</sub> →F<sub>act.26.26</sub> →G<sub>act.26.26</sub> →H<sub>act.26.26</sub> →I<sub>act.26.26</sub> ||  
IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20044 20142 30181 30326 31735  
31874 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270 XII: 30088 30094  
30103 30321 30436 31359(2) 31490(2) 31718 32147 XIII: 30218 30378 30441  
30630 30915 31251 31297 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035  
30429 31678 31831 32200 41188 XV: 30069 30206 31003(2) 31729 31751  
XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- και περι: XIII: 30006

4. τουτων] (96/96) →unanimous →A<sub>act.26.26</sub> →B<sub>act.26.26</sub>  
→C<sub>act.26.26</sub> →D<sub>act.26.26</sub> →E<sub>act.26.26</sub> →F<sub>act.26.26</sub> →G<sub>act.26.26</sub> →H<sub>act.26.26</sub>  
→I<sub>act.26.26</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20044 20142 30181  
30326 31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270 XII:  
30088 30094 30103 30321 30436 31359(2) 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006  
30218 30378 30441 30630 30915 31251 31297 31509 31595(2) 31642(2)  
31852 32805 XIV: 30035 30429 31678 31831 32200 41188 XV: 30069 30206  
31003(2) 31729 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

5. ο] (96/96) →unanimous →A<sub>act.26.26</sub> →B<sub>act.26.26</sub> →C<sub>act.26.26</sub>  
→D<sub>act.26.26</sub> →E<sub>act.26.26</sub> →F<sub>act.26.26</sub> →G<sub>act.26.26</sub> →H<sub>act.26.26</sub> →I<sub>act.26.26</sub>  
|| IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20044 20142 30181 30326  
31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270 XII: 30088  
30094 30103 30321 30436 31359(2) 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006  
30218 30378 30441 30630 30915 31251 31297 31509 31595(2) 31642(2)  
31852 32805 XIV: 30035 30429 31678 31831 32200 41188 XV: 30069 30206  
31003(2) 31729 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

6. βασιλευς] (95/96) →unanimous →A<sub>act.26.26</sub> →B<sub>act.26.26</sub>  
→C<sub>act.26.26</sub> →D<sub>act.26.26</sub> →E<sub>act.26.26</sub> →F<sub>act.26.26</sub> →G<sub>act.26.26</sub> →H<sub>act.26.26</sub>  
→I<sub>act.26.26</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20044 20142  
30181 30326 31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270

XII: 30088 30094 30103 30321 30436 31359(2) 31490(2) 31718 32147 XIII:  
 30006 30218 30378 30630 30915 31251 31297 31509 31595(2) 31642(2)  
 31852 32805 XIV: 30035 30429 31678 31831 32200 41188 XV: 30069 30206  
 31003(2) 31729 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]σιλευς: XIII: 30441

7. προς] (96/96) →unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.26}} A \xrightarrow{\text{act.26.26}} B \xrightarrow{\text{act.26.26}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.26}} D \xrightarrow{\text{act.26.26}} E \xrightarrow{\text{act.26.26}} F \xrightarrow{\text{act.26.26}} G \xrightarrow{\text{act.26.26}} H \xrightarrow{\text{act.26.26}} I \parallel$   
 IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20044 20142 30181 30326 31735  
 31874 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270 XII: 30088 30094  
 30103 30321 30436 31359(2) 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30218 30378  
 30441 30630 30915 31251 31297 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV:  
 30035 30429 31678 31831 32200 41188 XV: 30069 30206 31003(2) 31729  
 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

8. ου] (93/96) →unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.26}} A \xrightarrow{\text{act.26.26}} B \xrightarrow{\text{act.26.26}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.26}} D \xrightarrow{\text{act.26.26}} E \xrightarrow{\text{act.26.26}} F \xrightarrow{\text{act.26.26}} G \xrightarrow{\text{act.26.26}} H \xrightarrow{\text{act.26.26}} I \parallel$   
 IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20044 20142 30181 30326  
 31735 31874 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270 XII: 30088 30094  
 30103 30321 30436 31359(2) 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30218 30378  
 30441 30630 30915 31251 31297 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV:  
 30035 30429 31678 31831 32200 41188 XV: 30069 30206 31003(2) XVI:  
 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- ου: X: 31875
- ων: XV: 31729 31751

9. και] (89/96) →unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.26}} A \xrightarrow{\text{act.26.26}} B \xrightarrow{\text{act.26.26}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.26}} D \xrightarrow{\text{act.26.26}} E \xrightarrow{\text{act.26.26}} F \xrightarrow{\text{act.26.26}} G \xrightarrow{\text{act.26.26}} H \parallel$  IV: 20001  
 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20044 20142 30181 30326 31735 31875  
 31891 XI: 30043 30424 30621 31270 XII: 30094 30103 30321 31359(2)  
 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30218 30378 30441 30630 31251 31297  
 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30429 31678 31831 32200  
 41188 XV: 30069 30206 31003(2) 31729 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII:  
 32243(2)

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{act.26.26}} \parallel$  X: 31874 XI: 31243 XII: 30088 30436 XIII: 30915

10. παρρησιαζομενος] (94/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.26}} \rightarrow B_{\text{act.26.26}} \rightarrow C_{\text{act.26.26}} \rightarrow D_{\text{act.26.26}} \rightarrow E_{\text{act.26.26}} \rightarrow F_{\text{act.26.26}} \rightarrow G_{\text{act.26.26}} \rightarrow H_{\text{act.26.26}} \rightarrow I_{\text{act.26.26}} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 20142 30181 30326 31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270 XII: 30088 30094 30103 30321 30436 31359(2) 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30218 30378 30441 30630 30915 31251 31297 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30429 31678 32200 41188 XV: 30069 30206 31003(2) 31729 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- παρρησιαζωμενος: IX: 32464
- παρρη[?]σιαζομενος: XIV: 31831

11. λαλω] (95/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.26}} \rightarrow B_{\text{act.26.26}} \rightarrow C_{\text{act.26.26}} \rightarrow D_{\text{act.26.26}} \rightarrow E_{\text{act.26.26}} \rightarrow F_{\text{act.26.26}} \rightarrow G_{\text{act.26.26}} \rightarrow H_{\text{act.26.26}} \rightarrow I_{\text{act.26.26}} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20044 20142 30181 30326 31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270 XII: 30088 30094 30103 30321 30436 31359(2) 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30218 30378 30441 30630 30915 31251 31297 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30429 31831 32200 41188 XV: 30069 30206 31003(2) 31729 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- λαω: XIV: 31678

12. λανθανειν] (85/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.26}} \rightarrow B_{\text{act.26.26}} \rightarrow C_{\text{act.26.26}} \rightarrow D_{\text{act.26.26}} \rightarrow E_{\text{act.26.26}} \rightarrow F_{\text{act.26.26}} \rightarrow G_{\text{act.26.26}} \rightarrow H_{\text{act.26.26}} \rightarrow I_{\text{act.26.26}} \parallel$  IX: 20014 32464 X: 20142 30181 30326 31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270 XII: 30088 30094 30103 30321 30436 31359(2) 31490(2) 31718 32147 XIII: 30218 30378 30441 30630 30915 31251 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30035 30429 32200 41188 XV: 30206 31003(2) 31729 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- λαθειν: X: 20044 XIII: 31852
- λανθανε[?]: XIV: 31831
- λανθανει: XIII: 30006 31297 32805 XIV: 31678 XV: 30069
- λανθανιν: IV: 20001 VII: 10074 XVI: 31884

13. γαρ] (96/96) →unanimous<sub>act.26.26</sub> →A<sub>act.26.26</sub> →B<sub>act.26.26</sub> →C<sub>act.26.26</sub>  
→D<sub>act.26.26</sub> →E<sub>act.26.26</sub> →F<sub>act.26.26</sub> →G<sub>act.26.26</sub> →H<sub>act.26.26</sub> →I<sub>act.26.26</sub> ||  
IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20044 20142 30181 30326 31735  
31874 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270 XII: 30088 30094  
30103 30321 30436 31359(2) 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30218 30378  
30441 30630 30915 31251 31297 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV:  
30035 30429 31678 31831 32200 41188 XV: 30069 30206 31003(2) 31729  
31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

14. αὐτον] (90/96) →unanimous<sub>act.26.26</sub> →A<sub>act.26.26</sub> →B<sub>act.26.26</sub>  
→C<sub>act.26.26</sub> →D<sub>act.26.26</sub> →E<sub>act.26.26</sub> →F<sub>act.26.26</sub> →G<sub>act.26.26</sub> →H<sub>act.26.26</sub>  
→I<sub>act.26.26</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20044 20142  
30181 30326 31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270  
XII: 30088 30094 30321 31359(2) 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30218  
30441 30630 30915 31297 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035  
30429 31678 31831 32200 41188 XV: 30069 30206 31003(2) 31729 XVI:  
30522(4) 31884

- αὐτων: XV: 31751
- τι αὐτον: XII: 30436 XIII: 30378
- τι τουτον αὐτον: XII: 30103
- τι τουτων αὐτον: XVII: 32243(2)
- *either missing or lacuna*: XIII: 31251

15. τι] (67/96) →unanimous<sub>act.26.26</sub> →A<sub>act.26.26</sub> →B<sub>act.26.26</sub> →E<sub>act.26.26</sub>  
→G<sub>act.26.26</sub> →H<sub>act.26.26</sub> →I<sub>act.26.26</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014  
32464 X: 20142 30181 30326 31735 31874 31875 XI: 30043 30424 30621  
31270 XII: 30088 30094 30321 31359(2) 31718 32147 XIII: 30006 30218  
30378 30441 30630 30915 31251 31297 31595(2) 32805 XIV: 30035 41188  
XV: 30069 31003(2) 31729 XVI: 31884

- εγω: →F<sub>act.26.26</sub> || X: 31891 XIV: 32200
- ουδεν τι: XIII: 31642(2)
- *either missing or lacuna*: →C<sub>act.26.26</sub> →D<sub>act.26.26</sub> || X: 20044 XI:  
31243 XII: 30103 30436 31490(2) XIII: 31509 31852 XIV: 30429 31678  
31831 XV: 30206 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

16.  $\tau\upsilon\tau\omega\nu]$  (90/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.26}$   $\rightarrow B_{act.26.26}$   
 $\rightarrow C_{act.26.26}$   $\rightarrow D_{act.26.26}$   $\rightarrow E_{act.26.26}$   $\rightarrow F_{act.26.26}$   $\rightarrow G_{act.26.26}$   $\rightarrow H_{act.26.26}$   
 $\rightarrow I_{act.26.26}$  || IV: 20001 IX: 20014 32464 X: 20044 20142 30326 31735  
31874 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270 XII: 30088 30094  
30321 30436 31359(2) 31490(2) 32147 XIII: 30006 30218 30378 30441 30630  
30915 31251 31297 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30429  
31678 31831 32200 41188 XV: 30069 30206 31003(2) 31751 XVI: 30522(4)  
31884

- $[?]\upsilon\tau\omega\nu$ : XII: 31718
- $\tau\upsilon\omega\nu$ : VII: 10074
- $\tau\upsilon\tau$ : XV: 31729
- $\tau\upsilon\tau\omega\nu$ : X: 30181
- *either missing or lacuna*: XII: 30103 XVII: 32243(2)

17.  $\omega\nu]$  (57/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.26}$   $\rightarrow E_{act.26.26}$   $\rightarrow G_{act.26.26}$   
 $\rightarrow H_{act.26.26}$   $\rightarrow I_{act.26.26}$  || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20044  
30181 30326 31735 31874 31875 XI: 30043 30621 31243 XII: 30088 30103  
30321 30436 31359(2) 31718 32147 XIII: 30218 30441 30915 31251 31852  
32805 XIV: 30035 41188 XV: 31003(2) 31729 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- $[?]$ : XI: 30424
- $\omega\upsilon\delta\epsilon\nu$ :  $\rightarrow C_{act.26.26}$   $\rightarrow F_{act.26.26}$  || X: 31891 XII: 30094 XIII: 30006  
30630 XIV: 31678 32200 XV: 30069 31751
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{act.26.26}$   $\rightarrow D_{act.26.26}$  || X: 20142 XI:  
31270 XII: 31490(2) XIII: 30378 31297 31509 31595(2) 31642(2) XIV:  
30429 31831 XV: 30206 XVI: 30522(4)

18.  $\pi\epsilon\iota\theta\omega\mu\alpha\iota]$  (87/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.26}$   $\rightarrow B_{act.26.26}$   
 $\rightarrow C_{act.26.26}$   $\rightarrow D_{act.26.26}$   $\rightarrow E_{act.26.26}$   $\rightarrow F_{act.26.26}$   $\rightarrow G_{act.26.26}$   $\rightarrow H_{act.26.26}$   
 $\rightarrow I_{act.26.26}$  || IX: 20014 X: 20044 20142 30326 31735 31891 XI: 30043  
30424 30621 31243 31270 XII: 30088 30094 30103 30321 30436 31359(2)  
31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30218 30378 30630 30915 31251 31297  
31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30429 31678 31831 32200  
41188 XV: 30069 30206 31003(2) 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- $[?]\epsilon\iota\theta\omega[?]\alpha\iota$ : XIII: 30441

- πειθωμαι: X: 31874
- πιθομαι: IV: 20001 X: 31875 XV: 31729 XVI: 31884
- πιθομε: VII: 10074
- πιθωμαι: IX: 32464 X: 30181

19. ουθεν] (55/96) → unanimous<sub>act.26.26</sub> → A<sub>act.26.26</sub> → B<sub>act.26.26</sub>  
 → D<sub>act.26.26</sub> → G<sub>act.26.26</sub> || IX: 20014 X: 20044 20142 30326 31735  
 31874 XI: 30043 30424 31270 XII: 30088 30103 31490(2) 32147 XIII: 30378  
 30915 31251 31297 31509 31595(2) 31852 XIV: 30429 31831 XV: 30206  
 31729 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- ουθεν: → I<sub>act.26.26</sub> || IV: 20001 XI: 31243 XIV: 30035
- *either missing or lacuna*: → C<sub>act.26.26</sub> → E<sub>act.26.26</sub> → F<sub>act.26.26</sub>  
 → H<sub>act.26.26</sub> || VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31875 31891 XI:  
 30621 XII: 30094 30321 30436 31359(2) 31718 XIII: 30006 30218  
 30441 30630 31642(2) 32805 XIV: 31678 32200 41188 XV: 30069  
 31003(2) 31751

20. ου] (65/96) → unanimous<sub>act.26.26</sub> → A<sub>act.26.26</sub> → B<sub>act.26.26</sub> → D<sub>act.26.26</sub>  
 → E<sub>act.26.26</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 20142 30326  
 31735 31874 XI: 30043 30424 31243 31270 XII: 30088 30103 30321 30436  
 31359(2) 31718 32147 XIII: 30218 30378 30630 30915 31251 31297 31509  
 31595(2) 31642(2) XIV: 30035 30429 41188 XV: 30206 31729 XVI: 30522(4)  
 XVII: 32243(2)

- ουδε: → C<sub>act.26.26</sub> → F<sub>act.26.26</sub> → G<sub>act.26.26</sub> → H<sub>act.26.26</sub> → I<sub>act.26.26</sub>  
 || IX: 32464 X: 30181 31875 31891 XI: 30621 XII: 30094 31490(2)  
 XIII: 30006 30441 31852 32805 XIV: 31678 31831 32200 XV: 30069  
 31003(2) 31751
- *either missing or lacuna*: XVI: 31884

21. γαρ] (94/96) → unanimous<sub>act.26.26</sub> → A<sub>act.26.26</sub> → B<sub>act.26.26</sub> → C<sub>act.26.26</sub>  
 → D<sub>act.26.26</sub> → E<sub>act.26.26</sub> → F<sub>act.26.26</sub> → G<sub>act.26.26</sub> → H<sub>act.26.26</sub> → I<sub>act.26.26</sub> ||  
 IV: 20001 IX: 20014 32464 X: 20044 20142 30181 30326 31735 31874 31875  
 31891 XI: 30043 30424 30621 31243 31270 XII: 30088 30094 30103 30321  
 30436 31359(2) 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30218 30378 30441 30630  
 30915 31251 31297 31509 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30035 30429 31678

31831 32200 41188 XV: 30069 30206 31003(2) 31729 31751 XVI: 30522(4)  
31884 XVII: 32243(2)

- $\gamma[?]$ : XIII: 31852
- $\gamma\alpha[?]$ : VII: 10074

22.  $\epsilon\nu]$  (32/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.26</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.26.26</sub>  $\parallel$  IX: 20014 X: 20142  
30181 30326 31735 31874 31875 XI: 30043 XII: 30321 31490(2) XIII: 30006  
30378 30630 31509 31642(2) XIV: 30035 30429 31831 XV: 30069 30206  
31003(2) XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- $[?]\tau\iota\nu \epsilon\nu$ : VII: 10074
- $\epsilon\gamma\omega \epsilon\nu$ : XII: 30103
- $\epsilon\sigma\tau\iota \epsilon\gamma\gamma\omicron\nu\iota\alpha$ : XIII: 30915
- $\epsilon\sigma\tau\iota \epsilon\nu$ : XI: 31270
- $\epsilon\sigma\tau\iota\nu \epsilon\gamma\gamma\omicron\nu\iota\alpha$ : IX: 32464
- $\epsilon\sigma\tau\iota\nu \epsilon\gamma\gamma\omega\nu\iota\alpha$ : XII: 30088
- $\epsilon\sigma\tau\iota\nu \epsilon\nu$ :  $\rightarrow$ A<sub>act.26.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.26</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.26</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.26</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.26.26</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.26</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.26.26</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.26.26</sub>  $\parallel$  IV: 20001 X:  
20044 31891 XI: 30424 30621 31243 XII: 30094 30436 31359(2) 31718  
32147 XIII: 30218 30441 31251 31297 31595(2) 31852 32805 XIV:  
31678 32200 41188 XV: 31729 31751 XVI: 31884

23.  $\gamma\omega\nu\iota\alpha]$  (82/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.26.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.26</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.26</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.26</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.26</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.26</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.26.26</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.26.26</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 VII: 10074 X: 20044 20142 30326 31875 XI: 30043 30424  
31270 XII: 30094 30103 30321 30436 31359(2) 31490(2) 31718 XIII: 30006  
30218 30378 30441 30630 31251 31297 31509 31595(2) 31642(2) 31852  
32805 XIV: 30035 30429 31678 31831 32200 41188 XV: 30069 30206  
31003(2) 31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\gamma\omicron\nu\iota\alpha$ :  $\rightarrow$ G<sub>act.26.26</sub>  $\parallel$  X: 30181 31735 31874 XI: 30621 31243 XII:  
32147 XV: 31729
- $\gamma\omega\nu\iota$ : IX: 20014
- $\gamma\omega\nu\iota\alpha\iota$ : X: 31891
- *either missing or lacuna*: IX: 32464 XII: 30088 XIII: 30915



24. πεπραγμενον] (82/96) →unanimous →A<sub>act.26.26</sub> →B<sub>act.26.26</sub>  
→C<sub>act.26.26</sub> →D<sub>act.26.26</sub> →E<sub>act.26.26</sub> →F<sub>act.26.26</sub> →G<sub>act.26.26</sub> →H<sub>act.26.26</sub>  
|| IV: 20001 IX: 20014 32464 X: 20142 30326 31735 31874 31891 XI:  
30043 30424 31243 31270 XII: 30088 30094 30103 30321 30436 31359(2)  
31490(2) 31718 32147 XIII: 30218 30378 30630 30915 31251 31297 31509  
31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30429 31678 31831 32200 XV: 31003(2)  
31751 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- εστι πεπραγμενον: XIII: 30006 XV: 30069
- εστιν πεπραγμενον: →I<sub>act.26.26</sub> || X: 30181 31875
- παραπεπραγμενον: XIII: 31595(2)
- πεπ[?]ενον: VII: 10074
- πεπραγμενων: XIV: 41188 XV: 31729
- το πεπραγμενον: X: 20044
- τουτο πεπραγμενον: XI: 30621 XIII: 30441 XV: 30206

25. τουτο] (83/96) →unanimous →A<sub>act.26.26</sub> →B<sub>act.26.26</sub>  
→C<sub>act.26.26</sub> →D<sub>act.26.26</sub> →E<sub>act.26.26</sub> →F<sub>act.26.26</sub> →G<sub>act.26.26</sub> →H<sub>act.26.26</sub>  
→I<sub>act.26.26</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 20044 20142 30181  
30326 31735 31874 31875 31891 XI: 30424 31243 31270 XII: 30088 30094  
30103 30321 30436 31359(2) 31718 32147 XIII: 30006 30218 30378 30630  
30915 31251 31297 31509 31595(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 31678  
XV: 30069 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- τι τουτων: XV: 31751
- τουτο εστι: XII: 31490(2) XIV: 30429 31831 XV: 30206 31003(2)
- τουτο εστιν: XVI: 30522(4)
- τουτω: XI: 30043 XV: 31729
- τουτων: XIV: 32200 41188
- either missing or lacuna: XI: 30621 XIII: 30441

## Verse 26:27

*Byz*<sup>RP</sup>: πιστευεις<sup>1</sup> βασιλευ<sup>2</sup> αγριππα<sup>3</sup> τοις<sup>4</sup> προφηταις<sup>5</sup>  
οιδα<sup>6</sup> οτι<sup>7</sup> πιστευεις<sup>8</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	IX: <a href="#">20014</a> X: <a href="#">30398</a> XII: <a href="#">30610</a> XIII: <a href="#">30441</a> <a href="#">31852</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>53</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>54</sup>	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>53</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>54</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
πιστευεις	IV
βασιλευ	IV
αγριππα	IV
τοις	IV
προφηταις	IV
οιδα	IV
οτι	IV
πιστευεις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 93 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (13) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.27</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (89): IV: [20001](#) V: [20002](#) VI: [20008](#) IX: [20020](#) [20049](#) [32464](#)

X: 20044 20142 30093 30181 30307 31175 31611 31735 31874 31891 XI: 30043 30104 30424 30459 30607 30617 30623 30945(2) 31162 31243 31270 32138 XII: 30001 30088 30094 30103 30319 30321 30323 30436 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32147 32298 32412 32718 32818 XIII: 30005 30218 30378 30383 30468 30630 30665 30915 31251 31292 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) 31827 32805 XIV: 30035 30228 30254 30429 30453 30629 30642 30808(4) 31409 31678 31832 31842 31890 32200 32374(2) 32774 XV: 30069 30206 30636 31003(2) 31751 32495 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- $\rightarrow A_{\text{act.26.27}}$  group, attesting to πιστευεις βασιλευς αγριππα τοις προφηταις οιδα οτι πιστευεις (2): IV: 20003 XI: 30621
- $\rightarrow B_{\text{act.26.27}}$  group, attesting to πιστευεις βασιλευς αγριππα τοις προφηταις και οιδα οτι πιστευεις (2): X: 30326 31837

## Apparatus

1. πιστευεις] (102/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.27</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.26.27}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.27}}$  ||  
 XI: 31838 XII: 30330 30431 XIII: 30006 31642(2) XIV: 41188 XV: 30467  
 XVI: 30061 31884

- [?]ιστε[?]: VII: 10074
- πι[?]ευεις: X: 31875
- πιστε[?]: XIV: 31831
- πιστευης: XV: 31729

2. βασιλευ] (98/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.27</sub> || VII: 10074 X: 31875 XII: 30330 30431 XIV: 31831 41188 XV: 30467 31729 XVI: 30061

- αγριππα βασιλευ: XIII: 31642(2)
- βασιλευς:  $\rightarrow A_{\text{act.26.27}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.27}}$  || XI: 31838 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XIII: 30006

3. αγριππα] (102/106) →unanimous<sub>act.26.27</sub> →A<sub>act.26.27</sub> →B<sub>act.26.27</sub> ||  
 X: 31875 XI: 31838 XII: 30330 30431 XIII: 30006 XIV: 31831 XV: 31729  
 XVI: 30061 31884

- α[?]ριππα: VII: 10074
- αγριππ[?]: XV: 30467
- *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2) XIV: 41188

4. τοις] (104/106) →unanimous<sub>act.26.27</sub> →A<sub>act.26.27</sub> →B<sub>act.26.27</sub> || VII:  
 10074 X: 31875 XI: 31838 XII: 30330 30431 XIII: 30006 31642(2) XIV:  
 31831 XV: 30467 31729 XVI: 30061

- το[?]ς: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

5. προφηταις] (102/106) →unanimous<sub>act.26.27</sub> →A<sub>act.26.27</sub> →B<sub>act.26.27</sub> ||  
 X: 31875 XII: 30330 30431 XIII: 30006 31642(2) XIV: 31831 XV: 30467  
 31729 XVI: 30061

- [?]εις: VII: 10074
- [?]ς: XVI: 31884
- προφητες: XI: 31838
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

6. οιδα] (101/106) →unanimous<sub>act.26.27</sub> →A<sub>act.26.27</sub> || VII: 10074 X:  
 31875 XI: 31838 XII: 30431 XIII: 30006 31642(2) XIV: 31831 XV: 30467  
 31729 XVI: 31884

- και οιδα: →B<sub>act.26.27</sub> || XVI: 30061
- οιδας: XII: 30330
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

7. οτι] (104/106) →unanimous<sub>act.26.27</sub> →A<sub>act.26.27</sub> →B<sub>act.26.27</sub> || VII:  
 10074 X: 31875 XI: 31838 XII: 30431 XIII: 30006 31642(2) XIV: 31831 XV:  
 30467 31729 XVI: 30061 31884

- τι: XII: 30330
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

8. πιστευεις] (103/106) → unanimous<sub>act.26.27</sub> → A<sub>act.26.27</sub> → B<sub>act.26.27</sub> ||  
 X: 31875 XI: 31838 XII: 30330 XIII: 30006 31642(2) XIV: 31831 XV: 30467  
 31729 XVI: 30061 31884

- πιστ[?]ις: VII: 10074
- πιστευει[?]: XII: 30431
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

## Verse 26:28

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αγριππας<sup>3</sup> προς<sup>4</sup> τον<sup>5</sup> παυλον<sup>6</sup> εφη<sup>7</sup> εν<sup>8</sup>  
 ολιγω<sup>9</sup> με<sup>10</sup> πειθεις<sup>11</sup> χριστιανον<sup>12</sup> γενεσθαι<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	X: 30326 XI: 32138 XII: 30321 30323 XIV: 30429 30453 31831 31890 32200
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>55</sup>	5	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 31852 <sup>c?</sup> 31875 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>56</sup>	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>55</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>56</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
αγριππας	IV
προς	IV
τον	IV
παυλον	IV
εφη	VI
εν	IV
ολιγω	IV
με	IV
πειθεις	IV
χριστιανον	V
γενεσθαι	VI

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 74 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.28</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (53): IX: 20014 20020 20049 X: 30307 30398 31837 XI: 30424 30459 30607 30617 30623 31162 31838 XII: 30001 30094 30103 30319 30330 30610 31127(2) 31448 31490(2) 31718 32298 32818 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 31251 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30228 30254 30642 30808(4) 31409 31832 XV: 30069 30206 30467 30636 31003(2) 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)
- →**A**<sub>act.26.28</sub> **group**, attesting to ο δε αγριππας προς τον παυλον εν ολιγω με πειθεις χριστιανον γενεσθαι (9): X: 20044 31611 XI: 30945(2) XII: 32412 32718 XIII: 30630 XIV: 31842 XV: 32495 XVI: 31704(2)
- →**B**<sub>act.26.28</sub> **group**, attesting to ο δε αγριππας προς τον παυλον εφη εν ολιγω με πειθης χριστιανον γενεσθαι (3): X: 31874 XI: 30104 XII: 31359(2)
- →**C**<sub>act.26.28</sub> **group**, attesting to ο δε αγριππας προς τον παυλον εφη εν ολιγω μαι πειθεις χριστιανον γενεσθαι (3): XII: 30088 32147 XIII: 30915
- →**D**<sub>act.26.28</sub> **group**, attesting to αγριππας δε προς τον παυλον εν ολιγω με πειθεις χριστιανον ποιησαι (2): X: 30093 XIII: 30665
- →**E**<sub>act.26.28</sub> **group**, attesting to αγριππας δε προς τον παυλον εφη εν ολιγω με πειθεις χριστιανον γενεσθαι (2): XIII: 32805 XIV: 32374(2)
- →**F**<sub>act.26.28</sub> **group**, attesting to ο δε αγριππας προς τον παυλον εν ολιγω με πειθης χριστιανον γενεσθαι (2): XI: 30621 XII: 30436

# Apparatus

1. ο] (96/102) →**unanimous**<sub>act.26.28</sub> →**A**<sub>act.26.28</sub> →**B**<sub>act.26.28</sub> →**C**<sub>act.26.28</sub>  
 →**F**<sub>act.26.28</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464  
 X: 20142 30181 31175 31735 31875 31891 XI: 30043 31243 31270 XII:  
 30431 XIII: 30441 30468 31852 XIV: 31678 32774 41188 XV: 31729 31751  
 XVI: 30061 31884

- [?]: XIII: 31292
- αγραππας: →**D**<sub>act.26.28</sub> →**E**<sub>act.26.28</sub> || XIV: 30629

2. δε] (102/102) →**unanimous**<sub>act.26.28</sub> →**A**<sub>act.26.28</sub> →**B**<sub>act.26.28</sub> →**C**<sub>act.26.28</sub>  
 →**D**<sub>act.26.28</sub> →**E**<sub>act.26.28</sub> →**F**<sub>act.26.28</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008  
 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30181 31175 31735 31875 31891 XI: 30043  
 31243 31270 XII: 30431 XIII: 30441 30468 31292 31852 XIV: 30629 31678  
 32774 41188 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

3. αγραππας] (93/102) →**unanimous**<sub>act.26.28</sub> →**A**<sub>act.26.28</sub> →**B**<sub>act.26.28</sub>  
 →**C**<sub>act.26.28</sub> →**F**<sub>act.26.28</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464  
 X: 20142 30181 31175 31875 31891 XI: 30043 31243 31270 XII: 30431 XIII:  
 30441 30468 31292 XIV: 31678 32774 41188 XV: 31751 XVI: 30061 31884

- αγραπ[?]: VII: 10074
- αγραπας: XIII: 31852 XV: 31729
- αγραππα[?]: X: 31735
- *either missing or lacuna*: →**D**<sub>act.26.28</sub> →**E**<sub>act.26.28</sub> || XIV: 30629

4. προς] (100/102) →**unanimous**<sub>act.26.28</sub> →**A**<sub>act.26.28</sub> →**B**<sub>act.26.28</sub>  
 →**C**<sub>act.26.28</sub> →**D**<sub>act.26.28</sub> →**E**<sub>act.26.28</sub> →**F**<sub>act.26.28</sub> || IV: 20001 20003  
 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30181 31175 31735 31875 31891 XI:  
 30043 31243 31270 XII: 30431 XIII: 30441 30468 31292 31852 XIV: 30629  
 32774 41188 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- [?]ς: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIV: 31678

5. τον] (101/102) →unanimous<sub>act.26.28</sub> →A<sub>act.26.28</sub> →B<sub>act.26.28</sub> →C<sub>act.26.28</sub>  
→D<sub>act.26.28</sub> →E<sub>act.26.28</sub> →F<sub>act.26.28</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008  
VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30181 31175 31735 31875 31891 XI: 30043  
31243 31270 XII: 30431 XIII: 30441 30468 31292 31852 XIV: 30629 32774  
41188 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 31678

6. παυλον] (101/102) →unanimous<sub>act.26.28</sub> →A<sub>act.26.28</sub> →B<sub>act.26.28</sub>  
→C<sub>act.26.28</sub> →D<sub>act.26.28</sub> →E<sub>act.26.28</sub> →F<sub>act.26.28</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30181 31175 31735 31875  
31891 XI: 30043 31243 31270 XII: 30431 XIII: 30441 30468 31292 31852  
XIV: 30629 32774 41188 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 31678

7. εφη] (73/102) →unanimous<sub>act.26.28</sub> →B<sub>act.26.28</sub> →C<sub>act.26.28</sub> →E<sub>act.26.28</sub>  
|| VI: 20008 X: 31735 XI: 31270 XII: 30431 XIII: 30468 XIV: 30629 31678  
32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- [?]: VII: 10074
- ειπεν: X: 20142
- εφυ: XI: 30043
- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.26.28</sub> →D<sub>act.26.28</sub> →F<sub>act.26.28</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI:  
31243 XIII: 30441 31292 31852 XIV: 41188

8. εν] (101/102) →unanimous<sub>act.26.28</sub> →A<sub>act.26.28</sub> →B<sub>act.26.28</sub> →C<sub>act.26.28</sub>  
→D<sub>act.26.28</sub> →E<sub>act.26.28</sub> →F<sub>act.26.28</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008  
IX: 32464 X: 20142 30181 31175 31735 31875 31891 XI: 30043 31243 31270  
XII: 30431 XIII: 30441 30468 31292 31852 XIV: 30629 31678 32774 41188  
XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: VII: 10074

9. ολιγω] (96/102) →unanimous<sub>act.26.28</sub> →A<sub>act.26.28</sub> →B<sub>act.26.28</sub>  
→C<sub>act.26.28</sub> →D<sub>act.26.28</sub> →E<sub>act.26.28</sub> →F<sub>act.26.28</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 VI: 20008 X: 20142 30181 31175 31735 31875 XI: 30043 31243 XII:

30431 XIII: 30468 31292 31852 XIV: 30629 31678 32774 41188 XV: 31729  
XVI: 30061 31884

- [?]λιγω: VII: 10074
- οληγω: IX: 32464
- ολιγωι: X: 31891 XI: 31270 XIII: 30441
- ωλιγω: XV: 31751

10. με] (95/102) →unanimous<sub>act.26.28</sub> →A<sub>act.26.28</sub> →B<sub>act.26.28</sub> →D<sub>act.26.28</sub>  
→E<sub>act.26.28</sub> →F<sub>act.26.28</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074  
IX: 32464 X: 31175 31735 31875 31891 XI: 30043 31270 XII: 30431 XIII:  
30441 30468 31292 31852 XIV: 30629 31678 32774 41188 XV: 31751 XVI:  
30061 31884

- μαι: →C<sub>act.26.28</sub> || X: 20142 30181 XI: 31243 XV: 31729

11. πειθεις] (84/102) →unanimous<sub>act.26.28</sub> →A<sub>act.26.28</sub> →C<sub>act.26.28</sub>  
→D<sub>act.26.28</sub> →E<sub>act.26.28</sub> || IV: 20003 X: 20142 31175 31735 31891 XI:  
30043 31243 31270 XIII: 30468 31292 XIV: 30629 32774 XV: 31729 31751  
XVI: 30061

- [?]ειθ[?]ις: XII: 30431
- [?]ιθει[?]: VII: 10074
- π[?]θεις: XIV: 31678
- πειθη: V: 20002
- πειθης: →B<sub>act.26.28</sub> →F<sub>act.26.28</sub> || XIII: 30441 XIV: 41188
- πεισθεις: XIII: 31852
- πηθεις: IX: 32464
- πιθεις: IV: 20001 VI: 20008 X: 30181 31875
- πιθης: XVI: 31884

12. χριστιανον] (94/102) →unanimous<sub>act.26.28</sub> →A<sub>act.26.28</sub> →B<sub>act.26.28</sub>  
→C<sub>act.26.28</sub> →D<sub>act.26.28</sub> →E<sub>act.26.28</sub> →F<sub>act.26.28</sub> || V: 20002 VI: 20008  
IX: 32464 X: 20142 31175 31735 31875 31891 XI: 30043 31243 31270 XII:  
30431 XIII: 30441 30468 31292 31852 XIV: 31678 41188 XV: 31729 XVI:  
31884

- [?]ριστιαν[?]ν: VII: 10074

- γενεσθαι χριστιανον: XIV: 30629
- χρειστιανον: IV: 20003
- χρη: XVI: 30061
- χρηστιανον: IV: 20001 XV: 31751
- χρι[?]ιανον: XIV: 32774
- χριστιανων: X: 30181

13. γενεσθαι] (88/102) →unanimous<sub>act.26.28</sub> →A<sub>act.26.28</sub> →B<sub>act.26.28</sub>  
 →C<sub>act.26.28</sub> →E<sub>act.26.28</sub> →F<sub>act.26.28</sub> || VI: 20008 IX: 32464 X: 20142  
 31735 31891 XI: 30043 31270 XII: 30431 XIII: 30441 31292 XIV: 31678  
 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- [?]νεσθαι: XIII: 30468
- [?]οιη[?]: VII: 10074
- ποιησαι: →D<sub>act.26.28</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 X: 30181 31175  
 31875 XI: 31243 XIII: 31852 XIV: 41188
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

## Verse 26:29

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> παυλος<sup>3</sup> ειπεν<sup>4</sup> ευξαιμην<sup>5</sup> αν<sup>6</sup> τω<sup>7</sup> θεω<sup>8</sup>  
και<sup>9</sup> εν<sup>10</sup> ολιγω<sup>11</sup> και<sup>12</sup> εν<sup>13</sup> πολλω<sup>14</sup> ου<sup>15</sup> μονον<sup>16</sup>  
σε<sup>17</sup> αλλα<sup>18</sup> και<sup>19</sup> παντας<sup>20</sup> τους<sup>21</sup> ακουοντας<sup>22</sup> μου<sup>23</sup>  
σημερον<sup>24</sup> γενεσθαι<sup>25</sup> τοιουτους<sup>26</sup> οποιος<sup>27</sup> καγω<sup>28</sup>  
ειμι<sup>29</sup> παρεκτος<sup>30</sup> των<sup>31</sup> δεσμων<sup>32</sup> τουτων<sup>33</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	15	IX: <a href="#">32464</a> X: <a href="#">30307</a> <a href="#">31611</a> <a href="#">31735</a> <a href="#">31875</a> <a href="#">31891</a> XII: <a href="#">30103</a> <a href="#">32298</a> <a href="#">32412</a> XIII: <a href="#">31297</a> <a href="#">31609</a> <a href="#">31827</a> XIV: <a href="#">30642</a> <a href="#">32774</a> XV: <a href="#">30206</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 32200 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VII: 10074
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>57</sup>	6	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20014 <sup>c?</sup> 30254 <sup>c?</sup> 30436 <sup>c?</sup> 31831 <sup>c?</sup> 31890 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>58</sup>	96	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>57</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>58</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (15) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
παυλος	IV
ειπεν	IX
ευξαιμην	IV
αν	IV
τω	IV
θεω	IV
και	IV
εν	IV
ολιγω	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εν	IV
πολλω	IX
ου	IV
μονον	IV
σε	IV
αλλα	IV
και	IV
παντας	IV
τους	IV
ακουοντας	IV
μου	IV
σημερον	IV
γενεσθαι	IV
τοιουτους	IV
οποιος	IV
καγω	IV
ειμι	IV
παρεκτος	IV

Reading	Earliest attestation (century)
των	IV
δεσμων	IV
τουτων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 55 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (41) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.29</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (17): X: 20142 XI: 30043 30617 XII: 31127(2) 31448 31490(2) XIII: 30468 31251 31509 31642(2) XIV: 30228 30429 30629 31832 XV: 30636 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)
- →**A**<sub>act.26.29</sub> **group**, attesting to ο δε παυλος ειπεν ευξαμην αν τω θεω και εν ολιγω και εν πολλω ου μονον σε αλλα και παντας τους ακουοντας μου σημερον γενεσθαι τοιουτους οποιος καγω ειμι παρεκτος των δεσμων τουτων (10): IX: 20020 20049 X: 30398 31874 XI: 30607 XII: 30001 30319 XIII: 30378 XIV: 30035 XV: 30467

- →**B**<sub>act.26.29</sub> group, attesting to ο δε παυλος εφη ευξαιμην αν τω θεω και εν ολιγω και εν πολλω ου μονον σε αλλα και παντας τους ακουοντας μου σημερον γενεσθαι τοιουτους οποιος καγω ειμι παρεκτος των δεσμων τουτων (6): XII: [30094](#) [30610](#) XIII: [30383](#) [30915](#) XIV: [30453](#) [31678](#)
- →**C**<sub>act.26.29</sub> group, attesting to ο δε παυλος ευξαιμην αν τω θεω και εν ολιγω και εν πολλω ου μονον σε αλλα και παντας τους ακουοντας μου σημερον γενεσθαι τοιουτους οποιος καγω ειμι παρεκτος των δεσμων τουτων (4): XII: [31359\(2\)](#) [31718](#) XIII: [30218](#) [31563](#)
- →**D**<sub>act.26.29</sub> group, attesting to ο δε παυλος ευξαμην αν τω θεω και εν ολιγω και εν μεγαλω ου μονον σε αλλα και παντας τους ακουοντας μου σημερον γενεσθαι τοιουτους οποιος καγω ειμι παρεκτος των δεσμων τουτων (3): IV: [20001](#) X: [30093](#) XIII: [30665](#)
- →**E**<sub>act.26.29</sub> group, attesting to ο δε παυλος ευξαιμην αν τω θεω και εν ολιγω και εν μεγαλω ου μονον σε αλλα και παντας τους ακουοντας μου σημερον γενεσθαι τοιουτους οποιος καγω ειμι παρεκτος των δεσμων τουτων (3): V: [20002](#) X: [30181](#) XIV: [31842](#)
- →**F**<sub>act.26.29</sub> group, attesting to ο δε παυλος ειπεν ευξαμην αν τω θεω και εν ολιγω και εν μεγαλω ου μονον σε αλλα και παντας τους ακουοντας μου σημερον γενεσθαι τοιουτους οποιος καγω ειμι παρεκτος των δεσμων τουτων (2): XI: [31162](#) XII: [30330](#)
- →**G**<sub>act.26.29</sub> group, attesting to ο δε παυλος ευξαιμην αν τω θεω και εν ολιγω και εν πολλω ου μονον σε αλλα και παντας τους ακουοντας μου σημερον γενεσθαι τοιουτους οποιος και εγω ειμι παρεκτος των δεσμων τουτων (2): XIII: [30630](#) || Corr.: [32200](#)<sup>c</sup>?
- →**H**<sub>act.26.29</sub> group, attesting to ο δε παυλος ειπεν ευξαμην αν τω θεω και εν πολλω και εν ολιγω ου μονον σε αλλα και παντας τους ακουοντας μου σημερον γενεσθαι τοιουτους οποιος καγω ειμι παρεκτος των δεσμων τουτων (2): XI: [30104](#) [30459](#)
- →**I**<sub>act.26.29</sub> group, attesting to ο δε παυλος ευξαιμην αν τω θεω και εν ολιγω και εν μεγαλω ου μονον σε αλλα και παντας τους ακουοντας

μου σημερον γενεσθαι τοιουτους οποιος και εγω ειμι παρεκτος των δεσμων τουτων (2): IV: 20003 XIII: 32805

- $\rightarrow J_{\text{act.26.29}}$  group, attesting to ο δε παυλος (2): VI: 20008 XVI: 31884
- $\rightarrow K_{\text{act.26.29}}$  group, attesting to και ο παυλος ευξαιμην αν τω θεω και εν ολιγω και εν μεγαλω ου μονον σε αλλα και παντας τους ακουοντας μου σημερον γενεσθαι τοιουτους οποιος και εγω ειμι παρεκτος των δεσμων τουτων (2): XI: 30623 XIII: 30005

## Apparatus

1. ο] (89/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.26.29}}$  || IX: 20014 X: 30326 31175 31837 XI: 30424 30621 30945(2)  
31243 31838 32138 XII: 30321 30323 30431 30436 32147 32718 32818  
XIII: 30006 30441 31292 31852 XIV: 30254 30808(4) 31409 31831 31890  
32200 32374(2) 41188 XV: 30069 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061  
31704(2)

- [?]: XII: 30088
- ειπε: XI: 31270 XIII: 31595(2)
- και ο:  $\rightarrow K_{\text{act.26.29}}$  || X: 20044
- *either missing or lacuna*: XV: 32495

2. δε] (91/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.26.29}}$  || IX: 20014 X: 30326 31175 31837 XI: 30424 30621 30945(2)  
31243 31270 32138 XII: 30088 30321 30323 30431 30436 32147 32718 32818  
XIII: 30006 30441 31292 31595(2) 31852 XIV: 30254 30808(4) 31409 31831  
31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30069 31003(2) 31729 31751 32652 XVI:  
30061 31704(2)

- δε: XI: 31838

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow K_{\text{act.26.29}}$  || X: 20044 XV: 32495

3.  $\pi\alpha\upsilon\lambda\omicron\varsigma]$  (95/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow J_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow K_{\text{act.26.29}}$  || IX: 20014 X: 20044 30326 31175  
 31837 XI: 30424 30621 30945(2) 31243 31270 31838 32138 XII: 30088 30321  
 30323 30431 30436 32147 32718 32818 XIII: 30006 30441 31292 31595(2)  
 31852 XIV: 30254 30808(4) 31409 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV:  
 30069 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061 31704(2)

- *either missing or lacuna*: XV: 32495

4.  $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu]$  (49/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.29}}$   
 || IX: 20014 XI: 30424 31838 XII: 30088 30321 30323 32147 XIII: 30006  
 XIV: 30254 30808(4) 31409 31831 31890 32374(2) XV: 30069 31003(2)  
 31729 32652

- $\epsilon\phi\eta$ :  $\rightarrow B_{\text{act.26.29}}$  || X: 20044 30326 31837 XII: 30431 32818 XVI:  
 30061
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow G_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow J_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow K_{\text{act.26.29}}$  || X: 31175 XI:  
 30621 30945(2) 31243 31270 32138 XII: 30436 32718 XIII: 30441  
 31292 31595(2) 31852 XIV: 32200 41188 XV: 31751 32495 XVI:  
 31704(2)

5.  $\epsilon\upsilon\xi\alpha\iota\mu\eta\nu]$  (62/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow K_{\text{act.26.29}}$  || X: 20044 31175 XI:  
 30424 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30088 30323 32818 XIII: 30006  
 30441 31852 XIV: 30254 30808(4) 31409 31831 32200 32374(2) 41188 XV:  
 30069 31003(2) 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- $\epsilon\upsilon\xi\alpha\iota\mu[?]\nu$ : XII: 30431
- $\epsilon\upsilon\xi\alpha\iota\mu\epsilon\iota\nu$ : XII: 32147
- $\epsilon\upsilon\xi\alpha\mu\eta\nu$ :  $\rightarrow A_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.29}}$  || IX:  
 20014 X: 30326 31837 XI: 31838 XII: 30321 32718 XIII: 31595(2) XV:  
 31729

- ευξερην: XV: 31751
- ηυξερην: XI: 32138
- ηυξερην: XII: 30436 XIII: 31292 XIV: 31890
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{act.26.29}}$

6.  $\alpha\nu]$  (94/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.29}} \rightarrow B_{\text{act.26.29}} \rightarrow C_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.29}} \rightarrow E_{\text{act.26.29}} \rightarrow F_{\text{act.26.29}} \rightarrow G_{\text{act.26.29}} \rightarrow H_{\text{act.26.29}} \rightarrow I_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.26.29}} \parallel$  IX: 20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI: 30424 30621  
30945(2) 31243 31270 31838 32138 XII: 30088 30321 30323 30431 30436  
32147 32718 32818 XIII: 30006 30441 31292 31595(2) 31852 XIV: 30254  
30808(4) 31409 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30069 31003(2)  
31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{act.26.29}}$

7.  $\tau\omega]$  (91/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.29}} \rightarrow B_{\text{act.26.29}} \rightarrow C_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.29}} \rightarrow E_{\text{act.26.29}} \rightarrow F_{\text{act.26.29}} \rightarrow G_{\text{act.26.29}} \rightarrow H_{\text{act.26.29}} \rightarrow I_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.26.29}} \parallel$  IX: 20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI: 30621 30945(2)  
31243 31838 32138 XII: 30088 30321 30323 30431 30436 32147 32718 32818  
XIII: 30006 30441 31292 31595(2) 31852 XIV: 30254 30808(4) 31409 31890  
32200 32374(2) 41188 XV: 30069 31003(2) 31729 31751 32495 32652 XVI:  
30061 31704(2)

- $\tau\omega$ l: XI: 30424 31270
- $\tau\omega$ v: XIV: 31831
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{act.26.29}}$

8.  $\theta\epsilon\omega]$  (89/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.29}} \rightarrow B_{\text{act.26.29}} \rightarrow C_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.29}} \rightarrow E_{\text{act.26.29}} \rightarrow F_{\text{act.26.29}} \rightarrow G_{\text{act.26.29}} \rightarrow H_{\text{act.26.29}} \rightarrow I_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.26.29}} \parallel$  IX: 20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI: 30621 30945(2)  
31243 31838 32138 XII: 30088 30321 30323 30431 30436 32147 32718 32818  
XIII: 30006 31292 31595(2) 31852 XIV: 30254 30808(4) 31409 31890 32200  
32374(2) 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- $\theta\omega$ : XV: 31003(2)
- $\theta\omega$ l: XI: 30424 31270 XIII: 30441



• *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{act.26.29}}$  || XIV: 31831

9.  $\kappa\alpha\iota$ ] (89/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.26.29}}$  || IX: 20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI: 30424 30621  
 30945(2) 31243 31838 32138 XII: 30088 30321 30323 30431 30436 32147  
 32718 32818 XIII: 31292 31595(2) 31852 XIV: 30808(4) 31409 31831 31890  
 32200 41188 XV: 30069 31003(2) 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061  
 31704(2)

• *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{act.26.29}}$  || XI: 31270 XIII: 30006 30441  
 XIV: 30254 32374(2)

10.  $\epsilon\nu$ ] (90/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.26.29}}$  || IX: 20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI: 30424 30621  
 30945(2) 31243 31838 32138 XII: 30088 30321 30323 30431 30436 32147  
 32718 32818 XIII: 31292 31595(2) 31852 XIV: 30808(4) 31409 31831 31890  
 32200 32374(2) 41188 XV: 30069 31003(2) 31729 31751 32495 32652 XVI:  
 30061 31704(2)

• *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{act.26.29}}$  || XI: 31270 XIII: 30006 30441  
 XIV: 30254

11.  $\omicron\lambda\iota\gamma\omega$ ] (85/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.29}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.26.29}}$  || IX: 20014 X: 20044 30326 31837 XI: 30424 30621 30945(2)  
 31243 32138 XII: 30088 30321 30323 30431 30436 32147 32718 32818 XIII:  
 31292 31595(2) 31852 XIV: 30808(4) 31409 31831 31890 32200 32374(2)  
 41188 XV: 31003(2) 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

•  $\pi\omicron\lambda\lambda\omega$ :  $\rightarrow H_{\text{act.26.29}}$  || X: 31175 XI: 31838 XV: 30069

• *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{act.26.29}}$  || XI: 31270 XIII: 30006 30441  
 XIV: 30254

12.  $\kappa\alpha\iota]$  (90/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.26.29</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow G$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow H$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow I$ <sub>act.26.29</sub>  
 $\rightarrow K$ <sub>act.26.29</sub>  $\parallel$  IX: 20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI: 30424 30621  
30945(2) 31243 31270 32138 XII: 30088 30323 30431 30436 32147 32718  
32818 XIII: 30006 30441 31292 31595(2) 31852 XIV: 30254 30808(4) 31409  
31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 31003(2) 31729 31751 32495 32652  
XVI: 31704(2)

- $\kappa\alpha[?]$ : XII: 30321
- $\kappa\alpha\iota \kappa\alpha\iota$ : XVI: 30061
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J$ <sub>act.26.29</sub>  $\parallel$  XI: 31838 XV: 30069

13.  $\epsilon\nu]$  (91/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.26.29</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow G$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow H$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow I$ <sub>act.26.29</sub>  
 $\rightarrow K$ <sub>act.26.29</sub>  $\parallel$  IX: 20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI: 30424 30621  
30945(2) 31243 31270 32138 XII: 30088 30321 30323 30431 30436 32147  
32718 XIII: 30006 30441 31292 31595(2) 31852 XIV: 30254 30808(4) 31409  
31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 31003(2) 31729 31751 32495 32652  
XVI: 30061 31704(2)

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J$ <sub>act.26.29</sub>  $\parallel$  XI: 31838 XII: 32818 XV: 30069

14.  $\pi\omicron\lambda\lambda\omega]$  (67/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.29</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow G$ <sub>act.26.29</sub>  $\parallel$  IX: 20014 X: 30326 31837 XI: 30424  
32138 XII: 30088 30321 30323 30431 30436 32147 32718 32818 XIII: 30006  
31292 31595(2) 31852 XIV: 30808(4) 31409 31831 31890 32200 32374(2)  
XV: 31003(2) 31751 32495 32652 XVI: 30061

- $\kappa\alpha\iota$ : XI: 31838 XV: 30069
- $\mu\epsilon\gamma\alpha\lambda\omega$ :  $\rightarrow D$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow I$ <sub>act.26.29</sub>  $\rightarrow K$ <sub>act.26.29</sub>  
 $\parallel$  X: 20044 XI: 31243 XIV: 41188 XV: 31729 XVI: 31704(2)
- $\mu\epsilon\gamma\alpha\lambda\omega \kappa\alpha\iota$ : XI: 30621
- $\mu\epsilon\gamma\alpha\lambda\omega \pi\omicron\lambda\lambda\omega$ : XI: 30945(2)
- $\omicron\lambda\iota\gamma\omega$ :  $\rightarrow H$ <sub>act.26.29</sub>  $\parallel$  X: 31175
- $\omicron\lambda\iota\gamma\omega \kappa\alpha\iota$ : XIV: 30254

- ολιγωι: XIII: 30441
- ολιγωι και: XI: 31270
- *either missing or lacuna*: →J<sub>act.26.29</sub>

15. ου] (88/96) →unanimous<sub>act.26.29</sub> →A<sub>act.26.29</sub> →B<sub>act.26.29</sub> →C<sub>act.26.29</sub>  
→D<sub>act.26.29</sub> →E<sub>act.26.29</sub> →F<sub>act.26.29</sub> →G<sub>act.26.29</sub> →H<sub>act.26.29</sub> →I<sub>act.26.29</sub>  
→K<sub>act.26.29</sub> || IX: 20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI: 30424 30945(2)  
31243 32138 XII: 30088 30321 30323 30431 30436 32147 32718 32818  
XIII: 30441 31292 31595(2) 31852 XIV: 30808(4) 31409 31831 31890  
32200 32374(2) 41188 XV: 31003(2) 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061  
31704(2)

- εν ολιγω ου: XI: 30621 31838 XIII: 30006 XV: 30069
- εν πολλω ου: XI: 31270
- εν πολω ου: XIV: 30254
- *either missing or lacuna*: →J<sub>act.26.29</sub>

16. μονον] (94/96) →unanimous<sub>act.26.29</sub> →A<sub>act.26.29</sub> →B<sub>act.26.29</sub>  
→C<sub>act.26.29</sub> →D<sub>act.26.29</sub> →E<sub>act.26.29</sub> →F<sub>act.26.29</sub> →G<sub>act.26.29</sub> →H<sub>act.26.29</sub>  
→I<sub>act.26.29</sub> →K<sub>act.26.29</sub> || IX: 20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI:  
30424 30621 30945(2) 31243 31270 31838 32138 XII: 30088 30321 30323  
30431 30436 32147 32718 32818 XIII: 30006 30441 31292 31595(2) 31852  
XIV: 30254 30808(4) 31409 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30069  
31003(2) 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- *either missing or lacuna*: →J<sub>act.26.29</sub>

17. σε] (94/96) →unanimous<sub>act.26.29</sub> →A<sub>act.26.29</sub> →B<sub>act.26.29</sub> →C<sub>act.26.29</sub>  
→D<sub>act.26.29</sub> →E<sub>act.26.29</sub> →F<sub>act.26.29</sub> →G<sub>act.26.29</sub> →H<sub>act.26.29</sub> →I<sub>act.26.29</sub>  
→K<sub>act.26.29</sub> || IX: 20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI: 30424 30621  
30945(2) 31243 31270 31838 32138 XII: 30088 30321 30323 30431 30436  
32147 32718 32818 XIII: 30006 30441 31292 31595(2) 31852 XIV: 30254  
30808(4) 31409 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30069 31003(2)  
31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- *either missing or lacuna*: →J<sub>act.26.29</sub>

18.  $\alpha\lambda\lambda\alpha]$  (94/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{H} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{I}$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{K} \parallel \text{IX: } 20014 \text{ X: } 20044 \text{ } 30326 \text{ } 31175 \text{ } 31837 \text{ XI: } 30424 \text{ } 30621$   
 $30945(2) \text{ } 31243 \text{ } 31270 \text{ } 31838 \text{ } 32138 \text{ XII: } 30088 \text{ } 30321 \text{ } 30323 \text{ } 30431 \text{ } 30436$   
 $32147 \text{ } 32718 \text{ } 32818 \text{ XIII: } 30006 \text{ } 30441 \text{ } 31292 \text{ } 31595(2) \text{ } 31852 \text{ XIV: } 30254$   
 $30808(4) \text{ } 31409 \text{ } 31831 \text{ } 31890 \text{ } 32200 \text{ } 32374(2) \text{ } 41188 \text{ XV: } 30069 \text{ } 31003(2)$   
 $31729 \text{ } 31751 \text{ } 32495 \text{ } 32652 \text{ XVI: } 30061 \text{ } 31704(2)$

• *either missing or lacuna:*  $\rightarrow \text{J}_{\text{act.26.29}}$

19.  $\kappa\alpha\iota]$  (94/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{H} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{I}$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{K} \parallel \text{IX: } 20014 \text{ X: } 20044 \text{ } 30326 \text{ } 31175 \text{ } 31837 \text{ XI: } 30424 \text{ } 30621$   
 $30945(2) \text{ } 31243 \text{ } 31270 \text{ } 31838 \text{ } 32138 \text{ XII: } 30088 \text{ } 30321 \text{ } 30323 \text{ } 30431 \text{ } 30436$   
 $32147 \text{ } 32718 \text{ } 32818 \text{ XIII: } 30006 \text{ } 30441 \text{ } 31292 \text{ } 31595(2) \text{ } 31852 \text{ XIV: } 30254$   
 $30808(4) \text{ } 31409 \text{ } 31831 \text{ } 31890 \text{ } 32200 \text{ } 32374(2) \text{ } 41188 \text{ XV: } 30069 \text{ } 31003(2)$   
 $31729 \text{ } 31751 \text{ } 32495 \text{ } 32652 \text{ XVI: } 30061 \text{ } 31704(2)$

• *either missing or lacuna:*  $\rightarrow \text{J}_{\text{act.26.29}}$

20.  $\pi\alpha\nu\tau\alpha\varsigma]$  (94/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{B}$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{C} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{H}$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{I} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{K} \parallel \text{IX: } 20014 \text{ X: } 20044 \text{ } 30326 \text{ } 31175 \text{ } 31837 \text{ XI: }$   
 $30424 \text{ } 30621 \text{ } 30945(2) \text{ } 31243 \text{ } 31270 \text{ } 31838 \text{ } 32138 \text{ XII: } 30088 \text{ } 30321 \text{ } 30323$   
 $30431 \text{ } 30436 \text{ } 32147 \text{ } 32718 \text{ } 32818 \text{ XIII: } 30006 \text{ } 30441 \text{ } 31292 \text{ } 31595(2) \text{ } 31852$   
 $\text{XIV: } 30254 \text{ } 30808(4) \text{ } 31409 \text{ } 31831 \text{ } 31890 \text{ } 32200 \text{ } 32374(2) \text{ } 41188 \text{ XV: } 30069$   
 $31003(2) \text{ } 31729 \text{ } 31751 \text{ } 32495 \text{ } 32652 \text{ XVI: } 30061 \text{ } 31704(2)$

• *either missing or lacuna:*  $\rightarrow \text{J}_{\text{act.26.29}}$

21.  $\tau\omicron\upsilon\varsigma]$  (93/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{H} \xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{I}$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.29}} \text{K} \parallel \text{IX: } 20014 \text{ X: } 20044 \text{ } 30326 \text{ } 31175 \text{ } 31837 \text{ XI: } 30424 \text{ } 30621$   
 $30945(2) \text{ } 31270 \text{ } 31838 \text{ } 32138 \text{ XII: } 30088 \text{ } 30321 \text{ } 30323 \text{ } 30431 \text{ } 30436 \text{ } 32147$   
 $32718 \text{ } 32818 \text{ XIII: } 30006 \text{ } 30441 \text{ } 31292 \text{ } 31595(2) \text{ } 31852 \text{ XIV: } 30254 \text{ } 30808(4)$

31409 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30069 31003(2) 31729 31751  
32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- *either missing or lacuna*: →J<sub>act.26.29</sub> || XI: 31243

22. ακουοντας] (92/96) →unanimous<sub>act.26.29</sub> →A<sub>act.26.29</sub> →B<sub>act.26.29</sub>  
→C<sub>act.26.29</sub> →D<sub>act.26.29</sub> →E<sub>act.26.29</sub> →F<sub>act.26.29</sub> →G<sub>act.26.29</sub> →H<sub>act.26.29</sub>  
→I<sub>act.26.29</sub> →K<sub>act.26.29</sub> || IX: 20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI:  
30424 30621 30945(2) 31270 31838 32138 XII: 30088 30321 30323 30431  
30436 32147 32718 32818 XIII: 30006 30441 31292 31595(2) 31852 XIV:  
30254 30808(4) 31409 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30069  
31003(2) 31751 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- ακουωντας: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: →J<sub>act.26.29</sub> || XI: 31243

23. μου] (91/96) →unanimous<sub>act.26.29</sub> →A<sub>act.26.29</sub> →B<sub>act.26.29</sub> →C<sub>act.26.29</sub>  
→D<sub>act.26.29</sub> →E<sub>act.26.29</sub> →F<sub>act.26.29</sub> →G<sub>act.26.29</sub> →H<sub>act.26.29</sub> →I<sub>act.26.29</sub>  
→K<sub>act.26.29</sub> || IX: 20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI: 30424 30621  
30945(2) 31243 31270 31838 32138 XII: 30088 30321 30431 32147 32718  
32818 XIII: 30006 30441 31292 31595(2) 31852 XIV: 30254 30808(4) 31409  
31831 31890 32200 32374(2) XV: 30069 31003(2) 31729 31751 32495 32652  
XVI: 30061 31704(2)

- με: XII: 30323 XIV: 41188
- *either missing or lacuna*: →J<sub>act.26.29</sub> || XII: 30436

24. σημερον] (92/96) →unanimous<sub>act.26.29</sub> →A<sub>act.26.29</sub> →B<sub>act.26.29</sub>  
→C<sub>act.26.29</sub> →D<sub>act.26.29</sub> →E<sub>act.26.29</sub> →F<sub>act.26.29</sub> →G<sub>act.26.29</sub> →H<sub>act.26.29</sub>  
→I<sub>act.26.29</sub> →K<sub>act.26.29</sub> || IX: 20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI:  
30424 30621 30945(2) 31243 31270 31838 32138 XII: 30088 30321 30431  
30436 32147 32718 32818 XIII: 30006 30441 31292 31595(2) 31852 XIV:  
30254 30808(4) 31409 31831 31890 32200 41188 XV: 30069 31003(2) 31729  
31751 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- σημερο[?]: XIV: 32374(2)

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{act.26.29}} \parallel$  XII: 30323

25. γεγενεσθαι] (94/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.29}} \rightarrow B_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.29}} \rightarrow D_{\text{act.26.29}} \rightarrow E_{\text{act.26.29}} \rightarrow F_{\text{act.26.29}} \rightarrow G_{\text{act.26.29}} \rightarrow H_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.29}} \rightarrow K_{\text{act.26.29}} \parallel$  IX: 20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI:  
 30424 30621 30945(2) 31243 31270 31838 32138 XII: 30088 30321 30323  
 30431 30436 32147 32718 32818 XIII: 30006 30441 31292 31595(2) 31852  
 XIV: 30254 30808(4) 31409 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30069  
 31003(2) 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{act.26.29}}$

26. τοιουτους] (91/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.29}} \rightarrow B_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.29}} \rightarrow D_{\text{act.26.29}} \rightarrow E_{\text{act.26.29}} \rightarrow F_{\text{act.26.29}} \rightarrow G_{\text{act.26.29}} \rightarrow H_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.29}} \rightarrow K_{\text{act.26.29}} \parallel$  X: 20044 30326 31175 31837 XI: 30621 30945(2)  
 31243 31270 31838 32138 XII: 30088 30321 30323 30431 30436 32147 32718  
 32818 XIII: 30006 30441 31292 31595(2) 31852 XIV: 30254 30808(4) 31409  
 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30069 31003(2) 31729 32495 32652  
 XVI: 30061 31704(2)

- τλουτους: XV: 31751
- τοι[?]υτους: XI: 30424
- τοιουτος: IX: 20014
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{act.26.29}}$

27. οποιος] (92/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.29}} \rightarrow B_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.29}} \rightarrow D_{\text{act.26.29}} \rightarrow E_{\text{act.26.29}} \rightarrow F_{\text{act.26.29}} \rightarrow G_{\text{act.26.29}} \rightarrow H_{\text{act.26.29}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.29}} \rightarrow K_{\text{act.26.29}} \parallel$  IX: 20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI:  
 30424 30621 30945(2) 31243 31270 32138 XII: 30088 30321 30323 30431  
 30436 32147 32718 32818 XIII: 30006 30441 31292 31595(2) 31852 XIV:  
 30254 30808(4) 31409 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30069  
 31003(2) 31751 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- οποιως: XI: 31838 XV: 31729
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{act.26.29}}$

28.  $\kappa\alpha\gamma\omega]$  (76/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.29}} A \xrightarrow{\text{act.26.29}} B \xrightarrow{\text{act.26.29}} C \xrightarrow{\text{act.26.29}} D \xrightarrow{\text{act.26.29}} E \xrightarrow{\text{act.26.29}} F \xrightarrow{\text{act.26.29}} H \parallel IX:$   
 20014 X: 30326 31175 31837 XI: 30424 30621 31243 31270 31838 XII:  
 30088 30321 30323 30431 30436 32718 32818 XIII: 30006 30441 31595(2)  
 31852 XIV: 30254 31409 31831 32374(2) 41188 XV: 30069 31003(2) 31729  
 XVI: 30061

- $\epsilon\iota\mu\iota$ : XI: 30945(2) XVI: 31704(2)
- *either missing or lacuna*:  $\xrightarrow{\text{act.26.29}} G \xrightarrow{\text{act.26.29}} I \xrightarrow{\text{act.26.29}} J \xrightarrow{\text{act.26.29}} K \parallel X:$  20044 XI: 32138 XII: 32147 XIII: 31292 XIV:  
 30808(4) 31890 32200 XV: 31751 32495 32652

29.  $\epsilon\iota\mu\iota]$  (75/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.29}} A \xrightarrow{\text{act.26.29}} B \xrightarrow{\text{act.26.29}} C \xrightarrow{\text{act.26.29}} D \xrightarrow{\text{act.26.29}} E \xrightarrow{\text{act.26.29}} F \xrightarrow{\text{act.26.29}} H \parallel IX:$  20014 X: 30326  
 31175 31837 XI: 30424 30621 31243 31270 31838 XII: 30088 30321 30323  
 30431 30436 32718 32818 XIII: 30006 30441 31595(2) 31852 XIV: 30254  
 31831 32374(2) 41188 XV: 30069 31003(2) 31729 XVI: 30061

- $\epsilon\gamma\omega \epsilon\iota\mu\iota$ : XIV: 30808(4) 32200
- $\kappa\alpha\iota \epsilon\gamma\omega$ : XI: 30945(2) XVI: 31704(2)
- $\kappa\alpha\iota \epsilon\gamma\omega \epsilon\iota\mu\iota$ :  $\xrightarrow{\text{act.26.29}} G \xrightarrow{\text{act.26.29}} I \xrightarrow{\text{act.26.29}} K \parallel X:$  20044 XI:  
 32138 XIII: 31292 XIV: 31890 XV: 31751 32495 32652
- $\kappa\alpha\iota \epsilon\gamma\omega \epsilon\iota\mu\iota\sigma\iota$ : XII: 32147
- $\nu\upsilon\upsilon \epsilon\iota\mu\iota$ : XIV: 31409
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{act.26.29}}$

30.  $\pi\alpha\rho\epsilon\kappa\tau\omicron\varsigma]$  (91/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.29}} A \xrightarrow{\text{act.26.29}} B \xrightarrow{\text{act.26.29}} C \xrightarrow{\text{act.26.29}} D \xrightarrow{\text{act.26.29}} E \xrightarrow{\text{act.26.29}} F \xrightarrow{\text{act.26.29}} G \xrightarrow{\text{act.26.29}} H \xrightarrow{\text{act.26.29}} I \xrightarrow{\text{act.26.29}} K \parallel IX:$  20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI:  
 30424 30945(2) 31243 31270 31838 32138 XII: 30088 30321 30323 30431  
 30436 32147 32718 32818 XIII: 30006 30441 31292 31595(2) XIV: 30254  
 30808(4) 31409 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30069 31003(2)  
 31729 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- $\pi\alpha\rho\epsilon\kappa\tau\omega\varsigma$ : XI: 30621 XIII: 31852 XV: 31751
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{act.26.29}}$

31. των] (94/96) →unanimous<sub>act.26.29</sub> →A<sub>act.26.29</sub> →B<sub>act.26.29</sub> →C<sub>act.26.29</sub>  
→D<sub>act.26.29</sub> →E<sub>act.26.29</sub> →F<sub>act.26.29</sub> →G<sub>act.26.29</sub> →H<sub>act.26.29</sub> →I<sub>act.26.29</sub>  
→K<sub>act.26.29</sub> || IX: 20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI: 30424 30621  
30945(2) 31243 31270 31838 32138 XII: 30088 30321 30323 30431 30436  
32147 32718 32818 XIII: 30006 30441 31292 31595(2) 31852 XIV: 30254  
30808(4) 31409 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30069 31003(2)  
31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- either missing or lacuna: →J<sub>act.26.29</sub>

32. δεσμων] (92/96) →unanimous<sub>act.26.29</sub> →A<sub>act.26.29</sub> →B<sub>act.26.29</sub>  
→C<sub>act.26.29</sub> →D<sub>act.26.29</sub> →E<sub>act.26.29</sub> →F<sub>act.26.29</sub> →G<sub>act.26.29</sub> →H<sub>act.26.29</sub>  
→I<sub>act.26.29</sub> →K<sub>act.26.29</sub> || IX: 20014 X: 20044 30326 31175 31837 XI:  
30424 30621 30945(2) 31243 31270 31838 32138 XII: 30088 30323 30431  
30436 32147 32718 32818 XIII: 30006 30441 31292 31595(2) 31852 XIV:  
30254 30808(4) 31409 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30069 31003(2)  
31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- δε[?]μων: XII: 30321
- δερς: XIV: 31831
- either missing or lacuna: →J<sub>act.26.29</sub>

33. τουτων] (92/96) →unanimous<sub>act.26.29</sub> →A<sub>act.26.29</sub> →B<sub>act.26.29</sub>  
→C<sub>act.26.29</sub> →D<sub>act.26.29</sub> →E<sub>act.26.29</sub> →F<sub>act.26.29</sub> →G<sub>act.26.29</sub> →H<sub>act.26.29</sub>  
→I<sub>act.26.29</sub> →K<sub>act.26.29</sub> || IX: 20014 X: 20044 30326 31175 XI: 30424  
30621 30945(2) 31243 31270 32138 XII: 30088 30321 30323 30431 30436  
32147 32718 32818 XIII: 30006 30441 31292 31595(2) 31852 XIV: 30254  
30808(4) 31409 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30069 31003(2)  
31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31704(2)

- μου τουτων: X: 31837 XI: 31838
- either missing or lacuna: →J<sub>act.26.29</sub>



## Verse 26:30

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> ταυτα<sup>2</sup> ειποντος<sup>3</sup> αυτου<sup>4</sup> ανεστη<sup>5</sup> ο<sup>6</sup>  
 βασιλευς<sup>7</sup> και<sup>8</sup> ο<sup>9</sup> ηγεμων<sup>10</sup> η<sup>11</sup> τε<sup>12</sup> βερνικη<sup>13</sup> και<sup>14</sup>  
 οι<sup>15</sup> συγκαθημενοι<sup>16</sup> αυτοις<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	XI: <a href="#">30424</a> <a href="#">30617</a> <a href="#">31270</a> XII: <a href="#">30094</a> XIII: <a href="#">32805</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30629<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>59</sup>	5	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 30035 <sup>c?</sup> 30069 <sup>c?</sup> 30621 <sup>c?</sup> 32147 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>60</sup>	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>59</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>60</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (109) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IX
ταυτα	IX
ειποντος	IX
αυτου	IX
ανεστη	IV
ο	IX
βασιλευς	IV
και	IV
ο	IV
ηγεμων	IV
η	IV
τε	IV
βερνικη	IV
και	IV
οι	IV
συγκαθημενοι	IX
αυτοις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 82 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.26.30</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (37): IX: 20014 20020 X: 30326 30398 31611 31837 31874 XI: 30607 XII: 30001 30103 30319 30321 30323 31127(2) 31359(2) 31448 XIII: 30218 30378 30383 31251 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30254 30453 30642 30808(4) 31409 31832 32774 XV: 30636 31003(2) XVI: 30061 || Corr.: 30629<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>act.26.30</sub> **group**, attesting to ανεστη δε ο βασιλευς και ο ηγεμων η τε βερνικη και οι συγκαθημενοι αυτοις (12): X: 30093 31875 31891 XI: 30945(2) 32138 XIII: 30630 30665 XIV: 31890 32200 32374(2) XV: 32495 XVI: 31704(2)
- →**B**<sub>act.26.30</sub> **group**, attesting to ταυτα ειποντος αυτου ανεστη ο βασιλευς και ο ηγεμων η τε βερνικη και οι συγκαθημενοι αυτοις (6): XI: 30623 31162 31838 XII: 32298 XIII: 30005 31827
- →**C**<sub>act.26.30</sub> **group**, attesting to και ταυτα ειποντος αυτου ανεστη τε ο βασιλευς και ο ηγεμων η τε βερνικη και οι συγκαθημενοι αυτοις (6): XII: 30330 30610 32818 XIII: 30468 XIV: 31678 XV: 30467
- →**D**<sub>act.26.30</sub> **group**, attesting to ανεστη τε ο βασιλευς και ο ηγεμων η τε βερνικη και οι συγκαθημενοι αυτοις (6): IX: 32464 XII: 30088 30436 32718 XIII: 30915 XIV: 31842

- $\rightarrow E_{\text{act.26.30}}$  group, attesting to και ταυτα ειποντος αυτου ανεστη ο βασιλευς και ο ηγεμων η τε βερνικη και παντες οι συγκαθημενοι αυτοις (4): XII: 31490(2) XIV: 30429 31831 XV: 30206
- $\rightarrow F_{\text{act.26.30}}$  group, attesting to ανεστη τε ο βασιλευς και ο ηγεμων η τε βερνικη και οι συνκαθημενοι αυτοις (4): IV: 20001 20003 V: 20002 XIV: 41188
- $\rightarrow G_{\text{act.26.30}}$  group, attesting to και ταυτα ειποντος αυτου ανεστη ο βασιλευς και ο ηγεμων η τε βερνικη και οι συγκαθημενοι αυτης (3): XII: 31718 XIII: 30006 XV: 32652
- $\rightarrow H_{\text{act.26.30}}$  group, attesting to ταυτα ειποντος αυτου ανεστη ο βασιλευς και ο ηγεμων η τε βερνικη και οι συνκαθημενοι αυτοις (2): XI: 30104 30459
- $\rightarrow I_{\text{act.26.30}}$  group, attesting to και ταυτα ειποντος ανεστη ο βασιλευς και ο ηγεμων η τε βερνικη και οι συγκαθημενοι αυτοις (2): XII: 32412 XIII: 31292

## Apparatus

1. και] (63/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow C_{\text{act.26.30}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.30}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.30}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.30}}$  || IX: 20049 X: 20142 30307 31735 XI: 30043 XII: 30431 32147 XIII: 31642(2) XIV: 30629 XV: 30069 XVI: 30522(4)
  - [?]αι: XVII: 32243(2)
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{act.26.30}}$   $\rightarrow B_{\text{act.26.30}}$   $\rightarrow D_{\text{act.26.30}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.30}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.30}}$  || VII: 10074 X: 20044 30181 31175 XI: 30621 31243 XIII: 30441 31852 XIV: 30035 XV: 31729 31751
2. ταυτα] (72/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow B_{\text{act.26.30}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.30}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.30}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.30}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.30}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.30}}$  || IX: 20049 X: 20142

30307 31735 XI: 30043 XII: 30431 32147 XIII: 31642(2) XV: 30069 31729  
XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{act.26.30}} \rightarrow D_{\text{act.26.30}} \rightarrow F_{\text{act.26.30}} \parallel$   
VII: 10074 X: 20044 30181 31175 XI: 30621 31243 XIII: 30441 31852  
XIV: 30035 30629 XV: 31751

3.  $\epsilon\iota\pi\omicron\nu\tau\omicron\varsigma]$  (72/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{act.26.30}} \rightarrow C_{\text{act.26.30}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.26.30}} \rightarrow G_{\text{act.26.30}} \rightarrow H_{\text{act.26.30}} \rightarrow I_{\text{act.26.30}} \parallel$  IX: 20049 X: 20142  
30307 31735 XI: 30043 XII: 30431 32147 XIII: 31642(2) XV: 30069 31729  
XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{act.26.30}} \rightarrow D_{\text{act.26.30}} \rightarrow F_{\text{act.26.30}} \parallel$   
VII: 10074 X: 20044 30181 31175 XI: 30621 31243 XIII: 30441 31852  
XIV: 30035 30629 XV: 31751

4.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon]$  (68/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{act.26.30}} \rightarrow C_{\text{act.26.30}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.26.30}} \rightarrow G_{\text{act.26.30}} \rightarrow H_{\text{act.26.30}} \parallel$  IX: 20049 X: 20142 30307 31735  
XI: 30043 XII: 30431 32147 XV: 30069 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- $\alpha\upsilon\tau\omega$ : XIII: 31642(2)
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{act.26.30}} \rightarrow D_{\text{act.26.30}} \rightarrow F_{\text{act.26.30}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.30}} \parallel$  VII: 10074 X: 20044 30181 31175 XI: 30621 31243  
XIII: 30441 31852 XIV: 30035 30629 XV: 31729 31751

5.  $\alpha\nu\epsilon\sigma\tau\eta]$  (101/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.30}} \rightarrow B_{\text{act.26.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.30}} \rightarrow D_{\text{act.26.30}} \rightarrow E_{\text{act.26.30}} \rightarrow F_{\text{act.26.30}} \rightarrow G_{\text{act.26.30}} \rightarrow H_{\text{act.26.30}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.26.30}} \parallel$  IX: 20049 X: 20044 20142 30307 31175 31735 XI: 30043  
30621 31243 XII: 32147 XIII: 31642(2) 31852 XIV: 30035 30629 XV: 30069  
31729 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- $[\text{?}]\kappa\eta$ : VII: 10074
- $[\text{?}]\nu\epsilon\sigma\tau\eta$ : XII: 30431 XIII: 30441
- $\alpha\nu\epsilon\sigma\tau\iota$ : X: 30181

6. ο] (65/105) →unanimous<sub>act.26.30</sub> →B<sub>act.26.30</sub> →E<sub>act.26.30</sub> →G<sub>act.26.30</sub>  
→H<sub>act.26.30</sub> →I<sub>act.26.30</sub> || IX: 20049 X: 20142 31735 XI: 30043 XII: 32147  
XIII: 31642(2) XIV: 30629 XV: 30069 31729 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]: ο: XIV: 30035
- [?]: ι: VII: 10074
- δε ο: →A<sub>act.26.30</sub> || X: 30181 XV: 31751
- τε ο: →C<sub>act.26.30</sub> →D<sub>act.26.30</sub> →F<sub>act.26.30</sub> || X: 20044 30307 31175  
XI: 30621 31243 XII: 30431 XIII: 30441 31852

7. βασιλευς] (104/105) →unanimous<sub>act.26.30</sub> →A<sub>act.26.30</sub> →B<sub>act.26.30</sub>  
→C<sub>act.26.30</sub> →D<sub>act.26.30</sub> →E<sub>act.26.30</sub> →F<sub>act.26.30</sub> →G<sub>act.26.30</sub> →H<sub>act.26.30</sub>  
→I<sub>act.26.30</sub> || IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31735 XI:  
30043 30621 31243 XII: 30431 32147 XIII: 30441 31642(2) 31852 XIV:  
30035 30629 XV: 30069 31729 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: VII: 10074

8. και] (103/105) →unanimous<sub>act.26.30</sub> →A<sub>act.26.30</sub> →B<sub>act.26.30</sub> →C<sub>act.26.30</sub>  
→D<sub>act.26.30</sub> →E<sub>act.26.30</sub> →F<sub>act.26.30</sub> →G<sub>act.26.30</sub> →H<sub>act.26.30</sub> →I<sub>act.26.30</sub> ||  
IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 XI: 30043 30621 31243 XII:  
30431 32147 XIII: 30441 31642(2) 31852 XIV: 30035 30629 XV: 30069 31729  
31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]: X: 31735
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

9. ο] (104/105) →unanimous<sub>act.26.30</sub> →A<sub>act.26.30</sub> →B<sub>act.26.30</sub> →C<sub>act.26.30</sub>  
→D<sub>act.26.30</sub> →E<sub>act.26.30</sub> →F<sub>act.26.30</sub> →G<sub>act.26.30</sub> →H<sub>act.26.30</sub> →I<sub>act.26.30</sub> ||  
IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31735 XI: 30043 30621 31243  
XII: 30431 32147 XIII: 30441 31642(2) 31852 XIV: 30035 30629 XV: 30069  
31729 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: VII: 10074

10.  $\eta\gamma\epsilon\mu\omega\nu]$  (103/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.30</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow D$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow G$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow H$ <sub>act.26.30</sub>  
 $\rightarrow I$ <sub>act.26.30</sub> || IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31735 XI:  
30043 30621 31243 XII: 30431 XIII: 30441 31642(2) 31852 XIV: 30035  
30629 XV: 30069 31729 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- $\eta\gamma\epsilon\mu\omega\nu$ : XII: 32147
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

11.  $\eta]$  (101/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.26.30</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow G$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow H$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow I$ <sub>act.26.30</sub> ||  
IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31735 XI: 30043 30621 31243  
XII: 30431 32147 XIII: 30441 31642(2) 31852 XIV: 30035 XV: 31729 XVI:  
30522(4) XVII: 32243(2)

- $\omega$ : XV: 30069 31751
- *either missing or lacuna*: VII: 10074 XIV: 30629

12.  $\tau\epsilon]$  (103/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.26.30</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow G$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow H$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow I$ <sub>act.26.30</sub> ||  
IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31735 XI: 30043 30621 31243  
XII: 30431 32147 XIII: 30441 31642(2) 31852 XIV: 30035 XV: 30069 31729  
31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: VII: 10074 XIV: 30629

13.  $\beta\epsilon\rho\nu\iota\kappa\eta]$  (97/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.26.30</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow D$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow F$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow G$ <sub>act.26.30</sub>  $\rightarrow H$ <sub>act.26.30</sub>  
 $\rightarrow I$ <sub>act.26.30</sub> || IX: 20049 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 XII: 30431  
32147 XIII: 31642(2) 31852 XIV: 30035 30629 XV: 30069 31729 31751 XVII:  
32243(2)

- $\beta\epsilon\rho\epsilon\nu\iota\kappa\eta$ : XVI: 30522(4)
- $\beta\epsilon\rho\nu\eta\kappa\eta$ : X: 30307 XI: 31243
- $\beta\epsilon\rho\nu\iota\kappa[?]$ : X: 20142
- $\beta\epsilon\rho\nu\iota\kappa\eta$ : XIII: 30441
- $\beta\epsilon\rho\omicron\nu\iota\kappa\eta$ : X: 20044 31175



- *either missing or lacuna*: VII: 10074

14.  $\kappa\alpha\iota$ ] (104/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.30} \rightarrow B_{act.26.30} \rightarrow C_{act.26.30}$   
 $\rightarrow D_{act.26.30} \rightarrow E_{act.26.30} \rightarrow F_{act.26.30} \rightarrow G_{act.26.30} \rightarrow H_{act.26.30} \rightarrow I_{act.26.30} \parallel$   
 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31735 XI: 30043 30621 31243  
 XII: 30431 32147 XIII: 30441 31642(2) 31852 XIV: 30035 30629 XV: 30069  
 31729 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: VII: 10074

15.  $\omicron\iota$ ] (98/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.30} \rightarrow B_{act.26.30} \rightarrow C_{act.26.30}$   
 $\rightarrow D_{act.26.30} \rightarrow F_{act.26.30} \rightarrow G_{act.26.30} \rightarrow H_{act.26.30} \rightarrow I_{act.26.30} \parallel$  VII: 10074  
 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31735 XI: 30621 31243 XII:  
 30431 32147 XIII: 30441 31642(2) XIV: 30035 30629 XV: 30069 31729 31751  
 XVII: 32243(2)

- $\pi\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma \omicron\iota$ :  $\rightarrow E_{act.26.30} \parallel$  XIII: 31852 XVI: 30522(4)
- $\upsilon$ : XI: 30043

16.  $\sigma\upsilon\gamma\kappa\alpha\theta\eta\mu\epsilon\nu\omicron\iota$ ] (92/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.30} \rightarrow B_{act.26.30}$   
 $\rightarrow C_{act.26.30} \rightarrow D_{act.26.30} \rightarrow E_{act.26.30} \rightarrow G_{act.26.30} \rightarrow I_{act.26.30} \parallel$  X: 20044  
 20142 30181 30307 31735 XI: 31243 XII: 30431 32147 XIII: 31642(2) 31852  
 XIV: 30035 30629 XV: 30069 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- $[?]\epsilon\nu\omicron\iota$ : VII: 10074
- $\sigma[?]\gamma\kappa\alpha\theta\eta\mu\epsilon\nu\omicron\iota$ : XI: 30043
- $\sigma\upsilon\gamma\kappa\alpha\theta\eta\mu\epsilon\nu\omicron\iota$ : XIII: 30441
- $\sigma\upsilon\nu\kappa\alpha\theta\eta\mu\epsilon\nu\omicron\iota$ :  $\rightarrow F_{act.26.30} \rightarrow H_{act.26.30} \parallel$  IX: 20049 X: 31175 XI:  
 30621 XV: 31729

17.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$ ] (100/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.26.30} \rightarrow B_{act.26.30}$   
 $\rightarrow C_{act.26.30} \rightarrow D_{act.26.30} \rightarrow E_{act.26.30} \rightarrow F_{act.26.30} \rightarrow H_{act.26.30} \rightarrow I_{act.26.30}$   
 $\parallel$  VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31735 XI:  
 30043 31243 XII: 30431 32147 XIII: 30441 31642(2) 31852 XIV: 30035  
 30629 XV: 30069 31729 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- $\alpha\upsilon\tau\eta\varsigma$ :  $\rightarrow G_{act.26.30} \parallel$  XI: 30621
- $\alpha\upsilon\tau\omega$ : XV: 31751

## Verse 26:31

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> αναχωρησαντες<sup>2</sup> ελαλουν<sup>3</sup> προς<sup>4</sup> αλληλους<sup>5</sup>  
λεγοντες<sup>6</sup> οτι<sup>7</sup> ουδεν<sup>8</sup> θανατου<sup>9</sup> αξιον<sup>10</sup> η<sup>11</sup> δεσμων<sup>12</sup>  
πρασσει<sup>13</sup> ο<sup>14</sup> ανθρωπος<sup>15</sup> ουτος<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	XI: <a href="#">30607</a> XII: <a href="#">30319</a> XIII: <a href="#">30915</a> <a href="#">31642</a> XIV: <a href="#">31842</a> <a href="#">41188</a> XV: <a href="#">30467</a> XVII: <a href="#">32243</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	V: <a href="#">10112</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>61</sup>	3	Corr.: 10074 <sup>c</sup> ? 20049 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>62</sup>	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>61</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>62</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
αναχωρησαντες	IV
ελαλουν	IV
προς	IV
αλληλους	IV
λεγοντες	IV
οτι	IV
ουδεν	IV
θανατου	IV
αξιον	IX
η	IV
δεσμων	IV
πρασσει	IX
ο	IV
ανθρωπος	IV
ουτος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 80 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.26,31</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (42): IX: 20014 20020 X: 30326 30398 31735 31837 XI: 30043 30424 30617 31270 XII: 30001 30103 30321 30323 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 XIII: 30218 30378 30383 30468 31251 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30035 30254 30429 30629 30642 30808(4) 31831 31832 32774 XV: 30206 30636 31003(2) XVI: 30522(4)
- →**A<sub>act.26,31</sub>** group, attesting to και αναχωρησαντες ελαλουν προς αλληλους λεγοντες οτι ουδεν αξιον θανατου η δεσμων πρασσει ο ανθρωπος ουτος (15): X: 30307 31611 XI: 32138 XII: 30094 30431 30610 32147 32818 XIII: 31852 XIV: 30228 30453 31678 31890 XV: 32495 32652
- →**B<sub>act.26,31</sub>** group, attesting to και αναχωρησαντες ελαλουν προς αλληλους λεγοντες οτι ουδεν θανατου η δεσμων αξιον τι πρασσει ο ανθρωπος ουτος (12): IV: 20001 X: 30093 31891 XI: 30104 30459 30945(2) 31162 XII: 32298 XIII: 30630 30665 31827 XIV: 32200
- →**C<sub>act.26,31</sub>** group, attesting to και αναχωρησαντες ελαλουν προς αλληλους λεγοντες οτι ουδεν θανατου η δεσμων αξιον πρασσει ο ανθρωπος ουτος (4): IV: 20003 XI: 30623 XII: 30436 XIII: 30005
- →**D<sub>act.26,31</sub>** group, attesting to και αναχωρησαντες ελαλουν προς αλληλους λεγοντες οτι ουδεν θανατου η δεσμων αξιον τι πραττει ο ανθρωπος ουτος (3): X: 31175 31875 XIII: 30006

- $\rightarrow E_{\text{act.26.31}}$  group, attesting to και αναχωρησαντες ελαλουν προς αλληλους λεγοντες οτι ουδεν θανατου η δεσμων τι πρασσει ο ανθρωπος ουτος (2): XI: 30621 XIII: 30441
- $\rightarrow F_{\text{act.26.31}}$  group, attesting to και αναχωρησαντες ελαλουν προς αλληλους λεγοντες οτι ουδεν θανατου αξιον η δεσμων πραττει ο ανθρωπος ουτος (2): XIII: 32805 XIV: 32374(2)

## Apparatus

1. και] (99/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.31}} \rightarrow A_{\text{act.26.31}} \rightarrow B_{\text{act.26.31}} \rightarrow C_{\text{act.26.31}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.31}} \rightarrow E_{\text{act.26.31}} \rightarrow F_{\text{act.26.31}} \parallel V: 20002 VII: 10074 IX: 20049$   
32464 X: 20044 20142 30181 31874 XI: 31243 XII: 30088 32412 32718 XIII:  
31292 XIV: 31409 XV: 30069 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)
  - οι και: XII: 30330
  - *either missing or lacuna*: XI: 31838
2. αναχωρησαντες] (95/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.31}} \rightarrow A_{\text{act.26.31}}$   
 $\rightarrow B_{\text{act.26.31}} \rightarrow C_{\text{act.26.31}} \rightarrow D_{\text{act.26.31}} \rightarrow E_{\text{act.26.31}} \rightarrow F_{\text{act.26.31}} \parallel V:$   
20002 IX: 20049 32464 X: 20044 20142 XI: 31243 XII: 30330 32412 32718  
XIII: 31292 XIV: 31409 XV: 30069 31729 XVI: 30061 31704(2)
  - ανα[?]ωρησαντες: VII: 10074
  - αναχωρησαντες: X: 31874
  - αναχωρισαντες: X: 30181 XI: 31838 XII: 30088 XV: 31751
3. ελαλουν] (99/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.26.31}} \rightarrow A_{\text{act.26.31}} \rightarrow B_{\text{act.26.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.26.31}} \rightarrow D_{\text{act.26.31}} \rightarrow E_{\text{act.26.31}} \rightarrow F_{\text{act.26.31}} \parallel V: 20002 VII: 10074$   
IX: 20049 32464 X: 20044 20142 30181 31874 XI: 31243 31838 XII: 30088  
30330 32412 32718 XIII: 31292 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)
  - εκαλουν: XV: 30069
  - κατ ιδιαν ελαλουν: XIV: 31409

4.  $\pi\rho\omicron\varsigma]$  (100/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow A_{act.26.31}$   $\rightarrow B_{act.26.31}$   
 $\rightarrow C_{act.26.31}$   $\rightarrow D_{act.26.31}$   $\rightarrow E_{act.26.31}$   $\rightarrow F_{act.26.31}$   $\parallel$  V: 20002 IX: 20049  
 32464 X: 20044 20142 30181 31874 XI: 31243 31838 XII: 30088  
 30330 32412 32718 XIII: 31292 XIV: 31409 XV: 30069 31729 31751 XVI:  
 30061 31704(2)

- $[\text{?}]\rho\omicron\varsigma$ : VII: 10074

5.  $\alpha\lambda\lambda\eta\lambda\omicron\upsilon\varsigma]$  (97/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow A_{act.26.31}$   $\rightarrow B_{act.26.31}$   
 $\rightarrow C_{act.26.31}$   $\rightarrow D_{act.26.31}$   $\rightarrow E_{act.26.31}$   $\rightarrow F_{act.26.31}$   $\parallel$  V: 20002 IX: 20049  
 X: 20044 20142 31874 XI: 31243 31838 XII: 30088 30330 32412 32718 XIII:  
 31292 XIV: 31409 XV: 30069 31729 31751 XVI: 30061

- $\alpha\lambda\eta\lambda\omicron\upsilon\varsigma$ : IX: 32464 XVI: 31704(2)
- $\alpha\lambda\lambda\eta\lambda\omicron\upsilon\varsigma$ : VII: 10074
- $\alpha\lambda\lambda\iota\lambda\omicron\upsilon\varsigma$ : X: 30181

6.  $\lambda\epsilon\gamma\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma]$  (97/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow A_{act.26.31}$   $\rightarrow B_{act.26.31}$   
 $\rightarrow C_{act.26.31}$   $\rightarrow D_{act.26.31}$   $\rightarrow E_{act.26.31}$   $\rightarrow F_{act.26.31}$   $\parallel$  V: 20002 IX: 20049  
 32464 X: 20044 20142 30181 XI: 31243 XII: 30088 30330 32412 32718 XIII:  
 31292 XIV: 31409 XV: 30069 31751 XVI: 30061 31704(2)

- $\lambda\epsilon\gamma\omicron\nu[\text{?}]\epsilon\varsigma$ : VII: 10074
- $\lambda\epsilon\gamma\omega\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XV: 31729
- *either missing or lacuna*: X: 31874 XI: 31838

7.  $\omicron\tau\iota]$  (99/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow A_{act.26.31}$   $\rightarrow B_{act.26.31}$   $\rightarrow C_{act.26.31}$   
 $\rightarrow D_{act.26.31}$   $\rightarrow E_{act.26.31}$   $\rightarrow F_{act.26.31}$   $\parallel$  V: 20002 IX: 20049 32464 X: 20044  
 20142 30181 31874 XI: 31243 31838 XII: 30088 30330 32412 32718 XIII:  
 31292 XIV: 31409 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

- *either missing or lacuna*: VII: 10074 XV: 30069

8.  $\omicron\upsilon\delta\epsilon\nu]$  (101/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow A_{act.26.31}$   $\rightarrow B_{act.26.31}$   
 $\rightarrow C_{act.26.31}$   $\rightarrow D_{act.26.31}$   $\rightarrow E_{act.26.31}$   $\rightarrow F_{act.26.31}$   $\parallel$  V: 20002 VII: 10074  
 IX: 20049 32464 X: 20044 20142 30181 31874 XI: 31243 31838 XII: 30088  
 30330 32412 32718 XIII: 31292 XIV: 31409 XV: 30069 31729 31751 XVI:  
 30061 31704(2)

9. θανάτου] (79/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.31</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.31</sub> || VII: 10074 IX: 20049 32464 X:  
 20044 20142 30181 XI: 31838 XII: 30088 30330 XIV: 31409 XV: 30069  
 31751 XVI: 30061 31704(2)

- αξιον θανάτου:  $\rightarrow$ A<sub>act.26.31</sub> || V: 20002 X: 31874 XI: 31243 XII:  
 32412 32718 XIII: 31292 XV: 31729

10. αξιον] (49/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.31</sub> || IX: 20049 X: 20044  
 20142 XIV: 31409 XVI: 30061

- [?]: VII: 10074
- και: XII: 30330
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.31</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.31</sub> || V: 20002 IX: 32464 X: 30181 31874 XI:  
 31243 31838 XII: 30088 32412 32718 XIII: 31292 XV: 30069 31729  
 31751 XVI: 31704(2)

11. η] (98/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.26.31</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.31</sub> || V: 20002 IX: 20049 32464 X:  
 20044 30181 31874 XI: 31243 31838 XII: 30088 32412 32718 XIII: 31292  
 XIV: 31409 XV: 30069 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

- επραξεν η: X: 20142
- *either missing or lacuna*: VII: 10074 XII: 30330

12. δεσμων] (100/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.26.31</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.26.31</sub> || V: 20002 VII: 10074  
 IX: 32464 X: 20044 20142 30181 31874 XI: 31243 31838 XII: 30088 30330  
 32412 32718 XIII: 31292 XIV: 31409 XV: 30069 31729 31751 XVI: 30061  
 31704(2)

- δεσμον: IX: 20049

13. πρασσει] (61/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.26.31</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.26.31</sub> || IX: 20049 X:  
 31874 XIV: 31409 XVI: 30061

- αξιον πρασει: IX: 32464



- αξιον πρασσει:  $\rightarrow C_{\text{act.26.31}}$
- αξιον τι πρ[?]ει: VII: 10074
- αξιον τι πρασσει:  $\rightarrow B_{\text{act.26.31}}$  || XI: 31838 XII: 30330 XV: 31751 XVI: 31704(2)
- αξιον τι πραττει:  $\rightarrow D_{\text{act.26.31}}$  || X: 30181 XII: 30088
- αξιον τι πραττειν: XV: 30069
- πρασει: XV: 31729
- πρασσει τι: X: 20044 XII: 32718
- πρασσειν: XII: 32412 XIII: 31292
- πρασση τι: XI: 31243
- πραττει:  $\rightarrow F_{\text{act.26.31}}$
- τι πρασσει:  $\rightarrow E_{\text{act.26.31}}$  || V: 20002
- *either missing or lacuna*: X: 20142

14. ο] (101/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.31}} \rightarrow B_{\text{act.26.31}} \rightarrow C_{\text{act.26.31}} \rightarrow D_{\text{act.26.31}} \rightarrow E_{\text{act.26.31}} \rightarrow F_{\text{act.26.31}}$  || V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20044 20142 30181 31874 XI: 31243 31838 XII: 30088 30330 32412 32718 XIII: 31292 XIV: 31409 XV: 30069 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

15. ανθρωπος] (101/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.31}} \rightarrow B_{\text{act.26.31}} \rightarrow C_{\text{act.26.31}} \rightarrow D_{\text{act.26.31}} \rightarrow E_{\text{act.26.31}} \rightarrow F_{\text{act.26.31}}$  || V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20044 20142 30181 31874 XI: 31243 31838 XII: 30088 30330 32412 32718 XIII: 31292 XIV: 31409 XV: 30069 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

16. ουτος] (96/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.31}} \rightarrow B_{\text{act.26.31}} \rightarrow C_{\text{act.26.31}} \rightarrow D_{\text{act.26.31}} \rightarrow E_{\text{act.26.31}} \rightarrow F_{\text{act.26.31}}$  || V: 20002 IX: 20049 X: 20044 30181 31874 XI: 31243 31838 XII: 30088 30330 32412 32718 XIV: 31409 XV: 30069 31729 31751 XVI: 31704(2)

- ου[?]ος: XIII: 31292
- ουτο[?]: VII: 10074 X: 20142
- ουτος ουτος: XVI: 30061
- ουτως: IX: 32464

## Verse 26:32

*Byz<sup>RP</sup>*: αγριππας<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> τω<sup>3</sup> φηστω<sup>4</sup> εφη<sup>5</sup> απολελυσθαι<sup>6</sup>  
 εδυνατο<sup>7</sup> ο<sup>8</sup> ανθρωπος<sup>9</sup> ουτος<sup>10</sup> ει<sup>11</sup> μη<sup>12</sup> επεκεκλητο<sup>13</sup>  
 καισαρα<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	XIII: 30218 31509 XV: 30069 31729
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	4	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30383 <sup>c</sup> ? 30945 <sup>c</sup> (2)? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	V: 10112

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>63</sup>	3	Corr.: 31243 <sup>c</sup> ? 31832 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>64</sup>	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>63</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>64</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (4).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αγριππας	IV
δε	IV
τω	IV
φηστω	IV
εφη	IV
απολελυσθαι	IV
εδυνατο	IV
ο	IV
ανθρωπος	IV
ουτος	IV
ει	IV
μη	IV
επεκεκλητο	IV
καισαρα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 75 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (34) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.26.32</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (25): IV: 20001 20003 IX: 20014 XI: 30043 30607 30617 30623 XII: 30103 30319 30323 31448 XIII: 30005 30378 30468 31609(2) XIV: 30035 30228 30642 31831 31832 32374(2) XV: 31003(2) XVI: 30522(4) XVII: 32243(2) || Corr.: 30383<sup>c</sup>?
- →**A<sub>act.26.32</sub>** group, attesting to αγριππας δε τω φηστω εφη απολευσθαι ηδυνατο ο ανθρωπος ουτος ει μη επεκεκλητο καισαρα (21): X: 30307 31611 31875 XI: 32138 XII: 30610 31490(2) 32298 32412 32818 XIII: 30006 31251 31292 XIV: 30429 30453 30808(4) 31678 31890 32200 XV: 30206 32495 || Corr.: 30945<sup>c</sup> (2)?
- →**B<sub>act.26.32</sub>** group, attesting to ει μη επεκεκλητο καισαρα (6): X: 30326 30398 XII: 30094 XIII: 30383 31642(2) XVI: 30061
- →**C<sub>act.26.32</sub>** group, attesting to αγριππας δε τω φηστω εφη απολευσθαι εδυνατο ο ανθρωπος ουτος ει μη επικεκλητο καισαρα (6): V: 20002 XI: 30621 XII: 30001 XIII: 32805 XIV: 30254 32774
- →**D<sub>act.26.32</sub>** group, attesting to αγριππας δε τω φηστω εφη απολευσθαι ηδυνατο ο ανθρωπος ουτος ει μη επικεκλητο καισαρα (5): XI: 30104 30459 XII: 30088 30436 XIV: 31842

- $\rightarrow E_{\text{act.26.32}}$  group, attesting to αγριππας δε τω φηστω εφη απολελυσθαι ηδυνατο ο ανθρωπος ουτος ει μι επεκεκλητο καισαρα (2): X: 31175 XIII: 30915
- $\rightarrow F_{\text{act.26.32}}$  group, attesting to αγριππας δε τω φηστω εφη απολελυσθαι ηδυνατο ουτος ο ανθρωπος ει μη επεκεκλητο καισαρα (2): XIII: 31297 31595(2)
- $\rightarrow G_{\text{act.26.32}}$  group, attesting to αγριππας δε τω φηστω εφη απολυεσθαι ηδυνατο ο ανθρωπος ουτος ει μη επεκεκλητο καισαρα (2): X: 20044 XIII: 30630
- $\rightarrow H_{\text{act.26.32}}$  group, attesting to αγριππας δε τω φηστω εφη απολελυσθαι εδυνατο ο ανθρωπος ουτος ει μη επεκεκληται καισαρα (2): X: 30093 XII: 31127(2)
- $\rightarrow I_{\text{act.26.32}}$  group, attesting to αγριππας δε τω φηστω εφη απολελυσθαι εδυνατο ηδυνατο ο ανθρωπος ουτος ει μη επεκεκλητο καισαρα (2): Corr.: 20003<sup>c</sup>? 32243<sup>c</sup>(2)?
- $\rightarrow J_{\text{act.26.32}}$  group, attesting to αγριππας δε τω φηστω εφη απολελυσθαι εδυνατο ο ανθρωπος ουτος ει μη εκεκλητο καισαρα (2): XII: 31359(2) XIII: 31563

## Apparatus

1. αγριππας] (99/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.32}}$   $\rightarrow C_{\text{act.26.32}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.32}}$   $\rightarrow E_{\text{act.26.32}}$   $\rightarrow F_{\text{act.26.32}}$   $\rightarrow G_{\text{act.26.32}}$   $\rightarrow H_{\text{act.26.32}}$   $\rightarrow I_{\text{act.26.32}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.26.32}}$  || IX: 20020 20049 X: 30181 31735 31874 31891 XI: 30424  
30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30321 30330 30431 31718 32147  
32718 XIII: 30441 30665 31827 31852 XIV: 30629 31409 41188 XV: 30467  
30636 31751 32652 XVI: 31704(2)

- [?]ιππας: X: 20142

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{act.26.32}}$  || VII: 10074 IX: 32464 X: 31837

2.  $\delta\epsilon]$  (100/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.32}} \rightarrow C_{\text{act.26.32}} \rightarrow D_{\text{act.26.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.26.32}} \rightarrow F_{\text{act.26.32}} \rightarrow G_{\text{act.26.32}} \rightarrow H_{\text{act.26.32}} \rightarrow I_{\text{act.26.32}} \rightarrow J_{\text{act.26.32}}$  ||  
 IX: 20020 20049 X: 20142 30181 31735 31874 31891 XI: 30424 30945(2)  
 31162 31243 31270 31838 XII: 30321 30330 30431 31718 32147 32718 XIII:  
 30441 30665 31827 31852 XIV: 30629 31409 41188 XV: 30467 30636 31751  
 32652 XVI: 31704(2)

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{act.26.32}}$  || VII: 10074 IX: 32464 X: 31837

3.  $\tau\omega]$  (95/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.32}} \rightarrow C_{\text{act.26.32}} \rightarrow D_{\text{act.26.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.26.32}} \rightarrow F_{\text{act.26.32}} \rightarrow G_{\text{act.26.32}} \rightarrow H_{\text{act.26.32}} \rightarrow I_{\text{act.26.32}} \rightarrow J_{\text{act.26.32}}$  ||  
 IX: 20020 20049 X: 20142 30181 31735 31874 XI: 30945(2) 31162 31243  
 31838 XII: 30321 30330 30431 31718 32147 32718 XIII: 30441 30665 31827  
 31852 XIV: 31409 41188 XV: 30467 30636 32652 XVI: 31704(2)

- $\epsilon\phi\eta\tau\omega$ : XIV: 30629
- $\tau\theta$ : XV: 31751
- $\tau\omega\iota$ : X: 31891 XI: 30424 31270
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{act.26.32}}$  || VII: 10074 IX: 32464 X: 31837

4.  $\phi\eta\sigma\tau\omega]$  (89/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.26.32}} \rightarrow C_{\text{act.26.32}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.26.32}} \rightarrow E_{\text{act.26.32}} \rightarrow F_{\text{act.26.32}} \rightarrow G_{\text{act.26.32}} \rightarrow H_{\text{act.26.32}} \rightarrow I_{\text{act.26.32}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.26.32}}$  || IX: 20020 20049 X: 20142 30181 31735 31874 XI: 30945(2)  
 XII: 30330 30431 32147 XIII: 30665 31827 31852 XIV: 30629 31409 XV:  
 30467 30636 31751 32652 XVI: 31704(2)

- $\phi[?] \sigma\tau\omega$ : XII: 31718
- $\phi\eta\sigma\tau\omega\iota$ : X: 31891 XI: 30424 31270
- $\phi\iota\sigma\tau\omega$ : XI: 31162 31243 31838 XII: 30321 32718 XIV: 41188
- $\phi\iota\sigma\tau\omega\iota$ : XIII: 30441
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{act.26.32}}$  || VII: 10074 IX: 32464 X: 31837

5. εφη] (97/109) →unanimous<sub>act.26.32</sub> →A<sub>act.26.32</sub> →C<sub>act.26.32</sub> →D<sub>act.26.32</sub>  
→E<sub>act.26.32</sub> →F<sub>act.26.32</sub> →G<sub>act.26.32</sub> →H<sub>act.26.32</sub> →I<sub>act.26.32</sub> →J<sub>act.26.32</sub> ||  
IX: 20020 20049 X: 20142 30181 31735 31874 31891 XI: 30424 30945(2)  
31162 31243 31270 31838 XII: 30321 30330 30431 31718 32147 32718 XIII:  
30441 30665 31827 31852 XIV: 31409 XV: 30467 31751 32652 XVI: 31704(2)

- εφει: XIV: 41188 XV: 30636
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.26.32</sub> || VII: 10074 IX: 32464 X:  
31837 XIV: 30629

6. απολελυσθαι] (87/109) →unanimous<sub>act.26.32</sub> →A<sub>act.26.32</sub> →C<sub>act.26.32</sub>  
→D<sub>act.26.32</sub> →E<sub>act.26.32</sub> →F<sub>act.26.32</sub> →H<sub>act.26.32</sub> →I<sub>act.26.32</sub> →J<sub>act.26.32</sub> ||  
IX: 20049 X: 20142 31735 31874 XI: 30424 30945(2) 31162 31243 31270 XII:  
30321 31718 32718 XIII: 30441 30665 31827 XIV: 30629 31409 XV: 30467  
30636 32652

- [?]λελυσθαι: XII: 30431
- [?]πολελυσθε: VII: 10074
- απολελεισθαι: XII: 32147 XIV: 41188
- απολελησθαι: XVI: 31704(2)
- απολελυεται: XII: 30330
- απολελυσθ[?]ι: IX: 20020
- απολελυσθω: X: 30181
- απολυεσθαι: →G<sub>act.26.32</sub> || X: 31891 XIII: 31852 XV: 31751
- απολυσθαι: XI: 31838
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.26.32</sub> || IX: 32464 X: 31837

7. εδυνατο] (52/109) →unanimous<sub>act.26.32</sub> →C<sub>act.26.32</sub> →H<sub>act.26.32</sub>  
→I<sub>act.26.32</sub> →J<sub>act.26.32</sub> || IX: 20020 20049 X: 20142 31874 XI: 30424  
31162 XII: 30321 31718 XIII: 30441 30665 31827 31852 XIV: 30629 XV:  
30467 30636

- ειδυνατον: X: 31735
- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.26.32</sub> →B<sub>act.26.32</sub> →D<sub>act.26.32</sub>  
→E<sub>act.26.32</sub> →F<sub>act.26.32</sub> →G<sub>act.26.32</sub> || VII: 10074 IX: 32464 X:



30181 31837 31891 XI: 30945(2) 31243 31270 31838 XII: 30330 30431  
32147 32718 XIV: 31409 41188 XV: 31751 32652 XVI: 31704(2)

8. ο] (50/109) → unanimous<sub>act.26.32</sub> → C<sub>act.26.32</sub> → H<sub>act.26.32</sub> → J<sub>act.26.32</sub> ||  
IX: 20020 20049 X: 20142 31735 31874 XI: 30424 XII: 30321 31718 XIII:  
30441 30665 31827 31852 XIV: 30629 XV: 30467 30636

- ηδυνατο: VII: 10074 XI: 30945(2)
- ηδυνατο ο: → A<sub>act.26.32</sub> → D<sub>act.26.32</sub> → E<sub>act.26.32</sub> → G<sub>act.26.32</sub>  
→ I<sub>act.26.32</sub> || X: 30181 31891 XI: 31243 XII: 30330 30431 32147  
32718 XIV: 31409 41188 XV: 32652 XVI: 31704(2)
- ηδυνατο ουτος ο: → F<sub>act.26.32</sub> || XI: 31270
- ηδυνατον ο: XI: 31838
- ηδυνατω ο: XV: 31751
- ουτος ο: XI: 31162
- *either missing or lacuna*: → B<sub>act.26.32</sub> || IX: 32464 X: 31837

9. ανθρωπος] (100/109) → unanimous<sub>act.26.32</sub> → A<sub>act.26.32</sub> → C<sub>act.26.32</sub>  
→ D<sub>act.26.32</sub> → E<sub>act.26.32</sub> → F<sub>act.26.32</sub> → G<sub>act.26.32</sub> → H<sub>act.26.32</sub> → I<sub>act.26.32</sub>  
→ J<sub>act.26.32</sub> || IX: 20020 20049 X: 20142 30181 31735 31874 31891 XI:  
30424 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30321 30330 30431 31718  
32147 32718 XIII: 30441 30665 31827 31852 XIV: 30629 31409 41188 XV:  
30467 30636 31751 32652 XVI: 31704(2)

- *either missing or lacuna*: → B<sub>act.26.32</sub> || VII: 10074 IX: 32464 X:  
31837

10. ουτος] (94/109) → unanimous<sub>act.26.32</sub> → A<sub>act.26.32</sub> → C<sub>act.26.32</sub>  
→ D<sub>act.26.32</sub> → E<sub>act.26.32</sub> → G<sub>act.26.32</sub> → H<sub>act.26.32</sub> → I<sub>act.26.32</sub> → J<sub>act.26.32</sub> ||  
IX: 20020 20049 X: 20142 31735 31874 31891 XI: 30424 30945(2) 31243  
31838 XII: 30321 30330 30431 31718 32147 32718 XIII: 30441 30665 31827  
31852 XIV: 30629 41188 XV: 30467 30636 31751 32652 XVI: 31704(2)

- ουτως: X: 30181
- *either missing or lacuna*: → B<sub>act.26.32</sub> → F<sub>act.26.32</sub> || VII: 10074 IX:  
32464 X: 31837 XI: 31162 31270 XIV: 31409

11.  $\epsilon\iota]$  (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.32}} A \xrightarrow{\text{act.26.32}} B \xrightarrow{\text{act.26.32}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.32}} D \xrightarrow{\text{act.26.32}} E \xrightarrow{\text{act.26.32}} F \xrightarrow{\text{act.26.32}} G \xrightarrow{\text{act.26.32}} H \xrightarrow{\text{act.26.32}} I$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.32}} J \parallel$  IX: 20020 20049 32464 X: 20142 30181 31735 31837 31874  
 31891 XI: 30424 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30321 30330  
 30431 31718 32147 32718 XIII: 30441 30665 31827 31852 XIV: 30629 31409  
 41188 XV: 30467 30636 31751 32652 XVI: 31704(2)

- $\epsilon$ : VII: 10074

12.  $\mu\eta]$  (99/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.32}} A \xrightarrow{\text{act.26.32}} B \xrightarrow{\text{act.26.32}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.32}} D \xrightarrow{\text{act.26.32}} F \xrightarrow{\text{act.26.32}} G \xrightarrow{\text{act.26.32}} H \xrightarrow{\text{act.26.32}} I \xrightarrow{\text{act.26.32}} J \parallel$   
 VII: 10074 IX: 20020 X: 20142 30181 31735 31837 31891 XI: 30424 30945(2)  
 31162 31243 31270 XII: 30321 30431 31718 32718 XIII: 30441 30665 31827  
 31852 XIV: 30629 31409 XV: 30467 30636 32652 XVI: 31704(2)

- $\mu[?]$ : XII: 32147
- $\mu\iota$ :  $\rightarrow E_{\text{act.26.32}} \parallel$  IX: 20049 32464 X: 31874 XI: 31838 XII: 30330  
 XIV: 41188 XV: 31751

13.  $\epsilon\pi\epsilon\kappa\epsilon\lambda\eta\tau\omicron]$  (68/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.26.32}} A \xrightarrow{\text{act.26.32}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.26.32}} F \xrightarrow{\text{act.26.32}} G \xrightarrow{\text{act.26.32}} I \parallel$  X: 20142 31891 XI: 30424 30945(2)  
 XII: 30321 32147 XIV: 30629 31409 41188 XVI: 31704(2)

- $[?]$ : XIII: 30665
- $[?]\tau\omicron$ : XIII: 31827
- $\epsilon\kappa\epsilon\lambda\eta\tau\omicron$ :  $\rightarrow J_{\text{act.26.32}} \parallel$  XII: 31718
- $\epsilon\pi[?]\kappa\epsilon\lambda\eta\tau[?]$ : XII: 30431
- $\epsilon\pi\epsilon\kappa\epsilon\lambda\epsilon\iota\tau\omicron$ : IX: 20020
- $\epsilon\pi\epsilon\kappa\epsilon\lambda\eta\tau\omega$ : IX: 20049 XV: 30467 31751
- $\epsilon\pi\epsilon\kappa\epsilon\lambda\upsilon\tau\omicron$ : XV: 32652
- $\epsilon\pi\epsilon\kappa\lambda\eta\tau\omicron$ : XI: 31243
- $\epsilon\pi\iota\kappa\epsilon\lambda\eta\tau\alpha\iota$ :  $\rightarrow H_{\text{act.26.32}}$
- $\epsilon\pi\iota\kappa\epsilon\lambda\eta\tau\omicron$ :  $\rightarrow C_{\text{act.26.32}} \rightarrow D_{\text{act.26.32}} \rightarrow E_{\text{act.26.32}} \parallel$  VII: 10074 IX:  
 32464 X: 30181 31735 31837 31874 XI: 31162 31270 31838 XII: 30330  
 32718 XIII: 30441 31852 XV: 30636

14. **καίσαρα]** (105/109) →unanimous<sub>act.26.32</sub> →A<sub>act.26.32</sub> →B<sub>act.26.32</sub>  
→C<sub>act.26.32</sub> →D<sub>act.26.32</sub> →E<sub>act.26.32</sub> →F<sub>act.26.32</sub> →G<sub>act.26.32</sub> →H<sub>act.26.32</sub>  
→I<sub>act.26.32</sub> →J<sub>act.26.32</sub> || IX: 20020 20049 X: 20142 30181 31735 31837  
31874 31891 XI: 30424 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30321  
30431 31718 32147 32718 XIII: 30441 30665 31827 31852 XIV: 30629 31409  
41188 XV: 30467 30636 32652 XVI: 31704(2)

- **καίσαρ:** XII: 30330
- **κεσάρα:** VII: 10074 IX: 32464
- **κεσσάρα:** XV: 31751